

# Notes du mont Royal

[www.notesdumontroyal.com](http://www.notesdumontroyal.com)

Cette œuvre est hébergée sur « *Notes du mont Royal* » dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES

Google Livres

# HISTOIRE

## DE FL. IOSEPHE.

SACRIFICATEUR HEBRIEV.

MISE EN FRANCOIS,

Recuë sur le Grec, & illustree de Chronologie, figures, annotations,  
& tables, tant des chapitres, que des principales matieres,

P A R

D GILB. GENEBRARD, *Docteur en Theologie à Paris,*  
*Professeur du ROY és lettres Sainctes & Hebraïques.*

AV ROY TRESCHRESTIEN.



A PARIS,

Chez Robert Foüet, rue S. Jacques à l'Occasion,  
deuant les Mathurins.

M. DC. IX.

## LE PREMIER TOME CONTIENT

*Les Antiquités Iudaiques.*

*Liures XX*

*L'Apologie des Antiquités contre Apion, Apoloine Molon, & Lifinach.*

*Liures II*

## LE SECON TOME CONTIENT

*La guerre, destruction & captiuité des Iuifs.*

*Liures VII*

*Le martyre des Machabees, attestant la domination de raison sur es sens corporels.*

*Liure I*

*La vie de Iosephe, escrite par luy mesme.*

*Iosippe abbreviateur de Iosephe de la ruine des Iuifs.*



# AV ROY TRESCHRESTIEN HENRY TROISIEME DE CE NOM.



**S**IRE, voyant que d'une part plusieurs ne sont d'aduis, que indifferement la Sainte Bible soit maniee d'un chacun, pour la foiblesse & incapacité de ceux qui font mal leur profit des choses haultes, profondes, & saintes & par faulte de sçavoir engendrent dedans leurs esprits mal composez plusieurs sinistres opinions & phantasies: & que d'autre-part nous sommes tombez en vn siecle, auquel la curiosité des hommes est si grande & excessiue, qu'ils veulent auoir communication de tout sans aucune crainte ne deffiance de leur propre insuffisance, & indignité: ay aduisé pour cōtenter l'un & l'autre au mieux qu'il m'est possible, de remettre les versions en langue vulgaire, & commune de Iosephe Historiographe & Sacrificateur Hebrieu sur le Grec, & les mettre en lumiere en la plus grande pureté, que ie pourrois: par ce que les liures d'iceluy sont comme vne Bible historiee, escrits en langage commun & populaire & accommodés à la capacité de toutes personnes, viles aux doctes & diligens chercheurs de l'estat du vieil Testament & de la premiere antiquité, tant de nostre Eglise Chrestienne, que des Empires & Royaumes de l'Vniuers. Et quand ie dirois necessaires, ie pense que ie ne serois esloigné de la verité, d'autant que non seulement Iosephe a éclairci, & mis en brief & bõ ordre ce qui est d'un stile hault & obscur dās les liures sacrés, mais aussi il fait mention de plusieurs choses qui seruent pour entendre la continuation de l'Histoire sacree, & du peuple de Dieu dès le commencement du monde iusques au temps dudit Iosephe, c'est à dire, iusques apres la ruine & desolation de son pays de Iudee, quarante ans apres la mort de nostre Sauueur, qui est tout le cours de l'ancienne Eglise commencee dès Adam premier pere de tous les hommes, & conduit de droit fil d'eage en eage iusques aux Apostres & autres premiers Chrestiens, pour le moins de quatre mille ans. Des liures duquel Iosephe ie pense (**SIRE**) que pour le present vostre commun peuple se pourra contenter, en attendant, que sous l'aduis de sa sainteté, & sous vostre autorité les versions de la sainte Bible, cōtenant le vieil & nouveau Testament (lesquelles se trouuent en grande diuersité & nombre) ayent esté conferees avec le texte Hebrieu & Grec, & corrigees selon l'interpretation & intelligence de l'Eglise Catholique, Apostolique & Romaine, à l'imitation & exemple de Ptolemee Philadelphie Roy d'Egypte, lequel sous le congé du grand Pontife Eleazar, avec grans fraiz & despens, appella de Iudee septante deux Interpretes les plus doctes & excellens dudit pays: pour translater les liures de Moysse & des Prophetes d'Hebrieu en langue Grecque. Or non seulement le commun a occasion de lire nostre present auteur Iosephe, & de s'en edifier: mais aussi les Princes & Monarques. Car en le lisant, ils apprendront, comment il fault heureusement regner, & à honneur & à profit: & que leur Majesté ne doit pas estre seulement illustree d'armes & prouesses, fournie & armee de loix & iustice, mais sur tout embellie & comblee de pieté & religion, qui est vn poinct, par lequel les auteurs sacrés different des profanes politiques à la matiere de l'institution du Prince, lesquels au grand malheur & preiudice du public, & à la totale ruine, & euerision de ceux qui l'administrent & gouuernent, ne se soncient pas beaucoup de Dieu & moins de le mettre deuant les yeux des Princes, pensans que les Empires & royaumes Chrestiens soient pures & simples Monarchies, où Dieu n'ait que faire. Au nombre desquels profanes politiques ie tiens, pour le

desir que i'ay d'ensevelir leur memoire, tous *Macquiuuelistes* & autres tels *Atheistes*, forgeurs de nouvelles *Republiques*, du grand nombre desquels les *Princes* sont souuent fournis, qui leur mettent au deuant leur grandeur, plaisir, vouloir, puissance, & n'adioustant qu'ils sont subiets à la grandeur & majesté de Dieu, & que leur Empire ou regne n'est proprement *Monarchie* ou *Monacratie*, mais sacree & diuine principauté, & comme parle *Iosephe* contre vn semblable garnement *Appion*, *Theocratie*, en laquelle Dieu est le premier & le Souuerain, & lequel il faut consulter en toute matiere d'Etat, deuant que passer outre. Qui est le principal but & argument des saints liures de *Iosué*, des *Juges*, des *Roys*, des *Chronicques* appellees *Paralipomenon*, de *Esdras*, de *Nehemie*, & autres semblables escrits, qui pour ceste cause specialement ont esté mis dans la sainte Bible. Je n'en veulx discourir dauantage, d'autant que nostre *Josephe* refutera assez telle maniere de gens, & monstrer à l'œil, que les affaires d'Etat sont tellement vnis & meslez avec la loy de Dieu, qu'il est impossible de les separer & demesler d'ensemble, sans qu'il en aduienne ce qui est aduenu à *Ioas*, *Antioque*, à *Herodes*, aux *Babyloniens*, *Perfes*, *Grecs*, *Romains* & autres *Alteesses* de ce monde, qui n'apparoissent plus, par faute de ce poinct. Ce que ie vous ay bien voulu dedier, esperant, que vostre *Majesté* se plaira à la lecture d'un si excellent subject, par ce que c'est aux *Rois* & *Princes* d'aimer toutes œures, qui traictent des choses diuines, & les aduisent de leur Etat & deuoir. Je supplie la diuine bonté (*SIRE*) que vous en puissiez si bië faire vostre profit, que vous en tiriez salutaire exemple en receuiez fructueuse consolation, & rapportiez heureuse prosperité. De nostre Estude de Paris ce 26, Mars, 1578.

Vostre tres-humble & tres-obeissant Professeur és lettres saintes  
Hebraïques, *J. Genebrard* Docteur en Theologie.

# Notes du mont Royal

[www.notesdumontroyal.com](http://www.notesdumontroyal.com)

Une ou plusieurs pages sont omises  
ici volontairement.

# FLAVIUS IOSEPHVS

A EPAPHRODIT DE L'ANTIQUITE

DES IUIFS, CONTRE APPION

Alexandrin.

## LIVRE PREMIER.



AR les precedens liures des antiquitez (ô Epaphrodit, le meilleur des hommes) j'ay suffisamment (comme il me semble) descouvert à tous lisans & mis en claire euidence l'antique source, les commencemens & accrois de nostre nation Iudaïque, monstrant qu'elle est tresancienne & de primitiue origine propre & domestique, qu'elle aussi a demeuré en ceste region laquelle maintenant nous possedons. Car i'en ay descrit la tresample histoire contenant en temps le nombre de cinq mille ans, deduite de nos sacrez liures Hebraïques en langage Grec. Or pour autant que ie voy, & sçay estre plusieurs prenans esgard au blasme par aucuns follement contre nous mis en auant, dont ils donnent peu de foy d'estre vray ce que par moy a esté escrit de l'Antiquité des Iuifs, estimans nostre nation estre vne nation nouvelle, pour autant que nos premiers maieurs n'ont esté estimez dignes par les nobles & renommez historiographes Grecs, que d'eux parmy leurs histoires fut faite aucune mention. Pour tous ces deux cest assauoir, pour les blasmeurs, & pour ceux qui s'y fondent, j'ay estimé faire mon deuoir, d'escire briuevement de toutes ces choses deuant dire, & en ceste apologique deffense redarguer la defraisonnable, & (qui pire est) volontaire mensonge, expressément & de gré malicieux mise en auant par ceux, qui derogent à nos veritables escrits: & par mesme moyen amender en meilleure opinion l'ignorance de ceux qui donnent croyance & autorité à nos calomniateurs, & vniuersellement à tous, mesmement à ceux qui volontiers reçoient & embrassent la verité, faire ouuerte & assuree demonstration de nostre antiquité Iudaïque, protestant qu'en mes escrits ie me fortifieray par les approbations de tels tesmoins scripteurs historiens, qui de toute memoire entre les Grecs ont esté iugez dignes de foy & d'autorité. Et quant à ceux, qui de nous ont escrit aucunes choses en blasme calomnieusement & faussement, ie les demonstreray sans doute eux-mesmes par eux-mesmes estre redarguez de faux, & conuaincus par leurs propres escrits. Je me mettray aussi en deuoir de manifester & descourir les causes pour lesquelles entre tant d'historiens Grecs, bien peu d'iceux ont fait mention en leurs histoires de nostre gent & nation Iudaïque. Et semblablement donneray à cognoistre qu'entre les historiens, ceux qui de nous ont escrit, n'en sçauoient rien, & n'en auoient aucune cognoissance, ou bien faisoient semblât de n'en rien sçauoir & cognoistre.

Premierement ie suis grandement esmerueillé de ceux qui estiment que sur les choses anciennes foy doit estre adioustee seulement aux Grecs, & que vers les seuls Grecs doit estre enquisé l'entiere verité de l'histoire antique: & que en cela ne faut donner croyance ny à nous Hebrieux, ny aux autres scripteurs de quelconque langue ou nation qu'ils soient. Mais pour certain ie voy & cognoy

tout

tout le contraire estre aduenu s'il faut s'arrester non aux vaines opinions, mais à la verité & raison des choses : car certainement j'ay cogneu toutes les descriptions Grecques estre de choses nouvelles, non antiques faites ou aduenues depuis hier (comme l'on dit) ou depuis n'agueres : comme sont les fondations des citez, les inuentions des arts, les ordonnances des loix, brief, la diligence à escrire hystoire est en toutes choses vers les Grecs plus ieune, & plus nouvelle, & de trop fresche & derniere memoire. Mais les egyptiens, les Chaldees, & Pheniciés (car ie me taife pour le present de mettre nous Hebrieux au nombre d'iceux)

1<sup>o</sup> ont de toute memoire des temps (côme les Grecs mesme confessent) ancienne, cõtinuee & permanente tradition hystoriale des memorables choses faites & aduenues. Et la raison de rât lögue & permanente duree de toute antiquité est que tous les Chaldees, & les Egyptiens habitent es lieux qui ne sont subiets à la corruption de l'air, & tousiours ont eu celle grande prouidēce, que de toutes choses faites ou aduenues entr'eux, & de leur temps, rien ne fust passé sans en faire memoire: ains par les hommes sçauans entr'eux ont tousiours esté pronóces, dictées & enregistrees es escritures & archiues publiques. Mais tout au contraire, innumerables corruptions ont enuahi, occupé, & gasté la Grece, & effacé l'antique memoire des choses passées. Et encores qu'ils descriuent tousiours hystoires bien recentes, si est-ce que chacun d'eux estime qu'un party d'eux aye eu principauté sur l'vniuers, ne s'aduisant que bien tard, & encore à grande difficulté ont ils peu cognoistre la nature des lettres. Or eux maintenans que l'usage d'icelles est fort ancien, si est-ce qu'ils se glorifient l'auoir receu des Pheniciés & de Cadmus, fils du Roy de Phenice, Agenor. Et toutefois de ce temps-là, qui n'est trop ancien, si n'est-il aucun d'eux, qui peust monstrer escriture ou hystoire qui dès alors ait esté faite ou reseruee ny es rēples, ny es archiues publiques: veu mesmement, que des gestes faits à Troye la grand, où la guerre dura par tant d'ans plusieurs siecles apres Cadmus: neantmoins encore a il esté controuerse question, assauoir si au temps de celle tant renommee guerre ils vsoiēt de lettres. Et certainement la verité a plus cela obtenu, que l'usage des lettres, telles

3<sup>o</sup> qu'à present nous les auons, leur estoit incogneu. Or est-il tout constant & hors de doute, qu'entre les Grecs ne se trouue nulle plus antique description, que la poësie d'Homere. Et si est tout manifeste, <sup>a</sup> qu'Homere fut plusieurs ans apres la guerre de Troye. Encore dit-on, qu'il ne laissa point à la posterité son poëme escrit par lettres, mais seulement reserué en memoire par chāts, ou vers chantez, qui puis apres furent assemblez en vn corps. Dont est aduenu qu'en ce beau poëme se trouue mainte dissonance. Dauātage, les Grecs, qui les premiers se sont mis à escrire, c'est assauoir Cadmus Milesian Acufilas Argian, & tous les autres quicōques apres ces deux sont remēbrez auoir esté, tous ont bien peu de

4<sup>o</sup> tēps precedé la grande expedition d'armees des Perles contre les Grecs. Outre plus, les Grecs mesmes cōfessent que les premiers Philosophes Grecs, qui auāt tous en la Grece ont cherché & enseigné la sapiēce des esēces celestes & diuines, c'est assauoir, pherecydes Syrien, pythagoras & Thales, ont esté disciples des egyptiēs & Chaldees, & que ce peu qu'ils ont escrit leur sēble estre les premieres escritures, & plus anciēnes de toutes: voire si anciēnes qu'à grand peine les Grecs mesmes croyent icelles choses auoir esté escrits par eux. Cōment donc ne seroit-il tres-deraisonnable, que les Grecs s'enflassent là de tel orgueil, comme si eux seuls sçauoient les choses antiques & d'icelle donnassent la parfaite verité? Et qui est celui, qui des mesmes scripteurs Grecs ne puisse facilement cognoistre,

*a On mes  
cōmune-  
ment Ho-  
mere cent  
ans apres  
la guerre  
de Troye.*

appercevoir & comprendre, qu'ils n'ont rien escrit de ferme verité & certain sçavoir assure: mais autant qu'un chacun d'eux en a pensé en son opinion, autant en a-il déclaré. Dont est aduenü, qu'eux-mesmes se redarguent entr'eux par leurs liures contradictoires: & n'ont point de honte de proposer de mesmes choses, sentences cétraires. Mais à ceux qui sont plus sçauás que moy, ie pourray sembler estre en cecy superflu, & redodant si ie me veux mettre à descouurer en cöbien de lieux Hellanic est discordat à Acufilas sur les genealogies: & en quäts lieux Acufilas repret Hesiode, ou comment Euphor en plusieurs passages demontre apertement Hellanic estre mensönger. Et Timee au semblable redargue Ephor, de menterie. Dont luy mesme est aussi reprins par ceux qui apres <sup>10</sup> luy furent. Semblablement tous en general ont conuaincu Herodor d'estre fabuleux & faux historiographes, Voire que Timee n'a voulu ne daigné s'accorder à Antiochus ny à Philist ne à Calias en histoire de Sicile: ne aussi ceux qui ont escrit les histoires Atthides des choses faites en la region Attique, ne les Argoliques de cas aduenus au pays d'Arges ne se sont suyuz ne concordez les vns aux autres. Et que faut il dire des seules villes & citez, & telles moindres choses? veu que de la tresgrande & tresrenommee guerre Persique, on cognoit les plus celebres & les plus approuuez scripteurs auoir tant esté discordans & contraires, voire que Thucydides mesme, est accusé comme faux historien: cöbien qu'il semble auoir escrit l'histoire de son temps la plus diligemmet & scrupuleusement obseruee de toutes. De telle repugnante & variable dissonance, plusieurs & diuerles causes parauanture autres que celles que i allegueray, se descouriront à ceux, qui curieusement les voudront chercher. Quant à moy, ie attribue la principale raison de celle diuersité & cötrarieté des historiens grecs; à deux causes, lesquelles ie deduiray. Et premierement, ie dy que la cause de telle repugnante varieté historique, qui ne semble estre la premiere & plus prochaine du vray, c'est que dés le commencement les Grecs n'ont iamais eu ceste cure & diligence de faire continuellement & successiuelement encroniquer en publiques descriptions gardees és temples ou és Archiues, les choses memorables faites & aduenües, ou qui se faisoient tousiours & aduenoient en chacun & <sup>30</sup> tout temps: car le defaut de cela a principalement causé erreur, & doné puissance & occasion de mentir, & de supposer faux aux posterieurs: qui ont attenté de mettre en auant quelque chose de l'antiquité, se sentans ne pouuoir estre dementis ne redarguez par le resinoignage des annales ou conscriptions publiques qui nulles estoient, & du tout nonchalues, non seulement des autres peuples Grecs, mais aussi des Atheniens mesmes, qui se vantent estre tres anciens engendrez de leur terre propre dés le commencement de la creation, & non descendus d'autres homes, & qui se glorifient estre les maistres, & entreteneurs des lettres & des arts, des doctines & disciplines, vers eux toutefois ne se trouue rien de ceste premiere & ancienne conscription publique. Mais pour le plus <sup>40</sup> haut ils disent leurs plus antiques lettres estre les loix escrites par le legislateur Dracon, constituees sur les forfaits criminels, bien peu de temps auant la tyrannique domination de Pisistrat. Et des Arcades, qui tant prennét de gloire de leur memorable antiquité qu'en sçauoit l'on dire? veu qu'apres les susdits, & encore à grande peine furent-ils instruits aux lettres. Entendu döques, que par ce defaut d'enregistremens publics, n'estoit entre les Grecs conseruee, ne proposee aucune autétique cöscription historique, qui restast en perpetuelle conseruatió, ou qui fust pour enseigner le desireux d'apprendre & redarguer les menteurs:

a Cicero.  
x. des loix.  
Herodote  
a mis par  
scriptin-  
numera-  
bles fa-  
bles, pare  
demisön-  
ge & c.  
b icy tu  
voys pra-  
sique le  
prononce  
Latin,  
Grecemé,  
songiere.  
Ce que  
principa-  
lemens  
S. Paul  
prononce  
des Crates  
de l'isle de  
sands au  
x chap.  
de l'Epist.  
à Tit.

cela en est aduenu que grande discordance en est nee entre tant de scripteurs de Grece. Il y a outre ceste cy vne seconde raison. Car ceux qui se sont meslez decrire, ne se sont point estudiez de dire verité, combien que ce fust tousiours leur premiere & plus prompte promesse, ains leur plus studieuse cure a esté d'auoir tresabondante & belle parade de braues paroles. Et se sont proposé de fuyre la forme & maniere d'escrire qu'ils estimoiét estre la plus prisee en leurs siècles. Et encore aucuns d'iceux se sont tournezz à escrire fables & plaisans cōtes inuentez, autres à capter grace & beneuolence en escriuāt les hautes louanges ou des citez, ou des Roys Princes, les autres se sont adonnez d'eux mesmes à blâmer, vituperer, ou accuser les causes, les actions, & les escritures des precedens, ou les scripteurs mesmes, en cela pensans se faire apparoiſtre meilleurs & plus approuuables que ceux contre lesquels ils auoient escrit, mettanstout leur estude & leur intention à cela. Brefs ils ont perseueré en tout & par tout à faire chose trescontraire à la nature de l'histoire. Car l'indice & propre marque à cognoistre la veritable histoire, est, si de mesmes choses & faits ils disēt & rapportent les mesmes & semblables narrations. Mais au cōtraire, les Grecs Historiés, quand ils escriuoient tout autrement que les autres, adonc ils se pensoient de uoir estre tenuz les plus veritables de tous. Parquoy, quant à brauade des paroles, & excellence d'harenguer, sans point de doute il nous faut en cela ceder, & confesser estre moindres aux Grecs : mais non quant à l'antique verité de l'histoire: mesmement des affaires des choses faites, & gestes aduenuz propres à vne chacune prouince, & pays où l'histoire a originalement esté encroniquee. Or donc ie crois qu'ils me concederont que dès les tres-vieux siècles, & de tout temps iadis les Egyptiens & les Babiloniens ont eu tresgrande cure & diligence de faire escrire leurs annales quand ceste charge estoit chose eniointe aux Sacrificateurs, & en icelles ils philosophoiēt comme les Chaldees entre les Babiloniens. Et les Pheniciens, qui plus se sont meslez avec les Grecs, & ont vsé des lettres, à donner les ordonnances de conduire es affaires de la vie commune, & tradition pour memoire à la posterité des œures, & actes publiques. De tous ceux-là entr'eux accordans & consentans, ie ne veux en cest endroit parler : mais en briefues paroles, ie feray claire demonstrance, quant à noz vieux peres Iuis & premiers progeniteurs Hebreux qui à faire escrire enregister, & encroniquer les conscriptions des actes publics ont eu la mesme sollicitude, cure & diligence que les susdits egyptiens, Babiloniens, & Pheniciens (afin que ie ne die meilleure & plus grande) de cela faire par autorité & commandement, donnās charge, aux Pōtifes, & Prophetes: mesmement pour aurāt que leur antique, autērique & publique-historiale cōscription continuee de main en main, a esté iusques à nostre tēps gardee en souueraine integrité (& si plus hardimēt, & avec plus grāde cōfidence ie l'ose dire) encore perpetuellemēt sera cōseruee. Car pour tels œures exercer & parfaire dès la premiere origine, non seulemēt ils cōstituerēt des hommes tresapprouuez en sainteté & sciēce, & biē preparez & instruits aux choses diuines, & agreable propitiatio de Dieu: mais aussi pour euerēt par bō ordre ordōné, que le gēre des Sacrificateurs, ou hōmes sacrez & dediez aux diuins offices demourassent purs & inuiolez en leur sang sans meslāge avec autre lignee par affinité ou autrement. Car en nostre loy Mosaique il est ordōné que l'home destiné au Sacerdoce ou prestrie soit yssu, & nay de mere femē du mesme sang & generatio de Leui, & s'il se vent marier, qu'il prēne femē de lignee Leuitiq̄, sans auoir vers autre parētage esgard aux biēs & aux hōneurs.

Et si faut que par plusieurs tesmoins il dōne à cognoistre la generation de toute ancienne lignee. Ce que veritablement nous obseruons de faire, non seulement en nostre propre pays de Iudee, mais en quelcōque lieu que soit establie la demourance de nostre nation là est gardee ceste integrité inuiolee quā aux nopces des prestres: c'est assauoir en Egypte, & en Babylone, & en tout lieu du monde, que soyent dispers les hommes Iuifs de generation sacerdotale. Car ils enuoyent expressement en Hierusalem au grand Pontife du Temple, escriuans de par le pere le nom de l'espose, & de tous les anciens progeniteurs, & de ceux qui rendent certain tesmoignage de son parentage. Et si par mouuement des guerres les choses sont confuses en trouble, comme ia plusieurs fois est aduenu quand Antiochus Epiphanes avec armee vint en nostre region, & Pompee le grand, & Quintille Var, & principalement par les guerres faites, en noz temps; alors, ceux, qui restent de la lignee sacerdotale, reparent des nouvelles lignees Leuitiques, par l'authorité des escritures antiques, & prouent & approuent, ou reprouent les femmes & filles qui sont restantes. Car ils ne se ioignent jamais à celles qui ont esté captiues, craignans de se mesler à quelques vnes qui ayent eu affaire avec les estrangers. Or la certaine cognoissance de celle pure integrité du mariage sacerdotal non meslé avec autre lang, appert estre tresgrande en cela, que nos Pontifes nommez & descendus de pere en fils successiuement entre nous se trouuent enregistrez depuis deux mille ans. Et s'ils se trouuent aucuns Leuitiques des susdits hommes de generation sacerdotale, qui preuariquent ceste ordonnance nupciale, il leur est defendu d'approcher de l'autel, ne de participer à autre quelconque sanctification. Ainsi donc tresdroitemēt, voire necessairement est aduenu que noz histoires escrites par les prophetes sont tresseures, certaines, & veritables, à raison que l'authorité & puissance d'escrire les gestes, aduentures, & annales n'est à tous permise, & en la publique histoire n'y a aucune discordance. Car les seuls prophetes ayās la cognoissance des choses passees, premieres, & antiques selon l'inspiration à eux de Dieu donnee: & escriuans apertement & publiquement les choses faites & aduenues en leurs tēps, nous n'auons point vne infinité de liures entre soy discordās, & à eux memes contrarians, mais auons seulement vingt-deux liures contenans la description de tout le tēps, où la foy & la credence est à iuste raison receuē. Desquels vingt & deux liures les cinq premiers sont de Moyle, contenans les natiuitez & genealogies des premiers anciens hommes, & la deduite de la generation humaine, iusques à la mort de luy. Lequel temps n'est gueres moindre de trois mil ans. Et depuis la mort de Moyle iusques à Artaxerxes, Roy de Perse, qui succeda à Xerxes, les prophetes ont escrit les gestes, les choses faites, & les cas aduenus de leurs tēps en treze liures. Et les quatre derniers contiennent les hymnes cōposez & chantez à l'honneur de Dieu, & les saints preceptes, & bons enseignemēs concernans la vie humaine. Depuis le regne d'Artaxerxes iusques à nostre temps, tous les faits dignes de relation, & toutes & vne chacune choses memorables aduenues, certainement ont esté diligemment mises par escrit, toutefois non tenues en si grande foy & authorité, que les premieres: pource que la succession des prophetes n'estoit si certaine. Neantmoins il appert par les œuvres memes, les choses auoir esté ainsi faites, comme nous les lisons, & croyons en nos propres lettres: veu que à icelles depuis tant de siecles passez ne s'est trouuē personne qui ayt presumé de rien y oster, ny adiouster, ny changer. Car cela est de nature, & incōtinent dès la premiere generation plātē en l'esprit des Iuifs, de

nommer ces escrits diuins enseignemens, & à iceux s'arrester, & pource pout le soustien d'iceux mourir (si besoin est) bien volontiers. Donc on a veu plusieurs Iuifs captifs auoir esté souuent mis és griefs tourmens, & auoir souffert diuerses & cruelles morts, és theatres & places publiques, plustost qu'ils commissent faute d'une seule parole contre leurs loix & autres escritures. Or qui est celuy des Grecs, qui ayt iamais souffert & enduré telles peines pour telle cause? qu'à ils ne voudroient seulement soustenir la moindre offense, ou lesion pour maintenir leurs liures? quand bien ores tous leurs escrits deuroient estre destruits & periz. Car ils ne les estiment estre que belles paroles couchees au plaisir des escriuans. Et certes à iuste raison ont-ils telle opinió mesmes de leurs antiques scripteurs: pource qu'encore à present en voyent-ils aucuns entr'eux, qui presument bien escrire histoire des choses & gestes, ausquelles iamais ils n'assistèrent, ne furent presens, ne les virent, ne encores ne les veulent aprendre de ceux qui les sçauent. Finalement de la guerre Iudaïque qui dernièrement fut faite contre nous en la prise & destruction de Hierusalem & captiuité des Iuifs, aucuns scripteurs Grecs en ont osé mettre en lumiere quelques histoires: & tels qui iamais ne vindrent en ces lieux de Iudee: & n'approcherent onques du lieu où furent les gestes d'icelle guerre: mais par le seul ouy dire, ayans composé quelque peu de narrations de ces faits, se sont impudément osé vanter du nom d'historiens. Quant à moy Ioseph, j'ay fait la veritable description & de toute la guerre, & de toutes les choses particulieres rememorables, qu'en icelle ont esté faites & aduenues. Car ie mesme en personne ay tousiours esté present à tous les affaires: pource qu'entre nous j'estois chef & capitaine des Galileens, tandis que nous eusmes faculté & puissance de nous deffendre. Mais la fortune aduint que ie fus prins prisonnier de guerre: durant laquelle captiuité Vespasien & Tite Empereurs & chefs de l'armee Romaine (qui m'auoient en leur garde & puissance) me faisoient tousiours voir, & diligemment aduiser tous les affaires demenez en celle expedition, moy estant du commencement enfermé & maneté. Mais puis apres ie fus relaché & enuoyé avec Tite d'Alexandrie à l'assiegement de Hierusalem. Durant lequel temps rien digne de memoire ne fut fait, qui peult estre hors de ma cognoissance: car en faisant & voyant ce que se faisoit en l'exercite Romain, ie mettois par escrit tout ce que ie voyois & obseruois avec tres-curieuse diligence. Et de tout ce que se rapportoit & decouuroit par les Iuifs, qui de volonté se rendoient aux Romains, ie seul ayant plus entiere intelligence de la langue Hebraïque propre aux Iuifs, en estois aduertý entierement. En apres estant venu à Rome, & là ayant trouué temps de loisir & repos, ayant aussi desia preparé la matiere de mon histoire toute preste, & à icelle mettre par escrit vñant d'aucuns sçauans pour ayde & cooperateurs, à raison de l'eloquence Grecque, ie mis en lumiere les faits & gestes aduenus en la guerre Iudaïque. En quoy m'assista en esprit vne si grande & si constante assurance de verité, que ie ne doubtois point appeller à tesmoins de la foy de mon Histoire, les premiers & deuant tous, Vespasien, & Tite, Empereurs & souuerains Chefs d'armee Romaine. Car ils furent les premiers ausquels ie presentay mes liures, & apres eux, à plusieurs autres nobles citoyens Romains, qui auoient tousiours esté presens à la guerre Iudaïque: & si en vendi grand nombre à plusieurs hommes de nostre nation, qui sembloient estre instruits & apprins en l'erudition & langue Grecque: entre lesquels est

Iules Archelaus, Herodes le tresillustre & l'admirable Roy Agrippa. Et certainement tous ceux-là ont attesté que i'auois tres-diligemment en mes escrits maintenu & gardé la verité: ce qu'ils n'eussent dissimulé ne taisé de reprendre, si des faits & cas aduenuz i'eusse ou par ignorance oublié aucune chose, ou par faueur & grace changé ou desguisé le fait. Mais aucuns mauuais hommes s'efforcerent de deroguer foy & credence à mon histoire par escritures & oraisons contradictoires, quasi comme exerçans en mon vitupere les themes qui és escoles sont traictez en declamation par les adolescens, & faisans chef d'œuvre & grande gloire de detraction, & d'une accusation non esperee, sans considerer que cela de tous doit estre sçeu, c'est que l'homme qui fait profession de bailler aux autres la cognoissance des choses vrayes & certaines, il est necessaire que premierement luy mesme en ait eu parfaite cognoissance: ou par auoir esté present aux actes, ou par auoir fait diligente inquisition vers ceux qui les sçauent assurement. Desquelles deux choses de preience, & d'inquisition ie pèse auoir fait deuoir & œuvre en mes descriptions. Car les liures des Antiquitez (comme i'ay dit) ie les ay translatez des sacrez volumes, moy estant de lignee sacerdotale, & participant de la sapience qui est cōtenue és saintes lettres. Semblablement ay-ie descrit l'histoire de la guerre Iudaïque, & de maints actes qui s'y sont faits, ayant moy mesme esté l'operateur & facteur, & de plusieurs present spectateur, considerant, & totalement n'ignorant rien de tout ce qui y a esté mis en conseil, ou dit, ou fait. Comment donc n'estimera l'on estre bien importuns & presumptueux ceux, qui s'efforcent de batre contre moy la verité, par eux ignoree, & par moy cogneue? Lesquels encores qu'ils se vantent auoir leu les commentaires, & iournaux papiers de memoire, contenās les singuliers & particuliers actes des Empereurs Romains, qui estoient Chefs de l'exercite, si n'ont ils toutefois point esté presens aux affaires, cōseils & gestes des nostres, c'est assauoir des Iuifs, deffendans leur vie, cité, & liberté. Donc pour toutes ces causes susdites i'ay fait ceste digression extrauagante & necessaire, pour demōstrer quelle faculté & cognoissance des choses est requise à ceux, qui promettent escrire histoire. Et si ay suffisamment, comme il me semble, donné à cognoistre que la description historique des choses & des actions passees est plus solennelle & autentique és autres langues & nations, que les superbes Grecs appellent Barbares: qu'elle n'est entre les Grecs mesmes. Or veux ie premierement vn peu disputer contre ceux qui tendent à donner à entendre que l'assemblée populaire, la compagnie, & conuersation d'entre nous Iuifs n'est point antique, ains de fresche memoire nouvellement esleuee au monde: allegās ceste raison, que de nous, & de nostre gent n'a rien esté escrit (ainsi qu'ils disoient) par les historiographes Grecs. Puis apres ie proposeray les preuues & tesmoignages de nostre antiquité, extraits non de noz liures Hebraïques, mais des escrits des estrangers: & donneray manifestemēt à cognoistre, que ceux qui blasment nostre nation Iudaïque, n'ont iuste cause ne raison pour la blasmer. Cecy donc en premier lieu ie propose, que nostre premiere & ancienne habitation en Iudee n'a point esté & n'est maritime, ne prochaine & seäte sur la mer. Nous ne nous meslons point de trafiques & transports de marchandises estrangeres, & par ainsi ne nous traueillons point aux loingtains voyages & peregrinations externes, allans & venans, emportans, & rapportans d'une part & d'autre: mais noz citez sont assises bien loing de la mer & des ports: possedans vne region bié grasse & tresfertile. En icelle nous labourons continuellemēt, employās nostre

principale cure & diligence à la bonne nourriture & instruction de noz enfans: estimans l'œuure le plus necessaire de toute la vie estre l'obseruâce de noz saintes loix, & la tradition ou enseignement de pieté enuers Dieu, pure religion, & sainteté. Ioint, que outre toutes ces choses susdites, nous auons encore vne maniere de viure à nous propre & des autres differente, comme en ellection ou abstinence de certaines viandes, en circoncision, en diuersité de vestemens & habits, en festiues solennitez, en œuure ou seiour, & brief en tout estat politic ou œconomic, tout diuers des autres gens, & à nous peculier. Dont s'est fait que nous n'auons iamais eu rien commun avec les autres nations: & pour ce és anciens temps passez rien n'a esté qui nous peust faire communiquer ny auoir commerce avec les Grecs: comme ont bien eu les Egyptiens à cause des marchandises que par la traite des mers ils portoient en Grece, & rapportoient de la Grece. Comme aussi ont bien peu auoir les Pheniciens, habitans la region maritime, & vacans aux trafiques de marchandise, & aux negociations & faciés requises pour le desir de gain & conuoitise de pecune. Dauantage, noz Peres anciens, & noz maieurs & ancestres, ne se sont point adonnez aux voleries, destrouffemens, & briganderies comme quelques autres nations: ains ne conuoitans rien plus posseder que leur terre à eux de Dieu donnee: ne sont point tournez à faire guerre aux estrangers ou à leurs voisins: jaçoit qu'en nostre region y eust plusieurs milliers de forts & vaillás homes preux à guerroyer. Et pource les Pheniciens, grans negociateurs, és parties de la Grece à cause des trafiques de marchandises incontinent furent cogneuz des Grecs, & par le moyé d'iceux les Egyptiens, & tous peuples par lesquels charges & voictures de nauires marchandes estoient transportez aux Grecs fendant les grandes mers. Quant aux Medes & Peres ils ont tenu l'Empire de l'Asie à la veüe & planiere cognoissance de tout le monde. Et outre plus, les Peres transuersans iusques à nostre terre, & passans de l'Asie en l'Europe, ont mené les grâdes guerres iusques en l'autre part de la terre ferme. Les Thraciens ont esté descouuers pour la prochaineté du voisinage, les Scythes ou, Tartares, ont esté cogneuz par ceux qui flot-  
3<sup>o</sup> toient sur la mer Pontique & de Negre pont. Finalement tous ceux qui habitét vers les mers Orientales, ou Occidentales, ont esté renommez & cogneuz à ceux qui en ont voulu faire conscription. Mais les peuples qui habitent plus haut en terre ferme, & régió Mediterranee, & qui sont plus esloignés des mers, ont esté par long temps ignorez. Ce que appert estre aduenu mesmement en Europe: où la cité Romaine ayant acquis ia par tant d'ans puissance & domination, & tant mené de grandes guerres, neantmoins n'a point esté celebree en histoire ne par Herodote, ne par Thucydide, & brief nul des historiens qui ont esté du temps de ceux-là, n'en ont fait aucune mention: mais finalement bien tard, & à grande difficulté la renommee & cognoissance des Romains est paruenue aux Grecs. Les Gaulois & les Hespagnols ont esté tant ignorez par eux mesmes qui sont estimez & tenuz pour tresdiligens auteurs (entre lesquels est  
4<sup>o</sup> Ephor) qu'ils cuydoient n'estre qu'une seule cité toute la region des Hespagnes, qui tient vne tant grande partie des terres Occidentales. Et si racontent à la volée les meurs de ces peuples Gaulois & Hespagnols, tels qu'ils n'y sont ne veuz, ne dits, ne faits. Or la cause d'auoir ignoré la verité, est pource qu'ils en estoiet par trop loing: & la cause pourquoy ils ont escrit choses fausses, est pource qu'ils ont voulu estre veuz raconter quelque chose dauantage que les au-

tres. Cómment donc se faut-il esmerueiller si nostre natió Judaïque tât esloignée des mers & des ports maritains & peuples negociateurs & peregrinans, tant enclose en pays Mediterrain, & viuant en ses propres & peculieres loix, meurs, & maniere n'ayans rien cõmmun avec les autres peuples, n'a esté cogneuë de plusieurs, & parce n'a donné occasion de faire parler & escrire de foy ? Or posons donc le cas, que à l'encontre des Grecs nous voulons vser de leur mesme argument: en disant que leur nation n'est pas antique, parce qu'en nos liures n'est faite aucune mention d'iceux: ne se moqueront-ils pas de telles raisons par moy allegues? & pour tesmoins de leur antiquité ameneront les peuples des regiõs à eux prochaines. Je dõc aussi pour ma part m'efforceray de faire au semblable.<sup>10</sup> Car i'vsery principalement pour tesmoins confirmateurs de nostre antiquité, des Egyptiens, & Pheniciens, desquels nul ne pourra estre acuser de porter faux tesmoignage. Car à la verité ils se móstrét estre enuers noustresgrádemment iniques, en general certes tous les Egyptiens, & entre les Pheniciens particulièrement ceux de Tyr. Des Chaldees cela ie ne puis dire: car ils ont esté cõstituez les premiers Chefs & Princes de nostre nation, & pour l'alliance d'eux avec nous, ils ont fait bien souuent mention des Iuifs en leurs escrits. Or quand i'auray fait foy d'iceux, & monstré les calomnies contre nous estre fausses, alors consequément ie remembreray les plus nobles scripteurs Grecs, qui ont fait mention des Iuifs: afin que ceux qui nous sont mal affectez n'ayent plus d'occasion de debattre de l'antiquité Judaïque.<sup>20</sup> Je commenceray donc à recueillir mes auteurs tesmoignans nostre ancienne origine. Premièrement, aux escritures des Egyptiens, esquelles, pour contrarieté de eux à nous, on ne penseroit iamais estre aucune rememoration, ou commendation de nous & de nostre genre, & pource moins suspects d'auoir escrit en grace ou faueur. Manethon, homme Egyptien de natiuité, mais bien instruit en la langue & discipline Grecque, cõme il en appert (car il a escrit en lettres & paroles Grecques) l'histoire de son pays, & icelle deduite & translatee (comme luy mesme confesse) des Sacrificateurs, le plus souuent redargue Herodot auoir menty par ignorance quant aux choses faites, aduenues, ou qui furent & sont en Egypte. Celuy noble historien Manethon au second liure des Egyptiaques a ainsi elcrit de nous. Mais i'ayme mieux mettre les propres paroles de luy, comme si presentement parlant ie le produisois en tesmoignage.<sup>30</sup> Il dit donc ainsi: Nous tres-antiques Egyptiens, au temps iadis eulmes vn Roy, en son nom appellé Timas: sous le regne duquel (ne sçay pourquoy) Dieu fut courroucé contre nous. En sorte que hors toute crainte, esperance ou attente, & alors que moins nous en doubtions, vinrent des parties Orientales, hommes estrangers en tresgrand nombre, non renommez ne cogneus: lesquels avec grande hardiesse & confidence, asseirent leur camp en la prouince d'egypte. Laquelle par leur grand nombre & puissance ils prinrent facilement sans quelconque resistance, & metrans les Princes, & plus grands Seigneurs à mort ou à la catene, au reste bruslerent cruellement les villes & citez, & abbatirent les temples des dieux.<sup>40</sup> Finalement faisans actes d'ennemis mortels, se mintinrent fort inhumainement vers les miserables gens de la prouince, tuans les vns sans pitié, & menans les autres à seruitude avec leurs femmes & enfans. Et en fin esleurent vn d'ent'eux qu'ils firent leur Roy, de qui le nom estoit Salatis, lequel estant venu à la cité de Memphis (qui est le grand Caire) apres auoir rendue tributaire, l'vne & l'autre prouince d'egypte haute & basse, & laissé garnison aux lieux opportuns,

fur tout principalement il fournit de bonne munition, & fortifia les parries de-  
 uers Orient: bien preuoyant que les Assyriens, plus puissans que luy, voudroient  
 enuahir son Royaume. Or ayant trouué en la contree & gouuernement de Sai-  
 te vne bonne cité tres oportune, & situee en fort bon lieu, assise du costé d'O-  
 riét sur le fleuve nommé Bubaste, laquelle cité en certains liures d'vne antique  
 Theologie estoit appellee Auaris, icelle cité il bastit, & rempara de grandes,  
 hautes & fortes murailles, mettant dedans vne tresgrande & trespuissante gar-  
 nison de gendarmes iusqu'au nombre de deux cens quarante mille hommes,  
 & pour la garde de la ville, & seureté de la prouince. A laquelle ville Auaris le  
 Roy Salatis venoit tous les ans sur le temps de moissons, tant pour faire recueil-  
 lir les bleds, que pour payer la soude aux gendarmes, & les faire exercer tous ar-  
 mez, en faisant monstre & reueuë de leur compagnie, pour donner crainte &  
 terreur aux autres peuples hors la prouince. Ce Roy Salatis apres auoir regné  
 dix neuf ans mourut, & apres luy vn autre nommé Bayon regna quarante qua-  
 tre ans, à qui succeda Apachnas par l'espace de trétesix ans, sept mois. Puis apres  
 Apochis, qui tint le regne soixante vn an, & puis fut Roy Ianias par l'espace de  
 cinquante ans, & vn mois. Et en dernier apres tous les sùddits Roys regna Assis  
 quaranteneuf ans, & deux mois. Et ces six Roys deuant dits furent les premiers  
 Roys entre ces estrangers, faisant continuellement guerre au residu des Egy-  
 ptiens, & ne mettans leur effort plus à autre chose, qu'à effacer le nom, & tren-  
 cher la racine d'Egypte. La nation de ce nouveau peuple vsurpateur d'Egypte  
 se faisoit appeller Hycsos, c'est à dire, Roys Pasteurs. Car Hyc, selon la sacree lá-  
 gue, signifie Roy, & Sos, selon le commun langage signifie Pasteur, ou Pasteurs.  
 Dont se trouue ce nom composé Hycsos, aucuns autres afferment que ces peu-  
 ples estoient Arabes. Et si ay trouué en aucuns exemplaires par ce mot Hycsos,  
 n'estre pas signifiez les Roys, mais au contraire estre entendus les captifs pa-  
 steurs, pource que Hyc, en langue Egyptienne, & Hac, quand il est proferé avec  
 aspiration, manifestement signifie captifs. Laquelle interpretation me semble  
 estre la plus vray semblable, & mieux conuenante à l'antique histoire. Manethon  
 doncques dit ces six Roys dessus nommez, & leurs peuples, qui se faisoient  
 appeller pasteurs, & leurs successeurs descendans, auoir vsurpé & tenu l'Egypte  
 par l'espace de cinq cens & onze ans. En outre, le sùddit historien Manethon ra-  
 conte que puis apres par les Roys de Thebaïde, & du reste de l'Egypte fut faite  
 vne terrible enuahie sur ces pasteurs, & leur fut dressée vne tresforte guerre de  
 longue duree, tant que finalement ces pasteurs furent vaincuz par vn Roy nommé  
 Alisfragmuthosis, lesquels vaincuz, deffaits & ayans perdu tout le remanēt  
 de l'vniuerselle Egypte, le retirerent & furent enclos en vn fort lieu spacieux  
 ayant d'amplitude en son pourpris dix mille ioutnaux de terre, appelle en son  
 nom Auaris. Lequel grand lieu Manethon dit auoir esté tout fermé & environ-  
 né par les pasteurs d'vne tresgrande, & tresforte muraille: & à celle fin d'auoir  
 route leur propre possession, & ensemble leur proye de conqueste enclose en  
 vn fort. En laquelle forte place le Roy Themosis fils du Roy Alisfragmuthosis,  
 essayant de les prendre par force, assiegea leurs hauts murs avec quatre cēs hui-  
 tante mille hommes armez. Mais voyant qu'à les tenir assiegez peu il profitoit,  
 pource que toutes leurs possessions ramenās viures annuels & leur bestial aussi  
 estoit enclos là dedans avec eux, dont impossible estoit de les affamer, perdant  
 esperant d'en pouuoir venir à bout, fit tel accord avec eux que delaisans & sor-  
 tans hors de toute Egypte, ils s'en iroient où bon leur sembleroit, sans mal auoir

corps & bagues saufs. Les pasteurs ayans impetré telles conditions de paix, sortirent avec leurs familles, bagages & bien au nombre de deux cens quarante mille. Lesquels se departans d'Egypte prindrent par le desert le chemin vers la Syrie. Et pour autant qu'ils redoubtoient la puissance des Assyriens, qui pour lors tenoient tout l'Empire d'Asie, ils edifierent en la regio qui auourd'huy est Iudee, vne grande & forte cité, suffisante pour loger tât de milliers de personnes, laquelle ils nommerét Hierosolyme. Le mesme autheur Manethon en vn certain autre liure des Egyptiaques, parlant de ceste nation de gens qui s'appelloient Pasteurs, dit tresbien es sacrez liures Egyptiaques, iceux estre nommez Captifs pasteurs. Car à la verité dire, l'estat & maniere de viure de noz anciens progeniteurs estoit de paistre & nourrir bestial: & pour autant qu'ils menoient vie pastorale, aussi estoient ils appelez Pasteurs. Semblablemēt ont ils esté captifs appelez par les Egyptriés, & ce non sans cause. Car nostre Patriarche & progeniteur Ioseph contesta au Roy d'Egypte estre captif, si que depuis il manda venir ses freres en Egypte par le commandement du Roy. Mais de ces choses nous en ferons examen & plus subtile discussion en d'autres œuures: maintenant ie produiray pour telmoings de nostre Antiquité les egyptiens mesmes: & derechef delcriray appertement comme se contiennent les propos de Manethon quant à l'ordre des temps. Qui consequemment dit ainsi: Apres que le peuple des pasteurs fut sorty hors d'Egypte, & fut alle vers Hierusalem, le Roy Themosis, qui les auoit dechassez, regna vingt cinq ans depuis, avec quatre mois: puis mourut. Son fils Chebron print le regne, où il fut treze ans. Apres lequel Amenophis regna vingt ans, & sept mois: & la sœur nommee Amesses, vingt & vn an & neuf mois. Mephres en apres regna douze ans & neuf mois: Mephramuthosis vingt cinq ans, & dix mois: Themosis neuf ans & huit mois: Amenophis trente ans & dix mois. Orus, trentesix ans & cinq mois. La fille de luy, nommee Acenchres, regna douze ans, & vn mois: Rathotis son frere neuf ans: Acécheres douze ans & cinq mois: l'autre Acenchres douze ans & trois mois: Armais quatre ans & vn mois: Ramesses vn an & quatre mois: Armeselmiamum, soixantefix ans & deux mois: Amenophis dixneuf ans & six mois. Finalement Sethosis Ramesses ayant fait grand' armee tant par terre, que par mer de cheualerie, & bandes de pied, & d'equippage naual, auant que partir pour aller en son expedition, il establit Armais son frere gouverneur d'Egypte: & luy donna toute royale puissance, excepté seulement qu'il luy deffendit de porter le diademe, & de ne molester n'y oppresser la royne mere de ses enfans, luy commandant aussi qu'il s'abstint de toutes les autres concubines royales. Cela fait, Sethosis mena la grande armee vers Cypre, & en Phenice, d'autre costé dressa vn grand camp contre les Assyriens & Medois, & finalement les subiuga & mit tous en son obeissance: les vns par fer & par force, les autres sans guerre par la seule crainte de sa puissance. Puis esleué en orgueil par tant de felicitez & de bonnes fortunes, marcha plus outre, en destruisant les villes, citez, & prouinces Orientales, Auxquels gestes faisant arrest de lóg temps, Armais, qui auoit esté delaisé gouverneur en Egypte, faisoit sans aucune crainte tout au contraire de ce que le Roy Sethosis son frere luy auoit commandé. Car il chassa la Royne dehors par force, & ordinairement se mesloit, avec les concubines de son frere sans espargne, ny abstinence, ny reuerence: & à la persuasion de ses amis adulateurs print le diademe royal en se rebellant contre son frere. Ce que voyant le Sacrificateur, qui estoit constitué sur les sacres d'Egypte, incontinent en manda

lettres au Roy Sethosis, l'aduertissant de tout ce qui se faisoit: & côme son frere  
 20 Armais se rebelloit cõtre luy. Cela entédu par Sethosis, soudainement il retour-  
 22 na avec son armee en Peluse & reduit en ses mains tout son Royaume. Et de ce  
 24 vaillat Roy toute la prouince print son nó, & fut appellee Egypte. Car Manethó  
 26 dit que le Roy Sethosis, estoit autremét nommé Egyptus, & son frere Armais e-  
 28 stoit furnommé Danaus. Voila qu'en dit Manethon. Or est-il donc manifeste  
 30 par la supputation du temps selon les ans susdits que les peuples appelez Pa-  
 steurs, c'est assauoir nos ancestres & premiers peres, qui furent deliurez d'Egy-  
 pte, ont habité en celle prouince d'Égypte trois cẽs nonante trois ans deuant  
 que Danaus vint en Arges: jaçoit que les Argiens afferment Danaus estre le  
 tres-antique de tous. Manethon donc en ses escritures a protesté deux grandes  
 choses pour la confirmation de l'antiquité de nous autres Iuifs. La premiere est  
 qu'il afferme que les Pasteurs (qui sont nos progeniteurs nos majeurs) sont ve-  
 nus en Egypte d'un autre lieu estrangier. En apres, qu'il atteste leur yssue d'Egy-  
 pte, estre si tres-ancienne, qu'elle preceda la guerre de Troye pres de mille  
 ans. Quant aux autres narrations que Manethon y adiouste, extraites non des  
 lettres des Egyptiens: mais (comme luy mesme confesse) recueillies de vaines  
 fables d'aucuns scribeurs sans nom, cy en apres ie les confuteray, en les mon-  
 20 strant estre controuuees mensonges, n'ayans aucune verisimilitude. Mais en  
 cest endroit ie veux vn peu laisser les Egyptiens: & d'iceux passer aux propos qui  
 par les Pheniciens ont esté escrits de l'ancienneté de nostre peuple: & ce qu'ils  
 en ont déclaré par leur testification. Or doncie dy cela tout constant & certain,  
 que les Tyriens ont en leurs anciennes pancartes des liures escrits de plusieurs  
 & treslongues annees, & des escritures publiques de toute memoire tres-dili-  
 gemment gardees, contenans les faits, les gestes, les affaires, & choses aduenues  
 entr'eux ou contr'eux, au moins qui fussent dignes de memoire. Entre lesquel-  
 les literatures publiques cela est escrit, qu'en la cité Hierosolyme fut edifié vn  
 temple par le Roy Salomon cent quarante trois ans & huit mois auant que les  
 peuples Tyriens venus fugitifs de Tyr en Phenice, eussent fondé ny edifié la re-  
 30 nommee cité de Carthage en Aphrique: & de ce temple Salomonique la con-  
 struction bien descripte est entre leurs mains. Car Hiram, Roy de Tyr, estoit  
 grand amy de Salomon nostre roy, & à luy cogneu, & conioint par le moyen  
 de l'amitié paternelle de Dauid, pere de Salomon. Ce Roy Hiram donc voulat  
 montrer sa liberalité à l'annoblissement de la structure du temple Hierosoly-  
 mitain, enuoya au Roy Salomon en present, cent & vingt talens dor: & en outre  
 ayant fait abbatre les plus beaux arbres de cedres de la grand forest du mont  
 Liban, luy en manda grande quantité de belles trabes pour construction de la  
 voute du temple. Aussi le Roy Salomon en regraciation & remuneration luy  
 enuoya plusieurs autres riches presens, & luy donna en la region de Galilee dás  
 la terre appellee Zabulon. Mais principalement & sur tout desit de sapience les  
 40 fit grands amis ensemble: car ils s'entr'enuoyoiẽt des problemes obscurs &  
 questions difficiles l'un à l'autre pour en rendre expositiue resolution. Or en ce-  
 la estoit le Roy Salomon le meilleur propositiueur & expositiueur de tous: telle-  
 ment qu'il apparoißoit estre le plus sage & le plus resolu entre les autres Roys  
 & Princes de son temps. Encores pour le iourd'huy sont gardees és archiues des  
 Tyriens plusieurs epistres, & questions problematiques qu'ils s'enuoyoiẽt l'un  
 l'autre. Et afin que l'on ne me estime auoir controuué de moy mesme ce que

j'ay dit des lettres des Tyriens, j'allégueray pour tesmoin l'Historien Dius, qui en l'histoire des Pheniciens est approuvé pour tres-entier & veritable autheur. Iceluy Dius doncques en ses chroniques Pheniciennes escrit en telle maniere: Apres qu'Abibal Roy de Phenice fut tres-passé, son fils Hiram luy succeda au regne, lequel amplifia, agrandit, & rempara les parties de la ville Orientales, & tendit la ville de Tyr beaucoup plus ample. Outreplus, en fondant des leuees ou rampars de terre, & dressant vne grande & haute chauce hors la profondeur de l'eau, il adioignit à la cité le beau temple de Iupiter Olympe, qui paravant estoit situé en vne Isle. Lequel temple il orna & enrichit de plusieurs dons, ioyaux, & repositoires precieux, d'or & de pierreries. Il coupa aussi de beaux arbres en la forest du Liban pour bastir des temples. Auquel temps on dit que Salomon Roy de Hierusalem máda au Roy Hiram de Phenice certains ænigmes problematiques, luy en demandant resolute exposition: adioustant telle conuenance, que celuy qui ne les pourroit entendre ny exposer payeroit à l'expositeur donnant la solution, certaine somme d'or ou d'argent. Dont le Roy Hiram confessant ne pouuoir exposer ny resoudre les questions proposees par Salomon pour payer consuma grande quantité de deniers. Et peu apres vn Tyrien, nommé Abdemon, donna solution aux problemes ænigmatices, qui estoient proposez au Roy Hiram: & luy mesme en proposa d'autres: lesquels n'estans soluz par Salomon, il rendit au Roy Hiram grand nombre d'argent. Voila donc comme Dius en ceste maniere porte pour nous tesmoignage des choses deuant dites. Mais pour plus ample approbation, ie produiray Menandre Ephesien: lequel a mis par escrit les actes d'un chacun des Roys tant Grecs que Barbares: s'estudiant à recueillir de toutes les pancartes & liures publiques d'une chacune prouince la pure verité historique, & icelle clairement manifester. Car escriuant des Roys, qui ont regné en Tyr, & de la commemoration d'iceux, descendant au Roy Hiram, il dit ainsi: Apres qu'Abibal Roy de Phenice fut decedé, son fils Hiram luy succeda au Royaume: qui vesquit Roy trente quatre ans. Celuy Roy par vne trenchee de terre esleuee en l'eau fit ioindre à la ville l'Isle de Eurychore, où il fit dresser vne colonne d'or, dedice au temple à l'honneur de Iupiter. Puis allant à la forest des hauts bois, sur le mont appellé Liban, il fit couper & abbatre les plus beaux arbres de cedre à charpenter postres, pour la couuerture des temples, & faisant demolir les anciens ruineux, il les reedifioit tous neufs. Et entre autres edifia, consacra & dedia les temples d'Hercules: & de la deesse Astarte: & construit celuy d'Hercules le premier du mois, dit Peritius: & celuy de Astarte, environ le temps auquel il fit marcher son armee contre les Tityens contreuenans à luy rendre le tribut, lesquels remis en sa subiection & obeissance, il s'en retourna. Sous son regne fut vn ieune enfant nommé Abdemon, qui donnoit solution de toutes les paraboles que Salomon Roy de Hierusalem traismettoit. Or le temps depuis le regne du Roy Hiram iusqu'à la construction de Carthage est conté & deduit en telle maniere: Quand le Roy Hiram fut allé de vie à trespas, son successeur au Royaume fut Belezart son fils: qui ayant vescu quarante trois ans, en regna sept. Apres luy Abdastart son fils aagé de vingt neuf ans, en regna neuf: & fut occis en trahison par les quatre enfans de sa nourrice: desquels traistres freres le plus vieil surpa & tint le Royaume douze ans. Apres luy & ses freres, Astart fils de Delestart recouura le Royaume, qui apres auoir vescu cinquante quatre ans en regna douze. Consequemmet Aserim son frere, qui

qui vesquit cinquante quatre ans, & regna neuf tant qu'il fut occis par son frere  
 Phellotes, lequel se faiffant du Royaume le tint seulement huit mois, ayant  
 vesou cinquante ans parauant. Iceluy meurtrier de son frere fut tue par Ichobal  
 Sacrificateur de la deesse Astarte. Lequel Ichobal vesquit soixante huit ans, ayant  
 regné trente deux. A iceluy succeda son fils, Badezor, qui apres le quarante cin-  
 quieme an de son aage, regna six ans. Le successeur de luy fut son fils Matgen,  
 qui ayant vesou tréte deux ans, en régna neuf. A iceluy finalement succeda Pygma-  
 lion, qui tint la principauté quarante sept ans ayant vesou cinquante six. Et en  
 l'an septieme de son regne la sœur Didos enfuyat fonda & edifia la cité de Car-  
 thage en Aphrique. Dont il appert que depuis le regne de Hiram iusqu'à la  
 fondation de Carthage le temps nombre reuiet à cent cinquante cinq ans, &  
 huit mois. Or comme ainsi soit qu'en l'an douziesme du regne de Hiram fust  
 edifié le Temple de Salomon, il s'ensuit que depuis l'edification du temple iuf-  
 qu'à la fondation de Carthage furent cent quarante trois ans, & huit mois. Car  
 que faut-il adiouster au tesmoignage des Pheniciens. La verité y est manifeste-  
 ment & constamment approuee, & par cela appert plus clairement, que la ve-  
 nue de nos progeniteurs en la prouince de Iudee a de bien long temps prece-  
 dé la construction du temple. Car apres qu'ils l'eurent toute & vniuerselle occu-  
 pee & tenue par force de guerre, & qu'ils en furent paisibles possesseurs, & do-  
 minateurs, alors ils commencerent à edifier le temple. Toutes lesquelles choses  
 ont es livres des antiquitez esté par moy approuees des sacrees lettres. Reste  
 maintenant à deduire les probations qui sont cogneués estre escrites & regi-  
 strees de nous dans les histoires des Chaldees. Lesquelles ont grâde concordâ-  
 ce à nos volumes, voire mesme en autres matieres. Et de toutes ces choses nous  
 est auteur & premier approbateur Berose, homme Chaldee de nation: mais  
 bien renommé, cogneu & approué entre ceux, qui sont versez aux lettres. Car  
 combien qu'il fust Babylonien, si a il escrit en langue Grecque de l'Astrono-  
 mie, & de la Philosophie Chaldaïque. Berose donc suyuant les tres-antiques hi-  
 stiores, a escrit tout ainsi & semblablement que Moÿse, de l'inundation du de-  
 luge, & de la perdition du genre humain: ensemble aussi de l'Arche, en laquelle  
 Noé prince & premier chef de nostre generation fut sauué: & comme elle fut  
 portee, & s'arresta sur le faist des hautes montagnes d'Armenie. Puis en apres  
 descriuant tous ceux qui de ligne en ligne descendirét de la generation de noé,  
 avec la supuration de leurs téps, il paruiet iusqu'à Nabulassar roy des Babylo-  
 niens & Chaldees. Duquel les faits exposant, il raconte côme il enuoya en Egy-  
 pte, & en nostre terre de Iudee son fils Nabuchodonosor avec tresgrosse & puis-  
 sante armee. Lequel ayant trouué ces deux peuples resistans les souzmit tous  
 en son obeissance, bruslant le Temple de Hierusalem: & emmenât tout le peu-  
 ple de nostre generation en captiuité, passa en Babylone. Dôt aduint que la ci-  
 té de Hierusalé, fut deserte & reduite en desolation par l'espace de seprante ans,  
 iusqu'au téps de Cyrus roy de Perse. Or dit Berose, que ce roy Babylonien tint en  
 sa dominatió Egypte, Syrie, phenice, & arabie, passât en opuléce d'exactiós & tri-  
 buts tous les precedés roys des Chaldees & Babylonienés. Mais pour plus propre  
 cōprobation, il vaut mieux, & si est necessaire de reciter les mesmes paroles de  
 Berose, côme il les a dites: Nabulassar Roy de Babylone, pere de Nabuchodo-  
 nosor, ayant entédu, que le Satrape gouuerneur par luy estably en Egypte, en la  
 basse Syrie, & en Phenice se reuoltoit avec ses nations cōtre luy, considerant que  
 par l'aage il ne pouuoit porter les trauaux de la guerre, il bailla vne grâde partie

de ses forces, & de sa gendarmerie à Nabuchodonosor son fils estant pour lors en la force & fleur de son aage, & l'enuoya contre ce gouuerneur & peuples rebelles. Nabuchodonosor donc ayant donné la bataille au rebelle, & l'ayant défait luy & les siens, reduit à son Empire la prouince que son pere tenoit au parauant. En ce mesme temps aduint, que son pere Nabulassar, tombé malade en la cité de Babylone, alla de vie à trespas, apres auoir regné vingt & neuf ans. Ce que ayant entendu Nabuchodonosor peu de iours apres, & ayant donné ordre aux estats & affaires del'Egypte, & des autres prouinces, & aussi ayant baillé la charge à aucuns de ses amis feaux de conduire & mener en Babylone tous les prisonniers & captifs, Iuifs, Pheniciens, Egyptiens & Syriens, avec le bagage & charroy de l'armee: luy avec aucuns de ses plus priuez en petit nôbre abbregeat chemin par le desert, s'en retourna en Babylone. Où trouuant tous les affaires estre bien regiz & administrez par les Chaldees, & le royaume luy auoir esté gardé par les Princes & les plus gros seigneurs tellement qu'incontinent à son retour il fut fait seigneur & dominateur de tout le royaume paternel; fit faire royal commandement à tous les captifs venant de l'Egypte, Syrie, Phenicie, & Iudee, de edifier habitacles & maisons es lieux les plus opportuns de Babylone. Et des richesses amassees aux pillages, butins, & despoilles de ses victoires, il orna tressomptueusement le temple de Bel, & les autres temples de ses idoles, & outre ce, il adiousta hors le premier mur la cité nouvelle à la vieille ville. Puis apres ayant pourueu que deslors en auant les ennemis ne peussent destourner le fleuue, ny approcher pres de la ville, il enceignit à l'environ de la vieille cité interieure trois ordres de murailles par le dedans: & autant à l'exterieure ville neuue par le dehors, les vnes construites de brique cuyte, & les autres en outre jointes de bitume d'Asphalt: qui est vn fort ciment indissoluble. Puis ayant ainsi emmuree & remparee sa grande cité, il y fit des portes si belles, si fortes & magnifiques, qu'elles eussent bien peu estre conuenantes à vn tresauguste temple. Et d'auantage, tout aupres du palais de son pere il en edifia vn autre, beaucoup plus somptueux, & plus ample, duquel declarer la fabrique & ornement seroit parauanture trop long conte. Toutefois cela n'est à oublier de dire, que ceste maison royale tant superbe, tant magnifique, & tant riche & belle, qu'on ne pourroit croire, fut comméce, faite, & parfaite en l'espace de quinze iours. En ce palais il fit esleuer deux grâds moles de pierre de raille, en aspect de hauteur semblables à grandes montagnes: plantez tout autour, & au faist de tres beaux arbres de toutes sortes & fit le verger, & iardin suspendu en l'air, anobly de grande renommee. Et ce fit il, pource que la Roynie sa femme desiroit auoir vn haut regard de montagne, comme celle qui estoit de nation & region Medoise, & nourrie es monts de Medic. Voyla ce que Berose raconte des sults Roys Nabulassar & Nabuchodonosor, & beaucoup d'autres choses à ce propos, en son liure des gestes Chaldaïques: auquel il blasme les scripteurs Grecs, qui vainement, & contre verité ont songé & forgé telles mensonge, que Babylone ayt esté construite, & close de murs par Semiramis Roynie d'Assyrie: & que plusieurs œuures merueilleuse par elle ont esté faites en celle grande cité. Et certes la conscription des Chaldees merite bien d'estre estimee plus digne de foy: attédu que les escritures de Berose apertement se môstrent estre concordées avec les archiues des Pheniciens en la narration de ce roy, qui cōquesta toute la Syrie, & l'vniuerselle Phenice. A toutes lesquelles historiales descriptions conuiét aussi Philostrate en ses histoires, où il fait mécion du grad siege

mis devant l'opulente cité de Tyr métropolitaine en Phenice. Semblablement  
 Megasthenes au quatrième liure des Actes & des gestes Indiques: où il met son  
 entente à déclarer le susdit Roy de Babylone auoir surmonté & passé le grand  
 Hercules en la vertu de force, & en grâdeur de gestes magnanimes, disant qu'il  
 subiuga la plus grande partie d'Aphrique, & toutes les Hespagnes. Or quant à  
 ce qui a esté par-cy devant récité du renommé Temple de Hierusalem, & co-  
 me il fut bruslé par les Babyloniens, & derechef long temps apres commencé  
 d'estre reedifié, au temps que Cyrus roy de Perse tenoit le principal empire en  
 Asie, tout cela nous le redons clair par les propres paroles de Bérose en son troi-  
 sieme liure ainsi disant: Apres que le Roy Nabuchodonosor eut commencé le  
 grand mur de la closture de Babylone, il tomba en maladie & passa de ce mon-  
 de en l'autre, apres auoir regné quarantetrois ans. Par la mort duquel son fils  
 Euemaradoch fut fait dominateur du grâd royaume & Empire de Babylone,  
 finalement pour ses mechancetez & paillardises fut occis en trahison, qui luy  
 fut machinée par le mary de sa sœur, nommé Neriglissoroor, au deuzieme an  
 de son regne. Celuy là mort, le traître beau-frere qui l'auoit ainsi tué insidieu-  
 sement, s'empara de la principauté, & regna seulmēt quatre ans. Apres luy, son  
 fils Laborosarchod estant encore ieune enfant fut emparé de tiltre royal, ou il  
 dura neuf mois & non plus. Car ses amis mesmes le voyans estre de tresmali-  
 gnes meurs, & mauuaile esperance de bien, par subtils moyens le firent estain-  
 dre: lequel occis, les princes & seigneurs qui l'auoient fait mourir s'assemblerēt  
 en conclaue, & par cōmune & conuenante voix baillerent la couronne, & tranf-  
 porterent le royaume à vñ noble seigneur Babylonien nommé Nabonnede, yf-  
 su de la mesme lignee Royale. Souz le regne d'iceluy furent construits au long  
 du fleue les grands murs de la cité de Babylone massonnez de brique cuyte &  
 de ciment bitumineux. Au dixseptieme an de ce Roy, Cyrus Roy de Perse sortit  
 accompagné d'vne grosse & puissante armee, avec laquelle ayant subiugué l'v-  
 niuerselle Asie, se rua impetueusement vers la grande Babylone. Nabonnede  
 sentant la terrible enuahie, luy vint au deuāt avec fort & nombreux exercite, &  
 ayant choqué le Roy Nabonnede fut vaincu en la bataille & s'enfuyt avec bien  
 peu de ses gens de façō qu'il fust enclos dans la ville de Borsippe. D'autre part,  
 le victorieux Roy Cyrus s'en alla planter son camp, & mettre le siege deuāt Ba-  
 bylone, ayant en deliberatiō apres auoir abbatu les murs du grand circuit hors  
 la cité, de prendre facilement tout l'enclos au dedans. Mais voyant la ville & la  
 cité estre trop forte, & trop bien munie, & pource inexpugnable ou trop diffi-  
 cile à estre prinle d'assault, il tourna son exercite vers Borsippe pour l'assieger, &  
 par force prendre Nabonnede. Mais le Roy Nabonnede ne voulant attendre  
 ne le siege ne l'assault, se rendit suppliant à sa mercy. Enuers lequel le vainqueur  
 Cyrus vsant de clemence, le receut humainement, & luy constitua honorable  
 demeurance en la Caramaigne: & ainsi le deposseda & mit hors del'empire &  
 royaume de Babylone, & ainsi Nabonnede n'agueres tant grand Roy, vsa pri-  
 uemēt le reste de sa vie en celle prouince de Caramaigne. Ces choses dessus nar-  
 rees pour la plus grand partie s'accordent fort bien à noz histoires: esquelles il  
 est escrit, que le Roy Nabuchodonosor au dixhuitieme an de son empire des-  
 truisit nostre tēple, & le reduit en totale desolatiō: puis fut dechassé & despouillé  
 de sa puissance & majesté royale l'espace de sept ans. Itē, qu'au second an du re-  
 gne de Cyrus furent posez, & restabliz les fondemēs dudit tēple pour le restau-  
 rer, & derechef fut parfait le deuzieme an du regne de Daire, Roy de Perse. Auec

toutes ces probations mises en auant i'adiousteray encore surcroisles preuues des Pheniciens. Car l'abondance des preuues n'est à delaisser. L'enumeration des ans qu'ils ont en leurs escrits, est ainsi deduite: Souz le Roy Thobal Nabuchodonosor assiegea la cité de Tyr. Apres luy regna Baal dix ans. Apres Baal furent constituez iuges & recteurs du peuple, à distribuer iustice ceux qui s'esuyuent: Ecnibal, fils de Bassech, deux mois. Chelbis, fils de Abdec, dix mois. Abbar, pontife, trois mois. Mytgon & Gerastrate fils d'Abdelim, furent iuges le temps de six ans. Entre lesquels regna Balator vn an. Lequel decedé par mort enuoyerét querir de Babylone vn nommé Merbal, qui regna quatre ans. Celuy aussi trespasse, ils manderent son frere Irom, qui regna vingt ans. Et au temps de ce Roy Irom Cyrus tenoit l'Empire des Perles. Parquoy tout ce temps là depuis Nabuchodonosor iusques à Cyrus est conté à cinquante quatre ans, & trois mois. Car Nabuchodonosor commença de mettre le siege deuant Tyr en l'an septieme de son regne. Et au quatorzieme an du Roy Irom, Cyrus obtint la principauté des Perles. Il appert donques que ce qui est rememoré touchât le temple Hierosolymitain par les Chaldees, & Tyriens, concorde totalement avec noz escritures. Et dauantage, le tesmoignage de l'antiquité de nostre gent Iudaïque ou Hebraïque cy dessus tant prouuee est tout manifeste, & hors de toute contention. Et pource i'estime que toutes les preuues, & les conferences des escritures historiales par moy cy deuant alleguees pourront bien suffire à ceux qui ne sont trop contencieux ne contraires à nostre assertion d'antiquité. Mais à ceux qui n'estiment aucune foy deuoir estre donnée aux historiales conscriptions barbariques ny autres, fors qu'aux seules escritures Greques, il m'est necessaire de leur proposer encore plusieurs tesmoings, mesmemēt des Grecs, & de ceux qui ont receu cognoissance de nostre nation: & qui en lieu, & temps opportun en ont fait mention en leurs liures. Voicy donc que ie propose: Ce tant renommé Pythagoras Samien, tresancien de temps, & tres excellent sur tous Philosophes, en sapience & diuine pieté, non seulement a sceu & cogneu toutes noz choses, mais aussi les a ensuyuies, & de grand zele imitees, comme par maints exemples il est euident. Et combien qu'il ne se trouue aucune escriture de luy, ne par luy, toutefois plusieurs nobles autheurs à luy succedans ont escrit histoire, entre lesquels le plus insigne est Hermippe, homme tres-diligēt inquisiteur de l'histoire vniuerselle. Or au liure qu'il a escrit de Pythagoras il raconte qu'estât mort vn des familiers amis de Pythagoras nommé Calliphont, natif de la ville de Crotone, l'ame du defunct repairoit avec luy iour & nuict, & entre autres choses l'admonestoit, de ne passer iamais au lieu où vn asne fust trespuché, se garder de toute caue trouble, sale, & orde: & se abstenir de toute mesdisance & blaspheme. (Puis s'ensuyt en Hermippe.) Et Pythagoras ainsi commandoit & faisoit: en imitant les opinions des Iuifs, & des Thraciens: & les approprians à foy mesme. Car on dit, & il est vray, que Pythagoras tranfera beaucoup de loix, Iudaïques en sa Philosophie. Semblablement aussi nostre nation n'a point esté incogneuë en plusieurs de ses villes, desquelles les mœurs & coustumes sont ia passées & receuës es autres nations, qui les ont trouuees bien dignes d'estre par emulatio imitees. Ce que manifeste Theophraste es liures qu'il a escrit des loix où il dit que les loix des Tyriens deffendēt iurer par nul iuremēt estrangier (cest à dire de dieu d'estrange nation autre que la leur) entre lesquels sermens, avec plusieurs autres qu'il annombre, allegue le iurement qui est appellé, Corban: lequel iuremēt de Corban n'est trouué en nulle autre gent ne religion, sinó en la

a Les Iuifs iuyroyans par toutes choses sacrees Voy. S. Mat. c. 5 mais entre autres iuremens l'un des plus solennels & lequel estoit absoluement exécrable, estoit celui de Corban. Voy. Mat. c. 23.

Judaique seulement : lequel sacramentaire mot Corban de la langue Hebraï-  
 que est interpreté, Don de Dieu. Herodot Harlicarnas aussi n'a pas ignoté no-  
 stre nation: ains voit. on qu'aucunement il en a fait mention. Car au second li-  
 ure de ces neuf muses, racontant des peuples de l'Isle Colchos, il dit ainsi: Entre  
 tous peuples les seuls Colcques, Egyptiens, & Ethiopiens dès le commencement  
 sont circoncis és parties honteuses. Laquelle circoncision les Pheniciens, &<sup>a</sup> les  
 20 Syriens de Palestine confessent auoir apprinse des Egyptiens. Les autres Syriés  
 habitans au long des fleuves Thermoodon, & Parthenios: semblablement les  
 20 Macrons qui sont leurs voisins, se disent auoir prins & apprins n'agueres de téps  
 20 ceste maniere de circoncision des Colcques. Et ceux-là sont les seuls peuples en-  
 10 tre tous les hommes, qui soient circoncis, & en ce font tout ainsi que les Egy-  
 20 ptiens. Quant aux Egyptiens, & aux Ethiopiens, ie ne sçauois pas bien dire, le-  
 20 quel des deux peuples là apprins & receu de l'autre. Herodot donc (comme il  
 appert) dit que les Syriens qui habitent en Palestine, sont circoncis. Or entre  
 tous les habitans en Palestine n'y a que les seuls Iuifs qui soient circoncis. Parquoy  
 faut conclure euidemment, que par les Syriens de Palestine Herodot entend  
 les Iuifs circoncis, desquels cela sçachant, ainsi il en a parlé. Semblablement Che-  
 ril ancien Poëte en ses vers & chants fait mention de nostre gent Hierosolymita-  
 20 taine, escriuant que noz majeurs ont esté en guerre contre les Grecs avec Xer-  
 xes Roy de Perse. Car en nombrant tous les peuples qui se trouuerent en celle  
 innombrable armee, il a mis nostre gent toute la derniere, ainsi disant:

Le camp nombreux de Xerxes Roy de Perse  
 Estoit suiny de mainte gent diuerse.  
 Mais entre tous estoient souz son enseigne  
 Gens merueilleux de langue Phenicienne  
 Desquelles gens la region sublime  
 Est situee és hauts mont de Solyme  
 Desquels le haut est rond & de chaleur fendu  
 Pres d'un grand lac par les pleins estendu:  
 Couuert de peau de teste de cheual  
 Durcie au feu, ou au chault estiuial.

Par lesquels vers il est tout euident (comme il me semble) que le poëte Che-  
 ril a fait record de nostre nation. Car en nostre region de Iudee sont les mons  
 de Solyme, esquels nous habitós. Et le grand lac, qui est appellé Asphaltite, qui  
 est le plus grand, & le plus large de tous les estangs & lacs de Syrie. Ainsi voyla  
 comme l'ancien poëte Cheril a fait mention de nous: Dauátage, il ne m'est dif-  
 ficile à monstrier comme les Grecs, non les vulgaires: mais les plus renommez  
 en sapience, non seulement ont eu cognoissance des Iuifs: mais aussi les ont te-  
 40 nuz en grande admiration en quelcóque lieu qu'ils se soient trouuez entr'eux.  
 Car Clearch disciple d'Aristote, & à nul second des Peripatetiques, au premier  
 liure du Somne, dit que son precepteur Aristote quelquefois racontoit d'un  
 certain Iuif, & si attribue ce mesme propos à la personne d'Aristote disant ainsi  
 de mor à mor: Toutes les autres narrations seroient longues à raconter.  
 Mais il me semble n'estre impertinét de remébrer les choses, qui ont peu faire  
 auoir admiratió de ce Iuif, & de sa Philosophie. Sur cela Hyperochides respód,

aujourd' huy mais aussi etiamena douze mille Iuifs avec soy, assauoir mille de chaque lignee des enfans d'Israel, pour instruire & inuitor  
 les à la loy de Dieu. Les Pheniciens & Palestins estoient incirconcis. Car ainsi sont ils sur nommez dans les liures saints.

Nous tous en general & chacun de nous le desirós tresgrandemet ouyr, & entendre. Adonc dit Aristote: Or bien en ensuyuát donques les preceptes de Rhetorique, & afin que nous ne contreuions point aux maistres Rhetoriciés, qui de bien dire ont esté enseigneurs, nous declarerons premierement le genre, la nation & le pays du personnage, dont pretendons parler. Comméce donc (dit Hyperochides) s'il te plait en ceste maniere. Adonc Aristote propose en telle sorte. Celuy merueilleux & sage homme, estoit Iuif de nation & langue, du pays de la Cœlosyrie, qui est la basse & creuse Syrie, extrait du genre de ces peuples qui se disent yffuz de la race des sages Indes, lesquels Sages & Philosophes des Indes, sont appelez Calans au langage, & pays de Indie: & entre les Syriens sont appelez Iuifs ou Iudaïques, prenans le nom de nation sur le nom du pays où ils habitent: qui est appellé Iudee. Mais le nom de leur principale cité est merueilleusement estrange & difficile, car ils l'appellent par son propre nom Hierusalem. Ce Iuif estant receu par hospitalité es logis de plusieurs descendoit souuent des lieux hauts & mediterrannees aux maritimes, de façon qu'il estoit Grec non seulement de langage, mais aussi d'esprit. Nous donques peregrinás, & seiournans en Asie, celuy diuin homme vint vers nous au lieu où nous estiós: puis commença d'entrer en propos avec nous, & avec d'autres escoliers des nôtres, tentant & esprouant leur sçauoir. Puis quand il voyoit que grande multitude d'hommes sçauans estoit assemblee, adonc il respondoit plus qu'il n'enqueroit, & plustost enseignoit ce d'or il auoit parfaite cognoissance, qu'il ne demandoit à estre enseigné. Voyla les propos que tient Aristote dans le liure de Clearch adioustant la merueilleuse continence de cest homme soit en la maniere de viure soit en chasteté. Lequel tesmoignage pourroit cognoistre plus amplement par la lecture du liure, ceux qui en voudront sçauoir dauantage. Car quant à moy ie crains d'en entremesler icy plus qu'il n'est conuenable. Or voyla comme Clearch par maniere d'extrauagante digressi ó (car il auoit autre propos à deduire) en passant fait commemoration exéplaire & louable de nostre gent. Semblablement Hecate Abderite Philosophe sage, & versé es actiós d'estat ou de gouuernemēt: hōme aussi courrisan nourry avec le Roy Alexandre le grand, & conuersé avec Ptolemee, fils de Lage Roy d'Egypte, a fait commemoriatiō de nostre gente Iudaïque, non à la trauerse & par maniere de digression (comme Clearch) ains a escrit vn liure entier des Iuifs. Duquel ie veux recueillir quelques passages par luy escrits & brieuement les discourir. Mais auāt tout œuure ie demonstreray le temps des actes. Car Hecate fait mention de la bataille, en laquelle Ptolemee combatit deuant la cité de Gaze en Iudee cōtre le Roy Demetrius: ce qu'aduint onze ans apres le trespas du Roy Alexandre le grand, & au temps de la cētieme & dixseptieme Olympiade, comme rapporte le Croniqueur Caltor. Car adioustant ceste Olympiade au nom des precedentes, il dit ainsi: Souz ceste Olympiade le Roy d'Egypte Ptolemee fils de Lage, deuant Gaze, cité de Iudee vainquit & deffit en bataille le Roy Demetrius fils d'Antigon, surnommé Poliorcetes, qui est à dire, ruineur de citez. Or tous les scripteurs en general assurent que le grand Alexandre mourut en la cētieme & quatorzieme Olympiade. Dont il est tout notoire que & de ce temps-là & du temps du Roy Alexandre nostre nation Iudaïque estoit ia florissante. Or ayans monstré la conferéce des temps, reuenós à Hecate historien: qui dit qu'apres la grande bataille deuant Gaze, le Roy Ptolemee fut fait Seigneur, & dominateur de tous les lieux & places qui sont en la Syrie & autour. Dont aduint, que plu-

leurs homes cognoissans la clemence de bonnaire du Roy Ptolemee, voulurent  
 bien luy tenir compagnie en Egypte, & luy communiquer leurs biens & per-  
 sonnes. Desquels l'un (dit-il) estoit Ezechias Pontife des Iuifs, homme aagé en-  
 uiron de soixante & six ans, & en dignité de personne le plus grand de toute sa  
 nation, & d'esprit tres sage, homme tres adroit à bien dire, & bien versé aux affai-  
 res. Dit outre plus le surnommé Hecate, estre entre les Iuifs mil cinq cens pre-  
 tres, qui leuent les decimes, & en commun gouernent tous les affaires. Dere-  
 chef le mesme auheur rememorant le susdit Pontife Ezechias, celuy homme  
 (dit-il) portant l'honneur de Pontificat, costumieremēt conuersoit avec nous.  
 Et quelquefois prenant avec luy aucuns des siens, nous exposoit toutes les ma-  
 tieres controuerseez ayant avec soy descripte la conuersation & police des siens.  
 Puis peu apres ledit historien Hecate manifestement declare quels nous som-  
 mes, & comme nous maintenons quant à noz loix, & que nous elisons plustost  
 souffrir & endurer toutes peines, que de les passer d'un seul poinct estimans ce-  
 la estre chose fort honeste & bonne. Dont ainsi dit Hecate: Les Iuifs souuent  
 ont esté hays, vilainement blasmez, accusez, & mal nommez par leurs peuples  
 voisins: & dauantage ont souffert maintes iniures, outrages & violences des  
 Roys de Perse, & de leurs Satrapes, & neantmoins iamais n'ont peu estre chan-  
 gez d'esprit quant à leur loy & religion. Mais avec tres grande exercitation pre-  
 parez à dire, faire & souffrir, s'offrent à respondre & raison rendre de tous leurs  
 faits & paroles, mesmement contenans leur religion. Et sur cela il declare plu-  
 sieus tres grands indices exemplaires de forte & magnanime constance d'esprit  
 au peuple Iudaïque quant à l'observation des loix: disant qu'Alexandre le grand  
 estant de sejour en Babylone, & voulant restaurer le Temple de Belus, qui estoit  
 tombé en ruyne, commanda à tous les gens d'armes de son armee quels qu'ils  
 fussent de porter les pierres, avec les bris & grapin & autres matieres necessai-  
 res à la maçonnerie de ce temple, les seuls Iuifs ne voulurent iamais se soumet-  
 tre à employer leur labour à la reparation d'un temple d'idole: ains plustost es-  
 leurent endurer grieues batures, playes sanglantes, & tous detrimens de corps  
 & biens: iusques à tant que par le pardon du Roy Alexandre remettant de gra-  
 ce le deuoir de l'œuvre à peuple si constant en sa loy, ils furent mis en toute as-  
 seurance & indulgence de l'ouurage avec seuerité, qui leur fut baillee: lesquels  
 Iuifs (dit Hecate) estans de retour en leur propre prouince de Iudee, abbatirent  
 tous les Temples fabriquez & les autels esleuez aux idoles, & à la verité pour  
 aucunes des choses ainsi faites les vns payerent grosse amende au Satrape gou-  
 uerneur, & les autres obtindrent pardon. Outre ce il adioute, que pour tel-  
 le constante observation de leur loy, ils sont dignes de grande admiration. Dit  
 aussi le mesme auheur, que nostre gent Iudaïque a esté trespopuleuse en grand  
 nombre d'hommes: en sorte que plusieurs milliers de nos hommes furent trans-  
 portez & menez en captiuité & confinez en Babylone par les Perles. Puis apres  
 la mort du Roy Alexandre, grand nombre d'autres milliers de personages  
 Iuifs furent transportez en Egypte, & en Phenice pour la sedition qui fut faite  
 en Syrie. Ce mesme historiographe Hecate a declaree la grandeur, & la beauté  
 de la prouince que nous habitons. Il est tout notoire, dit-il, que les peuples Iuifs  
 possèdent & tiennent presque trois millions, qui sont cent fois trente mille  
 iournaux de tresbonnes terres en pays bien gras & fertile. Car la prouince de  
 Iudee est de celle amplitude, & grandeur. Il n'oublie pas aussi de raconter  
 comme nous sommes habitans en vne, qui fut iadis tresgrande, spacieuse, &

magnifique cité de Hierusalem, & iadis tres-populeuse en multitude d'hommes. Aussi n'a-il point raisé la magnifique construction du temple Hierosolymitain: de laquelle il parle ainsi: Les Iuifs en leur prouince de Iudee tiennent plusieurs bons bourgs, & villes fortes, riches & bien garnies, mais sur toutes autres, ils ont vne belle cité bien munie, forte, & emparee ayant de circuit cinquante stades, peuplee enuiron de cent & vingt mille hommes, & est nommee Hierusalem. Au milieu de celle noble cité est vn superbe edifice de pierre taillee, long de cinq cens pieds, large de cent coudees, ayant deux portes & dedans vn autel quarré fait non de pierres de taille, ains de pierres amassees, telles que de nature sont formees, & ainsi maçonnées en façon d'vne plateforme quarrée en égale quadrature chacun costé ayant vingt coudees de largeur, & dix de hauteur, iouxte lequel il y a vn grand edifice duquel l'autel & le chandelier sont de fin or & poisent deux talents, sur lesquels la lumiere, est gardée perpetuellement iour & nuict. Dedans ce temple n'y a aucune image ne present dedié en façon que ce soit n'aucune sorte d'arbre ou plâte comme des bois, & forests sacrees, comme il y a coustumierement és autres temples: Leurs sacerdotes ou prestres habitent en ce temple & iours & nuicts, failans certaines purifications, & du tout s'abstenans de boire vin dans le temple. Dauantage, pour autant que les Iuifs quelque temps apres militerent, & furent és guerres avec Alexandre le grand & ses successeurs, avec lesquels aussi estoit le susdit autheur Hecate, il tesmoigne des Iuifs en telle sorte: racontant ce qu'il auoit veu faire à vn Iuif qui estoit au camp. Duquel ie mettray les mesmes propos, ainsi disant ledit Hecate: Allant vers la mer rouge, vn Iuif nomme Mosollan me suyuit avec d'autres cheualiers, qui auoient charge de m'accompagner. Ce Iuif estoit homme vaillant, hardy, & courageux, & le plus iuste archer qui fust point renommé entre tous les Grecs & Barbares. Iceluy doncques, ainsi que tous se despeschoient d'aller voye, & vn quidam vaticinateur ou deuineur, prenant son augure ou presage en l'air à l'aspect des oyseaux, requit instamment que tous s'arrestassent. Mosollan leur demanda pourquoy ils s'estoient arrestez. A quoy respondant l'augure deuineur, & luy monstrant l'oyseau duquel il consideroit le vol, luy dit ainsi, que s'il estoit bon & expedient à la compagnie que tous demeurassent là, l'oyseau là s'arresteroit. Et si en s'esleuant il voloit plus auant, il seroit bon qu'ils passassent plus outre si l'oyseau se retournoit en arriere, il faudroit aussi que toute la bande retournaist dont elle estoit partie. Lequel presage entendant Mosollan ne dit mot, mais banda son arc & descocha vne sagette, dont il rua de ce coup en l'air l'oyseau augural volât. Pour lequel fait ce gétil vaticinateur & plusieurs autres furent fort indignez: & par grand courroux luy dirent plusieurs outrages: lesquels il rembarra de tels mots: Estes vous fols & hors du sens (dit-il) qui prenans en vos mains ce mal-heureux oyseau, le deplorez, & m'outragez pour sa mort? Comment eust-il sçeu nostre prosperité ou aduersité future en nostre chemin, ou comment nous eust-il peu donner signifiante de nostre bôheur ou malheur, quand luy mesme, ne cognoissoit rien de son salut, ou de sa mort prochaine? Car s'il eust peu auoir prescience des choses à venir, il ne fust iamais volé ne venu mourir en ce lieu, craignant d'estre tué, par la flesche de Mosollan Iuif. Or en cest endroit laissons reposer les testifications d'Hecate. Car il est facile à ceux qui son liure voudront lire, d'y en trouuer dauantage, & plus apertes attestations de nostre gent Iudaïque: & apres luy ie ne laisseray de mettre en auant Agatharchides iaçoit qu'en homme de bien (comment en ce-

la il pensoit estre) il a de nostre nation en ses dits detracté. Iceluy historien Agatharchides narrant de la Royne Stratonique, comme elle vint de Macedonoine en Syrie vers le Roy Seleucus, en delaisant son propre mary le Roy Demetrius, comme Seleucus ayant refusé de la prendre à femme (ce que bien elle esperoit, & sous ceste esperance estoit venue) estant l'armee du Roy Seleucus en Babylone, elle esmeut contre luy guerre & reuolte en Antioche. Puis apres le Roy retourné, & la cité d'Antioche prinse, elle print la fuite en Seleucie: où ayât temps & opportunité de pousser sa flote plus hastiement, & faire voile volante & legere, elle s'abusa à vn songe phantastic, luy signifiant qu'elle ne s'en deuoit point fuyr, mais attendre la face & presence de son trop aymé le Roy Seleucus. Dont aduint, qu'arrestee par telle illusion au milieu de son cours, fut prinse, & mise à mort. Voilà ce que raconte Agatharchides, derogant & à bon droit, à la folle superstition de la Royne Stratonique, à laquelle reproauer il vse de l'exemple de nostre nation ainsi escriuant: Les peuples qui s'appellent Iuifs, habitent vne cité la plus fortifiée & mieux munie de toute la region: laquelle ceux du pays de Iudee appellent Hierosolyme. Les Iuifs qui habitent en vne ville de toutes la plus forte appelée Hierusalé par les gés du pays ont coustume au septieme iour de faire la feste, vacance & cessation de toutes œures: & en ces iours n' labourēt la terre, ne portēt armes, ne bataillēt, ne negociēt, & ne souffrent en ces iours septains de repos, auoir cure d'aucun œure manuel que ce soit: mais sont assidus es temples estendans les bras, & leuans les mains, pour adorer Dieu iusques au vespre, selon leur coustume. Dont aduint, que à vn tel iour septieme les Iuifs estans entendifs à leur adoration, sans auoir regard à faire deffence à leur ville, ou resistance à l'assaillant, le Roy Ptolemee Lage avec toute son armee, & grand nombre d'autres gens entra en la cité) alors qu'au lieu de la garder & deffendre ils s'amusoient à la supersticieuse obseruance de leur folle, par laquelle folle obseruance, la prouince de Iudee, parauant libre, fut cōtrainte de receuoir vn Seigneur aspre & dur: & leur loy fut manifestemēt declaree auoir tresmauuaise & pernicieuse solennité. Ce cas ainsi aduenu monstra aux Iuifs, & fit sage tous les autres, les aduisant d'auoir refuge aux songes, & opinions persuadees par la loy, alors qu'au suruenantes & dangereuses necessitez, la raison humaine rien ne peut, & n'y scauroit mettre ordre. Celle de fortune aduenue aux Iuifs par pertinacitē de leur religion, semble à Agatharchides estre vne chose folle & ridicule: mais à ceux qui l'examinent plus entierement, & la considerent de plus pres sans mauuaise affection: elle se demontre estre grande & tresdigne de principale louange deuē à ceux qui ont bien voulu, & veulent preferer l'obseruance de leur loy, & la pietē & veneration enuers Dieu, & obseruance de ses mandemens, à leur propre vie, & au salut d'eux, & de leur pays. Or reste maintenant à parler des auteurs historiēs & scripteurs, qui n'ont point ignoré nostre nation Iudaïque, & l'antiquité d'icelle: mais toutefois n'en ont voulu parler, ne faire aucune mention, fust-il ou par enuie, ou par hayne, ou par autres semblables causes, desquelles ie pense bien donner certain indice. Entre autres a esté vn Hierosme historien, qui a escrit vne histoire des Roys successeurs d'Alexandre, au mesme temps que fut Hecate. Cestuy-cy par l'authorité du Roy d'Antioche (duquel il estoit bien aymé) presidoit au gouvernement de la Syrie, & combien que luy, & Hecate fussent florissans d'un mesme temps, & sous les Roys contemporains, si est-ce qu'hecate a de nous escrit vn liure expres: Mais Hierosme en toute son histoire ne fait aucune men-

tion de nous, i'açoit qu'il eust esté nourry & entretenu és mesmes lieux, qu'He-  
cate: tant estoient differentes les volonteZ de ces deux personages. Car l'vn d'i-  
ceux nous a bien estimez dignes d'estre esclarcis à la posterité par memoire de  
ses escrits: l'autre se monstre auoir voulu obscurcir la verité de nostre renom  
par vne passionnee affection. Toutefois pour la comprobation de nostre anti-  
quité, assez sont suffisantes les hystoires des Egyptiens, Chaldees, & Pheniciens,  
& par dessus encore les descriptions des Grecs. Car outre les auteurs de Grece  
par cy deuant alleguez, encore Theophile, Theodot, Mnaseas, & Aristophanes,  
hermogene, & Euemere, Conon, & Zopyrion, & par auanture beaucoup d'au-  
tres (car ie n'ay pas feuilleté tous les liures) ont fait mention de nous, non seule-  
ment par digression, mais aussi en propos expres. Car la pluspart des susdits per-  
sonnages ont certainement esté frustré d'auoir cognoissance certaine de la  
verité des choses antiqués, par defect d'auoir fait lecture de nos liures sacrez.  
Neantmoins que tous, & en general ont attesté par commun tesmoignage no-  
stre antiquité: pour laquelle i'ay maintenant proposé de parler. Demetre Pha-  
lere, Philon le plus ancien, & Epoleme n'ont pas grandement esté frustré de la  
verité, en quoy leur faut pardonner. Car il n'estoit pas en eux de pouuoir suy-  
ure nos lettres en toute scrupuleuse obseruation. Toutes ces choses ainsi de-  
duites, encore me reste vn poinct à traicter l'vn de ceux que i'ay proposé au co-  
mencement du liure: qui est, de monstre toutes les derogations & mesdisan-  
ces, dont aucuns ont vsé contre nostre nation, estre vaines & fausses: & pour ce  
faire, vseray pour tesmoins de leurs conscripteurs mesmes, pour donner à co-  
gnoistre qu'en escriuant telles menteries, & calomnies, ils ont parlé contr'eux-  
mesmes. Or qu'à plusieurs autres celle fausseté soit aduenue, par hayne & mal-  
vueillance, ie croy, qu'assez clairement l'aperçoient, & cognoissent ceux qui  
sont coustumierement bien versez & bien exercez és hystoires. Car aucuns d'i-  
ceux ont attenté de s'acquerir nom par blasonner, denigrer, & diffamer la no-  
blesse des glorieuses villes & citez de renom, en detraçant & blasmant leur co-  
uersation, leur communauté & populaire maniere de viure. Comme Theopompe  
a par ses escrits deshonoré la cité d'Athenes, & les Atheniens, Policrat a dif-  
famé Sparthes & les Lacedemoniens: & celuy qui a escrit le Tripolitic (car ce  
n'est pas Theopompe, comme aucuns pensent) a mord & repris les Thebains  
& leur republique. Timee aussi en ses hystoires a vilainement blasmé toutes les  
susdites villes & peuples, & plusieurs autres citez aussi. Et ce font-ils principale-  
ment, quand ils calomnient quelques peuples de gloire & de nom, les vns par  
enuie & meschanceté, les autres par vaine outrecuydance, estimans, & esperans  
que par telle audacieuse mesdisance, & paroliere noualité ils acqueront bruit,  
& seront estimez dignes d'estre mis en perpetuelle memoire des hommes: de  
laquelle presomptueuse esperance ils ne sont point frustré à l'endroit d'aucuns  
fols, que l'on cognoit n'auoir point de sain iugement: mais les auditeurs sages &  
de bon sens & sain cerueau, condamneront leur malignité. Or la cause des blas-  
mes, & calomnies amassées à l'encontre de nous autres Iuifs, & contre nostre hi-  
storiale antiquité, est venue des Egyptines, qui ont commencé les premiers de  
ce faire: dont aucuns hystoriographes voulés faire chose agreable & plaisir aux  
Egyptiens, se sont essayez de corrompre la verité. Car rememorans la venue de  
nos progeniteurs & Patriarches en Egypte, ne l'ont iamais confessée telle com-  
me elle aduint, ne semblablement leur yssue d'Egypte ils n'ont descrite selon la  
verité: ains ont prins plusieurs occasions de haine ou d'enuie. Premierement,

pource qu'à leur grand despit nos encestres Hebrieux se firent puissans en leur region: de laquelle puis apres retournez en leurs propres & anciennes regions originales, ils se trouuerent grandement riches, & bien heureux, & pour ce enuiez. En apres la diuersité de religion, & des sacres engendra beaucoup d'inimitiez entr'eux: estant nostre pieté & adoratió d'un seul & vray Seigneur Dieu, autant distante de leurs pompeuses solennitez d'idolatrie, que la nature & l'essence de Dieu differe des animaux irraisonnables. Car c'est leur religion commune & paternelle de croire que telles ou telles bestes brutes soient dieux ou deesses: voire que chacun populaire, particulièrement, & specialement

10 adore diuerses bestes, les vns ceste-cy, les autres celle-là, les autres vne autre, selon leurs vaines persuasions ou phantasies: gés du tout fols & insensez, & de tout temps accoustumez à vser de ces mauuaises opinions, & d'icelles embuz. Parquoy ils n'ont peu imiter l'excellence de nostre Theologie en foy diuine. D'ond voyant plusieurs, tât des leurs que des autres peuples suyure de grad zeile nostre religion en ont conçu grande enuie: voire qu'aucuns d'eux en tóberent en telle oubliance insensee, & pauureté d'esprit, qu'ils n'auoiét point de hôte de controuuer & mettre en auant aucunes choses contre les antiques escritures des leurs propres, de leur pays & langue. Et qui pis est, ils se sont tant

20 oubliez de constance, que par vne passion d'aveuglee affection ils se sont contrariéz à eux mesmes en leurs escritures. Et en cela ie prouueray ma parole veritable, en vn seul autheur, tresgrand homme, & duquel par cy deuant i'ay vsé pour tésmoing de nostre antiquité: c'est Manethó: qui a proposé & promis de interpreter l'histoire Egyptiaque, transferee des lettres sacrees: ayant posé en prime preface, que noz ancestres & progeniteurs vinrent en Egypte avec tant & tant de milliers d'ames, & que y estans entrez à l'improuis, ils subiuguerent par force d'armes les habitans du pays. Consequemment le susdit Manethon confesse qu'un long temps apres noz ancestres Hebrieux perdirent la domination & le pays qu'ils auoient parauant conquis en Egypte, & de là s'en reuinrét en la prouince qui Iudee est à present appelée: laquelle ils obtinrent & possederent par victoires belliques: en laquelle apres auoir construit la cité de Hierusalem, ils y edifierent le temple. Iusques à ce point Manethon a luyuy à la

30 verité les escritures autentiques. Mais puis apres prenant de soy mesme licence de extrayguer, & d'escire hors les limites d'approuee authorité, faisant profession d'escire les narrations extraites des fables vulgaires, qui populairement se racontent des Iuifs, il a entremeslé en son histoire incroyables paroles: voulant mesler avec nous la vilaine coquinerie & pauure tourbe miserable des Egyptiens lepreux, & des autres malades infects, voulant aussi donner à entendre que les Hebrieux Iuifs (ainsi qu'il dit) pour la contagieuse abomination de ceste lepre furent dechassez d'Egypte & se sauuerent à la fuyte dispersez par les deserts. Ce qui appert estre faux, en ce qu'il met en auant au temps de ceste fuyté

40 des Hebrieux vn Roy d'Egypte nommé Amenophis. Qui est vn nom faux & supposé, & pource n'a il point presumé de determiner le temps du regne de ce Roy Amenophis, jaçoit que de tous les autres Roys il a bien desiny les annees & temps de leurs regne. Puis de là en apres il y adiuiste quelques autres fables: presque oubliant soy mesme auoir prononcé que la sortie des pasteurs hors d'Egypte tédans vers Hierusalem fut cinq cens dixhuit ans parauant. Car Themosis estoit Roy d'Egypte quand ils sortirent. Apres le temps duquel, les ans des Roys qui luy succederent, furent trois cens nonante trois, iusques aux deux

freres nommez Sethon & Hermee, Sethon surnommé Egypte (comme il dit) & Hermee, Danaus. Sethon ou Egypte ayant de chassé du royaume, ainsi qu'il le raconte, son frere Hermee Danaus, regna cinquante-neuf ans. Et apres luy le plus aîné de ses fils nommé Rampses, regna soixante-six ans. Manethon donc ayant confessé nos peres estre yssus d'egypte tant d'ans deuant, adiouste avec les autres Roys cest incogneu roy Amenophis: disant encore dauantage, qu'il fut contemplateur des dieux, comme auoit esté Orus l'un de ses deuanciers roys: & qu'ayât tresgrad desir de voir sensiblement les dieux, son desir luy fut accompli par vn sacerdot nommé, comme luy Amenophis, fils engendré d'un pere appellé Papius. Lequel sacerdot Amenophis de Papi sembloit quasi participer de nature diuine, quant à la supernaturelle sapsièce, & prescience des choses futures. Et iceluy Prophete Amenophis quelquefois dit au roy portant mesme nom que luy, qu'il pourroit auoir la vision des dieux s'il se mettoit en deuoir & en fait de purger la prouince de tous hommes lepreux, ladres, messeaux, & autres maculez & infects. Duquel aduertissement le Roy Amenophis fort ioyeux fit, comme dit le conte, assembler tous les ladres, les infects, & les estropiez d'egypte, qui en nombre de multitude furent trouuez quatre vingts mille: & par ce Roy Amenophis enuoyez en la partie Orientale au long du Nil, à tirer & tailler les pierres: & avec iceux quelques autres Egyptiens aussi, à qui ceste charge estoit eniointe. Et dit Manethon, qu'en celle multitude d'infects y auoit plusieurs sacerdots, ou prestres, qui aussi estoient touchez de lepre. Dont cest Amenophis sapient sacerdot, & homme diuin print peur, & eut crainte de l'indignation des dieux tant sur soy, que sur le Roy, pource qu'apertement il auoit donné conseil au Roy, & persuadé de faire force aux susdits lepreux & maculez: & pource cogneut en esprit, que les dieux seroient propices auxiliateurs à ces reiettez malades: en sorte, qu'ils obtiendroient la domination en egypte par l'espace de treze ans. Lesquelles choses il n'osa point declarer au Roy, mais en laissa vn liure escrit, puis luy mesme se fit mourir. Dont le Roy tomba en tresmerueilleuse crainte & doubtaunce. Et apres ledit Manethon raconte ce que s'ensuit mot à mot: Le Roy Amenophis requis par ces pauures lepreux, infects, & maculez qui auoient esté ià long temps en ce trauail de tailler pierres, de les pourueoir de quelque cité à eux assignee pour leur repos & seureté, il leur donna vne ville deserte appellee Auaris: qui auoit esté aux pasteurs, dechassez, & selon l'antique Theologie auoit és premiers temps esté la cité de Typhon. Ces ladres donques, maculez, & infects, deiettez d'egypte en telle & si grande multitude avec quelqu'autre nombre d'egyptiens, estans confinez par le roy Amenophis en celle deserte cité, Auaris apres y estre entrez considerans l'assiete du lieu, & la construction de la ville estre trespropre & opportune à se fortifier, & faire rebellion au roy de la prouince, ils constituerent sur eux pour leur chef & leur Roy vn homme Heliopolitain, l'un des Pontifes d'Heliopole (qui estoit la belle ville dite la cité du soleil) nommé Orsaph. Auquel tous vniuersellement firent serment d'obeyr en toutes choses & par tout. Ayant Orsaph prins & receu le serment de tous ces gens sequestrez, premierement leur establit telle loy, qu'ils ne s'abstiendroient de tuer, & manger (si mangeables estoient) toutes les bestes, principalement celles, qui par les egyptiens estoient tenues pour les plus sacrees & inuiolables. Item, qu'ils ne prendroient alliance, fust par mariage, amitié, ou autrement, sinon avec ceux de leur ligue & faction. Toutes lesquelles ordonnañces, & maintes autres, luy bien entendant estre contraires voi

re enne-

re ennemies aux mœurs, coustumes, loix, & religion des Egyptiens : & que par  
 » cela pourroient griefuement estre irritez , prouidement il commanda à ses  
 » subiets obeyssans de clore leur ville de bons & forts murs & de se mettre en ar-  
 » mes, & préparer à la guerre contre le Roy Amenophis. Et de sa part prenant a-  
 » uec luy pour compagnie & conseil certains autres sacerdots Heliopolitains, &  
 » aucuns des maculez, enuoya messagers en Hierusalem vers les fugitifs pasteurs:  
 » qui au parauant s'en estoient allez de là sous le Roy Themusis: leur remon-  
 » strant les griefues doléances, & des autres aussi qui par les Rois d'Egypte auoiét  
 » esté deshonnez : leur requerant qu'ils se voussissent ensemble ioindre pour  
 » mettre leur camp contre Egypte: en leur promettant & assurant qu'ils y vien-  
 » droient avec facile entree. Car premierement ils seroient receuz & bien venuz  
 » en la cité & territoire d'Auaris, prouince de leurs anciens progeniteurs: où tou-  
 » tes choses necessaires seroient abondamment fournies à leurs peuples, & que ve-  
 » nant le téps opportun qu'ad ils verroient leur point, ils pourroient guerroyer,  
 » & facilement subiuguer toute la prouince. Desquelles nouuelles, les pasteurs  
 » Hierosolymitains réplis de ioye, alaigrement prenans celle occasion, se mirent  
 » en armes: & sortirét en campagne iusques à deux cens mille hommes de guer-  
 » re, qui peu de temps apres vinrent à la cité, & à la contree Auarique. Dont  
 » Amenophis, Roy d'Egypte, ayant entendu l'arriuee & enuahie d'un tant nom-  
 » breux & tant fort peuple, se trouua terriblemēt estonné, se recordant de ce que  
 » en predictio luy auoit laissé par escrit le sacerdot Amenophis, fils de Papi. Par-  
 » quoy en premier lieu ayāt fait assemblee de tout le peuple d'Egypte, & conseil  
 » prins avec deliberation des affaires avec les principaux, il enuoya deuant, & fit  
 » en lieu seur chez soy transporter les animaux qui sont tenuz sacrez par les E-  
 » gyptiens, & qui sont venerez par les sacerdots: commandant particulieremēt aux  
 » prestres, de caudemēt cacher, & celer en occulte garde leurs simulacres. Et luy  
 » mesme bailla en garde & singuliere recommandation à un sien feal amy, son  
 » petit fils de l'aage de cinq ans, appelé Sethon, autrement Ramasses, du nom de  
 » son pere Rampses. Ces choses ainsi pourueüs, passant outre avec les autres E-  
 » gyptiens iusques au nombre de trois cens mille hommes, & venant au deuant  
 » de ses ennemis vaillans gens de guerre, quand se vint à la rencontre, il n'osa &  
 » ne voulut combatre, pour ne hazarder à un coup son Royaume : ains pensant  
 » que s'il prenoit la bataille, il combatroit contre Dieu mesme: il tourna doz &  
 » reuint luy & son armee à la grand' cité de Memphis, dite le Caire, où il print le  
 » venerable bœuf Apis, & toutes les autres bestes & idoles sacrez, puis inconti-  
 » nent avec toutes les nauires, & sa multitude des Egyptiens se retira au Royau-  
 » me d'Ethiopie à garant & sauement. Car le Roy d'Ethiopie luy estoit par gra-  
 » ce aucunement subiet, & attenu. Parquoy receuant le Roy fugitif Amenophis,  
 » avec tout son peuple, leur bailla les choses necessaires à la vie humaine, que la  
 » prouince suppeditoit: & outre ce pour habitatio leur assigna citez, villes, & bour-  
 » gades suffisantes à demourer tout le téps de ce fatal exil de treze ans bordāt les  
 » limites d'Egypte de gēsdarmes ethiopiennes pour la garde & seureté d'Ameno-  
 » phis & de ses gēs. Voyla ce que fut fait en Ethiopie. D'autre part, les pasteurs So-  
 » lymites descendās en Egypte, ioints avec les polluz Egyptiēs d'Auaris, traiterēt  
 » si hostilemēt les personnes restās en Egypte, que la victoire des precedēs, estoit  
 » estimee d'or à ceux qui pour bon voyoient leur impietez, Car non seulemēt ils  
 » bruslerent les villes & les bourgs, en commettant toutes violēces & sacrileges,

& destruisans les idoles des dieux : mais aussi cruellement demêbrerent & mi-  
 rent en piéces les sacrez animaux qui estoient adorez en veneration : contrai-  
 gnans les prestres mesmes, sacerdots & prophetes d'en estre les meurtriers, oc-  
 ciseurs & demembreurs de leurs propres sainctes bestes, puis les dechassoient  
 tous nud. Et dit-on ainsi, que à ces peuples pasteurs Solymitains, meslez aux le-  
 preux Egyptiens, leurs ordonnances politiques & leurs loix tant sacrees que  
 prophanes luy furent baillees & establies par vn certain sacerdot Heliopolitain  
 de nation, & de nom Osarsiph, ainsi appellé du nom de Osiris, dieu de He-  
 liopolide cité du Soleil, lequel s'estant tourné à la part de celle pastorale nation  
 Solymitaine, & Egyptienne Auarique, mua son nom, & fut appellé Moses. Tels  
 sont les beaux contes que les Egyptiens raportent des Iuifs, & plusieurs autres  
 que ie passe pour cause de briueté. Mais quant au reste de la finale narration,  
 le susallegué Manethon, dit, qu'apres les treze ans reuolus, le Roy Amenophis  
 retourna d'Ethiopie avec grande puissance : ensemble aussi son fils Rampses,  
 menant pareillement vne tresgrosse armee. Lesquels entrez en bataille contre  
 les pasteurs Solymitains, & les pollus Auariques, les vainquirent & desfirent, &  
 apres auoir occis la plus grand' part d'iceux, les poursuyuirent fuyans & mis en  
 route, iusqu'aux finages de Syries. tels côtes & semblables a mis par escrit mane-  
 thon historiographe Egyptien : lequel iedemonstreray par aperte raison, auoir  
 parlé faussement, & menty en ces beaux côtes, & fables de vieilles, en distinguât  
 premierement ce que puis apres nous ramenerons en ieu. Car il nous a cõcedé  
 cela & cõfessé, que les pasteurs (qui furent les Hebrieux nos ancestres) n'estoiet  
 point Egyptiens de propre & originale nation : ains estoient là venus d'autres  
 pays estranges, conquererent, & obtindrent en domination la prouince d'E-  
 gypte : de laquelle puis apres sortirent nos progeniteurs, pour aller habiter en  
 Palestine. Mais que les Egyptiens ladres, maculez, estorpiez debilitiez de corps,  
 malades ou infects ayent esté meslezauec nostre gent, ie me mettray en deuoir  
 à môstrer que non, par les mesmes escrits & dicts de Manethon, & par son pro-  
 pre tesmoignage le conuaincray qu'il n'en est rien : & que celuy Moses, qui cõ-  
 duit le peuple Hebrieu hors d'Egypte, n'estoit point de ces lepreux Egyptiens  
 nay d'Egypte, ains fut long temps & par plusieurs generations deuant le de-  
 chasement des lepreux. Manethon donc à sa fabuleuse narration pose ainsi la  
 premiere cause ridicule : Le Roy Amenophis, dit-il, desira voir les dieux. Quels  
 dieux ? Car s'il desiroit voir les dieux qui entre les Egyptiens estoient solennelle-  
 ment veneréz, comme vn bœuf, vn bouc, les crocodiles, les cynocephales ou  
 marmots, il les pouuoit voir tous les iours. S'il desiroit voir les dieux celestes, qui  
 sont incorporels & inuisibles, comment les eust-il peu voir ? & pourquoy en a-  
 uoit il tel desir ? Pource respondra l'on qu'vn autre Roy deuant luy auoit decla-  
 ré les auoir veus. Amenophis donc ayant entendu de ce Roy son predeces-  
 seur, comme il auoit veu les dieux inuisibles, quels ils estoient, & par quelle ma-  
 niere il en auoit eu la vision, il en sçauoit assez, & n'auoit besoin de nouuel art  
 pour à telle vision paruenir. Mais (dira l'on) le Sacrificateur & diuin estoit  
 comme sage par le moyen duquel le Roy Amenophis se confioit de pouuoir  
 faire & parfaire son desir, & obtenir la vision des dieux. Mais si ainsi estoit, &  
 que celuy sainct homme sacerdot fust tant sage, diuin, & prophete, commét ne  
 preuit il que le desir du Roy estoit de choses impossibles, qui iamais n'aduien-  
 droient, cõme aussi n'aduinrent, & ne parfit ce qu'il voulut ? Quelle raison pou-  
 uoit-il dõc auoir de faire entendre au Roy que les dieux luy estoiet inuisibles, à

cause des lepreux, des hommes mutilez, & infirmes? Car les dieux sont offensez & se courroucent pour les impietez & vices des esprits, & des meschantes ceuures, non pour les defaux & maladies des corps. Ou comment fut-il possible, de faire assembler presque en vne heure tant de milliers de lepreux, & d'hommes debilitéz & contrefaits? Ou pourquoy n'obtempera-il à son prophete, qui luy auoit donné enseignement & enhort d'enuoyer hors tous les egyptiés lepreux ou maculez, debiles, & gastez du corps, & les faire transporter en exil hors d'Egypte? & le Roy ne les exila point: ains les enuoya aux quarrieres lapicidines & aux rochers souzterrains, pour tirer & tailler des pierres, comme indigét d'ou-  
 10 uriers, & non desirant purger la prouince. Consequemmet dit Manethon, que le prophete se fit soy mesme mourir, preuoyant l'ire des dieux, & les maux qui aduiendroient en Egypte, d'ont il en laissa vn liure escrit au Roy. Mais si ainsi estoit qu'il fust diuin homme & prophete, ayant prescience des cas futurs immiens à Egypte, comment donc ne preuit-il sa mort prochaine? Pourquoy dès le commencement ne contredist-il au Roy desirát veoir les dieux? Ou s'il sçauoit sa mort prochaine, à quelle raison craignoit-il les calamitez d'egypte, qui ia de son temps n'auieudroiet? Et quelle chose plus griefue que la mort luy pouuoit-il aduenir, pour par la mort la preuenir. Mais voyons & oyons dauantage de toutes les autres fabulations & resueries, la plus folle, & la plus ridicule. Le Roy Amenophis (dit-il) entendant par le liure escrit du prophete qui  
 20 s'estoit tué, tant de maux estre à aduenir sur l'egypte, & ia redoustant les calamitez futures, il ne bannit point du tout ny exila hors de la prouince ces gens malades, & infects: mais à leur humble supplication & requeste (côme il dit) leur donna pour separee demourance la cité qui parauât auoit esté des pasteurs Hebreux habiree, appelée Auaris. En laquelle tous ces maleficiéz estâs amassez, ils esleurét (dit-il) vn d'entre les sacerdots Heliopolitains, qu'ils creerét leur Prince & leur Roy: lequel leur constitua vne telle loy, que point ils n'adorassent les dieux verez en Egypte: & que nullement ne s'abstinsent de la tuerie, boucherie, & magerie des bestes sacrees aux festiuitez Egyptiaques: ains toutes les tuaissent, ou consumassent. Item, qu'ils ne s'alliasent de personne sinon de ceux,  
 30 qui seroient de leur serment & confederatió. Puis ayant fait obliger par sacré iurement toute la multitude populaire, de garder inuiolablement & eternellement ces loix, ils munirent de murailles la cité dite Auaris, & menerent guerre au Roy Amenophis. Puis adiouste Manethon, que ce Roy sacerdot Heliopolitain enuoya vers les Hebreux pasteurs habitans en hierusalem, les requerant de leur donner ayde & renfort, leur promettant de leur mettre entre mains la forte cité Auaris, qui iadis auoit esté l'habitation de leurs antiques majeurs. De laquelle cité passans plus outre, ils conquesteroient & facilement obtiendroiet toute l'egypte. En apres dit Manethon, qu'iceux pasteurs Hierosolymitains appelcz par les malades bânis d'Egypte & rebelles à leur Roy, vinrét & descēdirét  
 40 en Egypte au nôbre de deux mille hômes armez. Et que le Roy Amenophis ne voulant cōtrarier à la volonté des dieux, incontinet s'enfuyt & retira en Ethio pie, mettant côme en depost le venerable bœuf Apis, & les autres animaux sacrez entre les mains des Prestres avec cōmandement expres de les bié garder. D'autre part, que les Hierosolymitains par soudaine enuahie entrèrent au pays d'Egypte, depopulerent, & pillerent les citez, bruslerent temples & tuerent route la cheualerie: ne laissans rié à faire de toute iniquité, & inhumaine cruauté. Et que celuy, qui leur establit leurs ordónances politiques, & leurs loix diui-

nes, & humaines, ce fut vn prestre, ou sacerdot (dit Manethó) de la cité de Heliopole, appellé Osarsiph, du nom d'Osiris, le dieu Heliopolitain: lequel Osarsiph puis apres en nom chagé fut appellé Moyses. En outre, que le Roy Amenophis au trezième an apres qu'il auoit esté dechassé de son royaume (pource que c'estoit la longueur du temps destiné à la perte de son royaume) reuint d'Ethiopie prendre sa reuenge avec tant & tant de mille hommes: tellement qu'ayât rencontré les pasteurs Hierosolymitains, avec les polluz d'egypte, en pleine bataille donnée d'une part & d'autre, le Roy parauant fugitif, puis reuenu en vertu & merueilleuse puissance, les vainquit, deffit, mit en pieces pour la plus grande partie: le reste poursuyuit à chasse mortelle iusques aux dernières fins de la Syrie. En toutes ces fabulations ainsi narrees, Manethon n'a point entédu, ou voulu entendre, qu'il mentoit exorbitement sans aucune verisimilitude ne face de verité. Car posons le cas que les lepreux, & malificiez de corps bannis d'Egypte, avec toute la multitude des infirmes & debiles amassez en tourbe d'exil, fussent de premier mouuement indignez contre leur Roy, pour leur faire telle iniure que de les separer de leurs parens, amis, domiciles, & citez, & les releguer en bannissement ignominieux selon la persuasion du prophete: si est il vray-semblable & croyable, qu'apres estre relaschez des tailleroches & perrieres trauailleuses, & colloquez en repos dans vne bonne cité de la prouince, ils deuinrent plus doux, & plus paisibles vers leur Roy. Et quád bié ainsi fust, que enuers leur Roy ils eussent encore vne implacable inimitié, ils pouuoient bien se prendre à luy separément: & à luy seul & aux siens dresser embusche vindicative du tort à eux fait, sans mouuoir guerre mortelle, vniuersellemét cõtre tous les peuples d'egypte: entre lesquels estoient de plusieurs d'iceux les parentages, les alliez, les amis, & leur sang. Et qui plus est, si bien ils eussent deliberé de combattre cõtre les hommes mortels, quels qu'ils fussent, si n'estoient-ils point montez en telle presumption que d'entreprendre bataille, & commettre impieté contre leurs dieux: ny entreprendre de rien cõmettre ou faire qui fust contraire à leurs loix, esquels dés la naissance ils auoiet esté nourriz. Ainsi donc nous deuous redre grandes graces à Manethon: qui d'une telle & si grande iniquité de bannissement impitoyable, de pauures personnes maleficies, & de contumace rebellion de peuple contre son prince fait estre chefs & principaux auteurs, nó les Hebreux descenduz de Hierusalem, mais les Egyptiés mesmes, & principalement les sacerdots prestres, qui sont les plus apparens, & les plus dignes, qui obligerent à serment ceste multitude populaire d'iceux Egyptiens. Or pour monstrer plus probablement tels controuuez contes n'estre vray-semblables, quelle raison y a il, de dire, que les Egyptiens banniz se rebellèrent, sans qu'aucuns de leurs parés, de leurs domestiques, & amis s'adioignissent à leur rebellio: ou leur donnassent aucun ayde & confort: ne voulussent entrer en part du peril de leur parétage dechassé, ne estre compagnons participans à la calamité de leurs miserables parens & amis profuges & exilez: ains pour tout reconfort reuoyerent ces pauures maculez & bannis vers Hierusalé demander loingtain secours à gens estrangers? Mais à quelle cause raisonnable, ou à quelle intercessio d'amitié, d'alliance, ou cõpagnie deuoiet-ils requerir ayde & vindicatio de leur iniure, aux Hierosolymitains, qui plustost leur estoient ennemis, & bien differens de leur maniere de faire? Et neantmoins (dit Manethon) ils vinrent prestement & en grand nóbre, pour faire le desir de ceux qui les appelloiet à secours: à celà faire induits par les belles promesses des maculez, qui les asseuroient de

facilement occuper & obtenir toute l'Egypte: comme si les Hierosolymitains n'eussent pas bié esté cognoissans l'assiete & les forces de celle regio, de laquelle ils auoient esté iadis par force dechassez. Et si alors que Manethon les dit auoir esté appelez en ayde par les maleficiéz Egyptiens, ils eussent esté pauvres, indignes du bien d'autrui, & viuans vie miserable & necessiteuse, à bon droit parauanture eussent-ils entrepris ce voyage. Mais attendu qu'ils habitoiét en vne tresbelle cité, riche, heureuse, & bien fortunee, & possedoiét finage de territoire bien labouré & cultiué, ample & large estendu, & en fertilité de biens, de fruits, & de pasture, trop meilleur que l'Egypte: quelle cause eussent ils peu auoir, de laisser leur bon pays, & sortir en estrange danger pour prester ayde à leurs anciens ennemis, & se ioindre aux Egyptiens lepreux & infects de corps: voire tels que nul ne pourroit ne voudroit endurer semblables ses propres domestiques, & familiers amis. Car ils n'auoient pas prescience, & n'eussent sçeu deuiner que le Roy Amenophis s'en deust fuyr deuant leur face: veu que (ainsi qu'il dit) son fils Rhamesses leur venoit au deuant avec trois cens mille homes en armes iufques à Peluse. Dont estoient assez aduertis, & le sçauoient les hierosolimitains qu'ils leur venoient faire la guerre: mais du changement de propos, & de la fuyte du Roy rien ne sçauoient ils: & aussi d'ont l'eussent ils peu cōiecturer? En apres, dit Manethon poursuyuant son histoire fabuleuse, que les Hierosolimitains & leur armee ayas prins & occupé les grâges, greniers, bleds, & fourrages d'Egypte, firét plusieurs maux par toute la regio. Et tous ces maux leur reproche Manethon: comme s'il ne les auoit en son histoire induits comme ennemis: ou comme si tels faits de guerre estoient à obiecter en reproché à gendarmerie, estrangere, & de loingtain pays par requerant mandement venue: veu que deuat que iamais ils fussent pour secours appelez, les egyptiés bāniz auoiét ia cōmencé à faire tels outrages, & entr'eux auoient iuré, & cōiuré, de faire tels degasts & actes de hostile vindicatiō. Dauantage (dit Manethō) quelque temps apres Amenophis Roy retourné à grand force se rua sur ses ennemis, les vainquit en bataille: où d'iceux grand nōbre occis, mit tout le reste en route, & les poursuyuit fuyans à chasse mortelle iufques en Syrie. Tant est (si croire on le veut) l'Egypte ouuertē & facile à prendre de tous costez à tous ceux qui faire y voudront enuahie. Et aussi (sçauoir mon) ceux qui par droit de guerre l'auoiét depuis treze ans tenue & occupée & encōre alors la tenoient & occupoiét n'ignofans point que le Roy Amenophis estoit viuant, en ethiopia, parauanture n'auoient point mis forte garnison, & seure defense és frontieres d'egypte du costé de l'ethiopia, mesmement ayans plusieurs grandes commoditez à ce faire: & son retour entēdu n'auoient point (ce croy: ie) preparé leurs forces: croyez cela qui n'est en façon du monde croyable ne vray semblable. Ce pendant (dit Manethon) le Roy Amenophis tuant ces gens rōpus & deffaits, les poursuyuit à chasse & grāde ocelsiō iufques en Syrie par les grāds deserts sabloneux, arides & defailās d'eau. Ainsi le racōte Manethō, cōme si courir en armes par tels arides deserts, estoit chose aisee à vn grād exercite fuyāt, desfait & rōpu, & vn autre chassant & lassé de vaincre, qui seroit tresdifficile, voire impossible, à vne legere armē de sciour & de repos, nō hasté dechasse ou de fuyte, ains marchāt en seure paix. Parquoy on peut veoir cōme la narration est esloignee de toute verisimilitude. Ainsi donc, selon l'histoire de Manethon, nōstre nation n'est point originalement venue d'egypte, & nuls egyptiens n'ont esté cōioints ne meslez avec nous iuifs hebreux. Car il est bō & à croire & vray-sēblable, que des lepreux &

maleficz d'egypte releguez à tailler les pierres, la plus grand part mourut aux perrieres, & rochetailles, grande partie aussi és batailles: & le plus grand nombre finalement en la defaite, toute, fuyte & chasse derniere. Or reste maintenant à luy contredire de Moysse. Les Egyptiens tiennent bien pour certain, que Moysse fut vn homme admirable & homme diuin: mais par calomnie incroyable il s'efforcent d'asseurer qu'il estoit des leurs & de leur gent & nation: disans qu'il estoit Heliopolitain & sacerdot de la cité du Soleil, & que pour la contagion de la lepre il fut chassé avec les autres maculez. Mais il se monstre par la supputation des temps que Moysse fut deuant le bannissement des lepreux environ cinq cens dixhuit ans: & que de long temps parauant il mena nos peres, hors d'egypte en la terre & region de Iudee, que nous habitons à present. Dauantage, que son corps fust sain & net de lepre, & immaculé, ses propres paroles de luy-mesme, & ses constitutions legales en donnent indice. Car il interdit les ladres de l'habitation, communication & frequentation populaire en toutes citez, villes, bourgades, & villages, ordonnant qu'ils seroient receus à part, & vestus d'habits lacerez pour estre cognoissables: declairant semblablement celuy-là estre pollué & maculé, qui auroit atouché le ladre, ou entré sous le couuert en mesme habitacle avec luy. Dauantage, s'il aduenoit qu'aucun peut estre guery de celle maladie de lepre, & restitué en sa premiere santé & netteté, il ordonna au corps du guery de lepre, estre faites certaines purifications, munde-<sup>10</sup> mens, laués és eaux de fontaine, rasures de tous les poils de teste & de corps, & apres telles purgations, & autres plusieurs & diuers mysteres de sacrifices, finalement leur donna permission d'entrer en la sainte cité. Lesquelles rigoureuses interdictions il n'eust establies contre les ladres, si luy-mesme eust esté ladre. Car au contraire il semble estre plus iuste & raisonnable, que celuy, qui de semblable maladie seroit atteint, constituast par humanité quelque honneste & benefique prouision aux malades affligés de telle infortune. Mais Moysse ordonna telles loix d'interdiction non aux lepreux seulement, ains encore ne voulut estre receus aux sacrez ministeres, ceux qui de la moindre partie de leurs corps seroient mutilez, ou maleficz. Que si quelque telle mesadventure es-<sup>30</sup> cheoit à vn homme estant desia prestre, il le priuoit de son office, & de son honneur. Comment donc seroit-il vray semblable, que Moysse eust constitué telles loix & ordonnances contre soy-mesme (si ladre il eust esté) & à son grand opprobre & dommage? Outre plus, Manethon luy a incroyablement changé son nom, disant, que parauant il estoit appellé Osarsiph. Lequel nom ne conuient en rien à la transmutation de l'autre. Car son vray nom Moyses, signifie preserué de l'eau: car les Egyptiens appellent l'eau, Moy. Maintenant il me semble donc auoir assez amplement demonstré que Manethon en tant qu'il s'uyt les anciens scribeurs autorisez, il ne se foruoie guerres de la verité: mais quand il<sup>40</sup> se tourne aux fables vulgaires, ou que de soy-mesme absurdement il les forge toutes nouvellement controuues, ou quand il s'uyt & croit les auteurs qui ont escrit de nous par affection hayneuse ou enuieuse, alors il s'esgare grandement & delaisse la voye de verité. Apres luy maintenant nous faut examiner Cheremon, lequel a fait profession d'escire l'histoire Egyptiaque annombra au catalogue des Roys d'egypte ce mesme Roy nommé Amenophis, allegué aussi par Manethon, & son fils Rhamesses. Iceluy Cheremon raconte que la<sup>50</sup> deesse Isis apparut en vision nocturne au Roy Amenophis: le blasmant de ce que son temple estoit destruit par guerres, & que sur ce vn Scribe sacré du tem-

» ple, nommé Phritiphantes, luy dit, que s'il purgeoit l'Egypte des hommes pol-  
 » luz contagieux, qu'il seroit deliuré de ses nocturnes terreurs de songes & visiós  
 » espouuantables. Par ainsi le Roy fit faire reueüe & amas de tous les estorpiez,  
 » maleficiéz, & malades infects: desquels il ietta hors d'Egypte deux cens cinquá-  
 » te mille, & furent leurs conducteurs Moyses, & Ioseph, qui aussi estoit sacré Scri-  
 » be: & en langage Egyptien estoient autrement nommez, assáuoir Moses estoit  
 » appellé Tifithes & Ioseph Petheseph. Lesquels arriuez au port Pclusien y ren-  
 » contrerent trois cens huitante mille hommes, que le Roy Amenophis y auoit  
 » laissez ne les voulant transporter en Egypte: avec lesquels trois cens huitante  
 10 mille delaissez, les deux cens cinquante mille maladis dechassez firent alliance  
 » & conspiration d'aller en expedition de guerre ouuerte contre le Roy & toute  
 » l'Egypte. Mais le Roy Amenophis n'osant attendre leur impetueuse fureur,  
 » s'enfuyt à garant en Ethiopie, delaisant sa femme enceinte. Laquelle cachee  
 » en certaines cachettes souz terraines enfanta vn fils nommé Messenes. Iceluy  
 fils estant depuis paruenue à l'aage virile, chassa les Iuifs Hebrieux en Syrie en  
 nombre de deux cens mille, & retira son pere Amenophis d'Ethiopie. C'est ce  
 que raconte Cheremon. Dont me semble, que par les propres dictz de l'vn &  
 de l'autre assez peut estre apparante la vaine menterie de tous les deux. Car s'il  
 y auoit aucune face de verité, il seroit impossible estre tous deux tant discordans  
 l'vn de l'autre. Mais ainsi aduient, que ceux qui composent des mensonges, n'es-  
 20 criuent point choses consonantes aux escritures des autres: ains feignent telles  
 commentations qu'il leur plait inuenter. Or voit-on, comme ces deux inuen-  
 teurs, escriuans d'vn mesme argument, sont presqu'en tout & par tout diffe-  
 rens. Manethon dit, que la conuoitise du Roy Amenophis à veoir des dieux, fut  
 la premiere occasion d'expulser les polluz. Et sur cela Cheremon a forgé son  
 beau songe sur la visiós de la deesse Isis. Manethon dit, que le sacerdot Ameno-  
 phis commanda la purgation des meseaux au Roy: & Cheremon dit, que ce fut  
 Phritiphantes. Et Dieu scait comme ils s'accordent bien du nombre de celle  
 multitude populaire! l'vn en fait nombre de octante mille, & l'autre de deux  
 cens cinquante mille. Dauantage, Manethon dit, que les polluz furent premie-  
 30 rement transmis aux perrieres & tailleroches, puis enuoyez pour habiter en la  
 cité Auaris: & tout le reste de l'Egypte vexee par guerre, lors ils manderent &  
 demanderent ayde aux Hierosolymitains. Mais bien autrement le conte Che-  
 remon, disant qu'au depart d'Egypte, pres la Pelusiaque bouche du Nil ils  
 trouuerent trois cens huitante mille hommes, là delaissez & abandonnez par  
 le Roy Amenophis: avec lesquels alliez de rechef ils enuahirent l'Egypte, & cō-  
 traignirent le Roy Amenophis à prendre fuyte vers Ethiopie. Mais sur tout ce  
 que y est de plus excellente faute, c'est que Cheremon n'a point declairé qui  
 estoient, ne de quelles gens estoient ces peuples en tant nombreux exercitez  
 & s'ils estoient Egyptiens ou estrangers. Et si n'a point declairé ce nouuel inué-  
 40 teur du songe d'Isis, & des lepreux: ny exposé la cause pourquoy le Roy ne vou-  
 lut mettre ces gens en son royaume d'Egypte. Et ce songeur Cheremon a aussi  
 adioint Ioseph avec Moses comme sorty d'Egypte en mesme temps: qui estoit  
 mort deuant Moyses le temps de quatre aage de lignees, qui furent pres de cēt  
 septante ans deuant. Outreplus, Rhamesses fils du Roy Amenophis, selon Ma-  
 nethon, estant ia en aage d'adolescence, administra le fait de la guerre contre  
 les banniz & les pasteurs, cōnoint avec son pere: & avec luy s'enfuyt en Ethio-  
 pie. Au contraire, Cheremon raconte que ce dit fils (qu'il nomme Manasses) fut

nay en vne cauerne, apres le depart de son pere, & puis victorieux en bataille  
 dechassa les Iuifs d'Egypte en Syrie iusqu'au nombre de deux cés mille ou plus.  
 O la grande facilité, & promptitude à dire & escrire ce que luy vient en phanta-  
 sie: Parauant il n'a point dit qui estoient, ne dont estoient ces trois cens huitan-  
 te mille hommes trouuez à Pelouse ny aussi comme furent perdus les cent  
 octante mille hommes, ne où s'ils furent occis en guerre, ou s'ils se retrahirent  
 vers Rhamesses. Et ce que plus est encore à esmeruiller en sa narration, c'est,  
 qu'en icelle on ne scauroit cognoistre lesquels il appelle Iuifs, ne à laquelle il at-  
 tribue celle appellation, ou aux deux cens cinquante mille lepreux & debilitéz,  
 ou aux trois cens huitante mille qui restoient laissez au port de Pelouse. Mais  
 c'est à moy grâde folie de me trauailler tant à redarguer ceux qui par eux mes-  
 mes & leurs contredifances se sont redarguez. Car encore eust-il esté tellement  
 quellement tolerable, si par autres qu'eux-mesmes ils eussent esté confutez de  
 vanité mensongere. Toutefois encore à iceux adiousteray-ie Lysimachus: le-  
 quel a prins tel argument que les autres pour bien mentir, mais les surmontât  
 & passant tous en enormité de fausse fiction controuuee. Dont il appert mani-  
 festement que tres-malignement il les a inuentees, par tres-grande hayne en-  
 uieuse de nostre gent. Car il dit ainsi: Au temps que le iuste Roy Bocchor re-  
 gnoit en Egypte, le peuple des Iuifs se sentant infect de lepre, rache, malle ron-  
 gne, & autres maladies contagieuses, prenoit son refuge aux temples, afin d'e-  
 stre nourry des aumosnes. Dont aduint, que par la publique conuersation de  
 ces infects contagieux, plusieurs hommes estans surprins de telles maladies, &  
 par consequent inutiles au labour, suruint sterilité en Egypte. Dont le Roy Boc-  
 chor enuoya gens expres au temple de Iupiter Hammon, enquerir oracles sur  
 la cause de la sterilité. La response du dieu fut, qu'il conuenoit purger les tem-  
 ples de la pollution des hommes non purs ne bons: mais maculez, impies &  
 mauuais, les dechassant hors des temples en lieux deserts, & les roigneux & le-  
 preux les noyer, comme si le Soleil eust desdain de les regarder, & horreur de  
 leur vie, & pour ce qu'il en falloit expier & purifier les temples: dont puis apres  
 aduiendroit que la terre porteroit son fruiet. Bocchor Roy d'egypte ayant re-  
 ceu tel oracle, par le conseil & aduis des prestres anciens, & sacrificateurs, fit pré-  
 dre tous les impurs & maleficz, & les infects contagieux: les non entiers &  
 maleficz il commanda par main militaire estre transportez au desert, les le-  
 preux & roigneux il condamna estre enveloppez de lames de plomb, puis e-  
 stre iettez en la mer, lesquels estans noyez, les autres transportez au desert, pour  
 les y faire perir de faim, ou manger aux bestes sauuages, prinrent entr'eux con-  
 seil & aduis de leur vie & sauuement. Parquoy la nuict suruenue avec grands  
 feux allumez, & lumieres flamboyantes firent toute nuict bon guet, puis le iour &  
 la nuict suyuant ils se firent, afin que les dieux leurs fussent propres & les  
 sauuassent. Le iour suyuant se leua entr'eux vn homme nommé Moyses, qui leur  
 donna conseil tel: qu'ils marchassent ensemble rengez en bande tous par vne  
 mesme voye: iusqu'à tant qu'ils fussent paruenus hors des deserts en pays culti-  
 ue, & terre plantureuse. Item leur commanda n'estre aduis ne bien-vueillans à  
 homme du monde, autre que de leur nation: & si on leur demandoit conseil,  
 qu'ils le donnassent plustost mauuais que bon: & que tous les temples & autels  
 des dieux qu'ils ren contreroient, ils les demolissent. Lesquels commandemens  
 approuuez & iurez d'estre par eux tenus: toute celle multitude print chemin  
 par le desert, & finalement ils parvinrent en pays gras, & labouré, & fructueux.

ou de prime entree ils traicterent les gens du pays, fort iniurieusement, & outrageusement: pillerent bruslerent les temples, & en commettant tels maux en tous lieux où ils passoient, finalement vinrent & se camperent en ceste region, qui auourd'huy est dite Iudee: où pour leur habitation edifierēt vne cité, pour le pillage des temples nommee selon le fait, Hierosyla, & depuis apres qu'ils furent augmentez en biens & en puissance, pour couvrir l'opprobre de leurs sacrileges, ils changerent le nom de ville, si qu'au lieu de Hierosyla, la nommerēt Hierosolyme, & eux Hierosolymitains. Telle est la narration de Lyfimachus, qui n'a pas inuenté le mesme nom Amenophis nom du Roy d'egypte, qu'auoient supposé les precedens autheurs, mais en a trouué ou emprunté vn de plus fresche memoire, du Roy Bocchor: & laissant le sacerdot prophete Egyptien, mis par Manethon, & le songe de la deesse Isis, imaginé par Cheremon, il s'en est droit allé par phantasie, aux arenes de Liby vers Iupiter hâmon: pour en rapporter responsif oracle sur les galleux, farcineux, & lepreux. Car il dit, que es temples se retiroit & amassoit la multitude des lepreux Iuifs: laissant en doute si il imposoit nom de Iuifs aux lepreux, ou si celle maladie tenoit les seuls Iuifs: car il dit, le peuple des Iuifs. Le luy demanderois volontiers si present il estoit, Quel peuple estoit ce peuple des Iuifs? Estoient-ils estrangers venus, ou nays du lieu? S'ils estoient natifs du lieu, pourquoy les nommes-tu Iuifs: veu qu'ils estoient Egyptiens? S'ils estoient estrangers, que ne dis tu de quel lieu ils estoient là venus? Et comment se peut-il faire, que le Roy en ayant fait tant noyer en mer, & le reste exposé à proye de bestes & d'oyseaux, à faim, froid & soif es lieux deserts, comment se peut-il faire (dy-ie) que si grande multitude en restast encore? Et comment estant ainsi denuez de tout peurent-ils passer les solitudes des deserts mal-aisez & steriles, occuper la region que nous tenons à present, fonder & construire vne tant noble cité, & edifier vn temple celebré par tout le monde? Or estoit il aussi bien conuenant de declarer non seulement le nom du legislateur, mais aussi sa race & origine, qui il estoit? & de quels parens extrait? & la cause pourquoy il entreprint leur constituer telles loix, des dieux, & d'injustice enuers les hommes? Car s'ils estoient Egyptiens de nation originale, certainement ils n'eussent peu si soudain & tant facilement changer la religion, les mœurs, & la coustume de leur natieue origine. S'ils estoient forains, & d'estranger lieu venu, il n'est vray-semblable que totalement ils n'eussent aucunes loix, & coustumes de tous temps entr'eux obseruees. Si donc ils eussent iuré de iamaïs bien ne faire à leurs expulseurs ou bannisseurs, ils n'eussent pas eu trop mauuaise raison. Mais s'ils auoient coniuéré hayne capitale, & conspiré inimitié mortelle contre tous les mortels hommes, eux estans (comme il dit) pauures miserables, indigens de toutes choses, foibles, denuez, & desarmez, & ayans affaire & besoin de l'ayde & pitié & charité de tous humains, plus que de leur haine ou inimitié, en cela appertement se demonstre la grande & sorte follie, non d'eux, qui iamaïs cela ne firent, mais de l'autheur qui ainsi l'a feint & cōtroué: qui a aussi osé presumer de dire le nom auoir esté imposé à la cité à cause de la spoliation des temples: & puis apres auoir esté changé en plus hōneste appellation. Grand' merueille s'ils ne l'eussent ainsi fait! Car (voirement si Dieu plait) ce nô premier Hierosolymitain, estoit vilain reproche, & odieux aux posterieurs: & les superieurs qui auoient fondé la cité, pensoient bien anoblir & hōnorer eux & leur ville d'vne telle appellatiō. Mais à la verité ce gentil Lyfimachus par trop immoderee affection de detracter n'a entendu que nous Hebreux n'appellōs

pas piller les temples d'un mesme mot que le Grec & que ce mot Hierosolyme ne signifie pas en langage Hebraïc, la mesme chose qu'il signifie en langue Grecque. Mais qu'est-il besoin de dire davantage contre un mensonge, & faulx histoire tant impudemment exposee? Parquoy à present pource que ce liure semble estre parvenu à iuste grandeur, en commençant autre principe, ie m'esfayeray d'expliquer & declarer tout ce que reste de ce present œuvre.

# FLAVIVS IOSEPHVS

A EPAPHRODIT DE L'ANTIQUITE  
DES IUIFS, CONTRE APPION  
Alexandrin.

## LIVRE SECOND.



V precedent Liure (trescher amy Epaphrodit) i'ay fait assez claire demonstrence de nostre antiquité Iudaïque, satisfaisant à la verité par les lettres & les escritures des Pheniciens, Chaldees, & Egyptiens, amenant en tesmoignage aussi plusieurs des renommez autheurs Grecs. Et d'autre part, ay mis en auant ma disputation contre Manethon, Cheremon, & certains autres fabuleux ou mal affectionnez historiens. Or maintenant commenceray- ie en ce second liure à confuter, & redarguer les autres restans, qui contre nous & contre la verité ont quelques blasmes escrit. Car certainement ie suis picqué à respondre contre Appion Gramarien: si toutefois il m'est conuenable d'entreprendre tel affaire. Ie dy donc que de toutes les choses qui contre nostre gent Iudaïque, & contre l'antiquité des Hebreux par luy ont esté escrites, les vnes sont semblables & de mesme aux dictés des fabuleux historiens cy dessus ia mentionnez: les autres sont fort froides & vaines: & la plus grand' part ne contient que detraction, & grande comprobation (afin que ie te die la verité) d'un homme mal apprins, & peu sçauant, apparouissant son histoire estre composee par un personnage de malin esprit, de mauuaises mœurs, & tout le temps de sa vie importun & querelleux. Or la plus grand' part des hommes par leur folie, & faute de bon iugement prennēt plus de plaisir à telles paroles mordates pleines de detraction, & de blason, que aux bons propos, aux vrayes narrations & sentences composees & escrites par bon aduis & diligente estude. Car pour tout vray les gens de tel & si peruers esprit tourné à rebours, se delectent bien aux blasmes & depriemens des personnes & nations, & de leurs faits & gestes: mais au contraire, des honneurs, faits, & louanges donnees aux vertueuses gens, ils s'en sentent en propre remord piquez, voire quasi iniurieusement offensez. De laquelle nature clairement se demontre estre Appion, mesmement en nostre endroit. Parquoy i'ay estimé estre necessaire de ne le laisser apres les autres sans le rechercher & examiner à la viue touche de verité, luy qui nous blasme & accuse criminellement comme en capital iugement, & ce pourautant que ie voy & sçay cela estre naturel à grande partie des hommes de bon esprit, de receuoir plaisir & trouuer bon, quand

vn mesdisant outrageux, & de male bouche, enrend ses vices, blasmes, & mal-faits, luy estre retorquez, & se sent plus aigrement picqué par celuy qui le premier auoit esté d'iniure prouoqué, & à respondre irrité. Combié toutefois qu'il n'est pas aysé ne facile de lire & entendre la confuse maniere de parler d'Appio, ne de cognoistre apertement que c'est qu'il veut dire. Car comme troublé en grand tumulte de faux masques de verité deguisee, & comme estant enuelpé de confuse perplexité de mensonges, vne fois il rapporte de fantastiques contes de nos maieurs, & de leur transmigration d'Egypte, presque semblables aux beaux contes par nous espluchez cy dessus au premier liure Autrefois il calomnie les Iuifs habitans en Alexandrie. Et sur tout cela il entremesse vne impertinente accusation des sacrees ceremonies de nostre temple, & autres observations de nostre loy. Celà donc premis, ie pense au precedent liure auoir esté par moy suffisamment déclaré: & non seulement à suffisance, mais parauenture aussi outre mesure auoir monstré, que nos ancestres premiers peres Hebrieux ne furent oncques Egyptiens de nation, & ne furent iamais dechassez d'Egypte pour contagion corporelle de ladrerie, ne de quelconque autre telle maladie. Au reste, ce qu'en a dit & adiousté Appion, à briebs mots ie le re-membreray. Au troisieme liure de ses histoires Egyptiaques il dit en telle sorte: Moysé ainsi que i'ay entendu des plus anciens d'Egypte estoit de nariuité Heliopolitain. Lequel nourry, aprins, & institué es mœurs & manieres de faire de sa cité, reduit les prieres, vœux & oraisons qui se faisoient sous la chappe du ciel ouuert, à estre faites en lieux clos & couverts de temples murez & voultz, tels qu'ils estoient en sa cité, tournant les autels, les adorations, les assietes, & les personnes vers le Soleil leuant, car la cité d'Heliopole est situee en tel aspect: & au lieu des obelisques ou aiguilles pyramidees il fit dresser des colonnes sous lesquelles estoit comme la forme d'vn grand bassin large & ample, dans lequel l'ombre de l'aiguille retombant, par beau temps clair contournoit continuellement vn mesme cours avec le Soleil. Voila quelle est celle tant admirable eloquence de ce Grammarien Appion. Quant à la fausseté mensongere de son escrit, il se peut tres-euidemment redarguer non tant par les paroles de nous, que par les propres œuures de Moysé. Car quand Moysé construit le premier tabernacle à Dieu, il ne s'esleua point de telle forme que décrit Appion, ne commanda à sa posterité de l'eriger en telle sorte. Le Roy Salomon aussi qui long temps apres edifia le saint Temple de Dieu en hierusalem, s'abstint fort bien de toute curiosité telle que par imagination fausse l'a figuree Appion. A ce qu'il dit auoir entendu des plus anciens d'Egypte que Moysé estoit Egyptien natif d'Heliopole, cité du Soleil. Pensez que voila tesmoignage bien digne de foy. Il estoit plus ieune à la verité, & venu au monde apres Moysé, & pource ne pouuoit-il dire l'auoir veu, ne cogneu d'où il estoit: mais il l'auoit ouy dire (comme il assure) aux maieurs d'Egypte à qui il donnoit foy: qui parauanture de leur temps auoient cogneu Moysé familiarement: c'est assauoir, luy qui du poëte Homere ne pourroit pour certain affermer (quelque grammarien qu'il soit) ne la partie, ne l'origine certaine: ne semblablement du Philosophe Pythagoras, qui hier (par maniere de dire) ou n'a pas long temps fut nay au monde: comment presume il tant facilement assurer du lieu & pays natal de Moysé: qui tant d'ans & de siecles preceda les susdits Homere & Pythagoras pour l'auoir ouy dire à des vieillards mentant assurément? Mais comme est-ce que conuient selon ce tres-diligent literateur, tel qu'il se vante, le conte des temps, à ce-

luy auquel il dit Moÿse auoir emmené hors d'Egypte les lepreux, les aueugles,  
 les boiteux, & maleficiés. Car Manethon dit les Iuifs estre departis & yssuz d'É-  
 gypte regnant le roy Tethmosis, trois cens nonantetrois ans, auant que Dana-  
 us fust allé en exil à la Grecque prouince d'Arges. Lyfimachus dit que ce fut du  
 temps du roy Bocchor, c'est à dire mille sept cens ans deuant nostre siecle. Mo-  
 lon & certains autres en ont escrit ce que bon leur a semblé. Puis apres tous, Ap-  
 pion comme s'il fust plus digne de foy, & d'estre creu que tous les autres, a de-  
 finy tresexactement ceste yssue des Hebreux souz Moÿse hors d'Egypte: & la  
 par grande assurance terminee au premier an de la septieme Olympiade: au-  
 quel an (comme il dit) les Pheniciens fonderent la cite de Carthage. En quoy  
 tout expressement il a entreietté mention de Carthage, par cela pensant auoir  
 plus euidente couleur, & argument plus probable de verité, sans prendre gar-  
 de qu'il amenoit contre soy mesme tel argument, par lequelluy mesme seroit  
 redargué. Car si des faicts & gestes de celle colonie Phenicienne amenee par  
 Dido de Tyr & de Sidoine en Aphrique, il en faut croire les pantarches & vieux  
 registres des Pheniciens, on y trouuera que Hiram roy de Tyr regna deuant  
 Carthage fondee des ans plus de cent cinquante: comme ie l'ay prouué au pre-  
 mier liure par les commentaires mesmes des Pheniciens: & monstré comme  
 ce roy Hiram estoit contemporain, & fort grand amy à nostre Roy Salomon: &  
 edificateur du Temple de Hierusalem à l'edification duquel le Roy Hiram co-  
 fera & enuoya à Salomon bois de cedres, or argent, & autres choses de pris. Or  
 est-il tout constent, que le Roy Salomon edifia le temple de Hierusalem apres  
 l'yssue des Iuifs hors d'Egypte enuiron six cens douze ans: & la ville de Cartha-  
 ge ne fut fondee qu'enuiron cent six ans apres le regne du roy Hiram. Dont  
 appert la fausseté d'Appion, disant que les Hebreux sortirent hors d'Egypte en  
 l'an que Carthage fut premierement fondee, où il se mesconte & abute soy &  
 les autres de sept cens dix huit ans: que l'yssue d'Israel hors d'Egypte fut deuant  
 la fondation de Carthage. Outre plus, ce sçauant literateur Appion s'accordât  
 à Lyfimachus quant au nombre des dechassez (car il dit, qu'ils estoient cent &  
 dix mille) il rend vne merueilleuse & fort croyable raison pourquoy le septieme  
 iour santifié par les Iuifs est appelle Sabbath: pource (dit-il) que ces Hebreux fu-  
 gitifs ayans par crainte & peur de poursuyte cheminé par les deserts six iours  
 entiers, & continuels, se trouuerent blesez d'ulceres aux enguines, & à ceste  
 cause se reposerent le septieme iour, estans paruenuz des steriles solitudes du  
 desert, en vne region grasse, fertile, & plantureuse: qui auourd'huy est Iudee,  
 où ils se reposerent, & prinrent place de residence. Et ce iour septieme, fin de  
 leurs trauals, & iour de leur repos, ils appelerent Sabbath: gardans & retenans  
 encore ce mot de la langue egyptienne. Car les egyptiés appellent le mal des ei-  
 gnes ou enguines Sabbathosim, Qui ne riroit de telle bauerie ou plustost ne de-  
 testeroit telle impudence d'escire: car il donne à cognoistre par son dire, que  
 tous vniuersellement, au nombre de cent dix mille personnes auoient mal aux  
 eignes, pour le continuel traual du chemin. Cela est-il vraysemblable? Et si de  
 ces cent dix mille la plus grand' part estoient eueugles & boiteux (comme le  
 met Appion) ils n'eussent peu marcher auant le chemin d'vne seule iournee. Et  
 s'ils estoient si sains & valides, qu'ils peussent marcher tât de iours par les voyes  
 desertes despourueës de tout viure humain, & en marchant vaincre & sur-  
 monter vniuersellement tous ceux qui leur resisterent: ils n'eussent pas tous  
 vniuersellement esté malades des ulceres d'enguines. Car il n'est pas naturel-  
 lement

n'est pas naturellement necessaire , que telle maladie aduienne à tous ceux qui vont par pays,ains les grandes compagnies nombrees de plusieurs milles, cheminent tousiours par petites iournees marquees & aterminees , qui ne lassent iusques à vlcérer les eignes. Et si n'est vray-semblable qu'un tel mal vniuersel leur soit aduenu par fortune:car cela est trop absurde,& inconuenient. Et neantmoins ce mirifique Appion,ayant dit parauant,iceux cent dix mille estre en six iours paruenus iusques au pais cultiue de Iudee , puis derechef dit, que Moÿse monta sur le mont Sinay, qui est situé entre Egypte, & Arabie, où il fut perdu & non veu de ses gens par l'espace de quarante iours: apres lequel temps descendu de la montagne apporta les loix qu'il bailla aux Iuifs. Or comment est-il possible d'accorder cela : que ces nombreux peuples eussent demouré en vn desert lieu sans eauë ne pasture quarante iours:& en six iours eussent cheminé & outrepassé tout l'espace qui est au trauers & au milieu de ces terres desertes? Quant à l'etymologique interpretation de ce mot Sabbath , que le Grammairien Appion amene, elle sent son effrontee impudence à tirer aux cheueux l'interpretation du vocable , ou pour le moins sa grossiere asnerie. Car ces deux voix Sabbo,& Sabbathum, sont grandement differentes. Sabbath selon l'Hebrieu langage des Iuifs est à dire, repos de toute œuure & labeur. Mais Sabbo est vn nom Egyptien (comme luy mesme confesse) signifiant en langue Egyptiaque, maladie des enguines. Ainsi voila comment Appion Egyptien a feint & forgé tels contes nouveaux de Moÿse & du depart des Iuifs hors d'egypte, controuuant de son maling esprit telles faussetez outre l'authorité de tous autres scribeurs. Et quelle merueille est-ce, s'il a bien osé mentir de nous, & de nos peres & ancestres, quand il a bien menty de soy mesme , & contre soy mesme? Car ce gétel bauard estimé en literature le premier hôme d'egypte ayant prins sa premiere naissance en Oase ville d'Egypte, a vilainement abiuré sa patrie, & ville de sa generation. Car faussement se disant Alexandrin, il montre bien la mensongere vanité & fallace de sa peruerse generation. Et pource meritoirement & à bon droit, ceux qu'il hayt, & poursuyt d'iniures & outrages, il les appelle Egyptiens: car s'il n'estimoit les Egyptiens estre les plus meschans de tous hômes: il ne se fust pas luy mesme osté hors du nôbre de leur nation. Car ceux qui tendent à s'anoblir par la noblesse & celebrite de la patrie d'ont ils sont nais , il la louent, extollent, & magnifient: & estiment à eux vn grand honneur d'estre denomez & intitulez de l'appellation de leur noble patrie: & de tout leur pouuoir & sçauoir contredisent à ceux qui contre droit & raison s'efforcent de dire blafme à l'encontre. Or faut-il donc qu'en l'vne ou en l'autre maniere les Egyptiens soient affectionnez enuers nous Iuifs, & en nostre endroit. Car ou côme se glorifians de nostre honneur, ils se font nos cousins, & veulent estre veus nos parés & alliez: ou pour decharge & allegement de leur impropere, ils nous veulent faire  
<sup>40</sup> compagnons & participans de leur infamie, lepre, mesellerie bannissement de peuple, & reuolte cõtre le prince , puis qu'en tels cas avec eux ils nous associent en leurs histoires. Entre lesquelles ce braue Appion par la siene histoire s'ẽble auoir voulu rẽdre aux Alexandrins la cõtumelieuse & outrageuse cõscription faite contre nous Iuifs, pour pris de recognoissance & recõpense honorable, de ce qu'ils luy auoient donné le nom, tiltre, & droit de leur noble cité d'Alexandrie. Car luy biẽ aduertty de la noise, querelle, & dissension qui estoit entre les Alexandrins, & les Iuifs habitans en Alexandrie : il proposa en sa deliberation de dire par ses escrits, vilenie, iniure & outrage aux Iuifs: mais ce pendant sans aduis il y

comprend tous les autres, mentant neantmoins tresimpudemment tant d'une part que d'autre. Voyons donc quels sont ces griefs & intolerables cas, dont il charge les Juifs habitans en Alexandrie. Les Juifs (dit-il) venans de la Syrie vers Egypte s'arrestèrent, & planterent leurs sieges pres de la mer impetueuse s'approchans des assauts de ondes. En cela si le lieu de l'habitation Iudaïque a reproche, Appion fait iniure à la ville d'Alexandrie, non sa patrie, mais qu'il ment estre sa patrie : car il est tout certain qu'une grande part de la cité d'Alexandrie est maritime, comme tous le confirment : & du costé de la mer trescommode pour habiter. Laquelle partie si les Juifs ont occupee par force, en sorte qu'on ne les en a peu debouter depuis, cela est preuue de leur force, prouesse, & vaillance. Mais le Roy Alexandre le grand, fondateur d'Alexandrie, leur donna en sa ville place pour habiter, & meriterent auoir de luy tel & pareil honneur que ses propres Macedoniens. Je ne sçay donc qu'eust peu dire Appion, si les Juifs eussent prins habitation en Necropole, & non en Alexandrie, ville royale: où par leurs ligneés ils sont encore auourd'huy appelez Macedoniens, par appellation honorable. Si donc Appion a leu les epistres, & les lettres d'Alexandre le grand, du Roy Ptolemee Lage, & de tous les autres Roys d'Egypte ses successeurs, semblablement la colone dressée en Alexandrie contenat en lettres grauees les droits & priuileges que le grand Cesar a concedé aux Juifs: si Appion (dy-ie) ayant veu toutes ces escritures publiques & authentiques, a neantmoins osé escrire à l'encontre, il est meschant: & s'il ne les a veués, ne leués, il est homme fort ignorant. Cela aussi est de semblable grossiere ignorance qu'il se dit esmerueiller, pourquoy eux estans Juifs, se clament Alexandrins : Car toutes gens qui sont appelez à peupler vne colonie ou ville neuue, nonobstant qu'ils soient differens en diuerse langue & nation les vns des autres si prennent-ils neantmoins commune appellation du lieu ou du prince qui les a là colloquez. Et quel besoin est-il d'en amener les exemples des autres: quand de nostre mesme natio Iudaïque, ceux qui habitent en Antioche, sont appelez Antiochiés. Car le Roy Seleucus, qui là les establit, leur cōceda aussi le droit de la cité d'Antioche. Semblablement ceux qui demeurent en la cité d'Ephese, sont nommez Ephesiens: & ceux qui demeurent en l'autre Ionie, ont commune appellation avec ceux, qui sont naiz & natifs du pays, par l'ostroy des Roys, & cōfirmation de leurs successeurs. Outre ce, la clemence des Romains a bien concedé presque en toutes nations, l'honneur de l'appel de <sup>a</sup> citoyen Romain: qui n'est pas vn petit don: & ce non seulement à singulieres & particulieres personnes: mais aussi à de totals & tresgrands peuples en general. En somme, les antiques Hespagnols, les Tyrrhens, Toscas, & les Sabins, sont appelez Romains. Mais si Appion pretend, & entend d'oster aux estranges colonois le tiltre & l'appellation de la commune cité, qu'il se desiste donc aussi de se faire nommer Appion Alexandrin. Car luy nay en Oase au plus profond d'Egypte, comment sera il Alexandrin, si le droit & le nom de la cité est osté aux estrangers habitans, comme il le veut estre à nous tollu: attendu mesmement qu'il est Egyptien, & qu'aux seuls Egyptiens est interdict par les Romains dominateurs du monde, de participer le droit & le nó de quelcōque cité. Et toutefois ce tant excellent literateur Appion Egyptien ne pouuant obtenir les dignitez, & ciuiles appellatiōs, qui à luy cōme Egyptien sont prohibees impetrer: il s'efforce de calomnier en cela ceux qui tresiustement & meritoirement les ont des Roys en don honorable obtenués. Car le Roy Alexandre le grand pour supplir & accōplir au defaut des habitateurs de sa nouvelle cité Alexandrie,

<sup>a</sup> Du temps de Josephus tout l'Empire n'auoit encore droit de bourgeoisie Romaine: mais peu apres Antonius l'Empereur declarast tout le royaume Romain sans exception.

que tressoigneusement il edifioit, ne choisit point les vns, ou autres d'entre nous Iuifs: mais nous ayant tous diligemment esprouez, & trouuez dignes selon nostre vertu, constance, & fidelité, il fit cest honneur à noz gens de les establir citoyens Alexandrins en tel droit & nom de cité que ses propres hommes Macedons: pour monstrier comme grandement il nous vouloit honorer. Car Hecate, qui souz ce grand roy fut historien, dit que le Roy Alexandre, pour l'obeissance, & fidelité qu'il trouua aux Iuifs, adiousta à leurs terres la region de Samarie, à tel tiltre qu'ils la tiendroient & possederoient sans aucun tribut. En semblable bonne opinion & volonté, fut apres Alexandre, le Roy Ptolemee

1<sup>o</sup> L'age enuers les Iuifs demeurans en Alexandrie. Car il commit en leur garde les camps & garnisons de la gendarmerie de toute egypte, les estimant estre bien gardee & seurement conseruees souz la fidelité constante, & vaillante force des Iuifs. Luy mesme aussi estimât qu'il pourroit en trescertaine seureté maintenir l'estat de son regne en la ville de Cyrene, & es autres villes de l'Aphrique: enuoya en ces lieux pour y habiter, vne grâde partie de la gēt Iudaïque. Apres cestuy l'autre roy Ptolemee, qui fut surnommé Philadelphie non seulement deliura & affranchit tous ceux de noz gēs qui entre les siens furent trouuez captifs ou esclaves: mais aussi par maintefois leur fit grâdes largesses de ses deniers & (qui est encore plus) voulut cognoistre & sçauoir quelles estoient noz loix, & desira lire & entendre les volumes de noz sacrees escritures. Et si enuoya vers

2<sup>o</sup> nostre gent son ambassade, requerant que gens sçauans luy fussent transmis, pour luy interpreter & faire entendre nostre loy: commandant leur interpretation estre tresdiligemment escrite: laquelle diligence il commit & recommanda non à chacun, ou à personnes telles quelles: ains donna celle charge à Demetre Phalere, à André, & Aristeas, entre lesquels Demetre Phalere en erudition & grande sçiece estoit facilement le premier de son siecle, & les deux autres estoient capitaines de la garde du corps du Roy. Or est-il vray semblable, que ce bon roy Ptolemee Philadelphie n'eust point tant affectueusement desiré apprendre noz loix, & la sapience de noz peres & majeurs, s'il eust tenu en despris & desdain les peuples, qui de telles loix, & de telle sapience vsoient, ains plustost les eust tenuz

3<sup>o</sup> en grande admiration, & reuerence. Mais Appion a ignoré, ou voulu ignorer que ce Roy Philadelphie, & ses successeurs roys ont tousiours eu vne espediale affection de familiarité fauorable à nostre gent. Car le tiers Ptolemee, surnommé Euergetes, c'est à dire bienfaicteur, tenant en puissante domination l'vniuerselle Syrie, pour ses heureuses victoires obtenues, n'immola point sacrifices de regraciante solennité aux dieux egyptiens: ains venant au Temple en Hierusalem, offrit à Dieu en sacrifice plusieurs hosties qu'il immola & sacrifia selon la mode & vsage de nostre Tēple, où il dedia aussi de tresdignes ornemens de sa victoire. En apres, l'autre Roy Ptolemee surnommé Philometor (qu'est à dire amateur de mere) & sa femme Cleopatra comirent aux Iuifs toute la charge, les

4<sup>o</sup> estats & offices de leur royaume: constituas chefs principaux de leur gendarmerie & de la militie deux homes Iuifs, c'est assauoir Onias, & Dosithee: à la bone renommee desquels derogue & detracte Appion, qui plustost & à plus iuste raison deuoit admirer leurs œuures & gestes pour entr'autres faits auoir deliuré du peril de ruyne & destructiō, la ville d'Alexandrie, de laquelle il veut estre dit citoyen. Car comme rebellion se fut esleuee contre Cleopatra, & le danger fust eminent de la totale perdition du royaume, la cité d'Alexandrie fut sauuee & preseruee par le moyen & labeur d'Onias, & Dosithee, des plusques ciuiles seditions, &

batailles intestines. Mais puis apres (dit Appion) Onias amena dans la ville vne  
 armee legere, adonc que Thermus ambassadeur Romain, estoit present en la  
 cité, pour la seigneurie des Romains. Ce que (pour vray dire) fut fait à bõ droit,  
 & tresiustement. Car Ptolemee surnommé Physcon, à la mort du Roy Ptolemee  
 Philometor son frere, sortit en armes de la ville de Cyrene en Libie, pretendant  
 de chasser & debouter du royaume la royne Cleopatra, & les fils du Roy Philo-  
 metor, pour iniustement & contre droit s'empare du royaume d'Egypte. A la  
 quelle cause le capitaine Onias Iuif entreprit la guerre contre luy pour la roy-  
 ne Cleopatra & les fils. Et la fidelité qu'il auoit gardee enuers les Roys, il ne le  
 delaisa point à la necessité enuers la Roynne. Et le Seigneur Dieu en fin se mon-  
 stra tesmoin manifeste de la iustice d'iceluy Onias. Car comme Ptolemee Phys-  
 con eust deliberé de faire bataille contre l'armee d'Onias, & en hayne & despit  
 de luy eust fait prendre tous les Iuifs qui estoient es lieux de sa puissance, avec  
 leurs femmes & enfans, & iceux eust fait presenter tous nuds liez & garrotez au  
 deuant des elephans, afin que foullez & debriséz par ces grandes bestes ils de-  
 faillissent de vie: pour cela faire plus cruellement, ayant encor fait enyurer les e-  
 lephans, il en aduint tout au contraire qu'il n'auoit preparé & proposé. Car les  
 elephans delaisans les miserables Iuifs qui leur estoient mis au deuant, au con-  
 traire par grad impetuosité se ruerent sur les amis & ministres du Roy Physcõ,  
 & en tuerent plusieurs. Peu apres se presenta au roy Ptolemee Physcon, vne vi-  
 sion terrible d'vn espouuantable phantasma, luy defendant de faire aucun en-  
 nuy à ces hommes Iuifs. Dauantage, sa principale cõcubine la treschere, & mieux  
 aymee de toutes, par aucuns nommee Itaque, & par d'autres, Hirene, luy fit re-  
 quete qu'il ne commist faire si grande impieté & cruauté cõtre ce pauvre peu-  
 ple. Ce qu'il luy conceda: se repenrant grandement de ce qu'il en auoit fait, ou  
 deliberé de faire. Dont à bon droit les Iuifs constituez & demeurez en Alexan-  
 drie, sont veuz tous les ans festiuement celebrer ce iour-là, auquel ils eurent de  
 Dieu miraculeux sauement de vie, & deliurance de mort instante. Ce nonob-  
 stant Appiõ calomniateur de tous, a bien presumé accuser les Iuifs pour la guer-  
 re faite contre Physcon, ou plustost il les deuoit louer pour le sauement, defen-  
 se, & deliurance du peril de la cité, dont il se glorifie estre citadin. Le mesme Ap-  
 pion aussi produit contre nous les actes de la derniere Cleopatra royne des Ale-  
 xandrins: tournant en nostre vitupere, l'ingratitude d'icelle enuers nous: la quel-  
 le plus conuenablement il deuoit reprendre & arguer, elle à qui rien ne defail-  
 loit d'iniquité, de meschanceté, d'iniustice, & de toutes mauuaises œuures,  
 fust particulièrement enuers ses prochains parens & propres lignagers de  
 son sang, fust enuers ses mariz ou amis, mesmement ceux qui l'auoient fort ay-  
 mee, fust en general contre les Romains, & leurs Empereurs, qui auoient esté ou  
 estoient ses biéfaiçteurs. Car elle fit occire au temple sa propre seur Arsinoé, qui  
 en rien ne luy estoit nuytante, & ne luy auoit fait offense. Elle fit semblablement  
 meurtrir son frere par trahisõ, & par vilain sacrilege pilla & despouilla les dieux  
 paternels, & les sepulctes des Roys ses progeniteurs. Et apres auoir receu, & pris  
 en hõmage le royaume d'Egypte, du premier Cesar Iules, elle presuma bié se re-  
 uolter cõtre son fils & successeur Octaue Cesar Auguste: ayant corrompu par mi-  
 gnardises & lasciuitez de paillardise, & par breuuages amatoires le Triumvir  
 Marc Antoine, qu'elle le rendit ennemy de sa patrie, & infidele à ses feaux amis  
 en despouillant aucuns du sang royal, les autres cõtraignant à faire administrer  
 mauuais actes. Mais quel besoin est-il, d'en plus dire: quand elle mesme en la

a Ce que  
 s'ensuit  
 iusques à  
 la fin de  
 l'ange  
 686. de-  
 fant à l'e-  
 xplaire  
 Grec.

grand' bataille nauale au goulphe de Larte sur mer , abandonnant son abusé Marc Antoine, qui estoit son mary espousé , & pere de deux fils communs en elle engendrez, le contraignit de trahir & abandonner son fidele exercite , & la fuyure fuyante en Alexandrie. Dont finalement Alexandrie estant prinse par Cesar , elle fut menee iusques à ce poinct de ne rien plus esperer , sinon qu'au moins elle peust encore de sa main tuer les Iuifs Alexandrins, pource qu'enuers tous elle auoit esté cruelle & infidele. Est-il à estimer que ce nous soit diffame, & non plustost gloire, (si comme dit Appion) en temps de famine ne le bled ne le pain n'est point viande à Iuifs? Au reste, celle Royne Cleopatra souffrit peine & mort à ses forfaits competente, & nous Iuifs auons pour nous le tres grand Cesar tesmoin & approbateur de l'ayde & fidelité, que nous auons faite, & maintenüe enuers luy contre les Egyptiens, & si auons pour nous les ordónances de luy, & du Senat, & les rescrits & lettres imperiales de Cesar Auguste, par toutes lesquelles testifications, noz merites & bon seruices enuers le Senat, le peuple, & l'Empire Romain sont autentiquement approuuez. Il falloit donc pour bien escrire de nous à la verité, qu'Appion eust bié regardé & leu en ces lettres, & rescrit senatoires & imperiaux , & selon les diuers genres des princes, discourir & examiner les tesmoignages faits de nostre gent louz Alexandre le grand, souz ses successeurs, & tous les Ptolemes Roys d'Egypte: Item, les constitutions du Senat & peuple Romain, & les rescrits destres grands Empereurs. Et si ainsi est, que Cesar Germanic ne peut esgalement distribuer bleds à tous ceux qui demouroient en Alexandrie, cela est indice de sterilité & de faute de bleds, & non pas preiudice ou accusation des Iuifs. Et aussi est-il assez euident, quelle opinion ont eu tous les Empereurs, & en quelle bonne estime ils ont tenu les Iuifs habitans en Alexandrie. Car l'administration, & dispensation des bleds, au temps de la cherté ne fut non plus transportee des Iuifs d'Alexandrie, que des autres Alexandrins. Ce transport frumentaire donc ne leur doit point estre tourné à blafme, ou protere non plus qu'aux autres citadins d'Alexandrie. Mais cela leur doit estre donné à grand honneur, d'auoir eternellement, & constamment gardé la foy qu'ils auoient donnee aux Roys, comme en la garde du fleue, & en la garde & seure maintenance des garnisons , & des compagnies militaires d'Egypte, desquelles charges les Roys ne les iugerent estre indignes. Mais sur ce poinct oppose Appion disant: Si les Iuifs sont citadins d'Alexandrie, pourquoy ne venerent-ils les mesmes dieux, que font les Alexandrins? Auquel ie respond: Comme ainsi soit que vous autres soyez tous Egyptiens, neantmoins , comment se fait cela, qu'entre vous autres par grande contention & bataille, vous debatez, & entrebatez les vns les autres pour le faiçt de vostre religion? Pour laquelle cause nous pensons & difons qu'il faut que ne soyez tous Egyptiens , voire que ne soyez hommes de la communauté humaine. Pource que vous adorez les bestes qui sont contraires & ennemies mortelles à la nature humaine, en les nourrissant à grande cure & diligence. Mais au contraire, nostre gent se demontre estre toute vne, & de mesme religion. Si donques entre vous Egyptiens y a tant de differences de religió, & d'opiniós de voz dieux: pourquoy t'esbahistu (ô Appion) de ceux qui sont venuz d'autre region en Alexandrie , si aux loix dès le commencement à eux donnees & constituees ils se sont constamment arrestez, voyans l'inconstance diuision de voz bestiales superstitions? Le mesme Appion nous met à sus les causes des seditions, à raison de nostre partialité & particuliere faction de religion : mais si selon la verité de cela il accuse les Iuifs

habitans en Alexandrie, pourquoy ne pourroit-il de cela encoulper vniuersellement tous ceux aussi, qui sont dispersés autres lieux? attendu qu'on les cognoit tous auoir semblable cōcorde en leur religion diuerse des autres peuples. D'auantage, ie dy que qui vouldra bien chercher & examiner la verité, trouuera que les auteurs de sedition ont esté les Alexandrins citoyens tels, & semblables que Appion. Car ce pendant que les vrays Grecs & Macedons furent citadins habitans d'Alexandrie, ils n'esmeurent iamais aucune sedition contre nous: ains donnoient lieu, & cedoient à nos antiques solennitez. Mais depuis qu'entr'eux fut accreüe & multipliee la compagnie des Egyptiens, pour la confusion des temps, cest ouurage y fut aussi adiouté. Mais nostre nation demoura tousiours, entiere & pure en sa loy, & religion. Eux mesmes donc ont esté les premiers commencemens de telle sedicieuse molestie, adonc que le peuple Alexandrin ainsi meslé d'Egyptiens, n'eut plus la constance Macedonique, ne la prudence Grecque, mais furent tous vsans des mauuaises mœurs & coustumes egyptiennes, & exerçans contre nous iuifs leurs anciennes inimitiez. Et si est reprochable en eux, ce qu'ils presument nous improperer. Car comme ainsi soit, que plusieurs d'entr'eux obtiennent le droit & le nom de la cité non à iuste tiltre, ains par importune vsurpation, ils appellent neantmoins ceux-là estrangers qui enuers tous sont cogneus auoir obtenu legitimement & meritoirement ce priuilege, & droit de cité Alexandrine. Car il ne se trouue point que iamais nul roy ayt, par le passé donné droit de cité aux egyptiens: ny à present nul des empereurs Romains. Mais qu'à nous iuifs, le Roy Alexandre nous a mis & colloquez dedans la cité, & nous a donné le droit & priuilege de bourgeoisie Alexandrine, les Roys Ptolemees le nous ont confirmé & augmenté, & les Romains le nous ont bien daigné conseruer & garder. Et pource qu'Appion nous a voulu deroguer & arguer de ce que nous n'esleuons nulles images des empereurs Romains, comme si les Césars en estoient ignorans, & n'en fussent bien aduertis, ou bien eussent besoin de la deffense d'Appion, qui plustost deuoit louer en cela & admirer la magnanimité & modestie des Romains en ce qu'ils ne contraignent point leurs subiects à trauerser ou trespasser leurs loix de leur pays, & religion, mais estiment assez de receuoir les honneurs tels qu'il est bon, & legitime aux offrans de les leur faire & presenter. Car veritablement ils ne sçauent point de gré pour les honneurs qui leur sont faits par contrainte necessité, ou par force violente. Ainsi donc on croit qu'il est bon aux Grecs & aux autres peuples de dresser & leuer simulacres: voire, qu'en voyant les images figurees, ou raillees de leurs peres, meres, femmes ou enfans, ils s'en resiouyssent, & en font feste. D'autres encore se forment images de personnes, qui en rien ne leur appartiennent, & les ont en reuerence, & d'autres aymés leurs seruiteurs, ou leurs esclaves serues, en ont la representation ou painte ou sculpee, & la tiennent en honneur. Quelle merueille est-ce donques, si à leurs princes & seigneurs, ils portent tel hōneur & reuerence, que d'esleuer leurs statues en veneratiō? Mais par diuerse raison Moysé le Legillateur des iuifs, non cōme prophetizāt la maiesté de la puissance Romaine n'estre à hōnorer, mais comme desprisant telle imagerie, & veneratiō d'icelle, comme chose non vtile, & ne seruāt de riē ny à Dieu, ny aux hommes, à raison que l'image ou simulacre est chose beaucoup moindre, & moins digne, moins estimable, & plus basse, que tout corps animé viuant & mouuant, & par plus forte raison de trop plus vile essence, que Dieu incorporel, & non animé, mais animant & inspirant toutes choses, pource interdit-il

la peinture ou sculpture d'images : mais toutefois il ne deffendit pas qu'après Dieu les hommes de bien , & vertueux fussent honnorez de tous autres honneurs que d'adoration d'images: desquels honneurs & dignitez toutes autres que de latric nous honorons & magnifions les empereurs , & le peuple Romain. Car pour eux nous faisons continuels sacrifices, celebrans iournellement telles solennitez pour eux , aux communs despens de toute la gent Iudaïque. Et iacoit que nous ne sacrifions des frais communs nulles hosties, pour nul des nostres, ne pour pere, ne pour fils, ne pour parêt, si est ce que du commun nous faisons ce principal & especial honneur aux Empereurs Romains , que à nuls autres nous n'attribuons de tous les hommes du monde. Soit donc en general

10 posée ceste satisfaction contre Appion pour les choses qui ont esté dites d'Alexandrie. Mais ie m'esuerueille encore plus de ceux, qui à ce braue literateur Appion ont baillé les allumettes pour l'enflamber à escrire contre nous, c'est assavoir le Philosophe Posidoine , & le Rheteur Apoloine Molon, lesquels nous blasment & accusent, demandans pourquoy nous n'adorons les mesmes dieux que les autres hommes ? lesquels deux tant renommez personnages mentans en vain, & composans blasmes mal conuenans à nostre temple, ne pensent pas commettre impieté, combien qu'ils sçauent bien que c'est tresgrande vilenie mesmemét aux hommes libres, & de franche condition, de mentir en quelconque maniere, & pour quelconque raison que ce soit. Dont plus grande est leur

20 impieté d'affirmer mensonge du temple renommé entre toutes gens, & excellent en si grande saincteté. Car Appion en suyuant les susdits, n'a eu crainte, ne honte d'affirmer qu'au sacre intime de nostre temple les Iuifs auoient colloqué la teste d'un asne, laquelle ils adoroient, l'estimans digne chose de telle

30 veneration. Et affirme Appion pour certain, que cela fut descouuert & manifesté en euidence, lors que le Roy Antioch' surnommé Epiphanes despoilla & pillá le temple hierosolymitain, où ils disent qu'il trouua celle teste d'asne faite d'or massif, & valant vn tresgrand thresor. A quoy premierement ie respond, Posé le cas qu'il fust vray (ce qui n'est toutefois) qu'une telle idole de teste d'asne eust esté en nostre temple, encore ne deuoit cela estre blasmé ne tiré en derision par Appion homme Egyptien. Car vn asne n'est point pire beste ne moins

40 honorable (si honneur est deu aux bestes) que les larrons furons, les boucs puants, les laids marmots, & tels sordides bestiaux, qui sont les dieux des Egyptiens. En apres, comment n'a il peu ou voulu entendre, & cognoistre la verité de cela, estant redargué de son incroyable mensonge par les œures des faictz? Car il est certain, que nous vsons tousiours de mesmes loix sans les changer, & de mesme religion, en laquelle sans fin nous arrestons & persistons. Donc si telle idole qu'une teste d'asne, par l'institution de nostre loy deust estre en nostre temple, elle y eust tousiours & en tout temps esté maintenue & conseruée, veu qu'en nostre religion nous sommes immuables. Or est-il ainsi, que variables

fortunes de guerre ont vexé nostre cité, aussi bien que maintes autres. Car Theos, Pompee le grand, Licin Crassus, & dernièrement Tite Cesar par victoire de guerre ont prins nostre cité, & nostre temple : & toutefois n'y ont iamais point trouué de teste d'asne, ne telle idole ne autre, sinon vne trespure pieté, & saincteté, de laquelle le propos nous est ineffable, & prohibé de communiquer aux autres non Iuifs. Et au contraire de la mensonge d'Appion, plusieurs autres scripteurs dignes de foy, comme Polybe Megalopolitain, Strabo de Cappadoce, Nicolas de Damas, Timagenes, & Castor le Chronographe, & Apollodore

a Les Pâ-  
gens sem-  
blablément  
imposoit  
à nous  
Chrestien,  
qu'ils ado-  
roient une  
teste d'As-  
ne & mes-  
me pei-  
gnoiens  
nostre Sab-  
gneur de  
ceste façon  
touchant  
les oreillet  
& les  
piedz Voy  
le 8. liure  
d'Arnohe  
contre les  
Gentils.

tesmoignent de cela, que le Roy Antioch' epiphanes fit le pillage & spoliation du temple, non par iuste cause, ou legitime occasion, mais par defaute ou conuoitise d'argent, attendu qu'il n'estoit point ne se declaroit estre des Iuifs ennemy, ains par surprinse se ietta sur eux, ses alliez, confederez, & amis, & sacrilegement viola, & pilla les thresors, dons, & precieux ornemens du temple de Hierusalem, où il trouua richesses infinies, & magnificence admirable digne de reuerence diuine: mais n'y trouua rien digne de mocquerie ou derision ne de vilité, despris, ou contemnement. Voila l'attestation de ces nobles historio-graphes, qui tous d'vn accord disent le Roy Antioch' par indigence de deniers, 10 en rompant la confederation qu'il auoit avec le peuple Iudaic, auoir saccagé le saint Temple de Salomon plein de thresors d'or, & d'argent, & choses precieuses. Ces tesmoignages de vraydisans & autorisez historiens deuoit regarder Appion: non faussement controuuer vne teste d'asne, sinon que luy mesme eust teste, cœur, & entendement d'asne, & deshontee impudence de chien, qui entr'eux est pour vn dieu adoré. Car il n'a produit telles fausses mensonges par autre ratiocination apparue en exterieure euidence, que par asniere ignorance, & canine impudence. Ainsi nous Iuifs ne faisons aucun honneur, & n'attribuons aucun pouuoir aux asnes, comme font les Egyptiens aux crocodiles, & aux aspics: estimans les miserables hommes qui sont mords & picquez par les 20 serpens, mortellement veneneux, ou rauiz & deuorez par les crocodiles, estre bien-heureux, & dignes de leur dieu. Vray est, que nous auons des asnes desquels nous vsons, & nous en seruons, comme toutes autres gens sages, à leur faire porter les charges, qui leur sont mises sus. Et si quand ils entrent aux granges, ils mangent le bled, ou s'ils sont tardifs & paresseux à faire le labour, où ils sont appliquez, au lieu de les venerer, comme dieux, on leur baille force coups, & grandes bastonnades, comme à bestes serviles, destinees aux labours, & aux œures necessaires à l'agriculture. Il faut donc bien dire, que Appion a esté ou bien peu ingenieux, sot, & mal adroit à controuuer & composer contes faux, & mensongeres fables: ou qu'ayant prins ses commencemens sur les choses par 30 luy inuentees il ne les a peu bien conduire, accomplir & parfaire: veu que de toutes ses calomnies nul blasme n'en peut iustement paruenir contre nous. Outre la susdite fausse blasphemie, il a encore contre nous adiousté vne autre fable pleine de toute vilenie & derogation de nous, qu'il dit estre venue des Grecs. Aquoy seroit assez respondre, de dire, que ceux qui proposent parler de pieté & de sainte religion ne doiuent cela ignorer: que c'est vn fait moins immonde de polluer par passage de violence profane les saints temples & lieux sacrez, que de controuuer mauuaises paroles, & en charger les sacerdots & les sacrez hommes ministres de Dieu. Ou au contraire ces scripteurs icy se sont estudiez plus à deffendre Antiochus Roy sacrilege, que d'escire choses iustes 40 & veritables de nous & de nostre temple. Car pour gratifier à Antioch' & couvrir sa perfide desloyauté enuers nous, & son sacrilege enuers Dieu, deux crimes commis en nostre endroit pour son indigence d'argent, ils ont forgé d'estranges mensonges detraçantes de nous voire iusques à l'aduenir. Desquels adulateurs du Roy Antioch' le principal prophete s'est esleué ce diuin Appion, qui entre autres choses a dit que le Roy Antiochus entré au temple, trouua vn liçt, & dans iceluy vn homme gisant, avec vne petite table deuant luy, couuerte & bien fournie de bons poissons marins, & d'oyseaux terrestres les plus friands & delicats dont le Roy Antioch' se trouua fort esbahy, & celuy qui gisoit au liçt,

fort ressiouy à l'entree du Roy , comme de celuy duquel il esperoit pouuoir grandement estre aydé. Parquoy se leuant en pieds, & puis se prosternant à genoux, la main dextre tenduë, luy requit liberté : le Roy luy commanda de s'asseoir, & dire qu'il estoit, & à quelle cause il habitoit en ce lieu reclus, separé, & secret, & pour quelle raison il auoit tant d'exquises viandes sur table deuant luy. Adonc celuy homme avec gemissemens & larmes, lamentablement luy conta la detresse angoisseuse, & necessité mortelle où il estoit constitué : en luy disant (ainsi que le raconte Appion) qu'il estoit Grec de nation : & qu'en passant par la prouince de Iudee pour y trouuer à viure , subitement il se trouua enuironné : & fut prins par hommes à luy incogneus : & de là mené au temple, & dedans en

<sup>10</sup> ce lieu secret enfermé : en telle sorte, que de nul il n'estoit veu, mais au reste que il estoit bien traité & grassement nourry de toutes viandes exquises, & bien appareillees : disant en outre, que tels bons traitemens & biens-faits luy donnerent grand ioye du commencement, puis quelque soupçon, & apres cela estonnement : & finalement s'estant enquis de l'un des seruiteurs qui venoient vers luy, il entendit que c'estoit vne loy & ordonnance entre les Iuifs, laquelle il n'estoit licite de raconter, pour laquelle il estoit là nourry : & qu'eux faisoient cela en vn temps ordonné par chacun an. Assauoir qu'ils empoignoient vn Grec

<sup>20</sup> estrange, & l'engraissoient par l'espace d'un an entier, puis le menoient en vne forest en laquelle ils tuoyét ce pauvre hôme, & sacrifioyét son corps selon leurs solénitez, & mangeoyét ses entrailles, & en offrât en sacrifice le corps de ce Grec, ils faisoiyét sermēt d'estre ennemis perpetuels des Grecs : & ayās fait cela, iettoiyét en vne fosse ce qui restoit de ce corps. En apres, Appion rapporte que ce malheureux Grec reclus dit au Roy Antioch' que peu de iours luy restoient iusques au temps de son immolation : & pource le requeroit que s'il auoit aucune reuerence aux dieux des Grecs, en surmontant l'insidieuse coniuration des Iuifs en son sang, il luy pleust le deliurer des maux, & dangers mortels qui l'environnoient. Telle est la fable controuuee par Appion, qui est non seulement remplie d'un conte horrible, comme de triste tragedie feinte à plaisir : mais aussi est redondante d'une tres-cruelle impudence à oser si effrontément mentir. Et

<sup>30</sup> toutefois ne descoulpe en rien le Roy Antioch' de son perfide sacrilege : comme bien pensoient ceux qui en grace & excuse flateresse de luy, ont telle mensonge controuuee, & osé escrire. Car posé le cas qu'ainsi fust (ce qu'est neantmoins tres-faux) si est ce qu'il n'auoit iamais auant sçeu, pourpensé, ne deuiné que telle aduenture il deust rencontrer au temple pour y venir à main armée. Mais s'il y trouua ce Grec, ce fut sans son espoir, ne sçauoir. Parquoy donc ce Roy Antioch' spoliateur du temple fut de ses propres volontez impie & mauvais contre Dieu, & neantmoins sans Dieu, quelque chose que ayt deguisé la superfluité des mensonges, laquelle il est tres-facile à cognoistre par la verité de la chose mesme. Car la discordance de nos loix, & diuersité de religion n'est

<sup>40</sup> point seulement vers les Grecs, pour estre croyable que contre iceux nous Iuifs ayons particuliere inimitié, ains contrariété & diuorsé de nostre loy & religion est principalement contre les Egyptiens bestes, adorateurs de bestes. Car quelle est la region au monde, de laquelle aucuns hommes ne soient quelquefois vers nous venus peregriner ? dont moins est vray-femblable que contre les seuls Grecs nous ayons exercé renouuelee coniuration par effusion de sang. Et comment est-il possible, qu'à vne seule hostie immoler, tous les Iuifs fussent assem-

blez : & que les entrailles d'un seul homme sacrifié peust suffire à tant de milliers de Iuifs, pour en gouter chacun un morceau, comme le met Appion? Et pourquoy le Roy Antioch' ayant trouué celuy homme Grec, quiconque il fust ( car encore ce faux inuenteur de mensonge n'a osé escrire le nom de ce Grec supposé, de peur de sa mensonge descouuir ) ne le ramena il en son pays de Grece en grande pompe & ostentation: considéré qu'en cela faisant, il pouuoit estre réputé homme de bien, & Roy piteux, amateur & cōseruateur des Grecs, & esmouuoir hayneuse indignation contre les Iuifs, & par ce moyen amasser facilement grandes aydes de tous peuples mal animez enuers la cruauté des Iuifs communs ennemis de tous? Mais ie laisse toutes ces choses là. Car les fols<sup>10</sup> & insensez faut redarguer non par demonstratiues paroles, & probables raisons, qu'ils ne sçauent, ny veulent entendre, ains par les œuures des faits euidens. Ie dy donc, que toutes gens qui ont veu la construction, & l'architecture de nostre temple, sçauent quel il est, & cognoissent la purification d'iceluy estre intransgressible, & enuers nous inuiolable. Car en son contour il auoit quatre grands portiques vultez. Et vn chacun de ces porches auoit sa propre garde, selon l'ordonnance de nostre loy. Et en la portique exterieure & plus frontiere estoit licence permise à tous d'entrer, voire aux estrangers non Iuifs: seulement estoit deffendue aux femmes menstrueuses, & pollues de leur sang. En la seconde portique entroient tous les Iuifs, & Iuifues, leurs femmes, moyennant qu'elles fussent mondes de toute pollution. En la tierce entroient les seuls Iuifs males, auant que d'y entrer mundez, & purifiez. En la quatre entroient seulement les prestres reuestus de leurs estoles sacerdotales. Au sacré & interieur oratoire n'entroient autres que les seuls princes des prestres ornez de leurs propres stoles ou longs habits sacerdotaux. Et en tout, & par tout y a si bon ordre, & si grande prouidence de pieté que constitution y est establie telle, que les prestres n'y entrent point sinon à certaines heures determinees. Car le matin apres que le temple estoit ouuert, il falloit que ceux qui auoient l'office de sacrifier les hosties presentees, entrassent au temple, derechef conuenoit qu'ils s'y trouuassent au midy, à l'heure qu'il falloit fermer le temple. Et finalement il n'estoit point<sup>30</sup> permis de porter vn seul vase au temple, ains en iceluy estoient seulement mis l'autel, la table, l'encensier, & le candelabre, lesquelles choses y sont establies par la loy. Et rien autre chose ne s'y fait ne autres mysteres arcanes & secrets: ne là dedans n'est administré aucun conuiue ou banquet à boire ou à manger. Car toutes les choses susdites se font en claire euidence, au tesmoignage manifeste de tout le peuple: & dont les ministres tiennent, & rendent compte des choses par eux faites. Car combien que des prestres soyent quatre lignedes, & en chacune lignede soyent plus de cinq mille hommes: toutesfois se fait particulièrement obseruation par certains iours, lesquels passez, autres prestres succedans viennent à l'administration des sacrifices. Et iceux congregez dans le temple à<sup>40</sup> l'heure de my-iour prennent des precedens, & reçoient par compte les clefs du temple, & tous les vaisseaux, sans rien porter dans le temple qui appartienne à boire, ou à manger, voire que telles choses mangeables & beuuables sont prohibees d'estre offerres à l'autel: fors que les choses appareillees pour les sacrifices. Que dirons nous donc d'Appion: sinon que par defect d'enquerir, sçauoir, & bien considerer ces institutions sacerdotales du temple, il a mis en auant des fols & vains propos de choses incroyables. Ce qui est tresdeshonorable à vn

Grammarien de ne sçavoir produire la veritable notice de l'histoire. Et luy bien certainement sçachant la pieté & saincteté de nostre temple, la bien dissimulément outrepassee souz silence, & sans en rien dire: mais il a bien sceu faussement inuenter la surprinse (qui onc ne fut) d'un homme Grec, & sa nourriture occulte, & non reuelable, & l'abondance opulente de viandes tresexquises, & les ministres seruiteurs allans & venans, & par le saint lieu facilement passans: où les plus nobles, & principaux des Iuifs n'ont permission d'entrer, ne de passer, s'ils ne sont sacerdotes. C'est donc vne tresmeschante impieté & mensonge

20 volontaire & de gré, pour la seduction de ceux qui n'ont voulu discuter la verité. Car par le faux bruit semé de ces susdits maux secrets & ineffables qu'ils nous mettent à sus, ils ont attenté detraction & blaspheme de nous. Apres cela ce reuerend Appion se mocque en contrefaisant la deuote & sainte personne, & adioustant à la susdite fable d'autres actes sortis de mesme forge, vains, & ridicules: car il dit que ce Grec trouué au lieu secret du temple, couché & grassement nourry, rapporta que durant le temps qu'il y estoit, & que les Iuifs auoient guerre contre les Idumeens par vn long temps, d'une certaine cité d'Idumee, vint vers les Iuifs vn homme qui se faisoit nommer Zabidus sacrificateur d'Apollon en sa ville, lequel Zabidus promit aux Iuifs leur faire auoir le dieu Apollon dieu de la cité de Dore, d'où il estoit le maistre prestre: les assurant qu'Apollon dieu des Dorans se viendrait rendre en leur ville de Hierusalem, & en nostre temple, si tous les Iuifs montoient és hauts lieux, & menoient avec eux toute la multitude du peuple Iudaïc. Ce qu'ayant persuadé aux Iuifs ledit Zabidus, il fabriqua vne certe machine de bois en rondeur spherique, qu'il mit à l'entour de soy: & en icelle machine afficha trois ordres de lucernes, lampes, chandelles ou flambeaux, & ainsi chemina enuironné de telle lumiere, qu'aux Iuifs estans sur les monts, & à tous ceux qui en estoient loing, sembloit estre vn Soleil, ou vne grande estoille cheminant par terre. \* Dont les Iuifs voyans de loing telle lumiere marchante, & côme roulante en mouuement de tour spherique, par telle vision inopinée demurerent tous estonnez, & là resterent plantez en grand silence estant bien loing de luy. Ce pendant Zabidus cheminant tout à son aise vint au temple, où il arracha la teste de l'asne (car ainsi ciuilement le conte Appion) & l'emportant avec luy, legerement s'en retourna à Dore. Sur lequel beau conte nous pouuons bien dire, qu'Appion charge l'asne, c'est à dire, soy-mesme, en s'aggrauant de folies, & de mensonges ensemble. Car il escrit des lieux, qui ne sont point, & transporte les citez de leur region en autre, par ignorance de la corographie. Car Idumee est region prochaine & limitrophe à nostre pays, assise aupres de la cité de Gaze. De laquelle region Idumee nulle cité n'est appelée Dora. Bien en Phenicie aupres du mont Carmel est vne cité appelée Dora, en rien ne concordant aux braueries d'Appion. Car elle est

40 distante d'Idumee le chemin de quatre iournees. Et s'il aduint ainsi de Zabidus, comme fausement il le raconte, pourquoy est-ce donc que derechef il nous accuse de n'auoir point des dieux communs avec les autres nations? puis qu'ainsi est, que nos peres creurent si facilement (comme il dit) que l'estranger dieu Apollon viendrait vers eux, & furent si aisément persuadez qu'il cheminoit sur leur terre avec les estoilles? Parauanture (c'est assauoir) qu'ils n'auoient iamais veu lucernes, lanternes, lampes, ne chandelles: eux quitant de candelabres & luminaires entretiennent en leur temple. Ou parauanture (faut-il croire) que cest Apollon deguisé, allant par les chemins ne rencontra personne & nul hó-

a Ce que  
s'ensuit  
ce retour-  
ne d'auoir  
les exemo-  
plaires  
Grecs.

me entre tant de milles ne luy vint au deuant. Auffi qu'il trouua les murailles destituees de gardes veu que mesmes il y auoit (comme il dit) guerre. Il laisse les autres inconuenances pour le present, & viens au temple. Les portes du temple auoient de hauteur sept coudees, & vingt de largeur, toutes entierement dorrees, & pour la plus grande partie faites de pur or. Pour lesquelles fermer estoient tous les iours deputez deux cens hommes pour le moins: & ne faut dire, qu'elles fussent iamais laisseees ouuertes, car c'eust esté crime inexpiable. Considererez donc s'il est croyable que cest illuminé portelanterne ou portefeux, peust seul ouuir si grandes, & si pesantes portes? & seul emporter celle grande & pesante teste d'asne d'or massif? De laquelle asniere teste encore est-il doute si Zabidus la retourna puis apres au temple, ou si quelque Appion la print de luy, & derechef la remit en son lieu, où le Roy Antioch' la deust trouuer, pour donner à Appion occasion d'escrire vne seconde fable. Qui en autre lieu ment aussi tresfrontement sur le propos de nostre iurement: disant qu'en coniueree conspiration nous iurons tous, Par le Dieu createur du ciel, de la terre, & de la mer, que les Iuifs ne donneront ne faueur, ne ayde, ne de dict, ne de faict à nul estrangger, principalement aux Grecs. Mais puis qu'il vouloit mentir absolument, & à plein fond, il deuoit dire entierement que les Iuifs font serment solennel entre eux de ne porter faueur, ny ayde à nul estrangger qui ne soit de leur loy: ne principalement & sur tous autres aux Egyptiens. Car en le disant ainsi dès le commencement, il eust peu rendre plus vray-semblables ses fictions de nostre serment, plus conuenablement coulourees sur ceste cause, que nos peres ont esté expulsez d'Egypte par les Egyptiens, non pour leur malignité, mais pour leurs calamitez & miseres. Car pour estre plus coniuerez contre les Grecs, que contre tous autres, il n'y a point de raison vray semblable: veu que nous sommes separez des Grecs plus par loingtaine distance des lieux, que par difference & dissimilitude d'estudes, tellement que on ne cognoit nulles inimitiez & nulles emulations entre nous Iuifs, & les Grecs, ains au contraire plusieurs d'iceux sont venus vers nous apprendre, & prendre nos loix: desquels les vns y sont demeurez permanentement: les autres n'en pouans supporter l'estroite obseruance, sont derechef retournez à leurs premieres institutions. Et toutefois de tous ces estranggers qui ont conuersé en nostre loy, & ont eu communication d'icelle, iamais nul ne fit mention d'auoir ouy faire entre nous vn tel coniuéré serment d'estre ennemis à tous. Mais le seul Appion (comme il semble) qui onc n'y entra ne participa, l'a ouy: car luy mesme l'a composé, forgé, & controuué. La tant excellente prudence d'Appion doncques est bien digne de grande admiration, ne fust-ce que pour cela que sera recité consequemment. Car il dit, estre vn certain argument que nos loix ne sont iustes ne equitables, & que nous n'adorons Dieu ainsi qu'il appartient en ce que l'empire n'est entre nos mains, ains sommes subiets à diuerses gens, Republicques ou Princes, & endurons en nostre cité, certaines calamitez de seruitude & souffrance ayant accoustumé d'estre seigneurs d'vne ville fort seigneuriale & libre de toute antiquité, & non de seruir aux Romains. Mais qui est-ce, qui pourroit resister à leur puissance & magnanimité? Car il n'y a personne de tous les hommes qui ne die qu'Appion a dit ceste parolle contre soy mesme, à raison que la fortune est aduenue à peu de peuples tant grands & puissans fussent-ils, de pouuoir continuellement presider, & seigneurier en principauté: sans estre puis apres ruallez du haut au bas, & de domination mis en seruitude, par vicissitude ou alternation des choses, & instable

instable mutation de fortune: tellement que plusieurs gens, & peuples libres ont esté contraints à se rendre subiets à d'autres, sinon (parauanture) les seuls Egyptiens, n'ont iamais esté asseruiz, pource que les dieux (comme disent les fables) s'en refuirent en leur prouince d'Egypte à garant: quand les Geans menaçans le ciel, & faisans guerre aux dieux, leur firent si belle peur, qu'ils s'en allerēt cacher au fond d'egypte, transformez en guise de diuerses bestes, pour eux sauuer de la fureur gigantine. Pour lequel recelement les Egyptiens parauanture ont obtenu telle faueur de ces beaux dieux, & tel peculier honneur, qu'ils n'obeyroient, ne seruiroient, ne seroiēt subiets à nuls des princes, ou Roys, ou peuples qui ayent tenu en domination l'Asie, & l'Europe. Cela vrayement est bien à croire des Egyptiens, qui dés l'eternité de tous siecles ne se virent iamais vn seul iour en franche liberté, ne mesme souz leurs propres Roys & princes du pays. Car ie ne leur veux mettre deuant les yeux comme les Perses les ont seruillement, & vilainement traittez, non seulement vne fois: mais par plusieurs & diuerses fois destruisans & saccageans leurs villes, ruynans leurs temples, & occians leurs dieux, c'est à dire, leurs sacrees, ou plustost execrables bestes, qu'ils tiennent pour dieux. Toutes ces calamitez à eux aduenues ie ne leur veux reprocher, ny amener leur seruitude en iniure, & leur misere en opprobre, comme fait l'Egyptien Appion contre nous. Car il ne nous est pas conuenable en

20 cela imiter la folie de l'ignorant asne Appion: qui retorquant les seruilitez aduenues par fortunes de guerre des villes, citez, & peuples en accusation de leur demerite & defaut, n'a pas bien consideré en son esprit les fortunales descheutes des Atheniens, & des Lacedemoniens desquels les vns qui sont ceux de Sparte ou Lacedemone ont esté renommez trespreux & vaillans: les autres c'est assauoir, les Atheniens, tresreligieux. Et neantmoins ces deux tant nobles peuples, & leurs villes princesses de toute la Grece, n'ont laissé de tomber en fin en captiuité & seruitude d'autres plus forts, & plus victorieux, comme des Macedons, & des Romains. Ie me taisse des Roys renommez en pieté, vertu, & bonté, entre lesquels fut Cresus, & maints autres, combien ils ont esté batuts & blessez de diuerses calamitez de la vie, & mutations de leur honneur

30 & bon heur, & principauté en honte, mal-heur & captiuité. Ie passe aussi souz silence le chasteau & forteresse d'Athenes, le miraculeux temple d'epheze, & le Delphique & infinité autres qui ont esté bruslez & ruinez. Nul toutefois n'a reproché la calamité & desfortune à ceux qui l'auoient soufferte, mais biē plustost en ont donné l'impropre à ceux qui l'auoient fait, ou en auoient esté cause. Et voicy qu'il s'est trouué vn Appio nouuel accusateur de noz misereres, & aduersitez qu'il renuerse à nostre reproche: ce pendant oubliant ou dissimulant les maux, les seruitudes, captiuitiez, & playes aduenues en Egypte son pays. Mais en cela Sesostris (que leurs fables racontent auoir esté Roy d'Egypte) luy a cil-

40 lé les yeux, & l'a aueuglé, commel'on peut croire. Nonobstant que nous ne sommes encore point tant abiects & miserables, que ne puissions bien nous iacter & magnifier d'aucuns de noz Roys dominateurs des autres peuples, cōme Dauid, & Salomon, qui mirent en leur subiection & obeyssance plusieurs gens estranges. Mais pour le present nous faut surseoir de parler des nostres, & parler des leurs. En quoy Appio par toutes manieres semble auoir ignoré ou voulu ignorer les faits & cas à eux aduenuz, qui de tous sont sçeuiz & cogneuz: c'est que les Egyptiens ont esté premierement obeyssans, subiets, & tributaires aux Perses, puis apres aux princes, & dominateurs d'Asie, & aux Roys de macedoine,

en telle subiection qu'ils ne differoient en rien des pauvres serfs & miserables esclaves. Mais nous Juifs demourans tousiours francs & libres, outre nostre frâche prouince auons encore tenu la seigneurie sur les citez voisines situees autour de nos finages, desquelles nous auons gardé la principauté & domination par l'espace de cent & vingt ans, iusques à la venue du grand Pompee. Et au réps que tous les roys du monde furent subiuguez par les Romains, & tous les peuples mis en leur obeyssance, nos maieurs seuls entre tous pour leur fidelité furent tenus pour allies, & confederez & amis du Senat & peuple Romain. Mais d'autre costé Appion nous reproche, qu'en nostre gent ne sont point apparuz hommes admirables en esprit, & vertu, comme les inuenteurs d'aucuns arts, ou Philosophes excellens en sapience, comme plusieurs ont esté illustres entre les Grecs, entre lesquels il annombre Socrates, Zenon, & Cleanthes, & autres tels des plus renommez. Ausquels excellens personages (ce que plus est à esmerveiller) il s'adioint luy-mesme (si dieu plait) & dit, que la ville d'Alexandrie est bien-heureuse, d'auoir meritoirement receu en elle, & emmatriculé vn tel citoyen. Et en cela il fait cautamente. Car il estoit bien necessaire qu'il fust luy-mesme tesmoing de ses propres louanges, pource que autre que luy ne l'eust esté, ne voulu estre d'vn tel hôme, qui est cogneu de tous seditieux & esmoteur de peuple tresmeschant: & de soy-mesme corrompu en savié, en ses escrits, & en ses mœurs. Parquoy quiconque sçaura quelque chose de grand sur ce tant docte Appion, se pourra bien compassionner du defastre d'Alexandrie, de qui le principal honneur de doctrine & sapièce repose en son citoyen non natif, mais adoptif Appion. Quant aux hommes excellens en inuention, doctrine, & sapièce qui ont esté en nostre gent, non moindres ny en rien inferieurs aux Grecs, en tout tiltre & dignité de louange, ceux-là les sçauent, qui ont voulu s'adonner à la lecture des liures de nostre antiquité. Au demeurant, les autres blasphemés qui sont escrites en l'accusation d'Appion contre nous, il eust esté parauanture mieux conuenable de les laisser sans aucune responce, afin que luy plustost se fust manifesté estre accusateur de soy-mesme & des autres Egyptiens, par ses propres faussetez calomnieuses sur luy & les siens retorquées. Car il forme cōplainte contre nostre religion de ce que nous sacrifions les bestes priuees, domestiques, & avec nous viuantes & accoustumées, & neantmoins nous n'vsons point de chair de porc. Dauantage, il se moque grandement de la circoncision & retailles des membres honteux, par nostre loy instituee. Pour à quoy respōdre, ie dy quant à l'occision & immolation des bestes, que cela nous est cōmun avec toutes gens. Et Appion nous redarguât d'ainsi sacrifier, se descouure estre de nation Egyptien, car s'il estoit Grec, ou Macedon, il ne trouueroit telle mode de sacrifice ne mauuaise, ny estrange. Car ceux-là sacrifient cōmunément, & font leurs grands vœuz de sacrifier non vn bœuf, vn aigneau ou vn moutó, ou vn veau: mais grâdes Hecatôbes, c'est à dire, sacrifices de cēt bœufs à vne fois à leurs dieux: & vsent des chairs des bestes sacrifiées & avec les sacerdots ou prestres de leur loy en font de grands conuiues solennels. Pour lesquelles choses estre ainsi faites, si n'en est il pas adueni pourtāt que le monde en soit depeuplé de bestes, ne que les bestes soient defaillantes au monde: ce qu'Appion a craint aduenir, & a eu doute & peur qu'il n'aduient. Mais au cōtraire, si les Grecs, & toutes les autres gens eussent ensuyuy les solennitez & religion bestiale des Egyptiens, le monde seroit maintenant bien depeuplé d'hômes deuorez par leurs dieux bestiaux, & bien multiplié & tout réply de bestes trescruelles: lesquelles ils tiennēt

pour dieux & deesses, & les gardent inuiolables quelque mal & cruauté qu'elles fassent aux hommes: & qui plus, & pis est, les nourrissent tresdiligemment & curieusement. Dauantage, si on demandoit à Appion: lesquels hommes de tous les Egyptiens, il estime estre les primes & plus excellens en sapience, en pieté, fainteté, & veneration des dieux, & les mieux cognoissans & honorans Dieu, sans point de doute il confesserait que ce sont les sacerdotes, prestres & Sacrificateurs. Car ils disent que dès le premier commencement par les Roys ont esté eniointes & commandees aux sacerdots ces deux choses principalement: cest qu'ils honorent, prient venerent & adorent les dieux, & qu'ils ayent, entretiennent & exercent sapience, lesquelles deux choses on estime qu'ils obseruent sur toutes autres, & ainsi sont-ils les plus hommes de bien, & les plus saints & sages de tous les Egyptiens. Et toutefois ils se retailent par circoncision, & s'abstiennent de manger chair de porc: & nul de tous les autres Egyptiens ne sacrifie aux dieux en la compagnie des prestres, ou sacerdots. Appion donc a bien esté aucuglé, qui en cuidant composer detractions & blasmes contre nous en faueur des Egyptiens, donne manifestement à cognoistre, que non pas nous Iuifs il accuse, ains plustost les siens propres Hierophantes d'Egypte, qui non seulement vsent des solennitez que luy blasme en nous, & nous les tourne à derision: mais qui plus est, ont enseigné aux autres nations de se retailer par circoncision: ainsi côme l'a escrit Herodot historien Grec. Dont il me semble, qu'Appion par iuste vengeance diuine meritoirement, pour les propres loix de sa patrie souffert les grieues peines punissantes son enorme blasphemie. Car luy ayant esté necessairement circoncy, par l'obseruance de la loy de son pais, les vlcères qui luy auoient esté faites aux genitoires, rien ne luy valurent: ains se pourrirent, & se esthiomerent, tellement qu'en grandes douleurs il en mourut. Car il est conuenable que les sages demourent constans en leurs propres loix quant à la pieté, sans iniustement reprendre celles des autres. Mais luy à fuy ses propres loix Egyptiennes, & a menty des nostres Iudaïques. Dont telle a esté la fin de vie d'Appion. Auquel endroit aussi ce present liure prendra fin.

## REPRINSE DE PROPOS

CONTRE APOLLOINE MOLON, ET

*Lyfimach' pour la defense des Antiquitez &  
Loix Iudaïques.*

**P**OUR CE qu'Apolloine Molon Rheteur, & Orateur Grec, & Lyfimach' Sophiste, & certains autres, ou par ignorance, ou plustost par malueillance, ont mis en auant paroles ne raisonnables ne veritables de nostre legillateur Moyse, & de ses loix, d'une part derogans foy & autorité à Moyse, comme à vn abuseur, enchanteur, & Mage: d'autre part affermans noz loix Iudaïques estre loix de malice, non de vertu, enseignantes le mal, & non le bien, à ces causes ie propose de brieuement & au mieux de mon possible parler tant en general de nostre Iudaïque police & republique, que en particulier de nostre priuee conuersation. Car ie pense rendre manifeste à tous que nous

Iuifs auons loix tresbonnes & tres saintes, & tres bien ordonnees, tant pour la diuinite, & religion enuers Dieu, que pour l'humanite vniversele & communauté de vie enuers les hommes: & en outre, pour la iustice, patience de maux & de labeurs, & contempnement de mort. Mais auant tout, ie requiers aux Lecteurs de discourir le present ceuvre sans male affection, & sans suspicion qu'il soit fait par hayne ou par enuie. Car ie n'ay pas cecy propose pour declamer les louanges de nous autres Iuifs, mais pour nous deffendre contre ceux qui nous ont blasmez vilainement, & accusez tresfauslement, enuers lesquels ie pense que ceste satisfaction sera trouuee tresiuste estant instituce pour la defense des loix auxquelles nous perseuerons de viure. Or donc le Rheteur Apolloine Molon a forme son accusation contre nous, non en oraison continuee, comme Appion, mais en certains lieux & passages dispers çà & là, & entremellez parmy d'autres propos, comme celuy qui aucune fois nous appelle gés sans Dieu, & ennemis de toute humanite, quelque fois nous reproche craintive couardise; puis au rebours s'escrie cõtre l'audace & follie de nostre gent. Il nous appelle aussi hommes sans esprit, moins naturels que les Barbares, & pour ceste grosse bestise, que nous seuls entre tous peuples, n'auons iamais trouuee aucune nouvelle inuention vtile à la vie humaine. Tous lesquels opprobres manifestement sont redarguez & confutez en demonstret que toutes choses vniuersellement sont par noz loix commadees, & par nous en toute integrité faites, & obseruees, tout au contraire que par Apolloine n'a esté dit. Et si quelque fois outre nostre coustume ie suis contraint faire mention des estranges loix contraires aux nostres, constituees es autres peuples, eux en sont en coulpe, qui avec les idolatres paganismes & les loix gentiles, d'eux, ou des autres payens conferent noz solennitez comme pires, & plus vaines. Mais ie pense bien de disputer à l'encontre, en telle sorte qu'il ne leur resteragaigné ne l'un ne l'autre de ces deux poincts qu'ils nous obiectent, l'un, que nous n'auons nulles bonnes & vertueuses loix (desquelles toutefois ie proposeray les sommaires, & principaux poincts pour redargution) l'autre que nous ne persistons pas constamment en noz propres loix. Commençant donc ceste disputatiõ vn peu plus hautement, ie propose en premier lieu, & veux dire, que les gés qui ont esté amateurs d'un certain & bon ordre de vie, & des loix communes & à tous égales, & qui les premiers ont commencé celle bonne ordonnance de vie politique humaine, & raisonnable, à iuste droit doyuent estre estimez, tenuz & nommez plus excellens en manfuetude, humanite, & vertu, que les autres qui ont vescu ou viuent sans loy, & sans aucune ciuile ordonnance de vie comune. Aussi est il tout constant, que tous & chacun de ces constituteurs, & premiers auteurs de legitime & ciuile maniere de viure, ont referé tous leurs actes & leurs statuts à la prime antiquité: pour n'estre veuz imitateurs des precedens, mais eux plustost auoir esté auteurs, demonstrateurs de chemin aux autres de vie legitime, & de loy bien ordonnee. Cela presuppõsé, ie dy que la souueraine vertu du legislateur est de considerer ce qu'en toutes actions est le meilleur & de persuader selon cela à tous ceux qui auront à vser des loix par luy establies, en ce qu'elles sont droiturières. Au reste: c'est au peuple, qui telles loix a receuës, de s'arrester, & persister en tout ce que par icelles est constitué, sans en rien les changer, ne trauerfer, ne pour felicité procedate à souhait, ne pour aduersité accidentee à regret. Or ie dy que nostre legislateur moyse a precedé en antiquité tous les legislateurs qui de toute memoire soiēt renommez. Car Lycurg' Lacedemonië, Solon Athenië, &

Zaleuc' de Locres, & tous ceux qui ont esté admirables en la Grece, sont tous nouveaux & de fresche memoire, à comparaisson de luy: attendu qu'il est tout certain que le mesme & appellation de loy n'estoit iadis cogneuë, ny en vsage entre les Grecs. Tesmoing en soit Homere, qui en toutes ses œuures n'a point vsé de ce mot, Loy. Car en ce temps les peuples estoient regis non par loix escrites, mais par sentences, & communes opinions indefiniement & generalemēt, & par commandement des Roys & des Princes. Dont aduint, que les peuples demourerēt long temps sans loy, vsant seulement de coustume, & non de droit

10<sup>o</sup> escrit, & encore tousiours en muans beaucoup, selon l'occasion des cas diuersement euenans. Mais nostre legislateur estāt tresantique (ce qui est tout certain entre toutes gens, & tresclair à ceux mesmement qui parlēt contre nous) il s'est tousiours monstré bon chef & sage conseiller de noz peuples: tellement qu'en reduisant en brief toute l'instruction de l'vniuerselle loy de vie, il persuada à ses peuples à prendre & receuoir sa loy diuine tresvolontairement, & en parfaite cognoissance la tenir & obseruer tresfermement. Premièrement donc considerons les œuures de sa grandeur. C'est celuy Moysse, qui ayant assemblé avec luy plusieurs milliers de noz progeniteurs qui vouloient delaisser Egypte pour retourner à leur propre terre, tresprouidement, & par tresbonne garde les

20<sup>o</sup> sauua de plusieurs dangers, impossibles (comme il sembloit) d'en eschapper & les mit en seureté. Car il leur cōuenoit passer vne lōgue voye deserte, sans eaux, & toute de sablons secs, & arenes arides: & vaincre par bataille les peuples qui leur contreuenoient: & par forte deffense garder eux, leurs femmes & enfans, & leur proye. Au gouvernement desquelles choses il se monstra estre tresuaillant capitaine, tresseur guideur & conducteur tres sage conseiller, & tresueritable & fidele tuteur & seruaeur de tous. Car il fit en sorte que toute celle multitude dependoit de luy. Et jaçoit que par ce moyen il eust bien peu persuader tout ce qu'il eust voulu: si est ce qu'en rien du mode il ne s'arroga puissance ne principauté. Mais aux temps & occasions esquelles les chefs gouuerneurs des affaires coustumierement prennent & s'arrogent puissance, domination, & tyrānie,

30<sup>o</sup> & le plus souuent accoustument le peuple à viure en tresgrande iniquité, luy estant constitué en telle puissance: au contraire estima estre meilleur de faire bien, iustement & saintement, & laisser vne perpetuelle amitié & beneuolēce de loy au peuple, exhiber aux autres souuerainc equité, que sur autres se faire seigneur, & vsurper domination: bien pensant en cela monstrer à tous vne principale & tresexcellente vertu, & bailler tresasseur salut à ceux qui l'auoient fait leur chef & gouuerneur. Et en tous & chacun des cas aduenāt il vsa de tresgrands & singuliers actes, en pieté, bonté iustice, & sainteté. Parquoy à tresiuste raison nous l'estimons auoir eu Dieu, pour conducteur, & consulte. Et en

40<sup>o</sup> premier lieu se persuadant à soy mesme qu'il conduisoit, & administroit tous les affaires, & toutes choses appartenantes à son regiment selon la volonté de Dieu, il luy sembla estre bon & necessaire, que deuant toutes choses telle bonne opinion demourast plantee es cœurs de tout le peuple: c'est assauoir, que Dieu par le ministere de Moysse estoit auther & mandateur des saints & iustes cōmandemens de leurs loix. Car ceux qui croient que Dieu préd regard à leur vie, & à leurs actes, presument moins de delinquer ou commettre faute deuant Dieu leur spectateur & iuge: que ceux-là, qui Dieu ne croient, ou l'estiment ne se soucier des faits mortels. Voila quel homme a esté nostre legislateur moysse non Mage, ou enchanteur: non trompeur ou abuseur: comme iniustement

l'affermēt les detracteurs, & derogateurs de nostre loy: ains a esté tel entre nous comme ils se glorifient entre les Grecs auoir esté Minos le iuste, & apres luy les autres legislateurs, desquels aucuns disoient les loix par eux proposées leur auoir esté baillées par leur grand Dieu Iupiter, & Minos les rapportoit au dieu Apolló, & aux oracles Delphiques: ou fust qu'ainsi ils le creussent à la verité, ou qu'ils pensassent bien que cela seroit facilement persuadé au peuple. Mais pour cognoistre qui ont esté ceux qui ont constitué les principales & meilleures loix, ou qui le plus iustement ont senty de la foy de Dieu facilement on le peut iuger par la comparaison faite sur les mesmes loix. Car ia maintenant vient-il à propos de disputer d'icelles. Nous difons donc, que par tous les hommes du monde il y a infinyes differences de gens & de loix particulieres à chacune nation. Car les vns ont commis toute la puissance & domination de leurs republiques aux monarches, seuls Princes & Roys: les autres à certains magistrats esleuz d'entr'eux en petit nombre les autres au peuple & commun aduis d'iceluy. Mais nostre legislateur ne pretendant à nulle de telles dominations ne de monarchie, ny de democracie, ny d'aristocratie: il declaira le gouuernement & administration de son peuple estre vne Republique diuine & afin que ie fabrique vn nouveau mot à l'imitation des autres principautés Theocratie attribuant plustost au seul dieu la puissance & domination de nostre communauté & persuadant à vn chacun de ietter ses yeux sur luy comme auteur & cause de tous biens & fournissant à tous, tant en general qu'en particulier toutes choses necessaires. Et au surplus, ne se contentât de ce il a reduit en iceluy tout ce qu'il a prohibé & defendu. Quant aux autres legislateurs, il ont bien enseigné qu'il sembloit estre vn dieu monarque & seul seigneur de toutes choses, mais non obstant ils ont feint plusieurs fables & contes des dieux, les prians actuellement en leurs necessitez & afflictions en quoy ils n'ont peu estre cachez de la cognoissance du vray Dieu, auquel riē n'est incogneu de tous leurs faits & dits ne mesmement de leurs pensees, tant occultes & secretes qu'ils les ayent peu en eux mesmes conceuoir. Parquoy, Moyse a monstré que Dieu est vn & seul, de facile accez non engendré ne venu d'autre que de foy mesme, immuable par tout temps, eternal non subiet à aucune alteration, en excellence de beauté differēt infiniment de toute espeece & forme mortelle: cogneu à nous par ses effectz verruz & forces: mais du tout incogneu quel il est selon sa substâce. Telles opinions & sentēces ont eu de Dieu les plus sages de tous les Grecs, le laissant cōme en vn pourmenoir monarque. Car s'il n'y a qu'vn Dieu & nō plusieurs, il faut dire choses conuenables à vne telle nature increé nō subietes à chāgement & à la verité decētes à la majesté de Dieu. Mais maintenāt ie laisse à dire, que toute la sagesse, & le sçauoir qu'ils ont eu & ce qu'ils ont esté tenuz pour philosophes sçauās, ç'a esté par le seul Moyse nostre legislateur, leur dōnant les infus principes de sçauoir. Mais ie dy bien, que ces prestans Philosophes tesmoignent assez ces diuins enseignemens de Dieu par Moyse estre tresbons, & tresconuenables & bien appartenans à la nature, & magnificēce de Dieu. Car Pythagoras, Anaxagoras, & Platon, & apres eux les Stoïques, & quasi tous excellens Philosophes semblent auoir eu ces mesmes opinions & sentimēs de la nature de Dieu. Mais traitans telle Philosophie en brief, & par paroles seules, aussi considerans le vulgaire peuple estre ia preoccupé de fausses opinions, de superstitions vaines, ils craignirent de proferer apertement la verité de leur bōne doctrine & enseignement. Mais nostre legislateur faisant les œuures cōsones à ses paroles satisfit nō

seulement à ceux qui de son temps estoient avec luy: mais aussi à tous ceux qui apres eux perpetuellement estoient à naistre, immuablemēt il leur inspira celle diuine cognoissance & foy de Dieu: & tousiours amena la cause de sa legatiō au moyen de la commune vtilité de son peuple: car il ne dit point seulement la veneration & adoration de Dieu estre partie de la vertu: mais aussi sceut tresbiē aduifer qu'il y auoit d'autres parties de vertu, qu'il constitua & ordonna aussi avec la veneration de Dieu: c'est assauoir iustice force, temperence ou prudence, & mutuelle concorde de citoyens en toutes choses honneste. Car toutes les actions qu'il commande, estudes & vacations, voire toutes les paroles, sont en tout & par tout reduites à pieté enuers Dieu, par ce bon & sage legiflateur, qui n'a point laissé à ceux qui apres luy viendroient sans discussion & resolution ce principal point icy: car il y a deux manieres d'institutiō & discipline morale, conformante l'homme à bonnes mœurs & vertus. L'vn des moyens est enseignement de parole bonne: l'autre est enseignement par exemple de fait, & exercitacion de mœurs vertueuses: ce qu'estant ainsi il s'en est ensuyui, que les autres legiflateurs ont esté differens en leur maniere de constitutions legales. Car en prenant l'vn de ces deux moyens celuy qui meilleur leur sembloit, ils ont laissé l'autre: comme les Lacedemoniens de Sparte, & les Candiols de Crete estoient instituez & apprins à l'obseruâce de leurs loix par exemples, & actions de bonnes mœurs mises en œuure, & non par simples paroles. Au contraire, les Atheniens, & presque tous les autres Grecs enseignoient & commandoient fort biē par leurs loix, les bonnes & nouvelles actions telles que par droit & raison deuoient estre faites, mais au reste, iamais ne valurent ne voulurent eux acoustumer à les exercer par œuures de fait. Mais nostre legiflateur Moysse par merueilleuse diligence a adaptez tous les deux ensemble, le dit au fait le fait au dit. Car il n'a point laissé les exercitacions actuelles de bonnes mœurs, & les œuures de faiçts vertueux, & si à pratiqué les loix lesquelles il auoit couché en belle & ratiocinante oraison. Car commençant dès la premiere nourriture, eslectiō de viande, & diate à vn chacun conuenâte, il n'a rien laissé, ne mesmes iusques aux moindres victuailles, comme herbages & legumages, ne rien permis à la puissance volontaire des vsans. Mais de toutes viandes tant de celles dont il se faut abstenir, que de celles dont il conuiēt vser. Item de ceux avec lesquels ont doit prendre cōmun repas & iournaliere maniere de viure, semblablemēt du labeur & repos des œuures & feries, de tout cela il a mis regle determiné en la loy: afin que nous viuans cōme souz vn bon & prouident pere, & souz vn iuste Seigneur & maistre, nous ne delinquions ne commettions faute en rien, ne par volonté, ne par ignorâce. Car mesme il n'a pas obmis la peine des pechez faits par ignorance, ains leur a monstré la loy pour tresbonne & necessaire correctiō. Et pour ce il a fait expres commandement à tous vniuersels & vn chacun d'ouyr, & entendre la loy, non seulement vne fois pour toutes, ou deux, ou trois, ou plus souuent: ains a commandé à tous toutes œuures laissées vne fois <sup>4</sup> la semaine, de se trouuer & assembler à l'audience du recit de la loy, pour icelle ouyr & entendre, & parfaitement apprendre & retenir. Ce que veritablemēt tous les autres legiflateurs ont laissé en arriere, cōme on le scait & cognoit. Dont tant s'en faut que plusieurs hommes viuent selon leurs loix, que mesmes ils ne les scauent, & en sont ignorans: tellement qu'apres auoir failly, delinqué, ou forfait, alors ils cognoissent & entendent par les autres leurs repreneurs, castigateurs, ou punifseurs, quelle est la loy qu'ils ont preuariquee. Voire que plus est, les grands per-

*a Tous les  
iours de  
Sabbas  
la loy est  
leue. Et  
prechee  
aux Sina  
gogues  
voy les  
Actes des  
Apostres  
chap. 15.*

sonnages tenans & gouuernans royaumes & principautez en fouuerains honneurs & gloires, confessent ignorance de leurs loix. Car ils prennent avec eux pour asseurs & conseillers à la dispensation, & gouuernement des affaires, les hommes sçauans & sages, ayans l'intelligence des loix: desquelles iceux princes, chefs & recteurs des peuples sont ignorans. Mais de nos hommes Iuifs quiconque l'on voudra, du plus grand ius qu'au moindre soit interrogué sur les loix, incontinent il en respondra, & les recitera plus facilement que son propre nó. Car tous vniuersellement nous les apprenons dès le premier sens de nostre enfance, & les retenons par cœur, comme s'elles estoient escrites, ou engraues en nostre entendement. Dont il se fait, que pour les auoir si bien conceuës en esprit, vn chacun plus rarement, & moins souuent les trespasse: & qui les trespasse, luy est impossible d'eschapper le supplice. Ainsi cela premierement, & auant tout nous a institué vne admirable consonance de concorde. Car auoir vne mesme opinion & credence de Dieu, & en forme de vie, & en mœurs ne differer en rié les vns des autres, sont choses qui font celebrer tresbonne concorde entre les hommes. Or nous Iuifs sommes les seuls hommes entre lesquels on n'entend point parler de Dieu en propos des vns, contraires & repugnans aux paroles des autres: come on le voit faire en toutes les autres nations, non seulement par les vulgaires du peuple est proferé & mis en termes ce qu'à vn chacun semble de Dieu: mais aussi entre certains Philosophes aduient ceste diuerse ou contraire contention de Dieu: veu que les vns ont attenté par leurs paroles ou escrit du tout aneantir la totale substâce, & nature de Dieu, disans qu'il n'en estoit point. Autres ont bien constitué Dieu estre: mais ils ont osté & annullé par leurs dictés la prouidence de Dieu sur les hommes, & les choses humaines. Ainsi nous seuls Iuifs sommes constamment concordans entre nous en vne mesme sentéce que nous tenons de Dieu. Et quant aux estudes de la vie commune, ne se voit aucune difference entre nous: mais de nous tous, les œures sont vnes & cōmunes: & de Dieu est entre nous tous vne semblable & mesme parole & opinion: affermant & croyant qu'il a sur tout regard, & de toute planiere cognoissance. Semblablement quant aux estudes & actions communes de la vie, & qu'icelles & toutes autres choses doiuent estre referées & redigees au but de la diuine pieté, on l'entendra dire qui le voudra ouyr à nos femmes & enfans: & à nos serfs, & nos esclaves. Pour laquelle constante & immuable tenue de nos loix, sans y rien innouer ne changer, est aduenü, que l'occasion soit donnée à aucuns de nous mettre à sus telle calomnie de nous demander par maniere de reproche, pourquoy nous ne pouuons alleguer d'entre nous nuls hommes inueteurs de nouvelles choses, œures ou paroles: Ce qui est bié vray & plustost à nostre honneur, que à nostre blasme. Car tous les autres peuples font grande gloire de ne s'arrester pas ne durer longuemét en quelconque chose anciéne de leurs peres ou maieurs: ains assignent principale vertu & force de sapiéce à ceux qui trauerfent & outrepassent les antiques institutiós des vieux, leurs ancestres. Mais nous au contraire, estimons vne seule prudence & vertu estre en cela, de ne rien faire, dire, ne péser, qui soit contraire aux preceptes & aux ordonnāces legales, qui de toute antiquité ont esté de nous constituées, receuës & aprouées saintes & inuiolables. Ce que veritablement est certain indice de loy constituée par tresbonne alliance & concordāce de tresbonne volóté. Car les loix, ordonances & constitutiós des autres gés, lesquelles n'ont ne mode, ne permanēce, ne tenuë d'arrest: sōt par experiēce cōuaincues d'auoir besoin d'estre corrigees & redarguees

d'auoir souuent esté corrompues. Mais enuers nous, qui croyons nostre loy dès  
 le commencement auoir esté posée & establie par la diuine volonté, rien n'est  
 estimé ne meilleur, ne plus saint, que d'icelle loy garder, & obseruer en toute in-  
 tégrité, & purité. Car qui est-ce qui pourroit rien mouuoir d'icelle, ne muer en  
 mieux? Ou qui est-ce qui pourroit chose meilleure inuenter? Ou qui est celuy,  
 qui pourroit des autres loix transporter aucune chose en la nostre, comme plus  
 excelléte & meilleure à l'estat de nostre republique? Ou quelle autre loy pour-  
 roit estre meilleure ou plus iuste, que celle, qui cōfirme, afferme, & assure Dieu  
 10 estre principe, & Prince de tous, & toutes creatures? & qui es affaires de la com-  
 munauté commet & permet aux prestres & hommes sâctez l'administration,  
 & le gouuernement des choses principales: & au souuerain Pontife enioint la  
 principauté, & autorité sur tous les autres sacerdots. Lesquels nostre legisla-  
 teur veut estre esleuez en ce souuerain degré d'honneur, non pour estre prece-  
 lens en grandes richesses, ny en autres choses qui sont bien de grand estime en-  
 tre les hommes, mais toutesfois prouiennent de cas fortuit: ains à ceux qui es-  
 toient conus excellens & vertueux sur les autres, en sapience d'esprit & tempe-  
 rance de corps: & à tels souuerainement enioignit l'office de la diuine propicia-  
 tion par sacrifices & oraisons. En la charge donc de tels hommes, en leur sapié-  
 20 ce & sainteté est gardée par entiere diligence l'eternelle science, & obseruance  
 de la loy & des autres études de sapience & vertu. Car les sacerdots nous sont  
 decernez pour estre cōtemplateurs à prendre garde & aduis à tout, à estre iuges  
 de toutes contentions & differens, & punisseurs des coupables. Quelle princi-  
 pauté donc, quel royaume, quel empire, quelle monarchie sera plus sainte que  
 ceste cy? ou quel honneur sera mieux conuenâr à Dieu, qu'en nostre republique?  
 en laquelle tout le peuple est dès sa prime enfance préparé à pieté, & veneratiō  
 de Dieu: & la souueraine cure & diligence de la religion, & de la iustice est en-  
 iointe aux prestres, & sacerdots, en sorte, que telle republique est gouuernée  
 comme vne solennelle & sainte festiuité. Car comme ainsi soit, que les peuples  
 30 estranges ne peuuent long tēps garder leurs mysteres & ceremonies, ainsi que  
 ils les appellent: nous en grande ioye & delectable festiuité, & de uolontaire ob-  
 seruance immuable gardons par toute eternité de tēps le saint œuure de nostre  
 solennité. Or considerons en apres quels sont les preceptes ou les defences de  
 nostre legislateur, qui sont simple & à tous notoires. Certainemēt le premier est  
 de Dieu, disant, Dieu a, & contiēt tout en soy: estat tresparfait, tresheureux, tres-  
 riche: suffisant luy seul à soy & à tous, de tous & tout principe, milieu, & fin le-  
 quel operer aux œuures & graces, de tout le monde il est plus euidēt que cho-  
 se qui soit, estant tresmanifeste en ses œuures admirables, & en ses dons inesti-  
 40 mables: mais de forme & de grandeur à nous incomprehensible & inenar-  
 rable. Car toute substance materielle comparee seulement à l'image & gloi-  
 re de luy, est estimée nulle & rien, quelque precieuse qu'elle soit. Et tout art  
 conferé à la simple imitation de sa facture absoluë, est trouué lourd, grossier,  
 & sans art, quoy qu'autrement soit de tresubtile inuention, & de tresexcel-  
 lent ouurage: car rien semblable à luy, ne se voit, ne peut estre pensé, & mesmes  
 ce n'est pas vne chose sainte de le uoloir paragoner à quelque chose. Nous le  
 cognoissons seulement par ses œuures que nous voyons, cōme la lumiere, le ciel,  
 la terre, le soleil, la lune, les fleues, la mer, les generatiōs des animaux, les produ-  
 ctions, & les fertilités des fructs. Toutes ces choses là Dieu les a faites, nō point  
 avec les mains, ne par trauail ou labour: mais à sa seule volōté. Et pour les faire &

## CONTRE APOLLOINE MOLON

parfaire il n'a point eu besoin d'autres aydes cooperans : mais luy seul voulant & voyant, toutes choses bonnes, incontinent, & en vn moment comme il vouloit ont esté faites. C'est celuy Dieu, que toutes choses vniuersellement doiuent adorer & ensuyure, & le rendre à eux propice par bonnes actions & exercitation des vertus. Car la mode & maniere de diuine placation ou sacrifice entre & sur toutes la tressainte, est l'action & vie selon vertu, & selon iuste bonté. Il est donc vn & seul Dieu, duquel vn & seul Dieu n'y a qu'un & seul temple entre nous, propre à luy seul venerer, mais commun à tous, qui venerent le seul Dieu commun à tous. Car cela est perpetuellement agreable, qui est tousiours à soy semblable. A ce seul Dieu, Dieu commun de tous, vn monde est commun, dans lequel tous luy doiuent adoration, priere, oblation & sacrifice de paix. Mais premierement & avant tous autres les prestres iournellement & en tous temps & iours luy offrent oraisons & sacrifices de propitiation: & encore entre iceux prestres celuy qui est le premier en generation, precede tous les autres en dignité d'office, qui deuant tous les autres offrira les sacrifices à Dieu, obseruera & fera obseruer les loix, iugera des controuerses douteuses, en appointant les differens condamnera, & fera punir ceux, qui par la loy feront de crime conuaincus. Et quiconque n'obeyra à ce souuerain prestre, sera souz-mis au supplice, comme s'il auoit commis impieté contre Dieu mesmes, ou forfait en crime de lese maiesté diuine. Nous immolons des hosties & bestes pures offerres au sacrifice: n'appartenantes en rien à nostre gourmandise ou yurongnerie: car telles choses ne sont agreables à Dieu, qui donnent occasion plustost d'iniures ou de superflues despenses, que de pieté ou de sobre continence. Car Dieu ayme les hommes temperez, de vie moderément ordonnee, & de bonne nature: & principalement veut que nous sacrifians viuons chastement. Et en nos sacrifices il conuient premierement faire generale priere, & oraison pour le salut de tous en commun, & en apres vn chacun orer pour soy-mesme: pource que tous sommes compagnons associez en communauté. Et celuy qui l'amour & foy de ce comun conforce prepose à sa propre vie, il est estimé estre tresagreable à Dieu. La maniere d'oraison & supplication à Dieu, se fait par vœuz & prieres au Seigneur Dieu: non en luy requerant qu'il nous donne des biens (car de son propre gré, & volontaire benignité il les a ia donnez à tous vniuersellement, & les a mis, & tous les iours les met au milieu de nous) mais luy suppliant nous donner la grace que nous les puissions prendre & receuoir dignement & à bons vsages, & iceux reçeus conseruer & garder avec action de graces. Semblablement la loy nous a decerné des purifications en nos sacrifices, pour avant que d'y entrer, nous purger & mondifier des souilleures de la couche du liét, des polluz sommeils, des compagnies charnelles de la femme, & plusieurs autres telles purifications qui trop longues seroient à raconter. Voila donc quelle est la parole de Moysse nostre legislateur, quant à l'essence de Dieu, la veneration, & placation de Dieu: qui luy mesmes aussi nous est pour loy. Puis apres, quant aux hommes, & aux affaires humains nostre legislateur comment a il bien ordonné & constitué sur le fait des nopces, & des mariages? Nostre loy ne cognoit ne permet autre copulation charnelle ne meslange de corps que la naturelle du mary avec sa femme, & ce encore pour cause de procreation d'enfans, autrement non. Les conionctions des masses avec les masses, nostre loy le iuge grandement ennemis de Dieu & de nature: & ceux qui tentent à les exercer, elle les decerne coupables de mort. Pource commande se marier & prendre femme sans auoir

regard au douaire: & sans raurir femme ne fille par violence: & sans la suborner par dol ou par fallace. Mais que plustost la dispensation & tradition de l'espouse soit baillée par celuy en la puissance duquel on sçaura icelle estre: & par bien aduisee deliberation des parties. Et sur ce fait la loy dit ainsi: <sup>a</sup> La femme en toute chose est inferieure & moindre que l'homme & mesme la mauuaieté de l'homme est superieure à la femme bien faisante. Parquoy elle luy doit obeyr, non à subiection iniurieuse, mais pour estre constituee sous regime & gouvernement. Car c'est Dieu qui a donné la puissance à l'homme, & par consequent l'authorité sur la femme. Il faut donc que l'homme ayt seulement affaire avec celle, qui est sienne, & sur laquelle il a puissance, & non à autre. Car vouloir faire <sup>10</sup> experience & essay de celle d'un autre, ou de plusieurs, est meschante paillardise. Dont aduient, que si aucun forfait en tel cas, il n'a nul refuge de mort, ne semblablement s'il a prins à force la pucelle promise à vn autre, ne s'il a persuadé à aduler la femme mariee, ou <sup>b</sup> corrompu celle qui nourrit enfans, toutes lesquelles choses nostre loy ainsi commande. Quant aux femmes la loy semblablement leur interdit & deffend de celer le fruit qui d'elles est nay: & aussi de corrompre en leurs corps la geniture par quelconque machination que ce soit. Car elles seroient autant que meurtrieres d'enfans, en destruisant, & diuertissant les ames, & les vies des petits fruits à venir, & en cela diminuans la generation humaine: & aneantissans la benediction de Dieu. Si aucun donc est <sup>20</sup> passé à copulation charnelle, ou à corruption & pollution quelque qu'elle soit, il est immonde, & pource faut qu'il se purifie auant que d'accéder au sacrifice. Voire qu'encore faut-il que les hommes & femmes apres la legitime compagnie se lauent & purifient: car nostre legislateur a iugé partie de l'ame estre polluee par la pollution du corps. Car l'ame estant comme par vn soufflement inspiree dans les corps, par iceux estans polluz, elle est aussi blessée. Donc quand cela ce fait, nostre mesme Moysse pour tels & telles a commandé l'eau pour cause de purification. Telles sont les ordonnances legales sur le fait des mariages <sup>30</sup> des hommes, & des femmes. Puis consequemment des enfans qui en naissent, il en a ainsi constitué.

Premierement il ne veut point, mais deffend assemblees, banquets, conuiues & festins estre faits aux natiuitez des enfans, ne telles autres occasions d'ebriété & gourmandise: ains a voulu le iour natal & principe de vie des nouveaux nais, estre sobre & temperé. Et apres l'infance a commandé qu'ils fussent fort bien instituez aux lettres, aprins à la loy, entendus à l'histoire & actions de leurs progeniteurs: afin qu'ils imitent leurs faits vertueux, & gestes memorables: & afin qu'estans nourris en la doctrine des loix, ils ne les trauerfent ne transgressent: & n'ayent pretexte de l'ignorance d'icelles. Ledit Moysse a aussi par ses loix tresbien preueu, & pourueu ordre aux funerailles mortuailles, en sorte que somptueuses obseques ne soyent celebrees à l'enseuelissement, ne vaine despenſe à la fabrique & construction des pompeux sepulchres: mais bien a-il commandé <sup>40</sup> aux domestiques, parens, familiers & amis du defunct d'accomplir toutes choses necessaires & requises au deportement funebre du corps trespasſé, & à tous ceux qui apres la mort restent en vie, a ordonné par loy expresse d'accourir & assister à l'enterrement des morts, & de plourer & mener dueil ensemble. L'obseques funebre paracheué, il commande aussi les domestiques du trespasſé estre purifiez a cause de celuy qui est mort, s'en faillant beaucoup, qu'iceux soient estimez purs & mondes. Ainsi a-il ordonné de la mort naturelle:

<sup>a</sup> C'est à dire le marymes chant est par dessus sa femme  
quelque bonne qu'elle soit. Ce lieu est prins de l'Ecclesiastique ch. 42. verset 14. demot à mor. De quoy les interpretes ne s'estad aduisez ou ne l'ayant entendu l'ont laisse en leurs versis ens. Or par ce cy il semble que du temps de Joseph ce liure fut receu des iuifs entre les sacrez.  
<sup>b</sup> Car Moysse deffend auoir affaire à sa femme mesme & dix qu'elle est en-cuisse.

Quant à la mort violente, si aucun commet homicide ou volontairement, & de fait pourpensé: ou par erreur, & outre volonté, il n'a oublié d'en cōstituer la punition selon la volonté des faits.

Après l'honneur de Dieu il a mis en second lieu l'honneur des peres & meres souz telle conditiō & peine, que le fils ou fille qui ne recognoit la grace & le benefice receu d'eux, ains les contriste en quelque façon que ce soit, il commande estre lapidé. Et d'avantage, il ordonne que les ieunes portent honneur & reuerence aux vieux & anciens: en quoy faisant ils honnorent Dieu: car Dieu est le plus vieil de tous, & l'ancien des iours. 10

Il ne permet rien estre celé aux amis, iugeât par cela que l'on n'a pas vraye amitié entiere enuers celuy, auquel on ne s'ose declarer de toutes choses: & jaçoit qu'entre les amis puissent naistre des inimitiez, & les amis estre faits ennemis: il a prohibé non obstant l'amitié rompue les secrets commis estre reuelez.

Si en fait de controuerse aucun constitué arbitre a prins don de l'une ou de l'autre partie, ou de toutes les deux, il est puny de mort: la mesme loy dit aussi. Qui neglige d'ayder quelques vns, il est coupable.

Que nul n'emporte d'aucuns lieu ce qu'il n'y a pas mis: Que nul n'attouche la chose d'autruy.

Que celuy qui preste au mutuel, n'en prenne les vsures.

Tels commandemens, & enseignemens, & plusieurs autres semblables bien 20 obseruez par nous, entretiennent la communauté d'entre nous Iuifs les vns avec les autres.

Quant au respect des estrangers, il n'est pas indigne de referer commēt nostre legislateur Moyse nous a commandé & enseigné de nous maintenir en la cure domestique qu'il conuient auoir vers les gens d'estrange & autre nation que la nostre, ou l'on pourra cognoistre qu'il a eu tresbonne consideration, & tresprudent aduis, constituant telle ordonnance que par suruenue ou meslee de gens estrangers d'autre loy, nous ne corrompions les nostres propres loix, coustumes, & bonnes mœurs: & aussi que ne soyons enuieux, ne desdaigneux, 30 de communiquer noz loix, noz doctrines, noz biens, & toutes noz bonnes choses, aux estrangers, qui en voudront estre participans. Car quiconques soient ceux qui voudront conuerser & viure souz nostre loy, elle les commande estre receuz & bien venuz avec munificence, estimant le conforce de nostre communauté ne consister seulement à estre de mesme peuple & generation, mais aussi & plus, à estre de mesme volonté de vie: jaçoit que les estrangers seulement passans, & ne voulans s'arrester avec nous la loy ne les veut estre receuz à noz coustumes, mais bien leur monstrer, communiquer, & administrer toutes autres choses: & les choses communes les communiquer liberalement à tous de quelconque nation, comme le feu, l'eau, la viande, la monstre du chemin, & ne desprise 40 r ne laisser nul corps non enseuely, tant estranger soit-il.

Semblablement quant aux choses que l'on doit faire garder, & tenir en fait de guerre hostile contre les ennemis, il en a ordonné tresdoucelement selon la qualité de la chose, & treshumanemēt: prohibant que leurs terres & mansiōs ne soient bruslees: & que leurs arbres fruiçtiers ne soyēt coupez: voire que mesmement il a deffendu de despouiller les occis en guerre.

Aux captifs & prisonniers de guerre il a pourueu en telle sorte, que nulle iniure ou violence ne soit faite, principalement aux femelles.

Et si nous a voulu en telle sorte apprendre mansuetude, & clemence, qu'il l'a voulu voulu

voulu estendre iusques aux bestes irraisonnables, desquelles seulement il a cédè la legitime vtilité & vsitee entre tous, au reste deffendant toute autre cause & maniere d'en abuser: faisant deffense de tuer les bestes qui comme domestiques & suppliantes se sont retirees en nostre maison. Et des animaux prins aux chaps, il n'a voulu la mere estre emportee avec les petits, ains estre laissée, pour derechef foetifier. Et à commandé d'espargner les bestes, encôres quelles fussent ennemies; quant à celles qui nous present ayde aux labours & ne les tuer. Et ainsi de toutes pars & en toutes choses a commandé mansuetude, douceur & clemence estre obseruee, vsant (comme deuant a esté dit) de loix doctrinales enseignant ce que doit estre fait: & en proposant aussi d'autres criminelles contre les transgresseurs pour cause de punition des preuaricans, sans aucune excusatió. Car pour la plus gráde partie l'amande, & peine des infracteurs de la loy est la mort, côme si aucun a perpetré adultere, s'il a forcé fille ou femme: s'il a presumé d'attenter vilainie en vn corps masse: ou s'il a souffert en estre attenté, & l'a enduré faire en son corps. Et en cas pareil est la loy ineuitable contre turpitude, ou force attentee ou perpetree és corps seruils, des captifs, ou esclaves, ou gens de serue condition

Semblablement ne falsification de poids & mesures, & iniuste ou extortionnier pris de vendition, & en fraude ou dol mauuais. Item, si aucun a soustrait la chose d'autruy ou a emporté d'un lieu, ce que pas il n'y auoit posé, tous tels forfaiturs sont punissables par peine, non point telle & si legeré comme és autres nations, ains beaucoup plus griefue. Car d'iniure ou forfaiture contre pere & mere, ou d'impieté commise contre Dieu, si aucun seulement l'attente, incontinent il est perdu & mort. Au contraire, à ceux qui se gouernent entierement & font leurs bonnes actions selon la loy obseruee, condigne pris leur en est retribué: non point d'or ne d'argent, ne de couronne d'or semée de pierres precieuses, mais d'estre presque amy & fauoriz de Dieu, qui est vne chose surpassante tous biens terriens. Car c'est l'honneur qu'acquiert celuy qui aime Dieu. Dauantage vn chacun ayant sa conscience pour tesmoing profite beaucoup: par la permission du legislateur prophetisant, & de Dieu ensemble donnant la ferme foy & croyance assuree & constante à ceux qui vertueusement obseruent les loix, & pour icelles s'il est besoin meurent, qu'ils seront derechef changez de mort à vie & obtiendront vne vie meilleure par ceste mutation, laquelle leur sera conferee. Et certainement ie ne daignerois à present escrire telles choses: sinon que les œuures en fussent à tous manifestes. Car par maintes fois plusieurs de noz progeniteurs, pour ne vouloir seulement proferer vne simple parole outre les commandemens de nostre loy, ont tresvirilement & constamment souffert tous tormens, & griefues morts. Je dy bien dauantage, que quand bien nostre gent, & nostre nation Iudaïque seroit incogneue à tous les humains, & que nostre volontaire obseruation de noz loix ne seroit sceue, ne par exéples de fait manifestee, & cogneue, si quelcun d'auature, se trouuoit qui racólast aux Grecs en quelque incogneue partie du monde auoir trouué & veu des homes, & des peuples ayans vne telle, si bonne, & tant honneste opinió de Dieu, & en telles, si iustes & si seueres loix constamment permanens par tát de siecles, ie croy que tous homes qui cela entendoient en auroient grande admiration: mesmemét pour les continuelles & inconstantes mutations de religió, de loix, d'opinions de mœurs, coustumes & manieres de viure, que iournellement ils voyent aduenir entr'eux. En somme, ceux qui és derniers temps se sont

essayez d'escrire entre les Grecs des republics & des loix, ont esté mocquez comme vainement traictans compositions incroyables, & de ce ont esté subfannez par aucuns, les blasmans d'auoir entrepris de traicter argumens impossibles d'estre mis en effect. Je me taife pour le present des autres Philosophes, qui de telle matiere ont disputé en leurs conscriptions: & prens seulement celuy grand & diuin Platon. Lequel combien que tresadmirable il soit entre les Grecs, comme celuy qui en vertueuse honnesteté de vie, & en eloquence de parole & en persuasion de vraye philosophic a excédé excellemment tous les autres Philosophes: neantmoins il se trouue quasi tousiours estre mocqué par ceux qui es affaires ciuils, es estats, & gouvernement des republics se pensent estre, & sont estimez les plus entendus: disans qu'il en a parlé comme clerc en armes, & si est blasonné en cela par les cauillations de la vieille comedie. Et toutefois qui bien attentiuement considerera ses paroles, il y trouuera souuent & facilement choses tresprochaines, & fort conuenantes aux loix & aux bonnes coustumes de plusieurs peuples obseruees, ayant en sa republic verbale, ordonné choses qui se font realement en plusieurs republics. Tant s'en faut qu'il ayt escrit ordonnances impossibles, luy qui a escrit pour la plus grande part choses conformes à nos loix. Car celuy mesme grand Platon confesse, que pour la grossiere ignorance du peuple il n'est pas seur de proferer, ny apertement declarer la vraye & bonne opinion qu'on peut auoir de Dieu. Mais encore font-ils plusieurs qui estiment les loix de Platon estre nouvelles, composees à plaisir, & escrites par grande licence: ayans en beaucoup plus grande admiration les ordonnances legales, constitutions morales, politiques, & œconomiques de Lycurg' legislateur Lacedemonien, & font grand pris de la republic de Sparte instituee & gouvernee par ses loix: pource que la cité de Lacedemone, & la politique Spartaine ont duré & continué treslong temps en l'observation des loix de Lycurg'. Par cela faut-il donc conclure, que c'est vn manifeste indice de vertu, & de bonne teneur, que de constamment, & longuement demourer permanent immuable en ses propres loix, bonnes mœurs, & coustumes. Dont si pour telle immuable permanence ils ont les Lacedemoniens en si grande admiration, qu'ils conferent le brief temps de la permanence en leurs loix, avec deux mille ans & plus de nostre republic Instituee tousiours durante en mesme estat. Et sur cela qu'ils considerent encore, que les Lacedemoniens ont esté veuz garder parfaictement leurs loix, & icelles maintenir, durant tout le temps seulement qu'ils regnerent en liberté: mais apres que mutations de fortune leur aduinrent, & qu'ils passerent en domination estrangere, alors ils oublierent presque toutes leurs loix. Mais nous ne pour auoir esté agitez par diuers tours de fortune, par les mutations des Roys d'Asie, ne pour estre finalement tombez en nos extremes maux & calamitez, n'auôs iamais esté alienez, ne distraits de la perpetuelle obseruance de nos loix, ains les auons perseueramment en toutes aduersitez gardees, non pour cause d'oyfueté, ou de comessation cōuiuiale de festins & bâquets. Car qui voudra bié considerer la verité des choses, ou nous trouuera par plus ample, & manifeste tesmoignage estre plus chargez d'œuvres & de peines par nostre loy, & plus de veilles & de labours à nous estre imposez qu'aux Lacedemoniens. Lesquels par leurs politiques ordonnées ne labouroient les terres, ne cultiuoient les vignes, ne faisoient aucun exercice de quelconque mestier ou manufacture, ains exéptez de toute œuvre manuelle, fors que des armes, & des jeux d'exercice corporel, remis en perpetuelle

*a Socrates  
dit cecy  
dans Pla-  
ton come  
le cite S.  
Iustin  
martyr à  
l'Apologie  
pour les  
Chrestiens.*

bysueté demouroiét en leur cité gras & en bon poinct, & beaux de corps: vsans  
 de serfs esclaves qui leur seruoient & ministroient en toutes les choses neces-  
 saires de la vie, prenans de ces mains serviles la viande toute aprestee : & ne se  
 proposans rien plus iuste, meilleur, ne plus vertueux acte, que de souffrir & fai-  
 re tout: pour preualoir & suppéditer ceux contre qui ils entreprenoient guerre.  
 Ce qu'encore toutefois n'ont ils peu tousiours obtenir : dont à present ie laisse  
 à dire combien de fois non seulement aucuns d'eux en leurs seules & singulie-  
 res personnes, mais aussi plusieurs d'eux en grande compagnie & multitude  
 bien souuent se sont rendus les corps avec les armes à leurs ennemis, en mettât  
 soudain en oubly & nonchaloir les principaux preceptes de leurs loix Lycurgia-  
 nes, & de leurs ordonnances ciuiles. Pensez vous qu'aussi entre nous ne soient  
 10 trouuez aucuns, ie ne dy pas tant & en si grand nombre, mais deux ou trois au  
 plus, qui ont esté cogneus proditeurs & faussaires de loix? & ce non sans grande  
 force d'occasion, mais par terrible crainte de mort. Ie dy de mort, non telle, que  
 aux combatans facilement peut aduenir sur le champ, preste, non preueüe, ne  
 pourpensée: mais telle mort, qui par commandement tyrannique est pronon-  
 cee, & puis exécutée avec cruelle affliction des corps, & horrible tourment. La-  
 quelle redoutable & cruciable espece de mort, les Princes, ou tyrãs plus puiffans  
 que nous, & vsurpans par force domination sur nos corps & nos vies, ont fait  
 souffrir à nos gens soumis à leur subiection, non pour hayne de nostre nation  
 20 (comme ie pense) ne pour autre cause de male volonté, ou indignation: sinon à  
 fin de veoir comme par vne admirable & incroyable spectacle, s'il se pourroit  
 trouuer aucuns hommes de si constante fermeté, qui estimassent estre vn seul  
 enorme crime de commettre aucun forfait contre leurs loix par la crainte d'eux  
 puiffans mondains: voire seulement proferer vne seule parole contreuenante à  
 la loy deuant leur face redoutable. Et toutesfois si ne se faut-il point esmeruil-  
 ler, si sur tous les autres peuples du monde vniuersel, nous endurós la mort tres-  
 constamment pour le soustien & obseruation de nos loix. Car les autres n'en  
 30 peuuent pas mesme facilement tolerer les legeres charges de nos loix, c'est assa-  
 uoir traouiller soymesme, viure simplement, ne boire ne manger fortuitemment  
 & sans eslection, ne selon son appetit, n'auoir compagnie charnelle à plaisir, &  
 telle que chacun voudra: ne se vestir trop brauement, & viure sans faire quel-  
 que œuure ou acte digne de cognoissance. Mais faut aduifer sur les autres, si en  
 prenant les armes, & exerçant le fait de guerre, & repoussans ces ennemis qui  
 les viennent assaillir, au demourant ils peuuent bien soustenir, & accomplir les  
 preceptes de leurs loix, sur l'ordonnance des viandes, & du viure: ce qu'ils ne  
 font pas. Mais à nous il est tresagreable pour telles causes quelques dures &  
 griefues qu'elles soient, d'obeyr à nos loix: & icelles tant rigoureuses accomplif-  
 sant, monstrent vn vray exemple de constante force. Vaisent donc hors de nous  
 ces Lysimachs, & ces Molons, & tous tels autres scribeurs de calónie, meschans  
 40 sophistes, trompeurs d'adolescens, & abuseurs de iennesse, & já plus ne vien-  
 nent deroguer ne imposer blasmes à nous comme aux pires hommes du mon-  
 de. Quant à moy, certes ie ne voudrois point faire examination reprehensible  
 sur les loix d'autruy. Car nostre bonne coustume est de plustost garder & ob-  
 seruer les nostres, que d'accuser ou reprendre celles d'autruy. Et de moquer en  
 derision ou vituper ceux, qui és autres nations sont estimez dieux, nostre legisla-  
 teur apertement & expressément le nous a deffendu, seulement pour reueren-  
 ce de l'adorable appellatió de Dieu, qui leur est attribuee. Pour ce nous ne nous

Tune de-  
tracteras  
point des  
dieux

Exod. 22.

Il est vray

que com-  
mément on

expose les

dieux en

ce passa-  
ge comme en

plusieurs

autres les

ingés &

magi-  
strats.

entremettons de blasonner, vituperer, ne reprendre ne les dieux, ne les loix estranges. Mais nous ne pouuons, ne deuons nous taire des faux accusateurs, qui par leurs malignes obiections s'efforcēt de nous dōner blasme, veu mesmemēt que ce n'est pas ceste oraison presentement cōposée qui les redarguē, mais autre parole de plusieurs auant nous premise. Car de tous les sages hommes qui entre les Grecs ont esté par sapiēce admirables, qui est celuy, qui ne redargue les plus renommez Poētes, & encore plus les legillateurs, pour auoir dés le commencement semé entre les peuples tant de diuerses sectes & variables opinions des dieux, les mettans tant & en tel nōbre qu'il leur a pleu & procreez ou des vnes,<sup>10</sup> ou des autres, ou de diuerses natiuitez: les departans en diuers lieux d'habitatio & leur constituans diuerse maniere de viure, comme à diuerses especes d'animaux constituans leurs estables. Car ils en ont logé les vns souz la terre, les autres en la mer, & les plus anciens d'iceux ils les ont dit estre enchainez au plus profondes tenebres des enfers. Quant à ceux qu'ils ont logez au ciel, ils ont mis sur eux vn souuerain chef & Prince, nommé Pere, voire Pere-aydant de nom & d'appellation seulement: mais de faict tyran violent, & imperieux dominateur, & pource contre luy les autres dieux dresserent embusche par le moyē de sa propre femme, de son frere, & de sa fille, laquelle ils feignent estre nay de son cerueau: afin de le lier & prendre, & le debouter de sa souueraine<sup>20</sup> principauté comme luy auoit fait à son pere. De tels enormes blasphemes indignement attribuez à la diuinité & dignes de tresgriefue accusation & capitale peine, font iuste querimonie les sages hommes qui en sapiēce & vertu ont esté les plus excellens: lesquels ayans en derision telles vaines & blasphematoires superstitions, adioustent dauantage vn tel argument, disans: S'il faut croire que des dieux, ies vns sont encore enfans, ou adolefcēs sans barbe, les autres, hommes barbu, ou vieillards chanuz: les vns constituez maistres, & patrons sur les arts, & mestiers, comme vn dieu boiteux forgeron, & vne deesse tissotiere, vn autre dieu courrier voyageur, & guerroyant avec les hommes, d'autres sonnās de la cithare, ou du lut, ou s'esbatans à tirer de l'arc & estre sagittaires: en apres,<sup>30</sup> seditions estre faites des vns contre les autres, contentions & querelles prinſes, pour les faueurs & parcialitez des hommes, non seulement iusques à se combattre ensemble, & mettre mains violentes les vns sur les autres, mais aussi recevoir griefues playes de la main des hommes, avec grand' douleur, & larmes: deuenans passibles de mal comme mortels humains. Et ce que sur tout est le plus excessif & impie, s'il faut croire qu'abandonneement ils vsassent de l'intemperance de charnelle permission: comment ne sera trouuee telle chose incōgrue & mal conuenāte à la deitē que les folles amours, les concupiscences, & les paillardises soient communes à tous ces beaux dieux & deesses males & femelles<sup>40</sup> ensemble? Et s'il est croyable que tels beaux dieux & deesses se messassent en ces humaines parcialitez, noyses, paillardises, folles amours, & corruption: commēt sera il trouuē deshoneste aux hommes de telles choses vilaines commettre, en imitation de leurs dieux & deesses? En apres le souuerain pere de ces dieux & deesses, & le plus puissant de tous, apres auoir seduities pauures filles & femmes mortelles, & de sa semence diuine engrossées, il les laisse enterrer toutes viues, noyer ou garrouter sans en tenir cōte, & si ne peut deliurer de mort violēte les enfans qui de luy sont engēdre, estat subiets (cōme il confesse) à la fatale destinee: & si ne peut porter les morts d'elles & d'eux patiēment sans dueil, larmes, & regret cōme vn mortelle hōme incōstant. Voila de bones, belles & honestes

*Iuppiter  
pere des  
dieux. Juno  
sa femme  
de Iuppiter  
Neptuno  
son frere,  
Minerue  
ou Pallas  
la fille.  
Saturno  
son pere.*

*Vulcain  
dieu boiteux &  
marchant  
chal, Diana  
tissotiere,  
Mars dieu  
de guerre,  
Minerue  
ioueur de  
lut &  
guiterne,  
Apollo  
tueur de  
flesches.*

choses; & autres à icelles consequentes, comme adulteres veuz au ciel, celebrez  
 par aucuns dieux si impudemment que l'un d'iceux estans surprins en adulte-  
 re, les autres confessoient franchement estre enuieux & ialoux de la felicité de  
 celuy qui estoit surprins, & lié pour vn tel vilain acte. Car que ne feroient les  
 autres ieunes dieux, quand le plus ancien, le pere, & le Roy de tous, ne pouuoit  
 contenir sa libidineule impetuosité de se mesler avec sa femme pas plus que  
 d'entrer en sa maison. En outre ils font aucuns de ces dieux seruans aux hom-  
 mes, vne fois edificans, & bastissans pour prix proposé: vne autre fois gardans le  
 bestial à gages de maistre, comme vachers ou bergers, autres liez és basses pri-  
 sons d'enfer comme meschans criminels. Qui est donc celuy des sages homes  
 de bon esprit, qui par ces indignes friuoles fabulations des dieux ne s'emflabast  
 à redarguer ceux qui les composent, & à reprendre la grande folie de ceux qui  
 les croyent? Semblablement entre ces nobles poëtes & legislateurs, aucuns ont  
 esté, qui ont bien osé presumer de feindre & attribuer à la diuine nature, & sub-  
 stance de Dieu impassible, vne crainte, & terreur, fureur & rage, enuie & sedu-  
 ction, & telles autres tresmauuaises passions: tellement, qu'aux plus renommez  
 de ces terribles dieux, ils ont persuadé les citez de sacrifier. Car ils se sont altrains  
 en telle necessité de fausse religion, qu'ils estiment aucuns dieux estre bons,  
 & donateurs de tous biens: autres ils appellent dieux contraires, & aduersaires:  
 lesquels ils s'efforcent d'appaiser par oblations, & les rendre propices & plac-  
 bles par dons & presens offerts: comme si c'estoient mauuais & dangereux ho-  
 mes, qu'il conuient appaiser par flaterie, & munificence, ou bestes cruelles & fu-  
 rieuses qu'il faille adoucir par proye ietee en gorge: estimans les hommes que  
 tels terribles dieux leur enuoyeront de grandes playes, & de grands maux s'ils  
 ne leur presentent à grande cure offerres, & donations. Quelle est donc la cau-  
 se de si grande iniquité, & enorme blaspheme contre Dieu? Certainement ie  
 pense que la cause est, pource que les legislateurs de ces peuples payens, ne co-  
 gneurent iamais dés le commencement la vraye nature essencielle de Dieu, ne  
 d'autant qu'ils en pouuoient au plus pres du vray concevoir, ils n'en ont definy  
 parfaite sentence, ne donné bonne & veritable opinion à leurs Republicues:  
 mais ont mis cela à nonchaloir comme chose trop vile & basse pour leurs hau-  
 tes entreprinse: concedans aux poëtes de forger & d'introduire les dieux qu'ils  
 voudroient, & aux Orateurs d'escrire de la Republique, & des dieux estranges  
 tels arrefts & decrets que bon leur sembleroit. Semblablement les peintres, ima-  
 geurs, & statuaires en la Grece ont eu & vsurpé tresgrande puissance & autorité  
 en cela, qu'un chacun d'eux, ou en facture ou en peinture exprimoit en l'image  
 ou statuë d'un dieu ou d'une deesse telle forme, & telle figure qu'il luy plaisoit  
 selon l'opiniõ & cõception de sa fantasie les vns en argët les autres en engraueu-  
 res. Et les plus renommez, & plus celebres ouuriers auoient tousiours l'or, l'argent,  
 les metaux, mineraux, & couleurs pour mettre en œuure l'argumët de leurs in-  
 uentions de iour en iour renouvelâtes: d'où aucuns temples sont toalemët desers  
 & delaissez & les autres ornez curieusement de toutes sortes de purificatiõs. Et  
 pource entr'eux, & en leur muable religiõ les premiers dieux qui en leur cõmen-  
 cemens auoient esté florissans en honneurs, & celebres en veneratiõs, deuinrët  
 vieux, & nonchaluz: & d'autres nouueaux dieux, plus richemët & plus artificiel-  
 lement fabriquez leur succederent en honneur d'idolatrie. D'où est aussi adue-  
 nu, que des vns iadis tant venerez, les temples sont restans vuydes, desolez, de-  
 peuplez, ou mis en ruyn, des autres nouueaux les domes sont magnifiquemët

*Neptune  
 & quel-  
 ques au-  
 tres bati-  
 rent les  
 murailles  
 de Troie  
 par prix  
 fait avec  
 Laeme-  
 don Roy,  
 Apollo  
 gardoit  
 les brebis  
 d'Adme-  
 tus Roy  
 Saturne  
 & quel-  
 ques au-  
 tres gar-  
 roiez en  
 enfer.  
 Les Pa-  
 yens ado-  
 roient  
 deux sor-  
 tes de  
 dieux, les  
 vns bons  
 afin que  
 ils leurs  
 aydassent  
 les autres  
 mauuais  
 afin qu'ils  
 ne leur  
 nuysissent.  
 Plins.*

edifiez, l'honneur des dieux payens ouurez de mains d'homme, & de leurs temples, ainsi changeant de temps en temps, & de siecle en autre selon les muables volontez des hommes. Ou au contraire, il conuient la foy, la bonne opinion & croyance qu'on a de Dieu, la veneration, adoration, & latrie d'iceluy estre gardée & conseruee en immuable religion de constant esprit. Or entre les autres Grecs, Apolloine Molon a esté l'un des plus fols outreuidez, & un des plus enflés de folle persuasion de foy mesme. Mais de ceux qui en la Grece ont esté vrayz Philosophes, nul n'a ignoré ce que nous tenons de la vraye nature, & substance de Dieu, & de la reuerence à luy deuë, ny aussi n'ont ignoré les causes des froides & vaines allegories sur les dieux poëtiques. Parquoy tresiustement ils<sup>10</sup> les ont tenus en despris, eux & leurs facteurs, & leurs scripteurs, se rendant d'accord, & bien conuenans avec nous quant à la vraye, bonne, & decente opinion de Dieu. Ce que bien considerant le grand Platon, defend de receuoir nul poëte en sa republique : & d'icelle renuoye honorablement Homere couronné de chapelets de laurier, & parfumé d'odorant vnguent, pour doute d'auenture que par ses fausses fabulations il ne corrompist la bonne & droite opinion de Dieu. Car ce tant renommé Philosophè Platon a sur tous autres imité nostre legillateur Moysè : voire mesmement en cela, que à tous les citoyens de sa republique il a commandé, que tous en general & especial parfaitement & par<sup>20</sup> cœur apprinssent ses loix pour seure caution & garde que rien des mœurs, coustumes, ou corruptions estranges, ne se messast à ses citoyens, mais sa republique demourast pure & incorrompue, & par long temps durast constante en l'obseruance de ses loix. A toutes ces choses n'ayant rien pensé Apolloine Molon, ne prins en cela aucune consideration, nous a voulu accuser & blasmer du semblable en ce que nous ne reccuons point entre nous, & en nos solennitez sacrees ceux qui ia l'ont preoccupé d'autres persuasions de religion diuerse : & nous impropere que nous ne souffrôs communiquer avec nous, ceux qui vsent d'autre coustume de vie que de la nostre. Combien que ceste fuyte d'estranges hommes en loix & mœurs & religions, n'est pas propre à nous seuls Iuifs, mais quasi commune à tous peuples non seulement Grecs vniuersellement, mais<sup>30</sup> aussi specialemēt aux hommes qui entre tous les Grecs sont cogneus auoir esté les plus aduisez en leurs republiques. Ce sont les Lacedemoniens, qui mettoient hors de leur cité tous les estrangers : & encore ne permettoient leurs citoyens peregriner vers les peuples estranges, craignans tant d'une part que d'autre venir corruption de l'integrité de leurs loix Lycurgianes. On pourroit bien doncques accuser plustost que de nous la seuerité rigoureuse d'iceux Lacedemoniés, qui ne daignerent receuoir nul participant de leur communauté, conuersatiō, & cohabitation. Quant à nous Iuifs ne daignons estre zelateurs, ou imitateurs des faicts & choses d'autruy : mais bien volontiers receuons ceux qui desirent participer aux nostres, & se rendre à nostre communauté, loy & maniere de vi-<sup>40</sup>ure. Ce que me semble deuoir estre estimé indice d'une part de constante magnanité, & d'autre part de treshumaine clemence. Mais pour le present ie laisse à plus conferer l'exemple des Lacedemoniens, & veux passer aux autres tresnoble citoyens de Grece : ce sont les indigenes Atheniens : lesquels entre autres propres louanges se glorifient que leur cité soit commune & ouuertē à tous, tāt Grecs que Barbares. Desquels Apolloine Molon est ignorant, comment ils se sont gouuernés en affaires dont à present nous disputons. Car iceux Atheniens incurablement ont puni de peine mortelle & capitale ceux qui tenoient propos

de leurs dieux d'une seule petite parole, outre le prescript de leurs loix. Exemple: Pour quelle autre cause mourut Socrates? Il n'auoit ne trahy ne vendu la cité aux ennemis, ne pollui rié aux temples: mais pource qu'il iuroit de nouueaux sermens, & qu'il disoit vn certain dæmon ou Dieu luy auoir reuelé les propos qu'il mettoit en auant, ou fust à bon escient, & pour verité: ou par ieu & simulation, comme aucuns disent, pour cela seulement il fut condâné à boire la mortelle poison de la ciguë. Dauantage, son accusateur luy imposoit crime d'auoir corrompu la ieunesse, l'induisant à despriser & vilipender la conuersation, les loix, & coustumes du pays. Ainsi Socrates nay, & natif citoyen d'Athenes souffrit tels mortels tourmens pour auoir seulement proferé quelques simples paroles contre le prescript des loix Attiques. Au semblable Anaxagoras Clazomenien pour auoir affirmé que le Soleil estoit vne grande pierre røde, claire, & enflambee de feu tresresplendissant, sans cesse tournoyant, & par le tresleger mouuement de son tour soustenu en haur, contre la persuasion des Atheniens, qui l'estimoient estre vn dieu celeste, il fut condâné à mort par la sentence de peu de iuges. <sup>a</sup> Au cas pareil ils decernerent contre Diagoras Melien de faire bailler vn talent de six cens escus d'or, à celuy qui le tueroit: pour autant que lon disoit qu'il se moquoit des mysteres de leur religion. <sup>b</sup> Et Protagoras si bien vistement il n'eust gagné au pied, & ne se fust mis en fuite, il eust esté pris & mis à mort pour estre chargé d'auoir escrit en doute des dieux Atheniens.

<sup>20</sup> Et que se faut-il esmerueiller s'ils ont telles punitions ou executees ou decretees contre hommes philosophes dignes de foy & d'authorité veu qu'en cela ils n'espargnerent point les femmes mesmes? Car ils firent mourir vne femme religieuse leur sacerdoté, laquelle vn quidam accusa d'adoret les dieux estrangers. Or auoient les Atheniens vne ordonnance capitale contre ceux qui introduisoient en leur cité quelque mention ou noualité de quelque dieu ou deesse estranges, pour cela les condânoient au supplice de la mort. Ces Atheniens doncques qui vsoient de telle, & tant rigoureuse loy, il est tout manifeste, qu'ils n'estimoient les dieux des autres peuples estre dieux. Car s'ils en eussent creu d'autres que les leurs, ils se fussent eux-mesmes priuez & frustrez du fruit, <sup>c</sup> vtilité, faueur, ayde & grace de plusieurs dieux. Encore que plus est, les Scythes ou Tartares, qui se delectét à espâdre sang humain, & en leurs sauuages mœurs bien peu differens des fieres bestes brutes & cruelles: neantmoins ils tiennent les mysteres de leurs inhumains sacrifices deuoir estre sans changement gardez & bien obseruez: tellement qu'ils tuerent leur homme Anacharsis Philosophes Tartarin admirable entre les Grecs en perfection de sapience estant retourné d'Athenes vers les gens de son pays. Et l'occirent les Scythes pource qu'il leur sembloit estre reuenu plein de dieux Græcs, autres que les Tartares. Le dy dauantage, qu'entre les Perfes on en trouuera plusieurs auoir soufferts tourmens, & morts pour semblables causes. Or est il tout certain, qu'Apolloine ne Molon se delectoit grandement aux loix des Perfes, & les tenoit en grande admiration, assauoir en ce que les Grecs tinrent à grand merueille, la force, cōcorde, & vnanimité que les Perfes eurent touchant l'opinion des dieux, c'est assauoir, celle vaillante force qu'ils demonstrent au bruslement de leurs temples. Donc Apolloine les estime merueilleusement constans en leurs persuasions diuines: & a tousiours esté tresgrand imitateur des études Peristiques, & de leurs exemples & faits, en faisant comme eux contumelies, & vilénies aux femmes d'autrui, & mettant en pieces leurs enfans. En laquelle sorte de cruau-

<sup>a</sup> Lis Cicero aux liures de la nature des dieux.  
<sup>b</sup> Aucuns disent que autant en fut aduenu à Aristotes: il ne se fut absenté d'Athenes. La conuerture fut prise, pource qu'il ne se trouuoit aux sacrifices & autres seruices idolatrique que bien rarement.

<sup>c</sup> Xerxes Roy des Perfes en ceste memorable guerre qu'il fit cōtre les Grecs, brusla de premiere arriuee les temples de Grece disant que les Grecs estoient bien fols d'enclorre les dieux dans des murailles: c'estoit la maniere des Mages ou Sages des Perfes d'en auoir aucun temple & se consentir de la voute du Ciel.

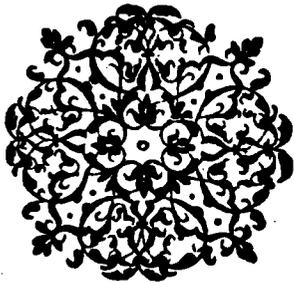
té si aucun d'entre nous auoit blessé mesme les bestes brutes irraisonnables, la mort luy seroit decretée par nos loix. Desquelles loix pleines de telle humanité & clemence iamais ne nous a peu distraire ne la crainte & terreur des puissans Roys & dominateurs, ne le zele des estranges dieux, qui vers les autres peuples sont honnorez. Et si nous exerçons à force, prouesse, & vaillance, ce n'est point pour entreprendre guerre à cause d'auarice, ou conuoitise d'vsurper l'autruy: ains pour vaillamment soustenir le droit de nos loix. Car ores que nous souffrions assez patiemment tous autres detrimens, s'il aduient qu'aucuns attentēt de nous desmouuoir de nos loix, & les nous faire abandonner, alors nous efforçons d'y resister & rebeller, voire outre nostre propre force & vertu, & endurons plustost iusques aux dernieres calamitez. Pourquoy donc, ne comment pourrions nous estre emulateurs des loix estranges? quand nous les voyés n'estre obseruees ne constamment gardees ne par les peuples, qui les tiennent, ne par leurs legillateurs? Et comment serons nous dignes d'estre reprins pour nous contenir en l'integrité de nos loix diuines, & pleines de pieté, & d'honneste pudicité, si les Lacedemoniens ne sont point à reprendre pour leur inhospitalité, & contempnement de nopces legitimes? & si les citoyens d'Elide, & de Thebes en la deshonte & contrenaturelle bougrerie des masses s'estiment faire œuvre tresbonne, & tresvtile? Ces peuples donc faisans tels inhumains & vilains actes, & les estimans des ancienneté tresbons & tresconuenables non seulement ne les ont fuys par effect, mais les ont aussi meslez entre les preceptes de leurs loix, ce qu'à tant prins de valeur & d'autorité entre les Grecs, qu'ils n'ont point eu honte d'attribuer à leurs dieux le concubinage des enfans masses, & par mesme raison les mariages avec leurs sœurs, composans à leur plaisir vne telle satisfaction excusable de choses tresdisconuenantes & contre nature. Le me deportte pour le present de parler des supplices capitaux, & combien de moyens d'absolution de crime, plusieurs legillateurs ont donné aux hommes malings, punissans les adulteres seulement par la bourse en amande pecuniaire, & la corruption des vierges tournans en legitimes espousailles. Et de discourir combien d'occasions ces peruerbes loix gentilles suggerent à faire tourner le doz à vertu, bonté, & pieté, ce seroit vn tres, & trop long examen. Car ja long temps a que entre plusieurs peuples a esté enseigné, & pratiqué le moyen de subtilement & avec impunité transgresser les loix, & les trauerfer sans peine: comme les gros tabans transperçent les subriles toiles d'araignee sans y estre prins. Ce qui point ne se fait entre nous, attendu que pour la roide & incorrompue obseruance d'icelles, nous sommes despouillez de nos richesses & autres biens, & deiettez de nos propres citez. Parquoy entre nous la loy est tousiours gardeie iusques à l'extremite de mort. Et si n'y a nul des Iuifs, encore qu'il soit bien loing de la province de Iudee, qui tant redoute le Roy ou dominateur du pays où il sera transfmigré, tant terrible, ou acerbe soit ce prince, que pour la crainte de luy il passe le moindre precepte de la loy. Si doncques pour la grande vertu, & iustice parfaite de nos loix nous sommes si fort affectionnez enuers icelles, il faut d'oc que ils nous concedent que nous auons de tresbonnes & tresiustes loix. Et si au contraire ils veulent dire, que nous nous opiniastrons à mauuaises loix, lesquelles neantmoins tant durablement nous conseruons, quelles punitions ne deuroiēt ils tresiustement souffrir, si ayans meilleures ordonnances legales que nous, toutesfois ils ne les gardent pas comme nous faisons les nostres? Or pour autāt que la longinquité, & ancienneté du temps a tousiours esté estimee tresuerita-

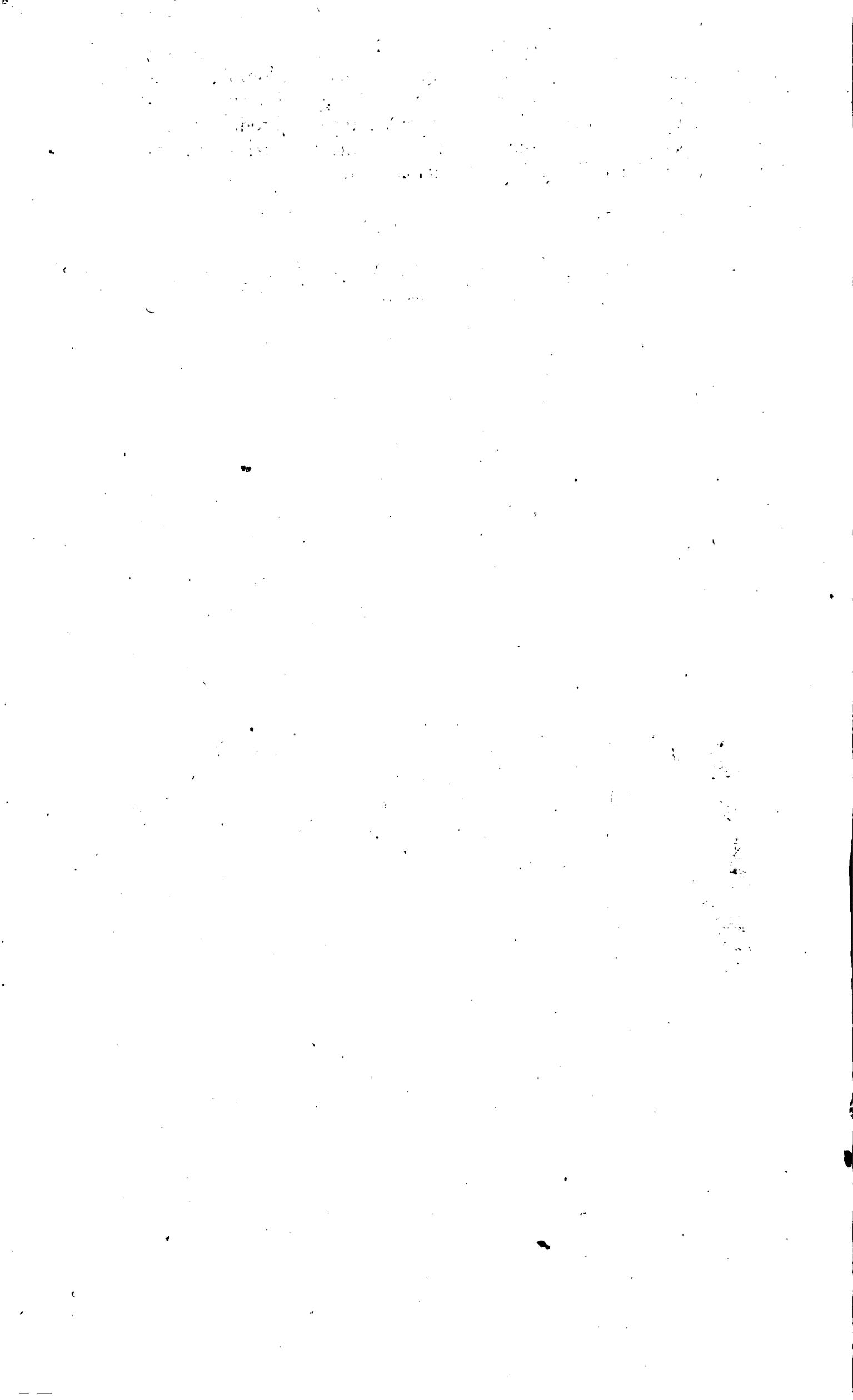
ble approbation, ie la produiray pour tesmoignage des vertus de nostre bon  
 legillateur Moyse, & la bonne pertuasion de Dieu qu'il auoit en soy, & qu'il a  
 transmise en nous. Car comme ainsi soit que le temps est infiny, si aucun le con-  
 fere avec les aages des autres legillateurs on le trouuera outre & par dessus tous  
 les autres premier en antiquité de temps. Les vrayes loix donques ont esté par  
 nous Iuifs declarees si bonnes & iustes, qu'à tous autres hommes elles ont doné  
 enuie & zele de les ensuyure & les imiter. Car les premiers Philosophes des  
 Grecs obseruoient certes les droits communs de leur pays en exterieure appa-  
 rence, & cōme par coustumiere forme & maniere de faire: mais en leur secret &  
 10 arcane traitement de la philosophie & en leur faits & maniere de viure ils suy-  
 uoyent les mesmes sentences que contiennent noz loix, & auoient semblables  
 opinions de la deité comme nous: par humble modestie & bons exemples en-  
 seignans les vns aux autres la fragilité de vie, & charité mutuelle que nostre loy  
 commande. Plusieurs peuples aussi ja long temps en sont emulateurs de nostre  
 pieté, & n'y a nulle cité, & nulle gēt ne des Grecs, ne des Barbares, où ne soit par  
 uenue, & retenue la coustume que nous auons instituee de faire feste, & vacāce  
 de labour le septieme iour, & où ne soient comme entre nous obseruez quel-  
 ques ieunes & lampes ou candelabres allumez és téples, iusques à obseruer cō-  
 me nous les solennitez en l'usage ou abstinence de plusieurs viandes, & a imi-  
 20 ter la concorde vnanime qu'ils voyent estre entre nous, la cōmunion des cho-  
 ses, l'industrie des arts, labeurs & manufactures, & le patient endurement des  
 necessitez pour l'obseruance des loix. En quoy cela est sur tout esmerueillable  
 que sans nul exacteur contreignant à telle obseruation: la loy par elle mesme  
 à peu tant obliger les hommes. Car comme Dieu consiste en tout, & par tout  
 l'vniuersel monde, ainsi la loy de Dieu baillee par Moyse, a cheminé en tous &  
 par tous peuples. Car si vn chacun veut prendre esgard, & bié aduiser aux actes  
 qui se font en sa propre maison, ou en sa region, il ne refusera point à croire les  
 choses qui par nous ont esté dites. Constant donc cela, que toutes gens du mô-  
 30 de, en leur estat ou priué, ou public, tiennent & gardent partie de noz loix & en  
 ont vn naturel zele comme de choses bonnes & vertueuses, & neātmoins nous  
 calomnient pour la pertinance obseruation d'icelles: & pour nostre refus de re-  
 ceuoir les autres, il nous est force de reprendre la science, & volontaire mali-  
 gnité de tous les hommes zelateurs de nostre loy & accusateurs de nous pour  
 non receuoir les estranges loix. Car ou ils veulent que nous receuions, & ensui-  
 uions les estranges & mauuais droits, avec ou deuāt les nostres propres & meil-  
 leurs, tels qu'eux mesmes les cognoissent: ou s'ils disent que nō, & que cela pas  
 ils ne veulēt, qu'ils se taisent donques, & cessent de nous mettre à sus accusatiōs  
 malignes. Car ce n'est point pour hayne de quelcōque personne ou natiō que  
 nous defendons ceste cause: mais c'est pource que nous voulons soustenir l'hō-  
 40 neur de nostre legillateur, & croyōs que les choses qui par luy ont esté parrees,  
 prophetisees, establies, ordōnees & cōmandees, sont toutes procedees de Dieu  
 autheur & mādateur d'icelles. Finalement quand bié nous n'entendriōs ne co-  
 gnoistriōs la vertu, & diuine iustice de noz loix: si serions nous encores induits à  
 en auoir tresbone opinion, & les tenir en grād pris & hōneur, par l'exēple de la  
 grāde multitude des autres natiōs estranges, qui de naturel zele meurent peine  
 à les imiter. Mais de noz loix, & de nostre republique i'ay fay assez ample & cer-  
 taine narration és liures que i'en ay escrit de l'antiquité des Iuifs. Et derechef

en ce traité en ay fait mention, autant qu'il m'a esté nécessaire en cest argument ne proposant ne de blasmer les droits & ordonnances legales des autres peuples, ne louer les nostres : mais à cela seulement pretendant de redarguer par veritable response defenfiue, ceux qui contre nous ont iniustement escrit, & qui sans aucune honte ont entrepris contention pour impugner la claire verité. Ainsi ie pense auoir par la presente conscription abondamment accompli, ce que i'en auois promis. Car en icelle i'ay probablement monstré la nation des hommes Iuifs estre tres antique, contre ce que les calomniateurs ont affirmé, & pour cela prouuer, i'ay exhibé pour tesmoins grand nombre des anciens auteurs, qui de nous ont fait honorable mention en leurs escritures. Et en ce qu'ils ont dit les Egyptiens estre nos progeniteurs, il a esté clairement prouué nos progeniteurs estre premierement venus d'une autre region en Egypte, & qu'en cela ils ont menty de dire que nos ancestres Hebreux furent chassés d'egypte pour cause de lepre & autres maladies contagieuses. Car il a esté apertement testifié, qu'ils retournerent en leur propre & premier pays natal de leur propre mouuement & volonté, & avec grande force & magnanimité. Quant à ceux qui se sont efforcez de blasmer nostre legislateur Moysé, comme seducteur, mage, & mauuais homme, certainement Dieu & apres luy mesme la longueur, & ancienneté de son temps, ont porté assez suffisans tesmoignages de sa vertu. De iustifier nos loix par plus ample parole jà n'en a esté besoin, car par elles mesmes elles ont apparu assez euidentement estre bonnes, pleines de pieté enuers Dieu, & charité enuers les hommes, & ayans tressincere & vraye intention, inuitans les obseruateurs d'elles, non à hayne ou desdain des autres hommes, mais plustost à la communion des biens, & autres choses, loix ennemies d'iniquitez, veneratrices de iustice, reietantes toutes excessiues luxuriositez toute oisiveté & paresse, & enseignans frugalité, & laborieuse industrie, ne sçachans faire guerre pour auarice: mais preparantes ses peuples par exercitation, travail, & patience, à estre forts, & vaillans pour eux-mesmes, tousiours inuitables à retribuer punition pour le malfait, non faciles ny aises à circonuenir & deguifer le droit par paroles, confirmées & ratifiées par œures & actes vertueux. Car en cela tousiours nous montrons les œures de fait plus manifestes que les lettres ou les paroles. Parquoy ie dy hardiment & afferme assurement que nous sommes enseigneurs exemplaires, maistres & precepteurs, & quant & quant facteurs & operateurs de plus, & de meilleures choses que tous les autres. Car qu'est-il meilleur, qu'une pieté iamais ne preuaricant, ne se destournant de la droite voye? Qu'est-il plus iuste, que d'obeyr aux loix? Qu'est-il plus vtile, que de s'entr'aymer & viure vnanimes, & iamais ne se despartir, ne diuertir d'ensemble en aduersé calamité, ne aux temps des felicitez s'outrager par iniures & forfaits, mais en guerre contemner la mort, & en paix vaquer aux vtils arts, & à l'agriculture & aux œures de mestier ou manufacture, tousiours en tout, & par tout croire que Dieu a regard sur tout, & seul gouerne tout? Doncques tels honnestes & vertueux enseignemens & commandemens si par d'autres peuples ont esté premierement & auant nous escrits ou obseruez, nous leur en deuons plus grande grace, comme disciples ayans apprins d'eux. Mais si deuant nous nuls autres n'ont telle loy traitée ne par escrit, ne par œuvre mise en lumiere, on nous peut cognoistre principalement, & sur tous, estre bien vsans d'icelles, & que leur premiere inuention, & originale cōstitution est nostre,

& de nous procedee. Vaisent doncques ietter au vent leurs calomnies, & par nous conuaincus se departent ces Appions ces Molons, & tous ceux quiconques se resiouyssent en derogation mensongere. A toy Epaphrodit, amateur de verité, & par toy à tous ceux qui desirent ouyr & entendre les choses veritables de nostre nation, ce liure & le precedent soit escrit.

*Fin des Apologies contre Appion Alexandrin, Apolloine  
Molon, & Lysimach.*





# TABLE DES PRINCIPALES MATIERES CONTENUES EZ ANTI- QVITEZ IVDAIQVES, ET Apologie d'icelles.

Le premier nombre denote la page: le second, la ligne distinguee par dixaines.



<b>A R O N</b> ayant expres commende- ment de Dieu vient au deuât de son frere Moÿse retournant en Egypte. 64.20	Abiel pere de Cis & de Ner. 200.10
Aaron aagé d'octante trois ans quand il sortit d'Egypte. 68.40	Abiezer, fils de Phinees. 184.40
Aaron institué sacrificateur par le commandement de Dieu, & ap- proué du peuple. 95.30	Abigail femme de Nabal, va au-deuant de Dauid, & luy offre des presens, & par son doux parler appaise son courroux. 219.40
Aaró approué sacrificateur pour la troisieme fois. 117.20	Abigail mariee à Dauid pour sa modestie, honnesteté & grande beauté. 220.40
Aaron se despouille des ornemens sacerdotaux, & les baille à son fils Eleazar. 120.1	Abigail seur de Dauid, femme de Iothar, & mere d'A- mazar. 254.20
Aaron aagé de cent vingt-trois ans meurt à la veue de tout le peuple. 308.1	Abihu, fil: d'Aaron. 98.10
Aaron aduertÿ par Moÿse de sa mort. 120.1	Abilam, ville aupres du fleuue Iordain, abondante en palmes. 330.20
Aaron frere de Moÿse premier sacrificateur, & tous les suyuans. 727.30	Euilmerodach fils de Nabuchodonosor succede au royaume de Babylon. 371.20
Abal fils d'Asser. 54.20	Abimelech assure Abraham de la pudicité de sa femme Sara. 21.20
Abaneth, ceinture sacerdotale, autrement appelee E- mian & la façon d'icelle. 70.10	Abimelech Bethlehemite mary de Nœmi. 180.30
Abar mont agne treshaute. 146.1	Abimelech chassé de Siché par les habitans d'icelle. 172.20
Abbar Pontife, iuge Babylonien. 748.10	Abimelech chassé Isaac de son pays. 27.20
Abdassar Roy de Phenice tué en trahison. 744.40	Abimelech enuieux contre Isaac. au mesme.
Abdée, pere de Chelbis. 748.10	Abimelech fait alliance avec Abraham sur vn puits ap- pellé Bersabé, & luy donne de grandes possessions & grande somme d'argent. 21.30
Abdél, fils d'Ismael. 22.30	Abimelech apres auoir prins la ville de Thebes, fut tué par vne femme d'vn coup de pierre de meule. 173.30
Abdemon Tyrien iouuëceau subtil & ingenieux don- ne solution aux problemes enigmatices de Salomon. 288.30.744.10.	Abimelech fait alliance avec Isaac. 27.30
Abdon fils d'Elie, gouverneur d'Israel. 175.30	Abimelech fils bastart de Gedeon tue tous ses freres qui ostoiert septante, excepté Iothan qui se sauua par fui- te, & a insi occupa la domination sur Israel. 171.30
Abdilin, pere de Myrton & de Geraste. 748.10	Abimelech ne voulant point qu'on sceust qu'il eust esté tue par vne femme, prie son costillier qu'il l'acheue de le tuer. 173.30
Abel pasteur inhumainemēt occy par son frere Caïn. 4.30	Abimelech prend la ville de Sichem par force, & la ra- se iusqu'aux fondemens, & seme du sel sur les ruines d'icelle. 173.10
Abel region subiuguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens. 343.1	Abimelech prie Abraham, d'appaiser Dieu par son orai- son. 21.10
Abel mot Hebraïque, signifie dueil. 4.20	Abimelech Roy de Gerar espris de l'amour de Sara vou- loit iouyr d'elle. 21.10
Abel iuste & vertueux. 4.20	Abimelech Roy de Gerar fait bon recueil à Isaac. 27.20
Abel second fils d'Adam. 4.20	Abisag iouuencelle couche avec Dauid pour l'eschau- fer. 267.10
Abelma ville. 306.10	Abisag est demandee en mariage par Adonia fils du Roy Dauid. 273.1
Abelmacha, ville forte des Israélites assiegee par Ioab. 260.40.	Abisai fils de Saruia, nepueu & compagnon de Dauid. 221.1
Abenar, oncle de Saül. 192.30	Abisai, frere de Ioab, pour vn iour occit six cens enne- mis. 263.30
Abiathar sacrificateur suit le party d'Adonia. 267.20	Abisai lieutenant general de la gendarmerie de Dauid obtient victoire contre les Idumeens. 240.40
Abiathar fils d'Achimelech, eschappe tout seul la fureur de Saul en la desconfiture de Nob. 215.20.216.10	Abisai tue Acman le geant, & deliure Dauid de ses mains. 262.1
Abiathar se retire vers Dauid, lequel le reçoit benigne- ment. 216.20	Abisai veut tuer Semei, mais Dauid l'engarda. 151.30
Abiathar sacrificateur chassé & banny de la cour de Sa- lomon, & degradé de la sacrificateure. 173.30.274.20	Abisai veut tuer Saül, mais Dauid l'engarde. 221.10
Abia fils de Roboam & de la fille d'Absalon. 249. 10. 255.30	Abital femme de Dauid, & mere de Saphacia. 231.1
Abia fils de Roboam. 299.30	Abiuration de loy par crainte de mort proposee. 781.30
Abia fils de Samuel. 189.20	
Abia mere d'Hezechia Roy de Iuda. 345.20	
Abbia succede au royaume de son pere Roboam. 301.20	
Abibal Roy de Tyr, pere d'Irom. 288.20.30	
Abimal Roy de Phenice. 744.30	
Abida femme d'Asa, mere de Iosaphat. 307.20	

# T A B L E.

abner capitaine de la gendarmerie de Saul.	221.10.	abraham s'appuyant sur la faueur & bonne volonté de Dieu, sort de Mesopotamie, & occupe la terre de Chanaan, où il edifie vn autel, & offre sacrifices à Dieu sur iceluy.	15.30
221.20			
abner, plus honoré que tous ceux de la cour du Roy Saul.	221.20	abraham fait partage des possessions avec Loth son nepueu.	17.10
abner tue Afahel qui le pourfuyuoit.	230.20	abraham donne decimes à Melchisedec.	18.20
abner est courroucé de ce que la lignee de Iuda auoit esleu Dauid pour Roy.	229.30	abraham offre sacrifice à Dieu, par son commandemēt.	18.30
abner constitué capitaine de la gendarmerie de Saul.	229.30. & 200.10	abraham aagé de nonante neuf ans se circoncit, & tous ceux de sa famille.	19.30
abner couche avec Respha concubine d'Isboseth, pour lequel forfait Isboseth se courrouce contre luy.	231.10	abraham refuse prendre despoilles du Roy de Sodome, à fin que la gloire de ses richesses fut attribuee à Dieu seul.	18.20
abner par occasion laisse le party d'Isboseth, & se met du party de Dauid, & veut que le royaume luy soit mis entre les mains.	231.10	abraham prie Dieu pour les Sodomites.	11.10
abner homme prudent & de bon conseil.	232.10	abraham entreprend d'oster la folle persuasion que les hommes auoient de Dieu, & reforme leurs sotres opinions.	15.20
abner calomnié par Ioab.	232.10	abraham faché de la sterilité de sa femme, prie Dieu luy donner vn fils.	18.40
abner oste Michol à Phaltiel, & la renuoye à Dauid.	231.20	abraham heberge trois anges, pensant qu'ils fussent hommes estrangers.	20.1
abner est receu humainement, & festié somptueusement par Dauid.	231.40	abraham aagé de cent ans quand Isaac nasquit.	22.10
abner sollicite les anciens du peuple, les gouverneurs & capitaines de guerre, de laisser le party d'Isboseth, & suiure celuy de Dauid.	231.20.30	abraham obeit à la parole de sa femme, & chasse hors de sa maison Agar sa seruante, & Ismahel son fils.	22.10
abner occy en trahison par Ioab.	232.30	abraham cele à sa femme, & à ses seruiteurs le cōmandement de Dieu, touchant le sacrifice d'Isaac.	23.10
abondance d'eau miraculeuse predite par Helisee.	322.30	abraham offre vn mouton en sacrifice au lieu de son fils Isaac.	24.20
abondance grande d'argent en Hierusalem, au temps de Salomon.	292.40	abraham achete vn lieu de sepulture, pour enseuelir sa femme Sara.	24.30
abondance grande de viures en Egypte.	16.10	abraham ne veut point prendre sans argent, & pour neant le lieu de sepulture offert par les Chananeens.	24.30
abondance de biens pour quelle raison est donnee aux hommes.	136.40	abraham espouse vne autre femme, nommee Chetura.	24.40
abondance grande de viures en Samarie apres la grande famine.	327.30	abraham enuoye son seruiteur pour chercher vne femme à son fils Isaac.	25.10
abraham fils de Thare.	14.20.30.	abraham meurt aagé de cent septantecinq ans, & est enterré en Hebron aupres de Sara sa femme.	26.40
abraham bien entendu en la science des astres.	15.20	absalom ayant tué son frere Amnon se retire en Gessur vers son oncle maternel.	248.30
abraham auoit grande grace & vertu de bien enseigner, de bien parler, & entendre.	16.40	absalom retourne en grace enuers Dauid par le moyent de Ioab.	248.40.249.1
abraham craint la paillardise des Egyptiens.	16.10	absalom demande pardon à son pere pour l'offense faite lequel il obtient.	249.40
abraham estant en Gerar, craignant que quelque inconuenient luy aduint, donne à entendre, que sa femme Sara estoit sa sœur.	21.10	absalom fait tuer son frere Amnon.	248.10
abraham accompagné de bien peu de gens obtiēt la victoire contre vne grande & puissante armee des Assyriens.	18.10.20.	absalom vsurpe le Royaume, son pere encore viuant.	250.20.
abraham meine sa femme Sara avec soy en Egypte.	16.10	absalom proclamé Roy.	au mesme
abraham communique la sciēce d'arithmetique, & d'astrologie aux Egyptiens.	16.40	absalom couche avec les cōcubines de son pere.	252.20
abraham dispute avec le plus sçauant homme des Egyptiens, par la permission du Roy Pharaon.	16.20	absalom acquiert la faueur du peuple par fines ruses.	250.10
abraham estimé grandement en Egypte à cause des disputes de la religion.	16.30	absalom accompagné d'Achitophel fait son entree en Hierusalem, où il fut receu honorablement de tout le peuple.	251.40
abraham sort hors de la terre de Chaldee par le commandement de Dieu, & se retire en la terre de Chanaan.	15.30	absalom troisieme fils de Dauid, & de Maacha.	230.40
abraham obtient victoire contre les Assyriens, & ramene les prisonniers sains & sauues.	18.10	absalom console sa sœur Thamar.	247.40
abraham adopte Loth son nepueu.	15.10	absalom frere vterin de Thamar.	248.20
abraham regna au pays de Damas.	15.40	absalom fait brusler vne possession de Ioab, & la raison.	249.20
abraham fort renomé entre les Damasceniens.	15.40	absalom ayant perdu la victoire, & s'enfuyant, demeure pendu par sa perruque en vn arbre, où Ioab le tua de sa lance.	255.20
abraham fait semblant qu'il est frere de Sara.	16.10	abstinence des corps captifs.	792.40
abraham constitue Loth iuge touchant le different des passages, & luy donne le choïs.	17.1	abstinence en necessité est louable nō reprochable.	773.20
abraham sage & eloquent.	15.10	abuma, ville.	357.10
abraham s'en va en Egypte & pourquoy.	16.10		
abraham declare la religion des Egyptiens estre vaine, & pleine de mensonges.	16.40		

T A B L E.

abus de bestes deffendu.	793.1	achinoam Iezraelite femme de Dauid.	220.40
accaron, ville des Philisthins.	186.10	achion, ville.	306.10
accaron, ville de Iuda prise par les Chananeés.	164.40	achis Roy de Geth chasse Dauid de sa presence.	215.1
aceneres Royne d'Égypte.	742.30.	achis Roy de Geth reçoit humainement Dauid, & ses deux femmes Achinoam & Abigail	313.20. & 222.1
actions de graces de Salomon à Dieu.	284.40	achis donne à Dauid vne bourgade nommee Ziceleg.	222.10.
accusations fausses guerdonnees par Caius Empeur.	689.40	achis appelle Dauid en son aide, pour faire la guerre aux Hebreux.	222.30
accusation des Samaritains, au Roy Darius.	385.40	achitob fils d'Atroph, & pere de Sadoc.	274.1
achab Roy d'Israel adore les veaux de Hieroboã.	307.30	achitophel change de robbe, laissant le party de Dauid, & suyuant celuy d'Absalom.	250.40
achab instruit par sa femme Iezabel adore les dieux des Tyriens.	307.30	achitophel Gelmoneen conseiller de Dauid.	250.20
achab occupe iniustement l'heritage de Naboth.	311.40	achitophel conseille Absalom de coucher avec les con- cubines de son pere.	252.10
achab prẽd pour femme Iezabel fille d'Ithobal Roy des Tyriens & Sidoniens.	307.30	achitohel conseille Absalom de faire la guerre contre son pere, & de le tuer.	252.30
achab cherche Helie pour le faire mourir.	308.40	achitophel voyant le conseil de Chufai estre preferé au sien, laisse la cour d'Absalom, & se retire en son pays, & se pendit soy-mesme en sa maison.	254.1
achab reproche à Helie qu'il est cause de la sterilité de la terre.	309.10	acmẽ seruante de Iulia femme de Cesar.	622.30
achab hait Michée qui estoit Prophete de Dieu, d'autãt qu'il luy disoit la verité.	316.40	acmon Philistin, geant, fils d'Arapha, voulãt tuer Da- uid, est mis à mort par Abisai	261.40. & 262.1
achab Roy d'Israel reçoit humainement Adad Roy de Syrie qui s'estoit rendu à luy, & fait alliance avec luy.	314.40.	actes Indiques escripts par Megasthenes historien.	747.1
achab demãde conseil à quatre cens faux Prophetes, s'il doit faire la guerre cõtre Adad Syriẽ, ou non.	316.30	acusilas Argian historiographe.	720.40
achab reçoit benignemẽt Iosaphat Roy de Iuda, & luy demãde secours pour faire la guerre au Roy de Syrie.	316.10.	acusilas reprend Hesiodẽ.	721.1
achab se moque de la Prophetie de Michee.	317.40	acusilaus historiographe.	10.10
achab sert à Baal pour cõplaire à Ithobal son beau-pere	333.10.	ada femme de Lamech.	5.30
achamon gouverneur de la ville de Samarie.	317.30	ada mere de Iobel.	5.20
achan ayant prins du pillage interdit de Hiericho, est mis à mort, & enseuely igneminieusement.	150.10	ada femme d'Esau.	27.40
achas adore les dieux des Syriẽs & Assyriens.	345.10	adad Roy de Syrie accompagné de trentedeux Roys, af- siege la ville de Samarie où Achab s'estoit retiré.	312.20 & par tout ce chapitre.
achaz prend les thresors du Tẽple, & de la maison roy- ale.	345.10	adad enuoye Azael à Helisee, pour sçauoir l'issue de sa maladie.	227.40
achaz ferme le Temple de Salomon afin que nul n'y en- traist pour y faire la deuotion.	325.40	adad Roy de Syrie avec toute sa gendarmerie vaincu par deux fois par les Israelites.	323.20. & 314.20-30
achaz demande secours au Roy d'Assyrie cõtre les Israe- lites.	344.40	adad hõnoré comme Dieu à cause de sa liberalité & be- nẽficence.	328.10
achas vaincu par le Roy d'Israel.	344.1	adad Roy de Damas & de Syrie bataille contre Dauid pres du fleute Euphrates, & perd la plus part de son ãmee.	239.40
achas fils de Iothã succede au royaume de Iuda.	343.30	adad Roy de Syrie fait enuironner la ville de Dothaim de gens de guerre, pour empoigner Helisee.	324.10
achaz Roy de Iuda idolastre offre son propre fils en ho- locaste à la façon des Chananeens.	343.40	adad estouffé par Azael.	230.10
aehem, pere d'Issẽm.	235.	adad fils d'Azael succede au Royaume de Syrie apres la mort de son pere.	338.10
achaia, mere d'Ozias Roy de Iuda.	341.10	adad veincu en trois batailles par Ioas Roy d'Israel, selõ la prophetie d'Helisee.	338.10
achia Prophete.	301.40	adam premier homme creé le sixieme iour.	2.10
achia Prophete natif de Silon, denonce à Hieroboam qu'il sera Roy sur les dix lignees d'Israel.	294.40	adam fait de terre rousse & legiere.	2.20
achiabus empesche qu'Herodes ne se tue avec vn cou- steau.	403.10	adam surprins d'vn profond sommeil.	2.30
achib mere de Manasses, & femme de Hezecia Roy de Iuda.	352.40	adam, diction Hebraïque signifie roux.	2.10
achil, pere de Panaia.	276.30	adam donna nom à toutes les bestes.	20.20
achimã fils de Berzellai receu en la cour du Roy Dauid.	359.10.	adam & Eue mis au iardin de plaisance, pour auoir soing des plantes qui y estoient.	2.30
achimas, fils de Sadoc se montre fidele à Dauid.	250.40	adam & Eue apres qu'ils eurent mangé du fruiet deffen- du, apperceurent qu'ils estoient nuds.	3.10
achimas porte nouvelles au Roy Dauid de la victoire obtenue contre Absalom.	256.40	adam & Eue couurent leurs parties honteuses de fueil- les de figuier.	3.10
achimelech sacrificateur loge Dauid fuyant la fureur de Saül.	213.10	adam excuse son offense, la reiettant sur sa femme.	3.40
achimelech s'excuse & purge devant Saul, de n'auoir point hebergé Dauid comme ennemy du Roy, ains comme amy.	214.30	adam se sentant coupable d'iniustice & de peché, se re- cule de Dieu.	3.20.
achimelech mis à mort, & toute sa famille.	215.10	adam & Eue chassez du iardin de plaisance.	4.10
achimelech Chetteen compagnon de Dauid.	221.10	adam parloit à Dieu familierement deuant son peché.	3.20
achinadab gendre de Salomon gouverneur de toute la Galilee iusques à Sidon.	276.40	adam puni pour son peché.	140
		adam prie Dieu d'appaiser son ire.	3.40

T A B L E.

adam parloit à Dieu familièrement deuant son peché		aggee & Zacharie sollicitent le temple estre parfait.	
3.20		385.40	
adam puny pour son peché.	4.10	agenor, Roy de Phenice fils de Cadmus.	735.30
adam prie Dieu d'appaifer son ire.	3.40	agrippa Roy de Iudee.	738.1
adam predict vne destruction generale de toutes choses.		agrippa enuoyé en Asie pour gouverner les provinces de delà la mer soubz l'autorité de Cesar.	565.10
6.10		agrippa gouverneur de l'Ephod sacré.	569.40
adam aagé de deux cens & trente ans, engēdra Seth.	7.10	agrippa honorablement receu du Roy Herodes.	572.40
adam vesquit neuf cens & trente ans.	5.40. & 7.40	agrippa escrit en Ephete en faueur des Iuifs.	586.40
adar, mois des Hebreux.	146.10. & 446.10	agrippa fait requēste à Caius de reuoker le mandement de Petronius.	671.10.20
ader Idum een ennemy du Roy Salomon.	293.40	agrippa emprunte grandes sommes de deniers pour s'aquitter vers l'Empereur.	658.30
à doni, dictiō Hebraique, signifie Seigneur.	256.20	agrippa est lié & mené prisonnier par le commandemēt de Tibere.	661.10
adonias quatrieme fils de Dauid, & d'Agith.	331.10	agrippa Roy de deux Tetrarchies, & Caius luy donna vne chaine d'or de semblable poids que celle de fer qu'il eut en la prison.	667.20
adonia rasche d'occuper le royaume d'Israel, viuant son pere Dauid.	267.10	agrippa aduertit secrètement Claudius comment les Senateurs trembloient de peur: & de ce qu'il deuoit respondre.	699.30
adonia demande Abisage en mariage.	273.10	agrippa conseille à Claudius de se monst̄er doux & benin enuers les senateurs.	701.20
adonia se met en franchise, craignant que Salomō print vengeance de luy, à cause qu'il auoit voulu occuper le royaume.	268.40	agrippa offrit les sacrifices qu'il auoit vouez.	703.40
adonia tué.	273.40	agrippa oste la sacrificature à Theophilus fils d'Ananus & la baille à Simon, surnommé Canthara.	704.1
adonibezec coupe les pieds & mains à septante deux rois.	159.30	agrippa oste la sacrificature à Simon Canthara, & la baille à Jonathan fils d'Ananus.	705.20
adonibezec Roy prins en guerre par les Israelites, lesquels luy couperent les pieds & les mains.	159.30	agrippa fait vne belle maison.	725.30
adonibezec reconnoist la iustice de Dieu.	159.30	agrippa par prodigalité deuiet fort poure à Rome, & est contraint s'en retourner en Iudee.	601.30
adoram, ville de Iuda edificee per Roboam	300.30	agrippa demeurant à Rome, entre en amitié avec Drusus & autres.	656.40.657.1
adoram conducteur de ceux qui coupoient le bois pour la construction du temple de Salomon.	279.1	agrippa enrichit grandement la ville Beryth.	707.10
adoram commissaire pour receuoir les tributs de Dauid.	261.10	agrippa adoré comme Dieu, dont mal luy en print.	708.10.20
adoram seruiteur de Roboam, faisant les excuses pour son maistr̄e, est lapidé par le peuple.	296.30	agrippa apres auoir esté cinq iours en continual tourment meurt.	597.40
adoram fils de thoi Roy des Amatheniens traité & recueilly humainement par Dauid.	240.30	agrippa agrandit la ville de Cesaree, & luy charge de nom.	427.10
adramelec & Selemar freres tuent leur pere Sennacherib en trahison, à cause de quoy estans chassés du commun populaire s'enfuyrent en Armenie.	351.10	agrippa voulant aller à Rome est arresté par l'un de ses crediteurs.	435.10
adrazar, Roy de Sophen.	294.20	agrippa fort benin et debonnaire de son naturel.	706.40
adrazar, fils d'Arach, Roy des sopheriens.	239.30	agrippa pardonne à Simon qui l'auoit calomnié.	707.10.20
aduertissement du sacerdot d'Egypte au Roy Sethosis.	743.1	agrippa marié sa seur Drusilla à Azizus, Roy des Emeñeniens, & Mariamme à Archelaus.	714.40
aduertissement profitable au commun populaire, & incitant à vertu les grands & excellens personages.	224.40	agrippa conseille à Claudius de ne lâcher point la principauté qui luy estoit cesser.	699.1
adultere deffendu en la loy de Moys̄e, sur peine de la mort.	104.10	ahut tue cauteusement Eglon roy des Moabites.	166.40
affection passionnee de Hierome historiographe contre les Iuifs.	10.10	ahud declaré Gouverneur d'Israel, pour ses prouesses.	167.10
affections differentes entre les historiographes.	762.10.20	ain, ville, & son assiette.	153.40. bruslee & saccagee. 151.10.20
affliction des Iuifs pour obseruance de la loy.	758.10	albinus gouverneur de Iudee apres la mort de Festus.	726.10
affliction donnee aux affligez.	775.10	alemans gardes de Caius Empereur Romain, & description de leurs mœurs.	688.30
afrique region.	13.10. & 25.1	alcim meurt miserablement par punition de Dieu.	446.10
afrique par quels occupee.	25.40	alexandra femme du roy Alexandre obtient le royaume de Iudee apres la mort de son mary.	486.10
africains, soldat de Sulac Roy d'Egypte.	300.20	alexandra femme ambitieuse sollicite son pere Hyrcanus contre Herodes.	549.10
agag Roy des Amalecites prins en guerre par Saul.	201.20	alexandra sollicite les gardes des forteresses de Hierusalem de les luy liurer.	555.20
agag Roy tué en Galgala par le commandement de Samuël.	203.10.20	alexandre Polyhistor, historiographe.	24.40
agar Egyptienne seruante de Sara, se sentant grosse d'enfant mesprisa sa maistr̄esse.	19.1	alexandre le grand ministre de Dieu pour destruire le	
agar suuant sa maistr̄esse est consolee par l'Ange de Dieu.	19.10.20		
agar obeit à l'Ange de Dieu, & s'en retourne à la maison d'Abraham.	19.20		
agar enfante vn fils nommé Ismahel.	19.20		
agar est chassé hors de la maison d'Abraham avec son fils Ismahel.	22.10.20		
agatharchides Cnidien reproche la superstition aux Iuifs.	409.10		

# T A B L E.

royaume de Perse.	571.40	aman seruiteur du roy de Syrie tue Achad d'un coup de fleche.	318.1
alexandre fils de Philippes Roy des Macedoniens, obtient victoire contre Datus.	404.40	aman remonstre au Roy Artaxerxes qu'il deuoit destruire du tout la nation Iudaique.	396.10
alexandre ayant prins Damas & Sidon, met le siege deuant Tyr.	405.40	aman pendu au gibet qu'il auoit fait dresser pour Mardochee.	396.1
alexandre respond qu'il n'adore pas le Sacrificateur, ains fait l'honneur à Dieu, duquel il est sacrificateur.	407.10	amandes meures, sortent miraculeusement de la verge d'Aaron,	118.10
alexandre à la requeste de Iaddus sacrificateur remet les tailles aux Iuifs.	407.20	amanus montagne.	12.1
alexandre mort, ses successeurs diuisent le royaume entre-eux.	408.10	amari eleu Roy d'Israel.	262.10
alexandre fils d'Antiochus Epiphanes s'empare de Ptolomaide.	451.20	amasa gouverneur de Hierusalem.	354.20
alexandre enuoye lettres à Ionathas, pour le tirer de son parti.	452.30	amasa fils de Iothar & d'Abigail.	254.20
alexandre ayant recouré le royaume de son pere demande en mariage la fille de Ptolomee, qui la luy accorda.	456.1	amasa nepueu de Dauid.	257.20
alexandre Zebin, fait alliance avec Hyrcanus.	473.30	amasa, capitaine de l'armee d'Absalom.	254.20
alexandre enuoye la boucle d'or à Ionathas, feignant estre ioyeux de la deffaitte d'Apollonius son lieutenant.	438.30	amasa constitué chef de toute l'armee de Dauid.	260.1
alexandre Roy des Iuifs pratique l'amitié de Cleopatra contre Ptolomee.	479.30	amasa tué en trahison par Iaob.	260.10
alexandre Roy de Iudee entreprend vn voyage en la basse Syrie.	481.20	amasia fils de Ioas succede au royaume de son pere.	337.10
alexandre demâde à son peuple qu'il vouloit qu'il fist: il luy respond, qu'il se tue.	883.1	amasia venge la mort de son pere.	338.10
alexandre fait crucifier bien huit cens Iuifs, & couper la gorge à leurs femmes.	483.30	amasia obuient victoire des Amalecites, Idumeens & Gabilitains.	339.10
alexandre par son yuongnerie tombe en sieure quarte, dont il meurt.	485.20	amasia mesprise Dieu, s'adonnant au seruice des idoles.	339.10
alexandre fils d'Aristobulus amasse force gens de guerre.	497.40	amasia prins par Ioas.	339.40
alexandre escrit à Cleopatra & luy fait scauoir la trahison d'Herodes, & la mort miserable de son fils.	538.1	amasia Sacrificateur President souuerain au royaume de Iuda.	319.10
alexandre fils d'Aristobulus occupe la principauté, & incite les Iuifs à se reuolter.	499.20	amath ville, autrement Epiphanie.	13.30
alexandre & Aristobulus mis en estroite prison.	595.10	amath, ville de Chanaan.	107.40
alexandre & Aristobulus estranglez par le commandement d'Herodes.	607.1	amath, ville.	290.10
alexandre le grand Roy.	751.40	amatha, ville situee sur le Iorday.	636.1
alexandre meurt au neuueme an de son regne.	488.30	amatheens, peuple.	155.30
alexandrie fondee par Alexandre.	770.10	amathus, fils de Chanaan.	13.30
alexandrie ville d'Egypte.	685.40	amazias pere de Iehu.	330.1
alliance faite entre Iosué & les Gabaonites.	255.30	ambassadeurs enuoyez par Moysé au Roy d'Idumee pour auoir passage en son pays.	119.20
alliance faite entre Laban & Iacob, & confirmee par serment.	33.20	ambassadeurs enuoyez par Moysé à Sehon roy des Amorrhéens, pour auoir passage par son pays.	120.20
alliance ferme faite entre Salomon Roy d'Israel, & Irō Roy des Tyriens.	278.40	ambassades des Moabites & Madianites receuz humainement par le Prophete Balaam.	122.30
alliance avec les meschans desplaisante à Dieu.	318.40	ambassades enuoyez à Iephté par le Roy des Ammonites.	174.30
alibamé, femme d'Esau.	27.40	ambition de Coré.	112.40
alisiens peuples appelez autrement Eoliens.	12.20	ambition cause de plusieurs maux	232.40
alifas fils de Iauan.	12.20	ambition d'Adonia.	257.10
alisfragmutosis roy.	741.40	ambition de Hieroboam.	295.1
ama, lieu.	230.20	ambiguité est vice en histoire.	763.40
amalechite region, a prins le nom d'Amalech.	37.10	l'Ame est coinquinee par le corps.	791.20
amalecites hays de Dieu.	201.20	l'Ame est spiracle de vie ensoufflé dedés le corps.	680.40
amalecites sont tuez par les Israelites, tandis que Moysé prie.	79.20	amenophis Roy d'Egypte.	755.20
amalecites vaincuz par Saul.	200.40	amenophis roy controuué.	755.20
amalecites defaits par Dauid.	226.40	amesses Royne d'Egypte.	731.20
amalecites, voisins des Philisthins.	200.10	amethal mere de Iohas, & femme de Iosias rois de Iuda.	356.40
amalecites prennent Ziceleg, ville de Dauid, & la bruslent.	226.10	amia fils du Roy Achas tué en champ de bataille par Zacharie.	344.1
amalecites vaincuz par Amasia roy de Iuda.	338.40 & 339.1	aminadab Leuite loge en sa maison l'Arche sacree l'espace de vingt ans.	187.30
aman montagne.	12.40	aminadab fils de Iesse.	203.40
		aminadab, fils de Saul, tué en bataille par les Philisthins.	227.20
		aminadab, gendre de Salomon gouverneur de la region maritime, & de Dor.	276.30
		amitié & beneuolence mutuelle entre Dauid & Ionathas.	211.40
		amis deuiennent ennemis.	792.20
		aman region.	121.40
		ammon fils de Loth, & de sa fille plus ieune.	21.1
		ammon pere des Ammonites.	au mesme

T A B L E.

ammon premier fils de Dauid & d'Achinoam Ifrac- lite.	230.40	rain Baron des Parthes.	675.20
ammonites vaincuz par Saül.	195.10	anileus prend Michridates vif apres auoir deffait gran- de partie de ses gens & mis le reste en fuyte.	976.40
ammonites & leurs allies faisans la guerre au Roy Io- saphat, sont veincuz miraculeusement.	310.1	anileus tué, & comment.	678.1
ammonites rengez sous l'obeissance du Roy Ozias, sont renduz tributaires.	341.10	anna mere de Samuel, & femme de Helcana.	182.40
ammonites font alliancee avec le Roy de Syrie, & autres Rois.	242.10	anna sterile, prie Dieu de luy donner lignee.	182.40
ammonites accompagnez des Philisthins gastét le pays des Hebreux.	174.1	anna obligee par vœu donne Samuel à Eli.	184.20
ammonites vaincuz & renduz tributaires par Iotham Roy de Iuda.	343.10	annales des Tyriens.	278.30
ammonites vaincuz par Saul.	200.10	annales des Hebreux.	278.30
ammonites, Moabites, Samaritains enuieux sur ceux de Hierusalem, taschent à faire mourir Neemie.	392.40	annales des Tyriens translatees de langue Phenicienne, en langue Grecque par Menander.	288.20
ammonius habillé en femme pour se cacher fut tué,	458.20	annales des Tyriens tournees en langue Grecque par Menander.	347.40
amna, fils de Dauid.	236.20	annius Minucianus voulat venger la mort de son amy Lepidus, contpire la mort de Caius Empereur Ro- main.	680.40
annon, épris de l'amour de sa sœur Thamar la prend par force, & la depucelle.	247.10	antheus Libyen eut guerre contte les enfans d'Abrahā & de Chetura.	25.1
annon ayant fait grand vitupere à sa sœur Thamar, la chasse fort rudement de sa chambre.	247.20	anteius Sénateur Romain tué par les Alemans de la gar- de de Caius.	689.10
annon tué par le commandement d'Absalom.	248.1	antigonus, Seleucus, Cassander, & Ptolémee heritiers d'Alexandre ont grands debats pour la souueraineté	408.40
annon fils de Manasses, est tué par les familiers.	353.30	antigonus vaincu par Herodes.	513.40
amorreens diuisez des Moabites, par le fleuve Arnon.	120.10	antigonus ramené en Iudee, & print Hyrcanus & Pha- selus.	520.20
amorrhéens desconfits par les Israelites.	221.1	antigonus fait couper les oreilles à Hyrcanus.	520.30
amorrhéens se fiēt en la forteresse de leurs villes. au mes. amorreens pourfuiuiz par les Hebreux. au mesme amorreens, peuple.	1554.0	antigonus apres auoir prins le corps de Ioseph, luy tren- che la teste.	528.10
amour deméuree conuertie en grande haine & des- dain.	247.20	antigonus s'oublie iusques là, qu'il se va ietter à genoux deuant Sosius.	530.40
amour grâde des Alemans enuers Caius Empereur.	691.10	antiochus, surnommé le religieux, fils de Demetrius, reçoit grand argent de Hyrcanus pour luy faire leuer le siege de deuant Hierusalem.	272.20
ampher, ville.	183.40	antiochus victorieux, met la Iudee en son obeissance.	419.40
amplitude & fertilité de la terre de Iudee.	751.40	antiochus escrit à son pere Zeuxis.	421.20
amram, pere de Moysse, reçoit consolation de Dieu, qui s'aparut à luy en dormant.	57.10	antiochus donne sa fille Cleopatra en mariage à Ptole- mee.	441.40
amram, fils de Cathi.	58.1	antiochus donne la sacrificature à son frere Iesus apres la mort d'Onias.	429.20
amintas Roy des Macedoniens.	686.40	antiochus se veut faire Roy de Iudee, dédaignant les fils de Ptolémee, pour estre fort ieunes.	429.40
anabar, est le souuerain Sacrificateur des Hebreux.	69.30	antiochus meine son armee à Hierusalem & entre de- dans, pille le temple, tue vne partie des habitans, meine l'autre partie en seruitude.	430.1.10
anacharis, capitaine de la gendarmerie du Roy Senna- cherib.	349.10	antiochus fait brusler les liures des saintes escritures, a- uec grieue punition de ceux qui les gardoient.	431.10
anacharis Philosophe tué.	130.40	antiochus laisse Lysias gouverneur en son royaume, pour subiuguer la Iudee.	434.40
anania grand Sacrificateur, & le capitaine Ananus en- uoyez prisonniers à rome.	721.1	antiochus prend maladie assiegeant la ville d'Elymaide, & mourut apres auoir déclaré à ses amis la cause de son mal.	440.20.30
ananus fait grand Sacrificateur en la place de Ioseph.	646.40	antiochus fils d'Epiphanes constitué Roy de Iudee.	441.10.
anath, pere de Sanagar.	167.20	antiochus Eupator fait grand amas de gens pour aller contre Iudas.	441.30
anathoth, pays de Hieremie, distant de Hierusalem, de vingt stades.	360.20	antiochus assaut Iudas.	442.1.10
anaxogoras condamné à mort.	130.40	antiochus marche contre hierusalem.	442.10
andré, capitaine de la garde du corps du Roy Ptolémee Philadelphie.	771.30	antiochus leue le siege de deuant le temple de Hierusalē & denocela paix à Iudas, mais il fausse sa foy.	443.1.10
ancienne inimitié des Iuifs & des Egyptiens.	777.40	antiochus surnommé Soter frere de Demetrius fait guerre à Triphon & a victoire.	468.40. & 4.661
l'Ange console Agar estant au desert.	19.10	antiochus contraint. Hyrcanus se retirer en Hierusalē,	470.40
l'Ange vient au deuant de Balaam.	123.10		
l'Ange apparoit à Gedeon	169.20		
l'Ange s'aparoit en forme d'un adolescent à la femme de Manoā, & luy annonce la natiuité de Samson.	176.20		
anges de Dieu eurent compagnie avec des femmes, & engendrerent vne lignee estrange, mesprisant tout droit & equité	6.20		
anileus frere d'Asineus amoureux de la femme d'un cer-			

# T A B L E.

antiochus repousse ceux qui luy conseilloyent destruire la nation Iudaique, & fut nommé religieux, à cause qu'il craignoit Dieu.	471.20.30	antoine ayant subiugné l'Armenie enuoyé à Cleopatra Artabazes & ses fils.	541.40
antiochus donna la bataille aux Parthes, où il perdit la vie & son ost.	472.1	antonia bien honnoree de l'Empereur Tybere, & pourquoy.	660.10
antiochus Grypus, fils de Demetrius, donne la bataille à Alexandre, où il fut tué.	473.30	antonia fait bien traiter Agrippa dedás la prison.	662.20
Antiochus Grypus tué par la trahison de Heracleus.	482.10	apachnas Roy.	728.1
antiochus Dionysius tué par les gens du Roy d'Arabie.	484.40	aphec, ville.	334.10
antipas va à Rome avec plusieurs de ses amis esperant d'obtenir le royaume.	595.40	aphram fils d'Abraham & de Chetura.	21.40
antipater boute-feu de tous les troubles de la Cour d'Herodes.	593.20	appon principal Ambassadeur d'Alexandrie accusé les Juifs devant Caius.	667.30
antipater ieune homme riche, seditieux & industrieux persuade à Hyrcanus de se faire rédre le royaume que son frere Aristobulus vsurpoit.	490.1	appon tenu le premier d'Egypte en literature.	769.20
antipater & son fils Phaselus viennent au deuant d'Herodes pour le garder d'enuahir Hierusalem.	507.20	appon menteur contre soy.	769.20
antipater enuoyé en ambassade de la part de Scaurus vers Arétas, Roy des Arabes.	507.10	appon Oasin, non Alexandrin.	769.20
antipater fournit de bleds à Gabinus au voyage des Parthes.	499.20	appon asne se chargeant soy-mesme.	779.30
antipater fait reedifier les murailles qui auoient esté abbatues par le commandement de Pompee, & fait vne belle remonstrence au peuple.	504.40	appon circoncy.	783.30
antipater constitue Phaselus son fils aîné gouverneur de Hierusalem, & donne Galilee à Herodes son autre fils.	505.1	apobaterion, diction Armenique, signifie sortie, ou issue.	8.40
antipater demeure tousiours fidele quelque honneur qu'on luy face.	505.30	apochis Roy.	728.1
antipater fils d'Herodes, mis en grande autorité.	578.30	apollonie Molon Rheteur.	783.30
antipater fait tant qu'il réd le Roy Herodes ennemy de ses freres.	564.10	apollonie Molon, Rheteur, & Orateur Grec.	783.40
antipater fait des machinations apparentes contre ses freres.	588.40	apollodore historiographe.	775.40
antipater agité de fureur pour la mort de ses freres encourt l'indignation de tout le peuple.	508.40	apollonius dresse son armee contre Iudas Machabee, qui le vint, mesme Iudas luy osta son espee.	434.2
antipater tient son cœur contre ses nepueux.	609.40	apolonius enuoye vn messager vers le grand Sacrificateur Ionathas.	456.40
antipater prisonnier par le commandement d'Herodes.	621.40	approbation des seruices Iudaiques vers les Romains.	760.10
antipater plaide sa cause deuant son père Herodes & Varus.	618.10	apre, ville d'Afrique.	25.1
antiquation & renouation de dieux, & de temples.	779.40	apsan Bertheemite eut trente fils & trente filles, & les laissa tous viuans apres soy.	175.30
antique histoire est Egyptienne, ou Chaldaique.	719.40	aquila donna le dernier coup à Caius, duquel il mourut.	608.10
antiquité est probation.	787.20	arabes reçoient la circoncision le troisieme an apres leur naissance & raison pourquoy.	21.40
anthoine renuoye le corps d'Aristobulus en Iudee, & commanda qu'il fust mis au sepulchre des Roys.	501.40	arabes descendent d'Ismael.	22.1
antoin escrit au Sacrificateur Hyrcanus & aux Juifs, & enuoye vne ordonnance aux Tyriens.	514.30	arabes, & leur origine.	22.1
antoine fait vn banquet à Herodes le premier iour que le Senat l'eut creé Roy.	522.30	les arabes pillēt le royaume de Iuda, & le palais du Roy Ioram.	329.20
antoine cree Herodes & Phaselus Tetrarques.	516.30	arabes voisins d'Egypte.	341.10
antoine enuoye son armée au deuant d'Herodes, pour luy faire honneur.	527.40	arabes vaincuz par Ozias Roy de Iuda.	341.10
antoine abandonné à paillardise.	489.20	arabes viuans de voleries & brigandages.	726.10
antoine fait decapiter Antigonnus en la ville d'Antioche.	532.40	arabie heureuse occupee par les enfans d'Abraham & de Chetura.	24.40
antoine dōne la basse Syrie à Cleopatra, sous condition qu'elle ne conuoiteroit plus la Iudee.	539.20	arabie donnee en possession à Ismael.	57.20
		arabie abondante en cailles.	75.30
		arad, Isle.	13.30
		aram fils de Sem.	141.10
		aram frere d'Abraham.	14.30
		aramiens, peuple, nommez autrement Syriens, & leur origine.	14.10
		aran fils de Thare.	28.1
		arapha, pere d'Acmon.	261.40
		arâsch, dieu de Sennacherib.	351.10
		arbella ville de Galilee.	446.40
		arbre de vie mis au milieu du iardin de plaisir.	21.30
		arbre de science pour discerner entre le bien & le mal, mis au milieu du iardin de plaisir.	2.30
		arbres fruitiers, creez pour l'usage des hommes.	143.20
		arbres portés fruits, espargnez en la guerre par le commandement de Dieu.	143.20
		arc du ciel donné pour vn certain signe qu'il n'y aura plus deluge vniuersel.	9.40
		arcades se disent tres-anciens des hommes.	721.40
		arcé, ville assise sur le mont de Liban.	13.30
		arcé ville principale d'Arabie, maintenant nommee Petra.	120.1
		arcé ville, se reuocte de l'obeissance des Tyriens, & se réd	120.1

T A B L E.

à Salmanasar Roy d'Assyrie.	358.40	30.	
arche de Noe, la forme & description d'icelle.	7.10	aristobulus frere d'Agrippa, & Elcias surnomé Magnus,	
arche de Noe, garnie de toutes choses necessaires pour viure.	7.10	viennent à Petronius & le reste	780.10
arche de Noe, trouue lieu ferme en Armenie, sur le sommet d'une montagne.	8.20	aristote Philosophe Peripatetique.	740.40
l'Arche de Noe, arrestee sur le fait des hautes montagnes d'Armenie.	8.40	aritheens, peuple.	155.30
arche sacree à Dieu, sa forme & matiere.	87.30	arius Roy escrit à Onias grand Sacrificateur.	428.20
arche du testament portee en l'ost des Israelites & prise par les Philisthins.	184.10	arius conducteur d'une bande de romains tué par Athronges.	636.30
arche emportee en Asot au temple de Dagon.	185.30	armais Roy d'Egypte.	729.20
l'Arche pourmenee de ville en ville.	186.1	armee des Israelites polluee & souillee par le sacrilege d'Achan.	150.40. & 151.1
l'arche portee en Cariathiarim en la maison d'Aminadab.	187.30	armee innumerable de Chananeens & Philisthins.	153.20
l'Arche est transportee avec grande solennité de la maison d'Aminadab, en Hierusalem.	237.30	l'armee des hebreux, mise en fuite, par les Philisthins.	227.20
l'arche posée en la maison de Obadam par le commandement de Dieu.	237.40	armee grande de Sufac Roy d'Egypte, contre Roboam.	321.30
archelaus vsé de finesse pour adoucir Herodes.	595.10	armee d'Abia Roy de Juda.	302.30
archelaus ne se vouloit encore faire appeller Roy, tant que Cesar eust ratifié le testament d'Herodes.	628.20	armee de Hieroboam Roy d'Israel.	302.30
archelans tend au but de gagner la faueur du peuple	628.40	armee d'Asa Roy de Juda.	304.10
archelaus apres auoir deffait grand nombre de Iuifs mutins, monte sur mer pour aller à Rome.	630.20	armee de Zare Roy des Ethiopiens.	304.40
archelaus fait choses illicites dont il fut accusé deuant Cesar, qui le bannit à Vienne es Gaules.	642.30	l'armee de Sennacherib deffaitte par vne peste enuoyee de Dieu.	351.10
arcyon Medecin.	690.40	l'armee d'Herodes entierement deffaitte, par trahison.	654.20
ared, fils de Benjamin.	54.20	armes ostees, & deffendues aux Iuifs, par les Philisthins.	197.1
areli, fils de Gad.	54.20	les armes de Saul & de ses fils, dediees à l'Idole Astaroth, & colouees en son temple, par les Philisthins.	228.10
arenes de Libye.	765.10	armenie possedee par Otrus, second fils d'Aram.	14.10
aretas Roy, occupe le royaume de la basse Syrie, il surmonte Alexandre pres la ville d'Adia.	484.40	armesesmianum, Roy d'Egypte.	742.30
aretas Roy des Arabes veinquit Aristobulus, lequel s'enfuit en Hierusalem.	491.10	armesir Roy d'Egypte.	729.20
aretas escrit à Cesar luy enuoyant des riches presens, par lesquels il accuse Sylles.	568.30	arnon, fleuue, prend sa source des montagnes d'Arabie, & entre dedans le lac Asphaltite, diuisant les Moabites des Amorrhéens.	120.10
ariman, ville de franchise en la region de Galaad.	130.1	arphazad fils de Sem.	14.1
arioc, conducteur des Assyriens.	17.40	arphaxadeens, peuple appelez autrement Chaldeens, & leur origine.	14.1
arion facteur de Ioseph en Alexandrie, refuse Hyrcanus son fils des mille talents, dont il se fit mettre en prison.	427.20	arodi, fils de Gad.	54.20
arion baille finalement au ieune hyrcanus les mille talents qu'il luy demandoit.	au meisme.	aroph, fils de Marcoth.	274.1
ariphanes historien Grec.	754.10	arrogance de Roboam.	301.20
arissas, capitaine de la garde du corps du Roy Ptolemee Philadelphie.	771.30	arrogance d'Amasia Roy de Juda,	339.20
aristeus fait harangue pour mettre les Iuifs en liberté.	410.20.30	arrogance des Grecs.	733.40
aristobulus fils aîné d'Hyrcanus change la principauté en forme de royaume, & se fait couronner le premier Roy.	476.20.30	arsen ville.	706.20
aristobulus fait mourir de faim sa mere en prison, pour faux rapports, il fait aussi tuer son frere Antigonus.	476.40	arsinoe, mise à mort par sa sœur Cleopatre.	759.40
aristobulus meurt, faisant de grandes complaints, tant sur la mort de sa mere que de son frere.	478.1	artabanus, enuoye à Tibere vn homme ayant quinze coudées de hauteur	653.20
aristobulus fait guerre à Hyrcanus son frere: puis apres Aristobulus est créé Roy de Iudee.	489.30	artabanus, Roy des Parthes, desire voir les deux freres Asineus & Anileus.	674.10
Aristobulus prins avec Antigonus son fils, sont amenez à Gabinius qui les renuoye à Rome.	499.10	artabanus garde fidelement le sermēt qu'il fit aux deux freres.	674.40. & 675.1
aristobulus empoisonné par ceux qui fauorisoient à Pōpee, & enterré par ceux qui fauorisoient à Cesar.	501.	artabanus vient au Roy Izates, pour luy demander secours.	714.30
		artabanus fait de grands dons au Roy Izates en recompense de ses bien-faits.	715.20
		artaxerxes, Roy de Perse, successeur de Xerxes.	736.40
		artaxerxes fait en la ville de Susa vn magnifique banquet qui dure cent octante iours.	394.1.
		artemisius, moys des Macedoniens.	279.20
		artipus ville, autrement nommee Arce.	155.20
		aruceens, peuple.	155.20
		aruceus fils de Chanaan.	13.30
		arudens fils de Chanaan.	13.30
		aruncius	

T A B L E

aruncius crieur Romain, vestu d'habil de dueil, crie la mort de Caius Empeur, & appaise les Alemans. 690. 40. & 691.1		assyrie region.	24.40
asa fils d'Abia, Roy de Iuda. 302.30		astap, riuere.	61.10
asa Roy de Iuda fait alliance avec le Roy de Damas. 307. 1.10		astabariens autrement Sabatheniens.	15.10
asael renommé, à cause de sa vitesse & agilité de courir. 130.10		astarim Roy de Phenice tué.	731.40
asael courant apres Abner, fut tué par iceluy. 230. 20		astaroth, idole des Philistins.	228.10
asael frere de Ioab poursuit Abner. 230.10		astart recouure le royaume de Phenice.	731.40
asael enterré en la ville de Bethleem, au sepulchre de ses ancestres. 250.40		astarte deesse.	731.10.30
asam fils de Iesse. 203.40		astobor, riuere.	61.10
asatha, feste des Hebreux, que nous appellons Pentecoste. 102.1		athan, fils de Mahol.	277.20
asbel, fils de Benjamin. 54.10		atheistes Philosophes.	775.10
ascalon, ville de Iuda prinse par les Chananeés. 164. 40		athenes deshonorée par Theopompe.	741.30
ascalon, ville prinse par les Hebreux. 160.10		athenes ouuertes à tous.	674.20
ascalonites receuans l'arche des Azotiens, sont frappez de terribles maladies. 185.40		les atheniens honnoient Hyrcanus.	504.1
ascalonites despouillez par Samson. 178.1		atheniens indigens.	721.30
aschanaxes fils de Gomor, duquel sont sortiz les Aschanaxiens autrement appelez Rheginiens. 12. 20		athronges, homme de basse race.	636.1
aseneth femme de Iosephe, fille de Putifera Sacrificateur de Heliopoli. 44.40		athronges & ses freres prins.	636.30
aser, fils de Iacob, & de Zelpha. 32.1		attiques & Argoliques histoires.	721.10
asie occupee par les enfans de Sem. 14.1		auarice cause de plusieurs maux. 247.30. & 232. 30	
asie infectee de guerre par Sennacherib. 350.40		auaris forte ville de frontiere.	727.40
asiens, peuple. 13.1		auaris cité deserte.	743.20.30
asineus & Anileus freres, & de ce qu'ils firent en Babylon. 672.40		audace de Iezabel.	307.30
asineus se iette sur son ennemy, & occit beaucoup de ses gens. 674.1		audace outreuidée d'Absalom.	254.1
asineus empoisonné par la femme de son frere Anileus. 676.30		augure.	739.30
l'asness de Balaam parle, & le reprend. 123.10		auguste Cesar.	759.40
asoch, ville de Galilee, prinse par Ptolemee. 476. 40		aumosne, par qui doit estre faite.	751.10
asor ville edifiee par Salomon. 289.1		autel des parfums.	90.10
asor region subiuguee par Teglal Phalasar Roy des Assyriens. 342.40		autel tourné vers Orient basti par le commandement de Moysse.	143.40
asofra, vne façon de trompette faite & inuée par Moysse. 106.1		autel edifié par Iosué.	148.40
asphalt ciment indissoluble. 746.20		autel dressé par Iosué en Sichein.	153.40
asphaltite, lac. 17.1		autel dressé à la riue du fleuue Iordain.	156.40
asphaltite lac pres de Sodome. 17.1		autel edifié par Dauid, au lieu où Abraham auoit mené Isaac pour estre sacrifié à Dieu.	265.30
asprenas Senateur Romain. 686.20. & 687.10		autel d'arain mis au temple de Salomon. 282. 10	
asprenas Senateur Romain mis à mort par les Alemans. 689.1		aurel de Hieroboam rompu, & ses holocaustes espanchez par terre.	297.40
assarachod, fils de Sennacherib succede au royaume d'assyrie apres la mort de son pere. 351.20		autel edifié par Helie.	309.40. & 310.1
assemblees saintes des Israelites pour sacrifier à Dieu & faire oraisons publiques. 187.40. & 188.1		autels dediez aux idoles renuersez par Iosias Roy de Iuda.	354.10
asseruissement des Iuifs. 373.30		autel d'or fin dedans le temple de Hierusalem.	739.10
assiette Orientale des Temples. 667.20		auzate ville en Afrique.	308.10
assis, Roy. 741.10		ayon region subiuguee par Teglal Phalasar.	354.1
assur, fils de Sem edifia la ville de Naim. 14.1		azael constitué Roy des Syriens.	311.1
assur, fils de Dadan. 24.40		azael enuoyé à Helisee avec grands dons. 327. 40. & 328.1	
assyriens font la guerre aux Sodomites, & obtiennent la victoire, & les constituent tributaires. 15.10		azael ayant tué Adad occupe la Syrie.	328.10
assyriens abondans en richesses, & leur origine. 14.1		azael honoré comme Dieu.	328.10
assyriens seigneurs de toute l'Asie, du temps d'Abraham. 14.1		azael fait la guerre à Iehu.	335.30
assyriens subiuguez & mis sous l'obeissance de Sethosis Roy d'Egypte. 729.30		azael Roy de Syrie entre dedans Iuda, & assiege Hierusalem.	336.40
		azam fils de Nachor & de Melcha.	146.30
		azar, ville.	311.10
		azarias prophete exhorte le Roy Asa & toute son armee.	305.1. & 10
		azarias Sacrificateur reprend Ozias.	341.40
		azeca, ville.	204.40
		azech edifiee par roboam.	299.30
		azeremoth, fils de Iuctan.	14.20
		aziongaber, ville autrement dite Berenice.	290.20
		azizus repudie sa femme Drusilla.	721.30
		azor ville.	167.30
		azor, razee iusques aux fondemens.	168.30
		azor ville des philisthins.	185.30.40.
		azotiens frappez de peste, & de diuerses maladies. 185. 30.40	
		azoth, ville prinse par les Hebreux.	160.1

T A B L E.

B			
Baal, Dieu d'Achab.	333.10	occupe son royaume, & met à mort tous ceux de la race de Hieroboam.	305.30
Baal dieu des Tyriens.	333.20	basemmath, fille d'Ismael, femme d'Esau	29.10
baal Roy Babilonien.	734.40	basim, fille de Salomon, & femme d'Achinadab.	276.30
babel, diction Hebraïque, signifie confusion.	11.10	baslec, pere d'Ecnilal.	748.1
babylon, lieu.	11.10	bataille entre les Egyptiens & Ethiopiens.	59.40
babylone assiegee par Cyrus.	734.40	bataille aspre & dure entre les Amalecites & Israelites.	78.30
babilone inexpugnable.	734.20	bataille entre les Philisthins & les Hebreux.	183.40
bachides enuoyé par Demetrius vers Iudas, & tâche à le surprendre en trahison.	444.1	bataille entre Abner & Ioab.	229.30
bachides est enuoyé en Iudee.	446.40	bataille entre Dauid & Abfalom	254.20
bachides fait mourir les amis de Iudas.	449.1	bataille entre les Ammonites & Dauid.	242.40
bachides assailly de tous costez.	450.30	bataille dure entre Abia Roy de Iuda & Ieroboam.	304.1
bachor, lieu de Iudee.	251.20	bataille liuree entre Nabuchodonosor, Roy des babiloniens, & Nechab.	355.10
baetriens, peuple.	14.10	bataille des Assyriens & Persans.	747.20
badaciette le corps de Ioran au champ de Nabot.	331.10	bataille entre les Roys successeurs d'Alexandre.	737.30
badazor succede au royaume de Phenice.	730.40	bataille nauale au golph de Larre.	759.40.
bagoses taille les Iuifs de tributs.	404.1	& 760.1	
bagoses punit les Iuifs.	404.10	bathuel, fils de Nachor & de Melcha.	14.40. & 30.10
balon, Roy.	728.1	bathuel pere de Rebecca.	25.30
baies, petite ville de la campanie.	666.30	batius, Preteur Romain.	684.10.20
bal, dieu des Tyriens.	307.30	baume porté au Roy Salomon, par la Royné d'Eriopie.	291.30
bala, seruante de Rachel.	31.40	baume de grand prix en Engaddi.	319.20
bala, ville.	276.20	le Baume croist en grande abondance en Hiericho.	122.10
balaam receu honnorablement par Balac.	223.20	baux, fils de Nachor, & de Melcha.	14.40
balaam prophete du royaume aduenir d'Israel.	123.30.40.	bedellion, gomme semblable à l'Oliuier.	75.40
40.		beauté excellente de Sara femme d'Abraham.	16.10
balaa au lieu de maudire les Israelites, les beneit.	124.10	beauté excellente de Rachel.	30.10
balac Roy des Moabites.	122.20	beauté d'Abialo, & la pesanteur de sa perruque.	249.30
balac Roy de Sodome.	17.10	beelzebub, dieu des Accaronites.	320.30.
la Baline engloutit Ionas.	340.40. & 341.1	& 321.20	
baladan Roy des Babiloniens enuoye ambassadeurs avec presens au Roy Hezecia.	352.10	beelshephon, ville sur le riuage de la mer rouge.	77.40
balator, Roy Babilonien.	734.40	bel idole babilonien.	733.10
balet, ville edifiee par Salomon.	289.10	beleasart succede au royaume de Phenice.	731.30
balin, Roy de Sodome	17.20	belshephon, ville de la lignee d'Ephraim.	247.40
balthasar fils de Labosordach, succede au royaume: & à vne terrible vision.	371.20	benedictions de Moyse redigees par escrit.	144.10
balthasar Roy de Babylon fait appeller Dauid pour luy interpreter les lettres.	372.10	beneficence d'Adab Roy de Syrie.	327.30
balthasar & son royaume mis sous la puissance de Cyrus.	373.1	beneficence d'Azael Roy de Syrie.	216.1
banacat gouverneur du pays maritime.	276.40	benjamin fils de Iacob & de Rachel.	37.30
banaiia ordonné chef de l'armee de Salomon au lieu de Ioab.	274.20	reçoit de precieux dons de son frere Ioseph.	53.10
bonaia resiste à Adonia.	267.20	benjamites rauissent les filles des Israelites.	164.30
bonaia rue Adonia.	273.40	les Beniamites obtiennent victoire cõtre tous les autres Israelites	163.30
bonaia fait mourir Semei.	274.40	beniamites sont tuez par les autres Israelites excepté six cens.	163.20
bonaia ordonné sur la garde du Roy Dauid.	241.1	benignité est bien seante à vn Roy.	221.1
bonaia soldat de Dauid.	261.20	beraca, vallee.	320.10
bonaht & Than traistres & homicides sont excecutez	2.4.10	berenice pres de la mer rouge, autrement dite Azion-gaber.	290.20
bonaht & Than freres tuent Isboseth en trahison, & portent sa teste à Dauid.	233.40	beria fils d'Asser.	54.20
bonaht fils de Hieremon.	233.40	berose Chaldecem, Historiographe, fait mention de L'Arche & du deluge, & qu'est-ce qu'il en dit	8.40.
banissement d'Homere hors la Republique de Platon.	798.10	berose Historiographe, fait mention en ses histoireo d'Abraham.	15.30
banquet de Pharaon fait le iour de sa natiuité.	44.1	berose à escrit des faits des Chaldecens.	10.10
barach Nephthalite iuge d'Israel.	167.40	berose escrit du roy Sennacherb. 350.40 & baladam Roy des Babiloniens.	352.20
barach tue Iabin Roy des Chaneens.	168.30	berose recite comme Nabuchodonosor fut fait Roy de Babylon, & de ce qu'il fit.	370.20
barachias deslie les prisonniers qui auoient esté prins en la guerre contre Achaz, & leur donne argent pour s'en retourner.	344.20	berose blasme les scripteurs Grecs de mensonge.	733.30
borosa prinse par Iudas.	438.30	beroth, ville de Galilee.	269.10
barbares tributaires de Salomon.	277.1	berfabé, diction Hebraïque signifie serment du puits	21.30
bareach, Roy de Sodome.	17.10		
baruch secretaire de Hieremie	358.10		
baris montagne en Armenie.	8.40		
basa ayant tué Nadab fils de Hieroboam en trahison			

# T A B L E.

beroth, ville de Galilee.	269.10	booz espouse Ruth.	182.10
berfabé, diction Hebrayqu & signifie serment du puits.		bornes anciennes de la terre de Chanaan.	340.20
21.30		borfippe, forte ville.	734.10
berfabé, ville prochaine d'Idumee.	310.20	boscherh, ville.	466.40
beryte, ville & domicile des Romains.	604.10	bosor & Chaspon ruinées par Judas.	439.1
berzelay Galaadite reçoit benignement Daud.	254.	botris, ville en Phenice.	308.10
10		boucliers faits par Salomon, & leur pesanteur.	292.1
berzelay Galaadite refuse demeurer à la court du Roy Daud.	259.10	boucs solennellement venez en Egypte.	745.40
besa fils de Beniamin.	54.10	bougrerie deffendue par Moysé, & les bougres iugez à mort.	104.10
besel & Eliab excellens ouuriers commis par Moysé pour la construction du Tabernacle.	79.40	boutons sortans de la verge d'Aaron.	118.10
beser fils de Beniamin.	54.10	les boyaux de Ioram sortent petit à petit de son ventre par punition de Dieu.	329.20
bestes à quatre pieds, males & femelles créées au sixieme iour.	2:10	boz, colomne mise au Temple de Salomon.	281.10
bestes de toutes sortes mises en l'Arche de Noë.	7.1	bozor, ville de franchise.	130.1
bestes ne defaillent point au monde.	769.10	breuages amatoires.	759.40
bestiaux dieux Egyptiens.	762.20	bruit courant le plus souuent est faux.	291.10
bestioles enuoyees de Dieu en Egypte.	66.40	bubaste fleuue.	727.40
beta, prinse par Daud, & pillée.	240.20	C	
betaramphtha, nomme e Iuliade.	646.10	Cath fils de Leui.	54.10
bethacor, ville edifiée par Salomon.	289.10	cabrothaba, lieu au desert, où moururent les sedicieux.	107.10
bethel, signifie maison de Dieu.	29.40. & 189.20	caades, ville de franchise en la famille de Nephali, située en la haute Galilee.	155.40
bethel, prinse par trahison.	160.20	caades, ville de Galilee.	153.20
bethel, demeurance de Saul.	196.40	cadmus Milesien, Historiographe.	733.40
bethel, ville prinse & saccoagee.	304.1	cadmus fils du Roy de Phenice, nommé agenor.	731.20
bethlehem, ville de Daud.	211.20	cailles enuoyees de Dieu aux Israëlites au desert.	75.30
bethleem, ville de Iuda.	160.40. & 113.30	cain premier fils d'Adam.	4.20
bethmaaca, region, subiuguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens.	343.1	cain diction Hebraique, signifie acquisition.	4.20
bethoron, vallee au pays des Gabaonites.	152.40	cain homme meschant & auariteux.	4.20
bethsabé couche avec Daud.	243.30	cain tue son frere abel.	4.30
bethsabé lamente Vrie son mary.	243.1	cain premier inuenteur de l'agriculture.	4.30
bethsabé mere de Salomon procure que son fils soit institué Roy par son pere Daud.	267.20.30	cain incorrigible.	5.10
bethsabé aduocasse pour Adonia pour luy faire auoir abisag pour femme.	273.10.20	cain craint les bestes.	5.1
bethsames, village en la lignee de Iuda.	187.10	cain cache le corps de son frere abel.	4.30
bethsamites reçoient l'Arche avec ioye.	187.20.30	cain marqué de Dieu.	4.30
bethsamites puniz de mort, pour auoir touché l'Arche sacrée.	187.30	cain & sa femme banniz de leur pays.	5.1
bethsamites se reputent indignes de loger l'Arche.	187.30	cain inuenteur des mesures & poids.	5.10
bethsan, ville, dite autrement Scythopolis.	155.10. & 228.10	cain premier inuenteur de mettre botnes aux champs.	5.10
bethsur, ville de Iuda.	299.30	cain se despote contre Dieu.	4.40
bethsura, ville, resiste contre Anthiochus.	441.30	cain s'accompagne des brigands, & leur enseigne toute meschanceté.	5.10
bethsura se rend aux gens d'Antiochus.	442.20	cainan, fils d'Enos.	7.1
Bethsura assiegee par Simon frere de Ionathas se rendit à luy.	462.30	cain vescu neuf cens & dix ans.	8.1
bezec, ville des Chananeens.	159.20	cainan aagé de cent & septante ans engendra Malalehel.	8.1
bezeceniens, peuple.	159.20	caius, Empereur apres la mort de Tibere.	664.1
blaspheme contre Dieu puny de mort.	133.20	caius enuoye Petronius pour succeder à Vitellius en Syrie.	668.1
bleds des Chananeens moissonnez par les Israëlites.	148.40	caius oste la Tetrarchie à Herodes, & l'adioint au royaume d'Agrippa.	667.1
les bleds des Philistins bruslez par Samson.	178.10	caius escrit deux peres de lettres, l'une au Senar, l'autre à Pifo Preuost de la ville, pour mettre Agrippa hors de prison.	665.1
bocchor, Roy trefuste.	751.20	caius fait de gratuites promesses à Agrippa, en recompense de sa liberalité.	671.1
bocchur, village du territoire de Hierusalem.	155.20	caius escrit à Petronius touchant sa statue.	671.30
boccy, fils du Sacrificateur Ioseph.	274.1	caius veut estre adoré comme Dieu.	679.20
boccy fils d'Abiezer.	185.1	caius se vest d'habits de femme.	683.40
boccy Beniamite pere de Seba.	260.1	caius appelle Iuppiter son frere.	679.20
bœuf frappant des cornes & tuant quelcun lapidé.	141.10.	caius offre sacrifices à Auguste Cesar.	686.10
bœufs solennellement adorez en Egypte.	745.30	caius danceur de Morisques.	687.20
booz heberge Noemy & Ruth.	181.20	caius pere d'Anteius banny par Caius Empereur, & mis à mort par luy.	689.10
booz donne d'orge à Ruth.	181.30	caius adonné à toutes meschancetez.	695.30
booz pere d'Obed.	181.20	caius n'eut point de honte de commettre inceste avec sa	
booz fait du bien à Ruth.	182.10.20		

# T A B L E.

propre sœur.	695.40	cesar escrit au Senat de Rome.	503.20.30
caius Orateur eloquent & sçauant.	696.10	cesar donne à Herodes quatre cens Gaulcis qui estoient de la garde de Cleopatra, & plusieurs autres biens.	552.40
calans sages Indes.	737.1	cesar prent Herodes en grand'amitié.	550.20
callias, historiographe.	721.10	cesar donne le pays de Trachon à Herodes pour le purger des brigands.	564.40
callistus se ioint avec les conspirateurs de la mort de Caius.	684.20	cesar donne sentence pour les deux fils d'Herodes, avec bonne remonstrence.	581.30.40
callimander tué luy & ses gens.	468.30	cesar escrit aux Grecs en faueur des Iuifs Cyreniens en Asie.	362.30
calliphont, amy de Pythagoras.	735.20	cesar fait venir à soy les pretendans au royaume de Hierusalem.	631.20
calliroé, lieu outre le Iordain, où sont eaux chaudes.	625.20	cesar condamne Sylleus à auoir la teste trenchee.	603.30
calmas fils d'Ismael.	22.30.	cesar quitte aux enfans d'Herodes ce que leur pere luy auoit donné par testament.	640.10
calomniateurs de Iosephe.	725.1	cesar reçoit benignement Archelaus.	633.10
cambyses Roy des Perses.	61.1	cesar enuoye Alexandre aux galeres.	630.40
cambyses succede au royaume de son pere.	378.30	cesar constitue Archelaus Ethnarque, & diuise aux autres fils d'Herodes les seigneuries de leur pere.	639.40
cambyses ayant regné six ans, meurt en Damas.	379.30	cesar second Empereur des Romains meurt.	636.40
camon ville de Galaad.	173.40	cesar enuoye Celadus son affranchy, & luy commande luy amener celuy qui se disoit Alexandre.	641.20
cantiques de victoires chantez à Dieu par les Israëlites apres la deffaitte des Amalecites.	83.20	les habitans de Cesaree & Sebaite font de grandes iniures à Agrippa apres sa mort.	709.1
cantique hexametre de Moysse contenant propheties.	143.30	en Cesaree s'esleue vne sedition entre les Iuifs & les Syriens.	724.10
cantiques composez par Dauid à la louange de Dieu.	262.20	cesonia femme de Caius se presente volontairement à Lupus pour endurer la mort.	694.30
cantiques composez par Salomon.	277.10	chabalon, diction Phenicienne.	288.10
Capharsaba, campagne où Herodes fit bastir vne ville nommee Antipatris.	584.20	chalama, Roy des Syriens.	243.1
capitole de Rome.	584.20	chalchol fils de Mahol, homme fort sage.	277.20
capadoces peuple, iadis appelez Meschiniens.	12.10	chaldees historiens.	758.20
captiuité des Iuifs soubz les Babyloniens.	356.30	chaldeens peuple, autrement appelez Arphaxadens, & leur origine.	14.1
captiuité des Iuifs, & desolation de Hierusalem.	732.20	chaldees ancestres & alliez des Iuifs.	651.30
carmaigne, prouince.	734.20	chaleb & Iosué appaisent le tumulte esmeu entre le peuple Israelitique.	108.10
carchabeza, ville.	357.10	chaleb espie des enfans d'Israël.	159.40
cariathiarim, ville.	187.30. & 237.20	cham fils de Noe, quand naquit.	10.20
carmel, montagne.	155.10. & 276.40	chanaan, fils de Cham.	13.10
carmi, fils de Ruben.	54.1	chanaan, region nommee au ioud'huy Iudee.	15.40
carran ville de Mesopotamie.	25.10. & 29.40	chanaan donne en possession à Isaac.	57.20
carthage, ville d'Aphrique fondee & edifice par Dido.	511.10	chananeens offrent à Abraham droit de sepulture.	24.20
Cassius va en Syrie, pour se saisir de l'armee qui estoit à l'entour d'Apamia.	512.1	les Chananeens tuent les Israëlites.	111.10
cassius & Marc constituent Herodes gouverneur de la basse Syrie.	730.30	cananeens enflezd'orgueil pour la victoire obtenue contre les Israelites.	111.10
cassius Florus successeur d'Albinus au gouvernement de Iudee fait de grands maux.	501.10	chananeens appellent les Philisthins à leur secours contre les Hebreux.	198.20
cassius s'enfuit en Syrie laquelle il occupa.	750.40	les Chananeens prennent Accaron & Ascalon villes de Iuda.	164.40
castor, Chronographe.	151.40	chananeens desconfits en bataille par les Israëlites.	168.1.10
cathierennitains, peuple voisin des Gabaonites.	648.1	chananeens chassez hors de Hierusalem par Dauid.	235.40
Caution de mariages, de captines & d'estrangeres.	510.40	chananeens refusans obeyr à Salomon sont mis en seruitude, & luy sont tributaires.	290.1.10
cecilius Bassus fait tuer en trahison Sextus Cesar.	22.30	chandelier d'or mis au tabernacle, sa façon, son poids, & sa situation.	89.20.90.1
cedar fils d'Ismahel.	743.30	chanees, sont les Sacrificateurs communs des Hebreux.	69.20
cedres du Liban.	115.20	changement de langages en l'edification de la tour de Babylon.	11.20
ceila ville environne de l'armee de Saul, pour prendre Dauid.	366.30	chansons des filles & femmes d'Israël, en la loüange de Dauid, & de Saul.	209.15
celé, ville de Syrie.	616.40		charme
celenderis, ville de Cilicie.	165.40		
cenez, homme industrieux restitue les Israëlites en leur liberté.	166.1		
cenez, par sa prouësse constitué gouverneur sur Israël.	151.40		
cephiritains, peuple voisin des Gabaonites.	14.10		
ceremonies diuerses touchant la religion en Egypte.	309.20		
ceremonies estranges introduites par Achab, au lieu du vray seruice de Dieu.	704.20		
ceron, pays peuplé d'arbrisseaux de souëfue odeur.	289.40		
cesar, nom de dignité & principauté.	501.30		
cesar se saisit de la ville de Rome.	503.20		
cesar offre à Antipater telle seigneurie qu'il voudra.			

# T A B L E.

charmes pour repousser les maladies, composez par Salomon.	277.10	cilicie anciennement nommee Tharsus.	12.20
chasteté requise plus aux sacrificateurs qu'aux autres.	104.10	cinchates certain poids des Hebreux pesant cent mines	90.1
chastret homme ny beste est deffendu.	142.10	cinnamus mande au Roy Artabanus qu'il s'en reuienne.	699.30
chastrez ont les esprits effeminez, & les corps mols comme femmes.	142.20	circocision quand se deuoit faire.	19.20. & 21.40
les chastrez de nature sont en abomination & desdain, & doiuent estre dechassez, & la raison.	142.10	circocision des Iuifs.	769.1.10
chebron Roy d'Egypte.	729.10	cis pere de Saul doué de bonne mœurs.	191.10
chelbis fils d'Abde, Iuge Babylonien.	735.1	cité de Typhon.	743.30
chereas Tribun conspire la mort de Caius.	680.30	citez mises à feu & à sang, pour sacrifier.	
chereas ayant receu le mot du guet de Caius, luy baille vn coup d'espee.	687.30	claudius Empereur Romain.	109.30
chereas fait reproche aux gens de guerre.	700.40	claudius accusé par Pollux son serf, defend sa cause deuant les iuges.	680.10
chereas mené au supplice avec Lupus & plusieurs autres de leurs complices.	701.40	claudius oncle de Caius.	684.30.40
cheremon, historiographe Egyptien.	749.30	claudius empoigné en sa maison par les gens de guerre	692.10
cheril Poete ancien.	749.40	claudius pronõce sentēce de mort cõtre Chereas.	701.30
cherubins d'or massif, mis sur le propiciatoire.	280.30	claudius se tenant tapy en secret est trouuē par vn soldat.	696.40. & 697.1
cheslem fils de Mesren.	13.30	claudius respond modestement aux ambassadeurs que le Senar luy auoit enuoyez.	698.30
cherim isle, autrement appellee Cypre.	12.30	claudius escrit au Roy Agrippa, à ce qu'il se deporte de fortifier la ville de Hierusalem, à quoy il obeit.	706.30
cherim ville en Cypre, nomēe par les Grecs Ciciq̃.	12.30	claudius Empereur veut enuoyer le ieune Agrippa pour succeder au royaume de son pere.	709.20
cherim fils de Ianam.	12.20	claudius enuoye lettres au gouuerneur d'Egypte pour appaiser les Iuifs & les Grecs.	702.30
chetonen, chemise sacerdatale, & la façon d'icelle.	69.30	claudius Empereur enuoye lettres aux magistrats & conseil de Hierusalem.	711.10
chettens, fils de Chanaan.	13.30	claudius baille la principauté d'herodes au ieune Agrippa.	718.30
chetura seconde femme d'Abraham.	24.30	claudius Empereur fait mourir les plaideurs des Samaritains.	721.20
cheualiers Romains affligez par Caius.	679.20	claudius Felix enuoyé en Iudee pour estre gouuerneur.	721.20
les Chiens leschent le sang d'achab Roy d'Israel, selon la prophetie d'Helie.	318.10	claudius Empereur meurt.	722.10
les Chiens māgent le corps de Iezabel excepté les mains & la face.	330.40. & 331.1	cleanthes, philosophe Grec.	768.10
chilion, fils d'Abimelch.	180.40	clearch philosophe, disciple d'Aristote.	749.40
chiram Tyrien excellent ouurier en or, en argent & en arain, appelle par Salomon pour faire les vaisseaux, & ce qui estoit necessaire au Temple.	280.40. & 281.1	clairté separee des tenebres.	1.
chodam, fils d'Ismael.	22.30	clemēs capitaine des bandes de la ville de Rome.	682.20
chodollogomor, conducteur des Assyriens.	17.20	cleodemus prophete, surnommé Malchus, collecteur des histoires des Iuifs.	25.40
chosbi fille de Zur, femme de Zambrias.	126.30	cleopatra royne, femme de Ptolemee Philometor.	771.40
choses communes communicables à tous.	779.20	cleopatra dresse deux ostes l'vn sur mer l'autre sur terre, contre son fils Ptolemee.	481.10
chronique des Tyriens.	278.30	cleopatra mande à Alexandria qu'elle se retire avec son fils à elle.	536.10
chroniques des Hebreux.	278.20. & 289.40	cleopatra sollicite Antoine venger la mort d'Aristobulus, sus Herodes.	538.10
chroniques des Tyriens font mention de Salmanasar Roy d'Assyrie.	348.10	cleopatra met en grand trouble la Syrie, pour son ambition.	540.10
chronique des temps, est la pierre de touche des histoires.	742.30	cleopatra va en Iudee, & Herodes luy fait de grands dons	541.10
chronique, est verification de l'histoire.	774.40. & 775.1	cleopatra chasse son fils Ptolemee d'Egypte.	481.1
chus fils de Cham prince des Ethiopiens.	12.40	cleopatra derniere Roynne d'Egypte.	559.30
chisay, ferme en l'amitié de Dauid. 251.10 du consentement d'iceluy, suit le party d'Absalom pour sçauoir ses secrets, & pour resister aux conseils d'Achitophel.	251.10. & 40	cluitus consul Romain.	686.30
chuseens peuple, autrement appelez Ethiopiens.	13.1	cœlosyrie.	736.40
chusarth Roy des Assyriens fait la guerre aux Israelites.	165.30	cogitations secretes des hommes sont ouertes à Dieu,	115.10
chuth, fleuve de Perse.	347.20. & 348.20	cognoissance effencielle plus seure que l'opinion.	732.30
chutta region de Perse.	348.10	colchos, isle.	749.1
chutheens muables & inconstans.	348.20	colcques, peuple circoncy.	749.10
chutheens sortans de Perse, pour venir habiter en Samarie portent avec eux cinq sortes de dieux, lesquels adorans, à cause de leur idolatrie, sont vexez d'vne peste horrible.	348.10.20	colombe mise hors de l'ache de Noé.	1.30
cicion, ville de Cypre.	12.30	colombe de fin or donnee au temple de Iupiter, par Irō.	288.20
ciel posé au dessus de toutes choses.	156.1	colombe insculpee des priuileges Iudaiques.	757.10
ciel temperé d'vne nature humine.	1.40	combat singulier de Dauid cõtre Goliath.	217.40. & 218.1
ciel enuironné de glace.	1.40		
cigue mortelle peine des Atheniens.	785.20		



# T A B L E.

les Commis à faire translater la Bible.	158.20	enuers les Iuifs.	789.10
concordance des historiographes fait foy.	745.30	cruauté d'Abimelech punie.	173.30
concordance d'escripures.	748.10	crephon, ville de Grece.	6.8.30
concordance de Berosé & de Moysé.	745.20	cumanus fait trencher la teste à vn soldat qui auoit des-	
concubine flechit le Roy.	759.20	chiré les liures de Moysé.	719.20
conduirs d'eaux faits par Ozias Roy de Iuda.	340.40	cure des enfans.	725.40
confusion de lignee par les guerres.	736.1	cusay porte nouuelles à Dauid, de la mort d'Absalon.	
congé donné aux seruiteurs d'accuser leurs maistres.	776.30	256.30	
coniurations de diables, composees & mises en escrit		cuspius Fadus gouverneur de Iudee.	710.20
par Salomon.	278.30	cuuiers mis au Temple de Salomon.	280.20.30
conscience bonne, tressusant tesmoing.	141.30	cydide, region subiuguee par Teglat Phalasar.	342.40
conon, historien Grec.	754.10	cymbales, instrumēt de Musique fait par Dauid.	262.30
conseil maling de Balaam donné aux Madianites &		cynira, Comedie iouee à Rome deuant Caius Empereur	
Moabites.	124.40.1. & 125. & 118.10	686.40	
conseil meschant de Ionathas à Amnon.	246.40	cynocephales venerex solennellement en Egypte.	758.
conseil occultes reuelez par Helisee.	324.1	30	
conseil meschant d'Achitophel donné à Absalon.	252.10	cypresse, anciennement nommee Chetim.	12.30
conseil de Chusay preferé au conseil d'Achitophel.	252.30.40. & 253.1	cypron femme d'Antipater.	571.20
conseil des anciens bon & vtile, donné à Roboam, le-		cypron, Chasteau basty par Herodes.	584.30
quel il ne veut suiure.	294.20.30.40	cypros, femme d'Agrippa, se confitue pleige pour son	
conseil de ieunes gens dōmageable à Roboam.	296.1.10	mary.	658.10
conseil tenu pour faire mourir hieremie.	357.40	cyrene ville.	772.1
conspiration de Mariammé femme d'Herodes & d'A-		cyrus escrit lettres par toute l'Asie pour redifier le tem-	
lexandra sa belle-mere.	551.10	ple de Hierusalem.	600.30
conspiration contre Herodes de dix Iuifs.	558.30	cyrus renuoya les vaisseaux qu'enabuchodonosor auoit	
conspirations pour faire mourir Caius Empereur Ro-		ostez du temple de Hierusalē, pour les y remettre lors	
main.	680.20.30	qu'il seroit reedifié.	377.30
conspiration de banniz contre leurs princes.	773.20	cyrus meurt en la guerre contre les Massagettes.	378.30
conspiration entre les bergers d'Abraham, & de Loth à		cyrus succede au royaume de Xerxes son pere.	393.40
cause des pasturages, & touchant le droit & les bornes		cyrus Roy de Perse.	745.40
d'iceux.	16.20.30		
contariete de religion & de loy engendre guerre.	758.1	<b>D</b>	
conuives sacerdotaux.	782.40	D Accar, herbe.	93.40
cophen, riuere d'Indie.	14.20	dadan, fils de Sua.	24.40
copie des lettres d'Antiochus à Ptolemee.	410.20.30.40	dāel fils de Iuctan.	14.10
copponius s'en retourne à Rome & M. Ambiuus Iuy		dagon dieu des Philisthins renuersé & prosterné deuant	
succede.	646.30	l'Arche.	185.30
corban, don de dieu.	746.1	daimon Sobratic.	799.1
les Corbeaux portent à manger à Helie.	306.10	daire, roy de Perse.	767.10
cordiens peuple d'Armenie.	8.40	dahla paillarda amoureuse de Sanson.	179.10
cordube ville d'Espagne.	680.30	dalila liure Sanson entre les mains des Philisthins.	179.
cornelius Sabinus Tribun Romain.	683.10	40. & 180.1	
cornelius Sabinus fait tōber Caius sur son genou.	688.1	damas ville edificee par Vs.	14.10
corré, lieu.	191.20	damas, ville enrichie par Adad & Azael.	328.10
corruption Grecque par priuee licence d'escrire.	733.40	damas, ville prinse par force par Teglat Phalazar.	344.
coutroux de Dieu enuoye l'ennemy.	727.30.40	40	
le Costillier de Saül, se tue de son propre glaue.	227.40	dan, vne des sources du fleuee Iordain.	17.40
crassus emporte deux mille talēs d'argent sacré, auquel		dan, ville.	306.10. & 297.10
Pompee n'auoit osé toucher	500.10.20	dan, ville pres du Liban.	165.10
crassus enuahit le pays des Parthes.	501.1	danaus, dit autrement Armais, frere de Sethosis Roy	
crainte de Dieu est destournement de mal-faire.	772.40	d'Egypte.	729.40
creation du monde.	1.	dangereux amis.	734.1
creffus fait de riche roy pauvre captif.	768.1	daniel se cond fils de Dauid, & d'Abigail.	230.40
erocodiles solennellement venerex en Egypte.	758.30	daniel sauue les sages de mort, Dieu luy manifeste le son-	
crotone, ville.	748.30	ge de Nabuchodonosor.	369.20
cruauté deffendue aux gendarmes.	143.10	daniel & ses compagnons sont iettez dans le feu.	369
cruauté du Roy Nahas.	193.40. & 194.1	40	
cruauté de Saul.	215.1.10	daniel interprete le second songe de Nabuchodonosor	
cruauté feminine.	26.10	374.30	
cruauté punie.	336.40	daniel fait edifier vne tour en Ecbatā au pays de Mede.	
cruauté inhumaine de Manahem.	342.2.1	372.20	
cruauté plus que brutale de Caius.	681.10	daniel a de grandes visions en vn champ pres la ville de	
cruauté exercee par force.	982.1	Susan.	375.10.20.30
cruauté de vilains.	358.1	daniel accusé par les gens du roy Darius, & par iceluy	
cruauté inhumaine de Ptolemee Physcon, exercee		condamné à estre ietté dans la fosse des Lyons.	373.30.
		40. & 374.1	
		daphne, faux. bourg d'Antioche où Herodes receut non-	
		uelles de la mort de son frere Ioseph.	528.10
		darius fils d'Astyages, fait Daniel gouverneur sur les se-	

T A B L E.

neschaux.	373.10	dauid eschappé des mains d'Achis se retire en la cauerne de Odolan.	213.30
darius commande de ieter dans la fosse des Lyons les ennemis de Daniel.	374.20	dauid & ses parens se retirerent vers le Roy des Moabites, qui les reçoit honorablement.	213.40
darius enuoye par tous ses pays prescher le Dieu de Daniel.	374.30	dauid avec peu de gēs assaut es Philisthins, & a victoire d'eux.	216.20.30
darius fait vœu à Dieu que s'il pouuoit paruenir au royaume qu'il enuoteroit au temple de Hierusalem tous les vaisseaux sacrez de Babilon.	379.40	dauid laisse la ville de Ceila, & se retire au desert en vn lieu appellé Hachila.	216.40
darius au premier an de son regne fait vn banquet solennel.	379.40	dauid & Ionathas renouellent leur alliance, & appellent Dieu en tesmoing pour confirmation de leur amitié.	au mesme
darius deuise avec les trois officiers de sa garde promettant donner bon salaire à celuy qui donneroit la plus vraye solution à cela qu'il deuoit proposer.	383.20.30	dauid enuironné de toutes parts de l'armee de Saul.	217.30
dathan & Abirom rebelles à Moysé.		dauid coupe le bord du yestement de Saul estant en vne cauerne, & ne le voulant point tuer, à soit qu'il eust l'opportunité de ce faire.	218.1
dathan & Abirom avec leurs complices mutins & seditionieux, engloutis de la terre.	116.20	dauid enuoye dix de ses gens à Nabal, le priant qu'il luy communique quelque chose de son biē, en sa necessité.	219.10.20
dauid fit bastir le temple en la montagne, où Abraham voulsit sacrifier son fils	23.10	dauid esmeu d'ire contre Nabal, fait serment de mettre à perdition luy, sa famille & tous ses biens.	220.20
dauid fils de Iessé.	182.10	dauid pardonne à Nabal pour l'amour d'Abigail	220.20
dauid estant de moyen parentage est exalté iusques à la dignité royale.	182.20	dauid prend à femme Abigail à cause de sa modestie, honnesteté & grande beauté.	220.40
dauid fils de Iessé gardāt les bestes est appellé pour estre Roy d'Israel, & est oinēt & sacré par Samuel.	204.10	dauid retiēt le bras d'Abisai qui vouloit tuer Saul.	221.10
dauid saisi del'esprit de Dieu prophetise.	204.10	dauid exprobre à Abner sa nonchallance.	221.20
dauid docte en l'art de musique, & l'art militaire.	204.20	dauid est receu humainement du Roy Achis, avec ses deux femmes Achinoam & Abigail.	222.1
dauid mis au service du Roy Saül pour iouer de la harpe deuant luy quand il estoit agité del'esprit maling.	204.30	dauid fait courses secretes contre les Gesuriēs, Gerziens, & Amalecites.	222.20
dauid enuoyé au camp des Hebreux, par son pere, pour voir comment se portoient ses freres, & pour leur apporter ce qui leur estoit necessaire.	205.20	dauid lamente & pleure la ruine de ziceleg, faite par les Amalecites.	226.1
dauid tancé & blasmé de son frere Eliab, pource qu'il se presentoit de combatre contre Goliath.	205.30	dauid poursuit les Amalecites qui auoient bruslé ziceleg, desquels fit terrible desconfiture.	226.20
dauid entendant les paroles outrageuses de Goliath, se presente de batailler contre luy.	205.40. & 206.1	dauid pleure, gemit & lamente la mort de Saul & de Ionathas.	229.10.20
dauid porte honneur à son frere Eliab.	205.30	dauid fait mettre à mort celuy qui auoit tué Saul.	229.10
dauid paissant le troupeau de son pere tue vn Lyon, luy arrachant de la gueule vn aigneau qu'il emportoit.		dauid laisse la ville de ziceleg, & vient habiter en Hebron.	229.20
Autant en fait-il à vn ours.	206.1	dauid declaré roy par le commun consentemēt de toute la lignee de Iuda.	229.20
dauid obtient congé de Saul d'aller combatre contre Goliath.	206.10	dauid louē les habitās de Iabes Galaad de ce qu'ils auoient enseuely Saul & ses fils, & leur promet de les traiter selon leurs merites.	229.30
dauid allant au combat contre Goliath, refuse les armes de Saul, se contētant de sa fonde, & de son baston, & de cinq pierres en sa malette pastorale.	206.10	dauid demande à Isboseth & à Abner, que sa femme Michol luy soit rendue.	231.20
dauid d'vn coup de pierre met par terre Goliath, & luy trenche la teste de son propre glaue.	206.40	dauid reçoit humainement Abner & le festie somptueusement.	231.40
dauid cōsacre à Dieu le glaue de Goliath, duquel il luy auoit trenché la teste.	207.10	dauid marry de la mort d'Abner, le fait enterrer en Hebron, luy faisant faire funerailles solennelles & magnifiques, auxquelles luy-mesme assiste.	233.10
dauid agreable à tout le peuple.	207.10	dauid celebra les funerailles d'Isboseth.	234.30
dauid constitué capitaine de mille hommes, par Saul, & à quelle fin.	207.20	dauid apres auoir fait couper les pieds & mains de ceux qui auoient tué Isboseth, les fait mettre à mort.	234.30
dauid ayant occy grand nōbre d'ennemis, porte six cens testes d'iceux au Roy Saul.	207.30	dauid ordonné de Dieu Roy pour dompter les Philisthins, & remettre en bon ordre l'estat du royaume d'Israel	234.40
dauid seul entre les Israelites ose faire teste à Goliath.	209.10	dauid fait refaite la ville de Hierusalem.	235.40
dauid fuyant la fureur de Saul se retire vers le Propheete Samuel.	210.30	dauid accompagné seulement de deux soldats, entre de nuit au camp & tente de Saül, & prend sa lance & son aiguiere.	221.1
dauid se plaint à Ionathas des embusches que son pere luy dressoit.	211.1	dauid assaut la ville de Hierusalem, & la prend par force.	236.10
dauid fuyant la persecution de Saul, se retire vers Achimelech Sacrificateur, en la ville de Nob.	213.10	dauid chasse les Chananeens hors de Hierusalem.	235.40
dauid & Ionathas se separerent avec pleurs & lamentations.	213.10	dauid choisit hierusalem pour son siege royal.	235.40
dauid destitué d'armes, prend le glaue de Goliath, lequel il auoit consacré à Dieu.	213.20	dauid sauue la vie à Orphon Iebuseen à la prinse de Hierusalem, & la raison.	236.10
dauid s'enfuit hors de la iurisdiction des Hebreux, & se retire vers Achis Roy de Geth.	au mesme	dauid voulant faire la guerre aux Philisthins demand	



# T A B L E.

conseil à Dieu.	236.30	dauid demande pardon à Dieu de l'offence commise au denombrement du peuple.	264.10
dauid fait transporter l'arche de Cariathiarim en Hierusalem, avec grande solennité & magnificence. 237.20.30.40		dauid ayant mieux tomber es mains de Dieu, que de ses ennemis, choisit plustost d'estre affligé par pestilence, que par guerre ne famine.	264.10.20
dauid dance, & ioué de la harpe deuant l'arche. 238.1		dauid prie Dieu de faire cesser la peste, & de punir luy & sa famille.	264.40. & 265.1
dauid delibere de bastir vn temple à Dieu, & communique sa delibération au prophete Nathan. 238.30		dauid achete l'aire d'Oron Iebusien, où il fait vn autel, & offre sacrifices & holocaustes.	256.10
dauid fait la guerre aux Philisthins & obtient la victoire. 239.10		dauid deuant sa mort prepare la matiere pour bastir le Temple, & grand nombre d'ouuriers pour l'edifier	266.1.10.40
dauid bataillant contre Adad, Roy de Syrie, obtient la victoire. 239.30		dauid commande à son fils Salomon de bastir le Temple de Dieu.	266.20.30
dauid liure la bataille à Adrazar Roy des Sopheriens, aupres du fleue Euphrates, & tue beaucoup de ses gens. 239.30		dauid promet à Bethsabé avec iurement que Salomon regnera apres luy.	268.1
dauid fait la guerre aux Moabites, & les ayant vaincuz, les rend tributaires. 239.20		dauid baille la description & pourtrait du Temple à Salomon deuant tous les Israelites.	270.10
dauid reuge sous son obeissance le pays de Damas & de Samarie, & les rend tributaires. 240.10		dauid prie Dieu pour le peuple	270.30
dauid reçoit en amitié Thoy, Roy des Amatheniens. 240.30		dauid prie Dieu pour son fils Salomon.	270.40
dauid impose tailles sur les heritages des Idumeens, & sur les personnes. 240.40		dauid prochain de la mort recommande à son fils Salomon les enfans de Berzellai Galaadite.	271.30
dauid donne estat honorable à Miphiboseth, & le fait manger ordinairement à sa table, pour l'amour de son pere Ionathas. 241.20		dauid commande à Salomon de punir l'iniquité de Iaob & de Semei	271.30.40
dauid enuoye des seruiteurs pour consoler Hanon, & luy presente son amitié, laquelle il refuse outrageant vilainement les messagers. 241.40		dauid ensevely magnifiquement en Hierusalem.	272.10
dauid au fait de guerre, s'appuye sur la vertu & bonté de Dieu. 242.20		dauid & Salomon Roys francs, & dominateurs.	781.40
dauid cōmet adultere avec Bethsabé femme d'Vrie. 243.20		debora propheteesse d'Israel, & l'interpretation de son nom.	167.40
dauid voulant courir & cacher le peché commis avec Bethsabé, commande à Vrie d'aller coucher avec sa femme. 243.30		debtours quittes de toutes obligations en l'an du Iubilé.	104.40
dauid escrit à Ioab, qu'il donne ordre de faire mourir Vrie. 243.40		decadences d'Athenes & Lacedemone.	781.20
dauid espouse Bethsabé. 245.1		decimés de tous les fruits & reuenuz annuels donnez aux Leuites & Sacrificateurs.	118.20
dauid se condamne de sa propre bouche. 245.20		dedorus, fils d'Hercules.	25.1
dauid avec larmes cōfesse son peché, & se repét, & Dieu le reçoit en grace. 245.30		deduction des Roys de Phenice depuis Hiram iusques à la Royne Dido.	744.40. & 745.1
dauid merueilleusement fasché de la maladie suruenue à l'enfant qu'il auoit eu de Bethsabé, demeure sept iours sans manger. 245.40		deffaitte des pasteurs.	741.30
dauid entendant l'outrage fait à Thamar par Amnon, est grandemēt contristé, nonobstant il ne punit point Amnon. 247.30.40		defaux de publiques escritures.	745.20
dauid s'enfuit hors de Hierusalem pour la crainte d'Absalom, & laisse la garde de sa maison royale à ses concubines. 250.30		degrez de dignité presbiterale.	790.10
dauid endure patiemment les iniures & outrages que luy fait Semei. 251.20		deluge vniuersel & sa description.	6. & 7
dauid fuyant la felonnie de son fils Absalom, est treshumanement receu en la ville de Mahanaim. 254.10		deluge auquel temps & mois vint.	8.20
dauid prie ses gens de guerre, que si la victoire est pour eux, qu'ils ne fassent aucun mal à Absalom. 254.40		deluge commença deux mille six cens cinquante six ans apres Adam, le vingtsseptieme iour de Nisan.	7.40
dauid lamente & pleure la mort de son fils Ablalom. 256.20		demetrius, pere d'Antiochus.	272.20
dauid donne grace & remission à tous ceux qui l'auoient offensé. 258.10		demetrius assiegé par les Antiochiens: & comme les Iuifs meirent le feu dans la ville.	460.40 & 461.1
dauid en uoye Ioab pour faire la guerre à Seba. 260.1.10		demetrius iniuté par les Macedoniens de venir vers eux luy promettant secours contre Arsaces Roy des Parthes fut en fin prins viu.	465.1
dauid prie Dieu pour son peuple affligé par famine. 261.10.20		demetrius vaincu par Alexandre Zerbin: & se voulant retirer vers sa femme Cleopatra elle le chassa: finalement il se retira à Tyr, où apres longs tourmens fut occis.	473.10
dauid compose cantiques, plâmes & hymnes à la louange de Dieu. 262.20.30		demetrius gaigne la bataille, sur le Roy Alexandre.	483.20
dauid desire auoir de l'eau de la cisterné de Bethlehem, laquelle luy fut apportee par trois vaillans gendarmes, passans au trauers du camp de leurs ennemis. 263.20		demetrius prisonnier enuoyé à Mithridates roy des Parthes, qui luy fit honneur & le traita humainement iusqu'à la fin de ses iours.	484.1.10
dauid enuoye Ioab pour nombrer le peuple, & quel nombre fut trouué. 264.1		demetre Poliorcetes defait par Ptolemee.	750.40
		demetre Phalere premier de son siecle en science & erudition.	771.20
		denombrement des bandes & compagnies de gens de guerre qui vinrent à Dauid en Hebron, au commencement de son regne.	234.40. & 235.1.10
		denombrement de peuple fait par le commandement de Dieu.	264.1.10
		depopulation defendue.	779.20
		desconfiture des Iuifs predite par Hieremie.	356.30
		desconfiture terrible des Hebrieux faite par les Philis-	

# T A B L E.

sthins.	227.40.& 228.1	dieu favorable aux Israélites.	124.20
description de la beauté de David.	204.1	dieu est offensé, quand les parens charnels font outragez.	139.20
description de Goliath geant, de sa stature, de ses armes & de sa lance.	204.40.& 250.1	dieu misericordieux aux pauvres.	140.10
description du Temple de Hierusalem avec ses appartenances baillee à Salomon par David.	270.10	dieu commande aux Israelites que les Chananeens soient tous exterminéz avec leurs menages & familles.	143.20.
description bien ample de la maison & palaisroyal de Salomon.	286.40.287.1.10.20.30.40.& 288.1	dieu s'apparoist à Samuel.	190.1
description du Temple de Salomon, & sa magnificence.	279.20.30	dieu courroucé de l'alliance faite entre Achab & Iosaphat.	118.40
description du Temple de hierusalē par Hecate.	752.1	dieu favorise non seulement les iustes, mais aussi ceux qui se repentent de leur mauvaise vie.	337.30
description louable d'un homme Iuis.	649.40	dieu est inuisible aux sens corporels.	758.30
desloyauté & rebellion de frere.	731.40	contre dieu ne faut combattre comme les Geans.	757.30
desobeissance punie	298.20.30	dieux bestiaux d'Egypte.	758.40
detraccion deffendue.	140.40.& 783.20	dieu seul doit estre adoré.	145.10
deuins chassez par Saül de son Royaume.	222.40	dieu liure la ville de hiericho aux enfans d'Israel.	166.20
digoaras Melien.	785.30	dieu laisse les Israelites demourer sous la tyrannie de labin l'espace de vingt ans.	167.30
dido fondatrice de la ville de Carthage.	745.10	dieu assiste aux Israelites bataillans contre les Chananeens.	168.1.10
dieu Createur du monde.	1.1	dieu apparoist à Gedeon en songe.	169.20
dieu se reposa & cessa de ses œuvres au septieme iour.	2.10	dieu predict à Eli, & à Samuel la ruine de Ophni & Phinees.	182.30
dieu defend à Adam & à sa femme de ne toucher à l'arbre de science sur peine de la mort.	2.40	dieu sonne par trois fois Samuel, & luy predict la ruine des enfans d'Israel	183.10.20
dieu courroucé contre le serpent.	4.10	dieu se courrouce contre les Bethsamites.	187.10.20
dieu remet à Cain la peine qu'il auoit meritee.	4.40	dieu promet victoire aux Hebreux contre les Philisthins.	198.30.40
dieu delibere de ruiner tout le genre humain, & en faire vn tout neuf.	6.30	dieu commande à Saul par Samuel d'exterminer les Amalecites.	200.40
dieu prend plaisir à la bonté & iustice de Noé.	6.30	dieu irrité contre Saul, & les Israelites.	201.40
dieu prenant plaisir à la iustice de Noé luy accorde ce qu'il demande.	9.20	dieu ferme & constant en ses propos.	203.10
dieu remedie à la concupiscence du Roy Pharaon, & par quel moyen.	16.20	dieu assiste & est fauprable à David.	207.20
dieu prend plaisir en la vertu d'Abraham.	18.30	dieu ne peut estre trompé par les hommes.	141.40
dieu promet vn fils à Abraham	18.40	dieu exauçat les prieres de David fait cesser la peste.	265.1.10
dieu apparoist à Abraham.	19.20	dieu en vision s'apparoist à Salomon.	275.10.20
dieu ordonné que la lignee d'Abraham soit circonscise es parties honteuses.	19.20.30	dieu promet à Salomon plus qu'il ne luy demandoit.	275.20
dieu & tous ses benefices mis en oubly par les Sodomites.	19.40	dieu montre vn signe de victoire à Afa Roy de Iuda.	304.40
dieu delibere de punir les Sodomites.	19.40	dieu montre manifestement à Petronius sa providēce.	670.20
dieu predict par les Anges à Abraham la ruine de Sodomme.	20.10	dieu manifestateur de iustice.	215.1
dieu auengle les Sodomites, afin qu'ils n'entrent à la maison de Loth.	20.20	dieu animant & inspirant toutes choses.	217.30
dieu enuoye vne griesue maladie à Abimelech Roy de Gerar.	21.10	dieu voit & scait tout.	786.10.20.& 288.40
dieu tente Abraham.	22.40	dieu est dieu de tous.	790.10
dieu retient la main d'Abraham voulant sacrifier son fils Isaac.	23.40.& 24.1	dieu nous est pour loy.	790.40
dieu ne conuoite point le sang humain.	24.1	dieu tresancien.	792.10
dieu ratifie les promesses faites à Abraham.	24.10	dieu faux supposez par Achab, au lieu du vray Dieu viuant.	309.20
dieu se mostre ouuerremēt à Iacob, & parle à luy.	22.20.	dieux faux & estranges inuozquez ont les oreilles sourdes.	309.40
dieu admoneste Laban en dormant, de ne faire aucune rudesse à son gendre Iacob.	32.30	difference des affections entre les scribeurs.	754.1
dieu protecteur d'innocence.	46.30	different religion argue diuersité de nation.	773.30
dieu s'apparoist à Iacob allant en Egypte.	53.30	diglath fleuve appellé Tigris.	2.30
dieu predict à Iacob qu'il mourra entre les mains de son fils Ioseph.	53.40	dina fillé vniue de Iacob, rauie par Sichem fils d'Emmor.	35.10
dieu s'apparoist à Amram, & luy predict la naissance de Moysc.	57.1.10	dion, historiographe.	
dieu afflige les Egyptiens de diuerses playes.	7374.75	diophātus secretaire grād cōtrefaiseur de lettres.	600.40
dieu fait ouyr sa voix aux Israelites.	82.20	diuorce & separation entre le mary & la femme permis en la loy Mosaique.	138.20
dieu conducteur & guide des Israelites.	108.20	dius, mois des Macedoniens.	7.10
dieu adiuteur perpetuel des Hebreux.	115.10	dius, historien Phenice.	744.1
dieu faisant germer la verge d'Aaron. montre qu'il auoit eleu pour sacrificateur & ministre.	119.20	dodi, pere d'Eleazar.	262.40
dieu promet la victoire aux Hebreux contre les Amorheens.	120.30	doeg Syrien, seruiteur de Saul.	213.20
		doeg accuse Achimelech & David.	214.20



# T A B L E

doeg met à mort Achimelech.	215.10	egypte infectee de guerre par Sennacherib.	350.30
dolabella escrit par toute l'Asie pour gratifier à Hyrcanus.	510.10	egyptiens Roy d'Egypte, autrement nommez Sethosis.	742.40
domicius Barberouffe, l'un des nobles de toute la ville de Rome.	722.10	chi, fils de Benjamin.	54.10
dorda ville en Phenice.	155.1.10	eiceens vaincuz en guerre par Irom.	288.30
dora fils de Mahol, homme fort sage.	277.20	ela fils de Baafa Roy d'Israel, tué en trahison par son seruiteur Zamar.	306.20
doris, mere d'Antipater bannie de la cour d'Herodes.	615.1	elan, ville.	290.20
dorites ieunes fols mettent vne statue en la synagogue des Iuifs.	704.20	ela ville, prinse par force par le Roy de Syrie.	543.40
dosithee & Onias Iuifs princes de la militie Egyptiene.	771.40	elcan, chef de l'armee de Iuda, prins prisonnier.	344.10
dothaim, ville.	324.10	eldas, fils de Madian.	54.40
dracon legislateur.	734.40	eleazar fils d'Aaron.	96.10
druma, concubine de Gedeon, mere d'Abimelech.	171.30	eleazar, fils de Moysse.	64.10
dystros, mois des Macedoniens.	146.10	eleazar reçoit les habits sacerdotaux de son pere Aaren.	120.1
<b>E</b>			
<b>E</b> Au du deluge, & de sa hauteur.	8.10.20	eleazar grand Sacrificateur.	145.40
eaux de la mer espondues à l'entour de la terre.	2.1	eleazar meurt.	159.1
eaux des riuieres d'Egypte conuerties en sang.	65.40	eleazar fils de Dodi soldat de Dauid.	262.40
eaux ameres aux Egyptiens, estoient douces aux Hebreux.	66.1.74.30	eleazar Iuif guerit plusieurs demoniaques.	277.20.30
ebal, fils de Iustan.	14.10	eleazar conseille au Roy Izates dese faire circonciure	759.1.10
ebemahel, fils de Iustan.	au mesme	eleazar escrit au Roy Ptolemee touchant la translation de la loy hebraique en langue Grecque.	413.10
ebidas, fils de Madian.	24.40	eleazar frere de Iudas meurt.	442.10
ebron prinse par force.	439.20	eleuse, maintenant appelee Sebaste.	583.20
ecnibal fils de Baslech, iuge babylonien.	748.1	el, fils de Dauid.	236.20
edict du Roy Darius sur la reedification du temple & ville de Hierusalem.	385.20.30	eli Sacrificateur.	18.20
edict du Roy Ptolemee Philadelphie.	411.1.10	elia en detestation l'insolence orgueilleuse de ses fils	18.2.30
edict d'Aman sous le nom du Roy Artaxerxes.	396.20.30	eli promet à Anna qu'elle auroit vn fils.	183.10
edict de Caius Empereur, que tous tableaux & images ingenieuses faites fussent portees à Rome.	679.40	eli prefere ses fils au seruice de Dieu.	183.20.30
l'Edification du temple de Salomon.	743.30	eli meurt oyant les nouvelles que l'Arche estoit prinse par les Philisthins.	184.40
edifices faits par Ozias Roy de Iuda.	341.20.30	eliab fils de Iesse.	203.40
edoram, fils de Iustan.	14.10	eliab frere aîné de Dauid, le tance & blasme de ce qu'il se presente de combattre contre Goliath.	205.30
edra, capitaine general de la gendarmerie du Roy Iosaphat.	316.1	eliacia souuerain Sacrificateur.	354.20
edumas, fils d'Ismahel.	22.30	eliacim, autrement appellé Ioazim, est constitué Roy de Iuda.	357.1
egla femme de Dauid & mere de Iethram.	231.1	eliacim, gouverneur de la maison d'Ezenia.	349.10
l'Eglise est la maison & propre conuersation des prestres.	75.2.10	elidiens bougres.	800.20
eglon Roy des Moabites fait la guerre aux Hebreux.	166.20	eliel, fils de Dauid.	236.20
eglon tué par Ahud Beniamite.	166.40	elim fils de Sem.	14.1
egyptiens peuple circoncy.	749.1	eliphad, fils de Dauid.	236.20
egyptiens peuple, autrement appelez Mesreens.	13.1	elmodad, fils de Iuston.	145.10
egyptiens ont apprins la science d'Astrologie & d'Arithmetique, d'Abraham.	16.40	elon, fils de Zabulon.	54.10
egyptiens traitent inhumainement les Israelites.	56.20	eloquence propre aux Grecs.	735.10
egyptiens enuieux de la prosperité des Hebreux.	56.10	eloquence des Grecs sans foy.	735.10
egyptiens sont voluptueux.	56.10	eluleus Roy de Tyr fait la guerre aux Giteens,	347.40
egyptiens taschent à faire leur profit à tort ou à droit.	56.10	elymiens peuple.	142.1
egyptien vaincuz par les Ethiopiens.	64.30	emal semeh mere d'Amon & femme de Manasses.	353.30
egyptiens sous la conduite de Moysse ont victoire des Ethiopiens.	61.20	emian, ceinture sacerdotale des Hebreux.	91.30
egyptiens se repentent d'auoir mal traité les Hebreux.	68.10	emmor, prince de Sichem.	39.20
egyptiens de tout temps reputez sages.	277.10	empereurs romains, nommez Cefars.	289.30
egyptiens grands marchans.	739.10	empire de l'Asie tenu par les Medois & Persans.	739.20
egyptiens contraires aux Iuifs.	740.1	empire des Assyriens.	731.1
egyptiens interdits d'vsurper nom d'autre cité.	770.40	empire Romain troublé sous Caius empereur.	609.30
egyptiens seditieux.	774.10	empoisonneur puny de mort.	141.1
egyptiens inuenteurs de circonciusion.	783.20	emylius Regulus conspire la mort de Caius Empereur.	680.30
egypte region, autrement appelee Mesren.	13.1	elephans humains.	772.10
egypte infectee par famine.	45.1	enchanteurs chaflez par Saül.	222.40
		engaddi, pays de Iudee.	217.40
		engadi, ville.	319.20
		ennaphem, fils de Dauid.	236.20

T A B L E.

enner allié avec Abraham en la guerre faite contre les Assyriens.	18.30	ethiopiens, soldats de Sufac Roy d'Egypte.	300.20
enoch, fils de Jared.	7.10	ethiopiens, peuple circoncy.	749.10
enoch aagé de cent & cinq ans engendra Mathusalé.	8.10	ethiopiens pillent les biens des Egyptiens.	60.1
enos, ville edifiée par Cain.	5.10	eue formee d'une des costes d'Adam.	2.20
enos, premier fils de Cain	5.20	eue, signifie mere de tous les viuans.	2.20
enos, fils de Seth.	7.10	eue persuade à son mary de gouster du fruit de l'arbre de science.	3.1
enoch transporté à Dieu en l'aage de trois cens soixante & cinq ans.	8.10	eue accuse le serpent.	4.1
enos aagé de cent & nonante ans engendra Cainam.	8.1	eue à la suasion du Serpent transgresse le commandement de Dieu, mangeant du fruit deffendu	3.1
eoliens, peuple, iadis appelez Alisiens.	12.20	eue punie pour son peché.	4.1
epha, fils de Madian.	24.40	eue en fils de Chanaan.	13.30
ephod, vestement du souuerain Sacrificateur des Hebreux.	66.10. & 85.20	euelmaradoch: Roy de Babilon occy en trahison par vn sien nepueu.	747.10
ephor argue hellenic de mensonge.	734.1	euemere Historien Grec.	754.10
ephorus historiographe.	10.10	eui Roy des Madianites tué en la bataille.	128.40
ephar, lieu, pays de Gedeon.	171.10	euilach, fils de Iudan.	14.10
ephraim, fils de Ioseph & d'Aseneth.	45.10	euileens peuple, appelez autrement Getuliens.	13.10
ceux de la lignee d'Ephraim, s'esleuent contre Gedeon.	171.10.	euphrates fleue, autrement appellé Phora.	2.30
ephrata lieu où Rachel mourut.	35.40	eupoleme Historien.	754.10
ephrem, citoyen d'Hebron, vend à Abraham vn lieu pour enterrer sa femme.	24.20	euricles Lacedemonien trahissoit Alexandre fauorisant à Antipater.	599.10
epiphanie, ville, appellee autrement Amath.	13.30	euricles enuoyé en exil.	600.1
equité, vtile au peuple, & agreable à Dieu.	191.10	eutyclus affranchy d'Agrippa, accusé deuant Tibere son maistre.	660.40
equité, mesprisee par les gouuerneurs du peuple d'Israel.	336.30	exemple de la constance Iudaïque.	640.30
eri, fils de Gad.	54.20	ezechias pontife des Iuifs, homme tressage.	640.10
eroge, lieu deuant la ville de Hierusalem.	342.10	F	
esaié predict à Hezecia Roy de Iuda la desconfiture horrible de Sennacherib Roy des Assyriens.	351.10	<b>F</b> able ridicule d'aucuns, qui disent Moysé auoir esté ladre.	103.10
esaié predict plusieurs choses à Hezecia.	351.30.40	fables Poetiques.	735.1
esaié laisse ses propheties par escrit.	352.20	fabuleuses positions, des historiens Grecs.	733.20
esau velu depuis la teste iusques aux pieds.	27.1	la façon de sacrifier d'Abraham.	18.30.40
esau va chasser par le commandement d'Isaac	28.1	fadus fait assembler les Sacrificateurs & principaux de Hierusalem, & met l'Ephod au chasteau d'Antonia sous la puissance des Romains.	710.30
esau se marie sans le conseil de son pere.	27.40	famine grande au pays de Chanaan.	16.10
esau excellent veneur.	28.40	famine grande en Egypte, & en la terre de Chanaan.	45.1
esau vient au-deuant de Iacob, avec quatre cens homes armez.	34.10	famine grande en Iudee, du temps de Claudius Empereur Romain.	109.30
esau est constitué seruiteur de son frere Iacob.	28.40	famine grande en Israel le temps d'Elie Sacrificateur.	180.30
esau seigneur d'Idumee.	36.30	famine vehemente en Iudee au temps de Dauid.	261.20
esau, autrement appellé Edom, & la raison.	36.30	famine grande au temps d'Achab Roy d'Israel.	308.30.
esau quitte son droit de primogeniture à Iacob.	36.40	famine vehemente en Samarie, durant laquelle la teste d'un asne se vendoit octante pieces d'argent.	325.10
eschol, allié d'Abraham en la guerre faite contre les Assyriens.	17.10	durant la famine de Samarie vne femme tue son enfant & le mange.	325.10.20
escon, nom d'un puits que fist souyr Isaac.	27.20	fausseré se redargue par elle mesme.	732.30
esdras homme craignant Dieu.	388.10	fausseré punie	791.1
esdras liure grand nombre d'or, d'argent, & d'arain aux gardes de la tresorerie de Hierusalem.	389.20	felicité cause enuie.	755.1
esdras se prosterne en terre, puis leue sa face au ciel, & fait priere à Dieu.	388.40	felix gouuerneur de Iudee prent par finesse Elezar brigand.	723.10
esdras passe vn iour sans boire ny manger.	390.10	felix fait tuer Ionathas Sacrificateur.	723.20
esdras meurt en Hierusalem.	391.20	felix enuoye gens de guerre contre les mutins de Cesarée qui en tuerent vn grand nombre.	724.20
espies enuoyez en la terre de Chanaan.	107.30.40	felonnie tyrannique de hieroboam.	305.1
esclaves esleuez en orgueil contre leurs Seigneurs.	980.1.10.	la femme de Loth conuertie en statue de sel.	21.1
espies enuoyez en Hiericho, par Iosué.	146.40	la femme de Putiphar esprinse de l'amour de Ioseph.	40.30
esseneens, secte, & quelle est leur maniere de viure.	756.10.	la femme ne se doit desguiser en homme.	143.3b
essen, vestement du souuerain Sacrificateur.	93.10	la femme de Samson repudice, se remarie au compaignon de Samson.	178.1
ester orpheline de pere & de mere, mariee avec le Roy Artaxerxes apres auoir repudié Vasti.	395.1	la femme de Samson & ses parens bruslez par les Philisthins.	178.10
estailles posees au ciel le quatrieme iour.	2.1	femme menstrueuse n'entre au temple.	676.10
etam, habitation de Samson.	178.20		
etam, ville de Iuda.	199.20		
ethei getheen loyal & fidelle enuers Dauid.	250.40		
ethiopiens peuple, dits autrement Chuseens.	12.40. & 13.1		



T A B L E.

femme sacerdote punie pour estrange religion. 799.20  
 fertilité grande en Egypte. 45.1  
 feste des tabernacles celebree de sept en sept ans. 133.40  
 feste tous les ans celebree en Silo. 164.10  
 feste solennelle celebree en Sichem. 171.40  
 feste des Tabernacles celebree par Salomon. 286.10  
 feste des pains sans leuain, c'est à dire, feste de Pasques. 386.40  
 feste des pains sans leuain omise par long temps entre les Israelites. 345.40  
 feste de Pasque magnifiquement celebree par Hezecia roy de Iudas. 346.10  
 feste des trespassez celebree par les Romains. 701.40  
 feste vniuerselle vne fois la semaine. 801.10  
 la feste de Pasque magnifiquement celebree en hierusalem par Iosias roy de Iuda. 355.40  
 festiuité du iour de salut. 772.20  
 festus fait tuer vn Magicien, avec vn grand nombre de gens qui le suyuoient. 726.30  
 feu descendant du ciel brusle & cōsume les bestes offer-tes par Salomon au tēple nouvellement basty. 285.30  
 feu du ciel enuoyé de Dieu pour brusler le sacrifice d'Helie. 310.1  
 fidelité de Capitaine Iuis. 772.1  
 filles paillardes punies. 137.40  
 filles des Israelites rauies par les Beniamites. 164.20  
 fin de la tyrannie Iudaique en Egypte. 741.30  
 flaccus consul, retire Agrippa & le met à sa table. 657.30.  
 flaccus prent en haine Agrippa, lequel retombe en tres-grande pauureté. 657.40  
 flatens courtisans. 747.10  
 flaué Iosophe proche parent des roys Assamoneens, & Sacrificateur. 588.20  
 foires de Thrace. 320.20  
 folies enragees de Caius Empereur Romain. 680.1  
 fondation de Carthage ville d'Afrique 745.10  
 fondation de Hierusalem. 739.40  
 forfait execrable aduenü à Rome. 649.40. & 650.1  
 formation de l'homme. 1.1  
 forme de iurer des anciens. .  
 forteresses edifices par Ozias roy de Iuda 341.10  
 fort muny. 741.40  
 fort imprenable. au mesme  
 Fortunat enuoyé à Rome avec presens & lettres pour Cains contre Herodes. 668.20  
 foudres & esclairs espouventables, orages & pluyes, en la montagne de Sina, quand la Loy fut donée à Moysse. 81.20  
 foudres tombent du ciel quand Iosué bataille pour les Gabanonites. 152.40  
 foy d'Abel. 4.20  
 foy excellente d'Abraham. 14.30  
 foy promise, & par serment consermee, ne doit estre fausse. 152.30  
 foy en loy. 792.10  
 les freres de Ioseph deliberent de luy faire outrage. 38.10.  
 freres en royaume ne s'accordent. 756.1  
 fuite des dieux fabuleux en Egypte. 781.1  
 fuite de Marc Antoine apres Cleopatra. 773.10  
 funerailles magnifiques de Mariam sœur de Moysse. 119.20.  
 funerailles d'Isboseth celebrees par Dauid. 234.30  
 funerailles royales denices au Roy Iorā, à cause de son impieté. 329.20. 30  
 funerailles des morts 791.40  
 furie de Iezabel. 307.20

G

Gaal prend sous sa protection la ville de Sichem. 172.10.20  
 gaal chassé de la ville de Sichem, par les calomnies de Zebul. 173.2  
 gaba, ville de la lignee de Beniamin. 163.20  
 gaba prinse par les Israelites, & bruslee. 163.20  
 gaba palais Royal de Saül. 203.20  
 gaba ville Royale de Saül. 214.1  
 gaba ville edifiee par Asa Roy de Iuda. 306.10  
 gabaon, region des Amalecites. 77.1  
 gabaon, ville. 229.40  
 gabaon, village pres de Hierusalem quarante stades. 260.20.  
 les gabaonites demandent à Iosué paix & alliance, par finesse & feintise. 151.40  
 gabaonites-peuple pres de hierusalem. 152.1  
 les gabaonites, font alliance avec les Cephertains & Cathierennitains. 151.40  
 gabaonites assiegez par cinq Roys. 152.40. & 153.1  
 gabaonites deputez aux seruices publics des Hebreux. 152.30  
 les gabaonites s'excusent enuers Iosué. 152.30  
 les gabaonites sont assailliz par le Roy de Hierusalem. 152.30  
 gabaonites abusent de la femme d'un Leuite. 161.20  
 gabaonites deceuz & tuez par Saül. 261.20  
 gabaonites demandent à Dauid sept homes de la race de Saül pour estre penduz. 261.30  
 gabath, ville. 192.20  
 gabath, ville des Philisthins. 304.10  
 gabath, lieu de la naissance de Saül. 193.30  
 gabatha ville, où est le sepulchre d'Eleazar souuerain Sacrificateur. 159.1  
 gabar, Preuost de la contree de Galaad, & de Gaulan. 276.30  
 gabaritains vaincuz par Amasia Roy de Iuda. 338.30  
 gabinius vint de Rome en Syrie, & donna bataille à Alexandre. 497.40  
 gabinius met ordre aux affaires de Hierusalem, baille la prouince à Crassus, puis s'en retourne à Rome. 499.30.  
 gad, fils de Iacob & de Zelpha. 32.1  
 gad prophete enuoyé de Dieu à Dauid, qu'il choisist, ou guerre ou famine, ou pestilence. 264.10  
 gadan, fils de Nachor & de Ruma. 14.40  
 galaad, montagne, & region. 33.40  
 galaad, region subiuguee par Teglat Phalasar, Roy des Assyriens. 342.40  
 galgala, lieu pres de Hiericho. 150.10  
 galgal, ville. 201.1  
 galgala ville. 199.20  
 galilee subiuguee par Teglat Phalasar Roy des Assyriens. 342.40  
 galim ville de Iudee. 220.40  
 galgala lieu. 192.20  
 ganges, fleuve, autrement dit Phison. 2.30  
 garisin, montagne. 144.1  
 gaza, ville. 154.40  
 gaza, ville des Philistins. 186.10  
 gaza, ville de Palestine, edifiee par Salomon. 289.10  
 gazar ville. 262.1  
 gaze, cité de Iudee. 750.30  
 geans subiuguez par les Assyriens. 17.20  
 geans espouventables trouuez en la ville d'Hebron. 159.40

T A B L E.

gedeon dit qu'il ne pourra deliurer Israel.	169.20	gotholia, femme meschante mise à mort.	334.40
gedeon contraint, gouuerne Israel l'espace de quarante ans.	171.20	gratus, Capitaine de la cheualerie du Roy.	747.1
gedeon avec trois cens hommes marche contre les Madianites, qui estoient vn nombre infiny, & a victoire d'eux.	169.40	grenouilles sont sur toute la terre d'Egypte.	66.20
gedeon prend vn soldat avec soy, & va au camp des Madianites.	169.40	grecs ont apprins l'Arithmetique, & Astrologie des Chaldeens.	16.40
gedeon eut septante enfans de diuers mariages.	171.30	grecs plus curieux d'eloquence, que de verite.	734.40.
gelboé, montagne.	222.40	735.1	
genealogie des antiques Roys d'Egypte, & le temps de leur regne.	742.20	grecs deuenuz Iuifs.	780.30
genesareth, lac.	155.10	grefle espece & furieuse	67.1. & 153.1
genezar, estang.	462.40	guerdon promis à ceux qui reuelēt & accusent les meurtriers.	135.1
gelmon, pays d'Achitophel.	233.40	guerre ciuile entre les Hebreux.	160.40. & 229.40
gera Beniamite, pere d'Aphud.	166.30	guerre cruelle des Israelites cōtre la lignee de Benjamin	162.30
geon fleuue, autrement dit le Nil.	2.30	guerre cruelle entre les Philisthins & les Hebreux.	227.20.
gerar, ville prinse par Asa.	30.1	guerre terrible des Babyloniens contre les Iuifs.	357.20
gerar, lieu de Palestine.	21.1	guerre Persique.	734.10
geraste, iuge Babylonien.	748.1	guerre contre les Iuifs.	736.10
gerar, ville d'Egypte.	27.10	guerre fait renommee.	739.30
gerard, fils de Benjamin.	54.10	guerre contre les Pasteurs.	741.30
gergesen, fils de Chanaam.	13.30	guerre intestine est difficile.	760.20
germanicus enuoyé par l'autorité du Senat Romain, pour mettre ordre aux affaires d'Orient.	735.10	H	
gersan, fils de Moyse.	64.10	<b>H</b> achila, lieu où Saül campa pour suiuant Dauid.	
gerson fil. de Leui.	54.10	221.1	
gerziens, peuple voisin des Philisthins.	222.20	hazard de la guerre incertain.	158.10
gesuriens, peuple voisin des philisthins.	222.20	heber, fils de Salé.	14.10
gessius Florus fait reuolter les Iuifs de l'obeissance du peuple Romain.	646.1	hebreux sortirent de la captiuité d'Egypte au moys de Nisan, qui est auriel.	7.30
geth, ville des Philisthins.	186.1	hebreux, peuple, & leur origine.	14.1
geth, saccagee & ruinee par Azael Roy des Syriens.	336.40	hebreux appellent la femme Issa.	2.20
geth, prinse par Ozias Roy de Iuda.	341.10	hebreux fortans d'Egypte emportent avec eux les os de Ioseph.	68.40
getuliens peuples, iadis nommez Euileens, & leur origine.	13.10	hebreux prosperent en Egypte.	56.10
gezar, ville.	237.10	hebreux affligez en Egypte l'espace de quatre cens ans.	56.10
gibal, montagne aupres de Sichem.	144.1	hebreux sont consolez par Samuel.	188.10
gibal, montagne.	253.40	hebreux, peuple difficile à manier.	1.20.30
gimi, fils de Nephtali.	54.10	les Hebreux se rendent tributaires à Eglon, Roy des Moabites.	166.20
gimon prophete enuoyé de Dieu à Baasa.	193.40	hebreux demandent vn Roy à Samuel.	289.40
gison, closture à l'entour du temple de Salomon.	283.1	hebreux refusans la domination de Dieu, aimēt mieux estre soubz vn Roy terrien.	196.10
gitta, ville.	155.20	Hebreux, remis en bon estat par Saül.	200.20
gitteens se rebellent contre leur Roy Eluleus.	347.40	hebreux redoutez des peuples voisins.	200.10
glaphira, fille d'Archelaus Roy des Capadoceés, & femme d'Alexandre.	589.1	hebreux inobeissans à Dieu.	201.20
gloire acquise par blasme.	754.20	les hebreux pillent les idoles des Philisthins, & les rompent par pieces.	237.20
godolias, gouuerneur des fugitifs & pauures de Iudee.	364.10	les hebreux croissent tant en richesses, qu'en nombre de gens, soubz le regne de Salomon.	276.40
gobolis region, dite autrement Idumee.	37.1	les hebreux gardent opiniastrement le serment qu'ils font.	409.20
goliath de Geth, Geant de grande stature, prouoque les Hebreux à batailler contre luy.	205.1	hebron ville de Chanaan, habitation d'Isaac.	36.1
goliath mesprise Dauid.	206.20	hebron ville de la lignee de Iuda ottroyee à Dauid pour y habiter.	229.20
goliath tué par Dauid.	206.40	hebron ville de Iuda edifiee par Roboam.	299.30
gomor, auteur des Gomoriens.	12.1	hebron ville fort ancienne, domicile & habitation d'Abraham.	17.1. & 35.40. & 155.40
gomer, certaine mesure des Hebreux.	75.40. & 89.1	hebron prinse par les Hebreux.	159.40
gomorrhéens tributaires des Assyriens.	17.20	hecateus Historiographe.	15.30
gomor, fils de Iaphet.	12.1	hecate Abderite, philosophe historien, & Orateur courtoisan.	750.30
gorgias tasche à surprendre Iudas.	413.20	hecates oblations de cent bœufs.	782.40
gorgias, gouuerneur de Iamnia, defait deux mille hommes des Iuifs.	439.40	helcana pere de Samuel.	182.30
gotheris, troisieme fils d'Aaron prince des Baetriens.	14.10.	hecaton, moys des Atheniens.	120.1
gotholia, fille d'Achab, femme de Iotam.	316.10	helcana Leuite, ses femmes, & ses enfans.	182.30.40
gotholia emploie toutes ses forces pour destruire la lignee de Dauid.	333.40		
gotholia occupe le royaume de Iuda iniquement.	334.1		

T A B L E

helene Royne des Adiabeniens fait assembler les plus grands Seigneurs pour faire Izates son fils Roy.	712.20.	heliopole, ville d'Egypte, dite la cité du Soleil.	758.10
helene impetie congé du Roy Izates pour aller voir le temple de Hierusalem.	714.10	hellanicus historiographe	10.10
Helene voyant la famine regner en Hierusalem, enuoya acheter des bleds & figues seiches qu'elle distribua aux indigens.	714.20	hellanic discordant à Acusilas sur les genealogies.	734.1
helene Royne des Adiabeniens, & son fils Izates reçoivent la religion Judaique.	711.40.712.1	helon gouverneur d'Israel.	175.40
helie prophete predict la secheresse à Achab Roy d'Israel.	307.30	heman, fils de Mahol homme tressage.	277.20
helie iette son manteau sur Helisee, & tout soudain prophete.	311.10	henoc fils de Ruben.	54.1
helie resuscite de mort à vie l'enfant d'une veuve de Sarepta.	308.20	herauts doivent estre enuoyez aux ennemis deuant que faire la guerre.	141.40
helie nourri & substaté par une veuve de Sarepta.	307.40	hercules Lybien.	25.1
helie nourri par les corbeaux.	304.40	hermee surnommé Danaus Roy d'Egypte	756.1
helie parle hardiment à Achab, l'arguant de son idolatrie & meschanceté.	309.1	hermippe historiographe	748.30
helie seul defend la religion, contre trois cens faux prophetes.	309.30	hermogene, historien Grec.	754.1
helie impetie la pluyé.	310.10	herodes Roy fait ouvrir le sepulcre de David.	272.20
helie fuyant Iezabel, abbatu de grande facherie prie Dieu qu'il luy enuoye la mort.	310.30	herodes troublé.	553.40
helie predict la pluyé à Achab.	310.20	herodes chasse Andromachus & ses autres plus grands amis	593.20
helie reçoit commandement de Dieu d'oindre & sacrer Iehu Roy sur Israel, Azael Roy des Syriens & Helisee pour estre prophete.	311.1	herodes fait prendre Ezecias.	505.10
helie par le commandement de Dieu defend aux messagers d'ochozias d'aller demander conseil à Beelzebub pour sa guérison.	320.30	herodes est en la grace de Cassius.	511.20
helie predict la mort au Roy Ochozias.	321.1	herodes va en Samarie.	512.20
helie escrit lettres à Ioram Roy de Iuda, par lesquelles il l'argue de son impieté, & luy predict ses calamitez futures, & sa mort miserable.	329.1	herodes vif de grande clemence & benignité enuers les Tyriens.	513.40
helie Prophete, homme velu, ceint d'une ceinture de cuir.	320.40	herodes se veut tuer	519.30
helisee constitué prophete au lieu d'Helie.	311.10	herodes fait bastir vn palais, & vne bourgade qu'il appella herodion.	519.40.520.1
helisee laissant ses boeufs au labourage, & ayant prins congé de ses parens, fuyt Helie, & jamais ne l'abandonne.	311.10	herodes se retire à Malichus Roy des Arabes pour auoir secours de luy.	520.40
helisee fils de Saphar, disciple d'Helie.	322.1	herodes gagné à force d'argent Antoine.	514.10
helisee prophetisé au son de la Musique.	322.10	herodes part pour s'en aller à Rome.	521.20
helisee impetie des eaux pour l'armée d'Israel	322.10	herodes fait Roy de Hierusalem par le moyé d'Antoine & de Cesar.	521.40
helisee multiplie l'huile à une poure femme veuve.	323.30	herodes prent Massad.	523.20
helisee deliure vne femme veuve de ses debtes, & par quel moyen.	323.40	herodes enuoye son frere Ioseph en Idumee avec mille hommes de pied.	524.40.525.1
helisee aduertit Ioram des embusches, qui luy estoient dressées par les Syriens.	323.40	herodes fait descendre dans des coffres ses soldats, pour deffaire des brigans cachez aux cauernes	525.30
helisee ayant Dieu avec soy, ne craint point ses ennemis, qui estoient enuoyez pour le prendre.	324.10	herodes fauorisé de Dieu, & de ce qu'il aduint.	528.20
helisee prie que ses ennemis enuoyez pour le prendre, soient frapés d'aveuglement.	324.10	herodes en grand danger.	529.10
helisee ne veut point que le Roy d'Israel frappe sur les Syriens ses ennemis, mais plustost qu'il leur donne des viures, & qu'il les traite humainement.	324.30	herodes part pour aller en Samarie espouser la fille d'Alexandre.	529.20
helisee predict au Roy Ioram grande abondance de viures en Samarie.	326.1	herodes assailly sur les chemins de Samosates par les Barbares.	527.20
helisee fidele & veritable en ses propheties.	325.40	herodes fait grande tuerie de gendarmes.	528.40
helisee visite la ville de Damas.	324.40	herodes a autant d'affaire à reprimer ceux qui le secouroient qu'à deffaire ses ennemis.	530.40
helisee predict à Azael la mort de Adad, Roy de Syrie.	328.1	herodes sent bien recompenser ceux qui luy auoient fauorisé à prendre Hierusalem.	532.20
helisee ploie pour les calamitez futures de son peuple.	328.1	herodes baille la souueraine sacrificature à Abanel.	534.10
helizee predict à Azael qu'il seroit Roy de Syrie.	328.10	herodes delibere faire Aristobulus grand Sacrificateur.	535.1
helisee commande à vn de ses disciples d'aller oindre Iehu pour estre Roy d'Israel.	330.1	herodes ialoux de sa femme Mariamme.	239.40
		herodes appaise Antoine à force de presens.	536.10
		herodes sollicité par Cleopatra de complaire à son amour desordonné.	541.10
		herodes fait noyer le ieune Aristobulus.	537.1
		herodes veut enuoyer secours à Antoine contre Cesar.	542.30
		herodes fait mourir Hircanus.	548.30
		herodes se purge vers Cesar.	549.40
		herodes ayant fait mourir Hircanus s'en alla promptement vers Cesar.	549.20
		herodes reçoit magnifiquement Cesar en la ville de Ptolemaide.	556.40
		herodes grandement fâché contre sa femme & sa belle-mere.	551.40.552.1
		herodes fait vne belle harague à ses Soldats voyant qu'ils perdoient quasi cœur.	544.20
		herodes subiugue les Arabes & comment.	546.30

T A B L E.

herodes met à effect la hayne conceue contre sa femme.	353.1	son fils.	618.40
herodes fait de grandes lamentations de sa femme apres l'auoir fait mourir.	555.1	herodes remonstre deuant Varus la coniuuration de son fils Antipater	617.10.20
herodes deuiet cruel & fait mourir ses familiers.	555.40	herodes reçoit les lettres qu' Antiphilus enuoyoit d' Egypte à Antipater.	621.40
herodes ordonne des ieux de luitte & de course en l'honneur de Cesar.	557.20	herodes tombe malade, fait son testament, & laisse son royaume au plus petit de ses fils,	623.1
herodes acquiert grand honneur tant de ses subiets que des estrangers.	561.30	herodes griefuement malade par punition de Dieu.	625.1
herodes prent enuie de se remarier.	561.10	herodes en sa derniere maladie deuint si cruel qu'il conceut en son esprit vn cas fort execrable.	625.30
herodes fait apporter bleds & distribuer au peuple.	561.1	herodes commande tuer son fils Antipater.	627.1
herodes à secouru tous ceux qui l'en ont requis.	560.10	herodes change de volonté & de testament, & baille le royaume à Archelaus.	627.10
herodes accusé par les gadariens, enuers Cesar.	565.30	herodes Tettarche entre en l'amitie de Tibere Neron.	647.1
herodes fait bastir Cesarée.	563.10	herodes & Aretas Roy de Petra se font la guerre.	654.1
herodes fait bastir vn tēple en l'honneur de Cesar.	564.20	herodes prent sa belle sœur Herodias en mariage.	654.1
herodes auoit bonne opinion des Esseens Philosophes	597.10	herodes puny, pour auoir fait trancher la teste à Iean Baptiste.	654.30
herodes se mettoit la nuit en habit dissimulé avec le populaire.	566.40	herodes impetre de Claudius la puissance sur le temple & le thresor sacré.	711.40
herodes va en Italie.	570.10	herodes frere du grand Agrippa meurt.	718.10
herodes retourné en Hierusalem, expose au peuple la raison de son voyage.	577.1	herodias & herodes son mary appellent Agrippa, & luy donnent demeure en Tyberiadē.	657.20
herodes marie ses deux fils.	572.30	herodias sœur d'Agrippa enuieuse de la bonne fortune de son frere.	665.30
herodes se met sur mer pour aller voir Agrippa.	573.10	herode historiographes abuse.	300.20. & 301.1
herodes mal fortuné en sa maison, & bien fortuné dehors.	578.10	herodote historiographe.	350.30. 734.10. & 740.20
herodes met son fils Antipater au seruice d'Agrippa.	579.10	herodotus halicarnasseus, historiographe.	289. 40. & 749.1
herodes va à Rome, & accuse ses deux fils deuant Cesar	579.30	heroz, bourgade d' Egypte.	54.20
herodes estant retourné de Rome fait assembler le peuple & luy declare ce qu'il auoit fait.	583.20	hesiode historiographe.	10.10
herodes propose les pris aux musiciens, iousteurs & luitteurs, Cesarée estant paracheuee.	584.1	hesiode reprins par Acusilas.	733.10
herodes fait faire plusieurs batimens en plusieurs lieux.	584.30	hespagnols anciennement appelez Thobelien descend de Thobal.	12.10
herodes pour sa liberalité, déclaré le maistre des luittes & ioustes.	585.10	hestieus, historiographe.	11.20
herodes entre de nuit au sepulchre de Dauid.	587.40	hettan, lieu de plaisance de Salomon.	292.30
herodes va de mal en pis depuis qu'il eut violé le sepulchre de Dauid.	588.30	hezarbū, Roy des Madianites. prins en guerre, & tué par Gedeon.	171.1
herodes grandement troublé.	590.20	hezbon fils de Gad.	54.2.0
herodes reprēt aigrement son frere Pheroras.	590.20	hezehiel Prophete, en son ieune aage est mené captif en Babylon par Nabuchodonosor.	358.10
herodes auoit trois Eunuches qu'il ay moit fort pour leur beauté.	592.10	hezehiel prisonnier en Babylon predict la destruction du temple.	359.20
herodes fait prendre son fils Alexandre.	594.10	hezecia fils d' Achas succede au royaume de Iuda.	345.20
herodes enuahit le royaume d' Arabie.	597.20	hezecia mesprise les menaces du Roy d' Assyrie	358.1
herodes fait mettre plusieurs gens en la torture.	600.20	hezecia Roy de Iuda se submet à la discretion de Senacherib.	349.1
herodes estant arriué en Beryte, accuse furieusement ses fils.	604.20	hezecia laisse son habit royal, & se vest d'vn sec, monstrant signe d'humilité.	349.40
herodes fait emprisonner son barbier avec Tyro & ses compagnons.	606.30	hezehiane tient conte des lettres orgueilleuses de Senacherib.	350.10
herodes fait nourrir les enfans de ses deux fils.	609.20	hezecia malade, prie Dieu de luy prolonger la vie, & luy donner lignee.	351.20
herodes a deux femmes.	610.1	hezehia demande signe miraculeux.	351.40
herodes fait executer quelques Pharisiens, & pourquoy.	612.20	hezecia reçoit les ambassadeurs du Roy Baladan, & leur monstre ses thresors.	352.1
herodes accuse la femme de Pheroras.	612.30	hezecia fait la guerre aux Philisthins.	357.40
herodes defend à son fils Antipater & à sa mere, la compagnie de Pheroras.	612.30	hezron, fils de Ruben.	54.1
herodes commence à descouurir la trahison d'Antipater.	614.30	hezron, fils de Phares.	54.10
herodes sçeut que Pheroras son frere fut empoisonné.	614.10	hieremie prophete, redige par escrit vers de lamentatiō pour Iosias.	356.30
herodes reçoit lettres de ses amis de Rome que son fils Antipater auoit pourchassé sa mort.	616.1	hieremie predict la destruction de Hierusalem par les Babylonien & la captiuité de Ioacim Roy de Iuda.	357.30
herodes escrit à son fils Antipater.	616.20	hieremie & Baruc se cachent euitant la fureur du Roy	

# T A B L E.

Ioachim.	358.20	hierusalem rendue tributaire au peuple Romain ; par Pompee.	496.30
hieremie prophetise la reduction de hierusalem par le moyen des Perles & Medes.	360.10	hierusalem cité ayant iadis cent cinquante mille hommes habitans.	752.1
hieremie est constitué prisonnier, allant voir Anathoth son pays.	360.10	hin, mesure ancienne des Hebreux.	100.20
hieremie conseille au Roy Sedecias rendre Hierusalem aux Babyloniens.	361.20	hiram Roy fait alliance avec Dauid.	236.1
hieremie predict au Roy Sedecias que les faux prophetes le tromperoiert.	360.1	hiram Roy de Tyr amy de Dauid & de Salomon.	743.30.
hieremie se contente de demeurer es ruines & masures de hierusalem.	364.20	hiram Roy grand edificateur de temples.	744.40
hieremon Beniamite.	233.40	hiram Roy de Phenice.	746.40
hiericho, ville abondante en baume & en palmes.	122.10	hirene concubine de Ptolemee Physcon, prie pour les Iuifs.	772.20
hiericho prinse.	149.10.524.30	histoire Iudaïque antique de cinq mille ans.	732.10
hieroboam, fils de Nabath, seruiteur de Salomon.	294.30	histoire Grecque est de recente memoire.	732.40
hieroboam, ennemy domestique des Hebreux.	294.30	histoire Barbare plus autentique que la Greque.	738.30
hieroboam solicite le peuple se reuolter de Salomon.	295.1	histoires des Tyriens tournees de langue Phenicienne en langue Grecque par Menander.	733.20
hieroboam craignant le Roy Salomon, se retire vers Sufac Roy d'Egypte.	295.1	histoires Annales anciennement estoient reposeses aux archiues publiques.	733.20
hieroboam rappelle d'Egypte par aucuns gouverneurs d'Israel.	295.20	l'historien doit proposer simplement la verité.	534.40
hieroboam bastit deux temples, & fait deux veaux d'or.	297.1	historiens dissimulateurs, ou ignorans.	732.40
hieroboam fait vne maison royale en Sichein, & vn palais Royal en la ville apellee Phannel.	296.40	historiens Grecs.	752.40
hieroboam irrité par les paroles du Prophete Iadon tette la main sur luy, laquelle tout incontinent deuint seiche, & la pierre du prophete, retourna en sa premiere force & vigueur.	297.40.298.1	historiens approuvez.	775.40
hieroboam adiouste foy aux paroles d'un faux Prophete.	299.20	historiographes, & auteurs Barbares font mention du deluge, & de l'Arche de Noe.	8.30
hieroboam contraint le peuple d'Israel adorer les veaux	297.10	historiographie fondee sur verité est deputee à saintes personnes incorruptes.	624.40
hieroboam vaincu par Abia.	303.40	homere Poete Grec viuoit deux cens ans apres la guerre de Troye.	622.20
hieroboam fils de Ioas succede à la couronne d'Israel.	338.10	homere de pays incertain.	767.40
hieroboam fils de Ioas du tout adonné à idolatrie.	340.10.	hommes attribuant leur felicité à leurs forces & vertus	10.30
hierome Egyptien historiographe.	8.40. & 10.10	hommes ne peuuent tromper Dieu.	141.40
hieronime historien.	73.40	hommes adorés les bestes, ne sont dignes d'estre estimez	hommes.
hierosolymitains tributaires à la lignee de Beniamin.	160.10	homicides puniz en la loy de Moyse selon la qualite & grauité.	773.40
hierusalem ville, iadis apellee Salem.	18.10.236.10	honneur fait par contrainte ne merite grace.	792.1
hierusalem, ville forte & de nature & d'artifice.	159.30	honneur aux vieux, & à Dieu.	774.30
hierusalem assiegee & prinse par force par Dauid.	235.30	honneur parental recommandé en la loy Mosaique.	792.1
hierusalem appellee cité de Dauid.	235.40	hophin, fils de Beniamin.	792.1
hierusalem pillée par Sufac Roy d'Egypte.	240.10	hospitalité deniee aux estrangers par les Sodomites.	54.10
hierusalem rendue par Roboam à Sufac Roy d'Egypte.	301.10	hospitalité d'Abraham.	19.40.
hierusalem refaite & reparee par Ozias Roy de Iuda.	343.1	hospitalité de Loth.	20.1
hierusalem refaite & reparee par Ozias Roy de Iuda.	343.1	hospitalité & maintien vers les estrangers.	20.20
hierusalem nettoyye des abominations des Idoles, & des ordures des superstitions par Hezecia Roy de Iuda.	346.30	hospitalité & maintien vers les estrangers.	792.20
hierusalem profanee par Manasses Roy de Iuda.	352.40	hospitalité recommandee en la loy de Moyse.	136.40
hierusalem fortifiée par Manasses Roy de Iuda.	353.20	hospitalité Royale.	757.40
hierusalem assiegee par Nabuchodonosor Roy de baby lon.	358.40	hur roy des Madianites, occy en bataille par les Hebreux.	178.30
hierusalem prinse l'an xj. du regne de Sedecias.	363.20	husim, fils de Dan.	54.10
hierusalem differé par l'espace de neuf ans à estre reedifiée, iusques à la seconde année du regne de Darius Roy de Perse.	368.20	hymnes composez par Dauid à la louange de Dieu.	262.30.
hierusalem prinse d'assaut par les Romains avec grande ruerie de Iuifs.	497.40	hyoscyamos herbe.	93.40
		hyperbertheon, mois des Macedoniens.	100.40
		hyrcanus Sacrificateur assailly par Antiochus, outre le sepulchre de Dauid.	272.20
		hyrcanus part pour aller en Alexandrie faire la reuerence au Roy.	426.1
		hyrcanus fait de grands dons au Roy Ptolemee & à la Royne Cleopatra.	427.20
		hyrcanus assailly de ses freres.	427.40
		hyrcanus guerroyé de ses freres fait faire vn fort & magnifique chasteau, lequel finalement se tua, craignant la force d'Antiochus.	428.20
		hyrcanus troisieme fils de Simon, fut fait grand Sacrificateur.	470.1

T A B L E.

hyrcanus fait ouvrir le sepulchre de Dauid, & en tira trois mille talents.	471.40	min) pour acheter du bled.	47. 20
hyrcanus enuoye ambassadeurs à Rome.	472.30	iacob à grand peine veut laisser aller Benjamin en Egypte.	50.30.40
hyrcanus offrant l'encens au temple Dieu parla à luy.	474.40	iacob se met en chemin pour aller voir Ioseph son fils en Egypte.	53.10
hyrcanus hay des Pharisiens.	475.10	iacob sortant de la terre de Chanaan; pour aller en Egypte, offre sacrifice à Dieu au puits de iurement.	53.20
hyrcanus meurt laissant cinq fils.	476.10	iacob s'en va ioyeusement en Egypte.	53.40
hyrcanus fait adiourner herodes.	506.10	iacob voyant Ioseph en Egypte, de trop grande lieffé pensa rendre l'esprit.	54.20
hyrcanus humainement traité de Phraates Roy des Parthes.	533.20	iacob fait la reuerence à Pharaon.	54.40
I		iacob est interrogué par Pharaon quel aagé il auoit.	54.40
<b>I</b> Abate, villé.	333.30	iacob & ses enfans pasteurs de brebis.	54.30
iabès, ville de Galaad, prinse par les Israélites, & tous les habitans mis au fil de l'espee.	163.20	iacob demeura en Egypte dix sept ans.	55.10
iabès, ville principale de Galaad.	194.1	iacob prie ses enfans que son corps soit enterré en Hebron.	55.30
iabès ville ds Galaad coustumierement garnie de gens robustes & hardis.	218.10	iacob aagé de cent quarante sept ans, meurt en Egypte.	55.30
iabès pere de Selum.	342.20	iadus Sacrificateur, eut en vision Dieu, qui l'aduertit de mettre gardes tout au tour de Hierusalem.	406.20
iabin Roy des Chananéens subiugue les Hebreux.	167.30	iaddus meurt du mesme temps d'Alexandre Roy des Macedoniens.	408.20
iabin Roy des Chananéens tué par Barach.	168.30	iadon Prophete tué par vn Lion, à cause de son inobedience.	298.30
iacob sortant du ventre de sa mere tient Esau son frere par le talon.	27.1	iadon Prophete enuoyé de dieu pour prophetizer deuant Hieroboam.	297.40.298.1
iacob par l'astuce de sa mere supplant la benediction d'Esau.	28.10	iadon Prophete enseuely honorablement en Sicheim.	298.40
iacob est benit par son pere Isaac.	28.20	iadus fils de Iean succede à la Sacrificature.	404.20
iacob met vne pierre sous sa teste en lieu d'vn cuissin, & s'endort, & en dormant void vne eschelle.	29.20	iael, femme Ceniennne tue Syfara.	168.20
iacob du consentement de ses parens s'en va en Mesopotamie vers Laban son oncle.	29.1	iahelel, fils de Zabulon.	54.10
iacob fait vœu à Dieu, & l'accomplit.	29.40	iahzée, fils de Nephthali.	54.10
iacob offre à Dieu la dixieme partie de tous les biens.	29.10	iair Galadite gouverneur d'Israel eut trente fils tous dextres à cheuaucher.	173.40
iacob raconte à Laban, pourquoy ayant laissé ses parens, s'en estoit venu en Mesopotamie.	30.30	ial pere de Gedeon.	169.10
iacob est recogneu & adoué de son oncle Laban.	30.30	ial, gardien des tresors de Dauid.	270.30
iacob esprins de la beauté de Rachel.	30.10	iamin, fils de Simeon.	54.10
iacob reproche à Laban la tromperie qu'il luy auoit faite, baillant vne fille pour autre.	31.20	iamnia, ville.	354.10
iacob demande Rachel en mariage à Laban.	31.1	ianan fils de Iapher.	12.10
iacob esprins de l'amour de Rachel sert encores sept ans pour l'auoir en mariage.	31.30	ianneus nommé aussi alexandre est fait roy des Iuifs.	478.20
iacob espouse Rachel.	31.30	ianias Roy.	741.10
iacob promet de seruir sept ans pour auoir Rachel en mariage.	31.1	iamnia, ville prinse par force par Ozias Roy de Iuda.	341.10
iacob demande congé à Laban de s'en retourner vers ses parens.	32.20	iaphet, fils, de Noé.	10.20
iacob esprouue la volonte de ses femmes, pour retourner en son pays.	32.20	iaphet eut sept fils.	12.1
iacob commis sur les troupeaux & pascages de Laban l'espace de vingt ans.	32.10	iaphram, fils d'Abraham & de Chetura.	24.40
iacob enuoye des messagers au-deuant d'Esau son frere.	34.1	iar, mois des Hebreux.	299.20
iacob enuoye des presens à son frere Esau.	34.20	iardain & vergier pensil.	746.30
iacob luitte contre l'Ange, & est le plus fort.	34.30	iared aagé de cent soixante deux ans engendre Enoch.	8.1
iacob luitant avec l'Ange, eut vn nerf blessé.	34.40.35.1	iared fils d'Enos.	5.10
iacob est appellé Israel.	34.40	iared fils de Malahel.	7.10
iacob se prostetne deuant Esau.	35.1	iazar, fils d'Abraham & de Chetura.	24.30
iacob offre sacrifice en Bethel.	35.40	iaziel Prophete predict à Iosaphat & au peuple de Iuda la victoire qu'ils deuoient obtenir de leurs ennemis sans coup frapper.	319.30
iacob obtient le droit de primogeniture d'Esau, pour de Lentilles.	36.40	ibis espete d'oyseau ennemy des Serpens.	66.30
iacob prend plaisir aux songes de Ioseph, & les interprete.	37.40	idolastrie ne sert à Dieu ny aux hommes id olastres.	774.30.40
iacob trouue les dieux de Laban que Rachel auoit desrobéz.	35.40	idolastres executez à mort par Iehu.	333.40
iacob estant en soucy de ses enfans, enuoye Ioseph vers eux.	38.10	idolastrie abbatue par Iosias Roy de Iuda.	354.10
iacob se cōtriste grãdemment de la perte de Ioseph.	40.10	idoles des Philisthins rompues & mises en pieces par les Hebreux.	237.20
iacob enuoye tous ses enfans en Egypte (excepté Benjamin)		idolastrie venue d'amour.	774.30
		idumee, région, autrement appelée Gobolis.	779.30
		idumee, region, limitrophe à la Iudce.	779.40
		idumeeens vaincuz par Saul.	20.10
		idumees ayans occy leur Roy se reuoltēt de l'obeissãce	

T A B L E.

de Ioram Roy de Iuda.	328.30	iezer, fils de Nephthali.	54.10
idumeens vaincuz par Amasia Roy de Iuda.	338.40.339.1	iezrael ville.	222.1
idumeen, c'est à dire demy Iuif.	524.1	incestes execrables deffenduz par Moÿse.	104.10
iebar, fils de Dauid.	236.20	infidelité des Hebreux, disans que Dieu ne gardoit pas les promesses.	108.1
iebuseens, chassez de Hierusalem.	236.1	infideles executez à mort par Iehu.	333.40
iebuseens tenans la ville de Hierusalem, sentans venir Dauid, ferment les portes, & le mesprisans se moquent de luy.	235.20	instructions salutaires de Iosaphat Roy de Iuda aux gouuerneurs & magistrats.	319.1
iean fils de Careas, Lezanas, Sareas, & Ismahel rerourrent habiter au pays de Hierusalem.	364.30	instructions salutaires de Samuel, à Dauid apres qu'il l'eut oinct & sacré Roy.	204.1.10
iean & les autres princes poursuivent Ismahel.	365.1	instrumens de musique de diuerses sortes, & en grand nombre, mis au temple de Salomon.	282.40
iean & les autres demandent l'aduis de Hieremie, auquel ils n'adioustant foy.	366.10	l'interest de la republique est que nul n'vse mal sa propre chose.	792.1
iean grand Sacrificateur, tue son frere Iesus, dans le temple.	404.1.10	interpretation des choses qui estoient au Tabernacle, & des habits sacerdotaux.	94.20.30.40.&95.1
iean Capitaine du Roy Iosaphat.	316.1	inuetiue contre les augures & diuinations.	752.20.30
iehu fils de Nemessi est constitué Roy sur Israel par le commandement de Dieu.	311.1	inuetiues.	7.5.1
iehu Prophete reprent Iosaphat Roy de Iuda.	318.30	invention bonne de Ioad Sacrificateur pour amasser argent du temple pour la reparation du temple.	336.1
iehu oinct & sacré Roy d'Israel.	330.10	invention de choses nouvelles, est argument d'inconstance.	788.20.30
iehu tue le Roy Ioram.	331.10	ioab fait enseuelir son frere Azahel en Bethleem au sepulchres de ces ancestres.	203.40
iehu fait son entree en Iezrael, où il fait mettre à mort Iezabel.	331.30	ioab prince de l'armee de Dauid.	223.5
iehu cherche ceux qui estoient de la race d'achab, & les fait mettre tous à mort.	332.20	ioab tue Abner en trahison.	232.1.10.20
iehu fait trancher les testes à quarantedeux parens d'Ochosias Roy de Iuda.	332.30	ioab môte le premier sur la forteresse de Hierusalem.	235.40
iehu permet aux Israelites d'adorer les veaux d'or.	333.20	ioab procure de faire tuer Vrie.	244.1
iehu prend la ville de Ramath.	329.40	ioab remet en grace Absalom vers Dauid, & le remene en hierusalem.	249.1
iehu contempteur de Dieu.	335.40	ioab tue Absalom.	255.10
iehu outrage & iniurie Ioram Roy d'Israel, l'appellant fils de paillarde.	331.10	ioab suyt le party d'Adonia pour le faire Roy.	267.40.
iembleas, pere de Michee.	316.40		268.1
iemn, fils d'Asser.	54.20	ioab adiourné de comparoistre deuant Salomon refuse de venir.	274.10
iemuel, fils de Simeon.	54.1	ioab mis à mort par le commandement de Salomon.	274.10
ienas, fils de Dauid.	236.20	ioab tue Amasa en le baissant.	260.20
iephthé mesprité de ses freres.	175.30	ioachab, fils de Phinees.	184.40
iephthé constitué chef de l'armee des Hebreux.	174.20	ioacim Roy de Iuda met au feu le liure de hieremie.	358.1.10
iephthé enuoye ambassades au Roy des Ammonites.	174.20.		
iephthé fait vœu à Dieu.	174.40	ioacim Roy de Iuda mis à mort par Nabuchodonosor.	358.20
iephthé victorieux sur les Ammonites.	174.40.175.1	ioacim reçoit le Roy des Babylo niens & toute son armee en Hierusalem.	358.20
iephthé selon son vœu immole sa fille vnique.	175.10	ioalim fils de Ioacim est constitué roy de Iuda par Nabuchodonosor.	358.30
iephthé combat contre Ephraim.	175.10	ioacim, autrement nommé Eliacim constitué Roy de Iuda.	356.40.357.1
iephthé se purge à ceux de la lignee d'Ephraim.	175.10	ioacim fils de Iesus grand Sacrificateur.	358.10
ierasa mere de Iotha roy de Iuda, fille de Zadoc.	343.1	ioac commis sur les registres du Roy Hezecia.	349.10
iesua, fils d'Asser.	54.20	ioad Sacrificateur conspire contre Gotholia.	334.1.10
iesu, fils d'Asser.	54.20	ioad comãde que Gotholia soit mise à mort.	334.40.335.1
ieslé enuoye son fils Dauid au cãp des Hebreux.	205.20	ioad oint Ioas pour estre Roy de Iuda.	334.30
ieslé fils de Obed.	182.10	ioad sacrificateur.	334.1
ieslé pere de Dauid.	183.10	ioad Sacrificateur enseuely au sepulchre des roys.	336.20
ietuy, fils de Saul.	200.10	ioahas Roy de Iuda emprisonné, & priuè de son royaume par le Roy d'Egypte.	356.40.357.1
iesus Christ condamné à mort par Ponce Pilate.	181.40	ioahas fils de Iosias succede au royaume de Iuda.	356.40
ietrahel, ville.	310.20.330.20	ioas seul sauué & garanty de la mort.	334.40.335.1
iethraam sixieme fils de Dauid & d'Egla.	331.1	ioas nourry six ans au temple secretement.	33.4.
ietro, & les successeurs reçoient possessions en la terre promise avec les hebreux.	160.1	ioas est oinct & couronné Roy de Iuda.	334.30
iethegl, surnom de Raguel beau-pere de Moÿse.	62.20	ioas constitué Roy de Iuda au 7. an de son aage.	335.20
ietur fils d'Ismahel.	22.30	ioas apres la mort de Ioad Sacrificateur oublie Dieu & la vraye religion.	336.20
ieux de Circé celebrez à rome.	681.1	ioas roy de Iuda fait lapider iniustement Zacharie dans le temple.	336.30
ieux celebriez à Rome en l'honneur de Cesar.	685.10	ioas espuise le thresor de Dieu & des roys ses predecesseur.	
iezabel edifie vn temple à Bal dieu des Tyriens.	307.20		
iezabel fille d'Ithobal Roy des Tyriens, temme d'achab, instruit son mary d'adorer les Dieux de son pays.	307.20		
iezabel persecute Helie.	310.20		
iezabel donne le conseil & le moyen de faire mourir iniustement & iniustement Naboth.	311.20		

T A B L E.

pour donner à Azael Roy de Syrie, afin qu'il ostast le siege de deuant Hierusalem.	336.40	forteresse de Hierusalem.	459.30
ioas Roy de Iuda tué en trahison par les amis de Zacha- rie.	337.1	ionathas abandonné de tous ses gens.	462.40.463
ioas indigne d'estre enseuely au sepulchre de ses prede- cesseurs à cause de son impieté.	au mesme	ionathas & Simon son frere s'en retournent en la ville de Hierusalem.	464.30
ioas Roy d'Israel respond aux lettres d'Amasia Roy de Iuda.	339.20.30	ionathas ne voulant accepter la sacrificature fait son ex- cuse.	720.20
ioas Roy d'Israel deffait Amasia.	339.30.40. & 340.1	ionie a prins son nom de Ianan.	11.10
iobatham, fils de Boccy.	274.1	ioppé, ville.	340.30
iobatham, commis sur les registres du Roy Iosias.	354.20	ioram fils de Iosaphat prend à femme Gotholia fille d'A- chab.	316.10
ioazas fils de Iehu succede au royaume de son pere.	335. 30.40	ioram succede au royaume d'Israel.	333.20
iobaza fils de Iehu succede au royaume d'Israel.	355.40	ioram Roy d'Israel est receu honorablement en Hie- rusalem.	320.30.40
iob, fils d'Issachar.	54.10	ioram Roy d'Israel fait la guerre au Roy des Moabites & obtient victoire.	322.40
iobach, torrent, aupres duquel l'Ange luita contre la- cob.	34.30	ioram fils aîné du Roy Iosaphat, succede au royaume de Iuda.	322.1
iobach, riuere perd son nom entrant dedans le fleue Iordain.	111.30	io. am Roy d'Israel courroucé contre Helisee, comman- de qu'il soit mis à mort.	323.30
iochabel femme d'Amram mere d'e Moysé & d'Aaron.	57.30	ioram se repent d'auoir donné sentence de mort, contre Helisee, & la reuoque.	325.30
iodam conducteur de la lignee de Leui.	235.1	ioram Roy de Iuda commence son regne par meurtres de les propres freres.	328.40.329.1
iobel simple berger.	5.20	ioram contraint son peuple d'adorer les dieux estranges.	329.40
iobel fils de Lamech & d'Ada inuenteur de faire p <sup>auil-</sup> lons.	5.20	ioram Roy d'Israel est frappé d'une fefche par vn Syrié.	328.30
iobel, fils de Ictan.	14.10	ioram iniuré par Iehu.	329.20
iobel, fils de Samuel.	189.20	ioram occy d'un coup de fefche par Iehu.	331.10
ionadab loüie les faits de Iehu Roy d'Israel.	332.30	iordain, fleue, n'est gueres loing de la ville de Sodome.	17.1
ionas enuoyé en Niniue pour prescher, s'efuit.	340.20.30	iordain, fleue, arrouse la terre des Amorreheens.	111.30
ionas predict à Hieroboam Roy d'Israel, qu'il vaincroit les Syriens, & agrandiroit grandement son royaume.	340.20	ioabet seur germane d'Ochozias, femme de Ioad Sa- cificateur, garde Ioas secrettement en la maison afin qu'il ne fust mis à mort par Gotholia.	333.40.334.1
ionas icité en la mer est englouty par la baleine.	340.40.	iosaphat succede au royaume de Iuda, apres la mort de son pere Afa.	307.10
341.1		iosaphat Roy de Iuda enuoye des Sacrificateurs pour pres- cher la loy de Moysé par tout son royaume.	315.30.40
ionas presche aux Niniuites.	341.1	iosaphat est par affinité conioint à Achab.	316.1
ionathas fils de Saül en danger de mort.	179.1	iosaphat Roy de Iuda reprins par le prophete Iehu.	318. 40
ionathas deliuré du danger de mort par les Israelites.	199.40.200.1	iosaphat appaise Dieu par oblations & sacrifices.	319.1
ionathas fils de Saul prent par force vn chasteau des Phi- listhins pres de Gaba.	196.40	iosaphat instruit le peuple s loix de Moysé.	319.1
ionathas tasche d'appaiser son pere Saul courroucé ce n- tre Dauid.	209.10	iosaphat homme de bien & craignant Dieu.	322.1
ionathas recite à son pere les benefices que leur famille auoit receu de Dauid.	209.10.20	ioseph, fils de Iacob & de Rachel.	32.10
ionathas recommande ses enfans à Dauid.	212.10	ioseph doué de belle corpulence, & de gentil esprit.	37.30
ionathas declare à Dauid le mal que Iuy brassoit Saul, & luy conseille de s'enfuir pour sauuer sa vie.	208.30.40	ioseph hay de ses freres.	37.30.40
ionathas fils de Saul tué en bataille.	227.30	ioseph aimé de son pere.	40.1
ionathas amy & cousin d'Amnon le conseille comment il pourra iouyr de sa seur Thamar.	246.40	ioseph prie son pere d'interpreter ses songes.	37.30
ionathas fils de Samma console Dauid desolé pour la mort d'Amnon son fils.	248.20	ioseph par l'enueie de ses freres est deualé dedans le puits, & apres est vendu aux Arabes, & depuis à Putiphar.	39.1 40. & 40.
ionathas, fils d'Abiathar se mōstre fidele à Dauid.	250.40.	ioseph est vendu aux Ismaelites.	39.40
ionathas fils de Samma rue par terre vn mōstrueux geāt, & le mer à mort.	262.20	ioseph gouverne la maison de Putiphar.	40.20
ionathas fils d'Abiathar Sacrificateur porte les nouvel- les à Adonia, que Salomon estoit institué Roy par Da- uid.	20.	ioseph est mis en prison obscure.	40.20
ionathas & Bacchides taschent à s'entretuer.	449.20	ioseph prefere l'hōneur de son maistre à son propre plai- sir.	43.40
ionathas & Simon vengent la mort de leur frere.	450.1	ioseph est soulagé par le Geolier.	42.40
ionathas assailly de tous costez & trahy de tous.	450.10. 20.	ioseph interprete les songes du bouteilier & boulenger du Roy Pharaο.	43.1.10.20
ionathas fait paix avec Bacchides.	451.1	ioseph Sacrificateur, pere de Boccy.	274.1
ionathas conuie aux nopces du Roy Alexandre & gran- dement honoré d'iceluy.	456.10.20	ioseph esleué à grandes dignitez en Egypte.	44.20.30
ionathas de fait Appollonius, prent la ville de Azot.	457. 20.30	ioseph est constitué gouverneur de toute l'Egypte.	45.20
ionathas amasse grand nombre de soldats & assiege la		ioseph recognoissant ses freres leur parle rudement, & les fait en prisonner comme espions.	47.30
		ioseph ordonne, que Benjamin ayt double portion au banquet.	48.20.3

T A B L E.

ioseph argue ses freres de larcin pour les esprouer.	49.30	iosué remercie Rahab de la grace faite aux espies.	149.30
ioseph banquette ses freres en Egypte.	48.30	iosué maudit ceux qui redifieroient la ville de Hiericho.	149.40
ioseph fait mettre Benjamin son frere en prison.	48.	iosué recompense Rahab pour la grace faite aux espies.	149.30
ioseph oublie l'iniure à luy faite par ses freres.	52.20	iosué rusé aux faits de guerre.	151.10
ioseph console ses freres, auxquels il se donne à cognoistre.	52.20.30.40	iosué depart les butins & despoilles de la ville d'Ain aux gens de guerre.	151.30
ioseph testifie que ce qu'il a esté vendu par ses freres a esté fait par le conseil & volonté de Dieu.	52.20	iosué fait alliance avec les Gabaonites.	152.20
ioseph fait porter le corps de son pere en Hebron, & le fait ensevelir honnorablement.	55.30	iosué accuse les Gabaonites de tromperie.	152.10
ioseph va au-deuant de son pere Iacob.	54.20	iosué donne secours aux Gabaonites.	152.30
ioseph meurt en Egypte.	55.20	iosué fait prédre les cinq Roys qui estoient venuz assaillir les Gabaonites.	153.10
ioseph apres la mort de son pere donne grandes possessions à ses freres.	55.20	iosué fait partage de la terre de Chanaan aux enfans d'Israel.	154.40
ioseph commande que ses os soient portez en la terre de Chanaan.	56.1	iosué choisit sa demeure en Sichem.	155.30
ioseph fils de Thobie fait remontrance au Sacrificateur Onias son oncle.	422.20	iosué capitaine des Israelites.	236.10
ioseph fait ses apprests pour aller vers le Roy Ptolemee.	422.30	iosué meurt aagé de cent & dix ans.	158.40
ioseph met les tributs du Roy Ptolemee à double enchiere.	423.30	iothan fils de Gedeon predict la ruine d'Abimelch, & de ceux de Sichem ayant proposé la similitude des arbres.	171.40.172.1.10
ioseph fait prendre vingt hommes des plus riches d'Ascalon.	424.10	iothan vit par les montagnes l'espace de trois ans.	172.10
ioseph meurt, aussi son oncle Onias grand Sacrificateur.	428.1	iothan fils d'Ozias succede au royaume de Juda.	343.1
ioseph frere d'Herodes meurt en Iudee.	427.40	iotar pere d'Amasa, & mary d'Abigail.	254.20
ioseph bien exercé es disciplines & science des Iuifs.	731.20	iour grand & long du temps de Iosué, faisant la guerre aux cinq Roys.	153.1
ioseph homme Hebrieu scripteur Grec.	732.10	iom Roy des Tyriens amy de Dauid enuoye à Salomon des ambassadeurs.	278.1
ioseph esclave vendu en Egypte.	775.10	iom Roy de Tyr enuoye à Salomon grande quantité d'or & d'argent, cedres & pins, pour bastir son palais royal.	288.1
iosphe appelé par les Egyptiens Pethesephi.	763.1	iom donne au temple de Iupiter vne colonne de sin or.	288.10
iosphe capitaine des Galileens.	737.20	iom refuse les vingt villes de Galilee, que Salomon luy auoit donnees.	288.10
iosphe enchainé, & relasché.	737.20.30	iom Roy.	748.10
iosphe prisonnier, enfermé & maneté.	737.20	iom Roy Babylonien.	748.10
iosphe historien de chose veüe.	au mesme	isaac naist selon la promesse de Dieu faite à Abraham, & pourquoy ce nom luy fut donné.	21.30
iosphe truchement.	743.20	isaac diction Hebraique signifie riz.	au mesme
ioseph au temps de la famine distribue le bled à tous venans.	45.20	isaac circoncele huietieme iour.	21.40
iosias fils d'Amon n'ayant que huit ans, succede au royaume de Juda.	353.30	isaac adonné à toute vertu.	22.40
iosias mande à Oлда Prophetesse, qu'elle appaise Dieu par ses oraisons, & le rende fauorable à son peuple.	354.30.	isaac aymé de son pere Abraham.	22.40
iosias escoute volontiers lire les liures saints, & les fait lire à son peuple.	353.20.354.20.30	isaac obeissant à Dieu & à ses parens.	au mesme
iosias visitant son royaume, met à neant tout ce que Hieroboam auoit dedié en l'honneur des dieux estranges.	355.20	isaac aagé de vingt cinq ans, quand son pere le voulut sacrifier.	237.20
iosias bousche le passage à Nechab Roy d'Egypte, & ne veut point qu'il passe par son royaume pour aller contre les Medes.	356.10	isaac prepare l'autel, où son pere le vouloit sacrifier.	237.20
iosias est blessé d'un coup de fleche par vn Egyptien, duquel coup il mourut.	356.20	isaac est de bonne volonté pour estre sacrifié.	237.40
iosué & Chaleb repriment le tumulte esmeu entre le peuple.	108.10	isaac & Ismahel enterrent leur pere Abraham.	26.40
iosué est ordonné gouverneur sur le peuple d'Israel, au lieu de Moysé.	129.10	isaac fuyât la famine, par reuelation de Dieu se retire en Garar, terre d'Abimelech.	27.10
iosué scauant en droit diuin & humain.	au mesme	isaac fait alliance avec Abimelech.	27.30
iosué Prophete.	141.10	isaac doux & benin oublie les iniures que luy auoit fait Abimelech Roy de Gerar.	27.40
iosué ratifie le serment des espies fait à Rahab.	148.10	isaac commande à Esau d'aller chasser, & de luy apporter de la venaison.	28.1
iosué enuoye des espies en Hiericho.	147.20	isaac fils d'Abraham & de Sara.	30.10
iosué est en soucy de passer le fleue Iordain.	148.10	isaac donne la benediction à Esau.	28.40.29.1
iosué fait passer le fleue Iordain à toute son armee sans aucun peril, & la façon de passer.	148.10.20	isaac aagé de cent octante cinq ans meurt en Hebron, & est enseuely par ses enfans, au sepulchre de son pere.	36.10
iosué ayant passé le Iordain dresse vn autel de douze pierres, en memoire du passage miraculeux.	148.30	isaie prophetise que Cyrus renuoyeroit les Iuifs en leur pays & feroit réedifier le temple de Hierusalem.	377.10
		isan ville prise & saccagee avec tout son territoire.	304.1
		isboseth fils de Saül constitué Roy sur Israel, par Abner.	229.30



# T A B L E.

isboseth se courrouce aigrement contre Abner, à cause qu'il auoit couché avec sa concubine.	231.1	iudas fait raonstrer le temple de Hierusalē. 436.40.437.1	
isboseth cōtristē grādement de la mort d'Abner.	233.40.	iudas celebrer la feste du recouurement du temple huit iours durans sacrifiant.	437.20
isboseth occy en trahison estāt seul en sa chambre.	234.1	iudas fortifie les murailles de Hierusalem & la ville de Bethsura.	437.30
iseremoth, lieu au desert pres de la mōtagne de Sina.	106.30	iudas retourne en Iudee.	439.30
isis, deesse.	763.40	iudas & ses freres, prennent sur les Idumeens la ville de chebron, rasent la ville de Marissa & baten la ville d'Azot.	439.40
isles habitees.	1130.40	iudas soustient vn tresgrand effort de ses ennemis & tue enuiron six cens hommes d'iceux.	442.1
ismahel fils d'Abraham.	19.20	iudas se retire, voyāt la multitude de ses ennemis.	442.10
ismahel auteur des Arabes.	21.40	iudas conseille à ses freres de vendre Ioseph aux marchands Arabes.	39.40
ismahel se marie avec vne femme Egyptienne, de laquelle il eut douze enfans.	22.30	iudas, fils de Iacob & de Lea.	31.40
ismahel, grand Sacrificateur des Iuifs.	54.20	iudas s'offre pour estre esclave, ou pour mourir, pour son frere Beniamin, & la belle harangue qu'il fait à Ioseph. à ces fins.	50.20.51.52
israel paillard avec les filles des Moabites, & Madiantites.	125.10.20.30.40	iudas vient en Egypte pour signifier à Ioseph la venue de Iacob.	54.20
israel subiugué par les Moabites.	166.10	iudas descouure la trahison de Nicanor.	445.20
israelites sustentez & nourriz de manne par l'espace de quarante ans au desert.	75.30.40.76.1.10	iudas receu en consideration des Romains avec l'edict de la confederation.	446.10.20
israelites s'obligent par serment à garder les loix & ordonnances de Dieu.	144.10	iudas meurt vaillamment combatant, & est honorablement enseuely à Modin.	447.30.40
les Israelites campent deuant Hierico.	148.30	iudas, ayant prophetisē la mort d'Antigonus s'estonna quand il le vit vif, tantost apres on luy rapporta qu'il auoit estē tué.	477.20
israelites moisissent les bleds des Chananeens.	148.40	iudas & Mathias esmeuent la ieunesse.	623.10.20
les Israelites apres auoir passē miraculeusement le fleuve Iordain, celebrent la feste de Pasque.	148.40	iudas, amasse aupres de Sephoris grand nombre de gens desesperēz.	635.20
israelites mis en fuite par les habitans d'Ain, à cause du peché d'Achan.	150.1.10	iudas Gaulanite & Sadoc Pharisien sollicitent le peuple à se reuolter.	644.1
israelites mols & effeminez par trop longue paix.	160.20.30	iudas Galileen premier auteur de la quatrieme secte de Philosophie.	645.40
israelites iurent de ne donner leurs filles en mariage aux Beniamites.	157.1.164.1	iudee region premierement habitee par Chanaan fils de Cham.	13.10.15.40
israelites s'adonnent à l'agriculture, sous le regne de Salomon.	276.40	iudee opprimee de grande famine.	109.30
israelites greuez de tributs importables.	165.30	iudee fertile en baume.	290.30
israelites subiuguez par Iabin, Roy des Chananeens.	167.30	iudee esparnee par le Roy de Babylone.	357.20
israelites tributaires du Roy Iabin.	167.30	iudee pillée par le Roy des Babyloniens, & Chaldeens.	356.10
israelites vaincuz par les Moabites.	168.40	iudee region fertile.	771.40
israelites vaincuz par les Philisthins.	183.40	iudee est en terre ferme.	738.40
les israelites approuuent l'innocence de Samuel.	195.40	iuijs appellent le septieme iour Sabbath.	2.10
israelites font semblant de se reuolter.	196.20	iuijs se reposent le septieme iour.	2.10
les israelites reiettent les Prophetes de Dieu & les mettent à mort.	346.1	iuijs peuple anciennement appelez Hebreux, & leur origine.	14.10
issachar, fils de Iacob & de Lea.	32.10	iuijs prouuez fideles par Alexandre.	771.1
issue d'Israel hors d'Egypte.	752.40	iuijs molestez longuement par le Roy Nahas.	193.40
issēm, fils d'Achem.		iuijs en grand nombre tuez par le Roy de Syrie.	343.40.
itabarin, montagne.	155.10		344.1
itaburium, montagne.	276.40	les Iuifs accusent Hieremie & taschent de le faire mourir.	357.40
itabyrium montagne en Syrie.	499.30	Iuifs affranchis.	362.40
iraque concubine de Ptolemee Physcon.	772.20	Iuifs diuisez en trois sectes,	463.40
ishamar fils d'Aaron.	96.10.185.1	iuijs bons obseruateurs de leurs loix & reuerans enuers Dieu.	495.30
ithobal, Roy des Tyriens & Sidoniens pere de Iezabel.	307.20	iuijs conuoiteux de nouveautez.	629.1
		iuijs diuisez en trois sectes, Esseneens, Sadduceens, & Pharisiens.	755.40
ithobal, beau-pere d'Achab.	333.20	iuijs chassés de Rome pour leur forfait.	651.10.20.30
ithobal, prestre de la deesse Astarte.	745.1	iuijs deliurez de la gueule de la mort, par la mort de Caius.	980.20
iuba frere germain de Iobel.	5.20	iuijs peu communicans aux autres hommes.	739.10
iuctan fils d'Heber.	14.10	iuijs sont arrestez, non voyageurs.	738.30.40
iubal fils de Lamech inuenta l'art de musique, & la harpe, & le psalterion.	5.20	iuijs labourieux.	738.40
iudan mere d'Amasa Roy de Iuda.	338.20	iuijs affligez pour l'obseruance de la loy	751.100
iudaisme imité par les Gentils.	748.40		
iudaisme cause sedition.	773.40. & 774.1		
iudas surnommé Machabee, succede à son pere Mathias.	433.40		
iudas exhorte ses gens à bien combattre contre Lyfias.	435.20		
iudas prent au despourueu ses ennemis.	436.1		
iudas & ses gens enrichiz de la despoille des ennemis.	436.30		

T A B L E

iuis soldats militaires des Roys.	752.10	8.10
iuis faits citoyens d'Alexandrie pardon royal.	770.1	lamentation des Israelites, pour la mort prochaine de Moysé leur conducteur.
iuis seifs affranchiz.	711.0	145.20
iuis ont tenu domination.	782.1.781.40	lamentations composees par Dauid à la louange de Saul & de Ionathas.
iuis preuaricateurs.	755.0	229.20
iuis bruslez dans des cauernes par les gens d'Antiochus.	432.30	langages diuersifiez en la tour de Babylon.
les Iuis & les pays de Iudee prennent leur nom de Iuda.	392.40	latrecin deffendu.
iugement de Dieu ineuitable.	157.40	latusin, fils de Dadan
iuges instituez par Samuel.	189.10	lea fille de Laban, femme de Iacob.
iuges constituez par le Roy Iosias.	354.01	lea jalouse de l'amour que Iacob portoit à Rachel sa sœur.
iule Cesar occy au Senat.	510.40.511.1	lea fait coucher Zelpha sa chambriere avec Iacob, pour auoir lignee.
iule Cesar.	772.40	legislateurs ambitieux de prime antiquité.
iules Archelas Roy de Iudee.	737.40.738.1	legislateurs Grecs.
iulia femme de Cesar.	584.10	lepidus mis à mort.
iupiter Olympien.	288.40.679.40	lepreux & immundes chassez d'Egypte.
iupiter Hammon.	764.20	lettres de Salomon à Iiom Roy des Tyriens.
iuremens estranges deffenduz.	748.40	lettres incognues du temps de la guerre Troyenne.
iuste victoire de Iubieçt rebelle.	741.40	733.10
iustice incorruptible.	794.10	lettres Hebraiques difficiles.
izates veut estre circoncis.	757.30	leui, fils de Iacob & de Lea.
izates Roy secouru de Dieu & soy & ses enfans.	758.10	leuites dediez au seruice de Dieu.
izates fait grand honneur au roy Artabanus, & luy promet secours.	715.1	leuites chantent les pseumes & vers sur les instrumens de musique.
izates deffait les gens d'Abias,	716.20	leuites appelez en Hierusalem.
izates meurt.	317.30	leuitiques, auoient l'office de chanter les pseumes & hymnes au temple.
<b>L</b>		727.10
Laban, frere de Rebecca.	25.30	les Leuites ne prenoiet femme que de leur lignee.
Laban protecteur de la virginité de Rebecca.	25.30	liban montagne.
labai ioyeux de la venue de Iacob.	31.40	12.40
laban deçoit Iacob.	30.30	liberté donnee aux hommes apres le deluge d'vser des animaux ainsi qu'il leur semblera bon.
laban poursuit Iacob.	32.30	9.30
laban demande pardon à Iacob.	33.30	liberté rendue aux Israelites.
laban tance Iacob.	32.40	107.20
labath, ville.	241.20	liberté promise aux Israelites.
labim fils de Mesren.	13.20	165.40
labinites se retirent de l'obeissance de Ioram Roy de Iuda.	328.40	liberté ostee aux Iuis.
laborosardoc Roy tué par ses amis mesmes.	747.20	190.40
labosardach fils de Neglisar succede au royaume de Babylon.	371.20	libye par quels occupee.
laboureurs & gens de villages apportēt decimes au temple de Hierusalem.	393.30	24.40
lac Asphaltite.	749.30	libye region.
lacedemone & Crete vertueuses par faitç, Athenes par dict.	787.10.20	13.1
lacedemoniēs constās obseruateurs de leurs loix.	794.30	licence poetique a fait les dieux Payens.
lacedemoniens infraçteurs de leurs loix par pusillanimité.	795.10	797.30
lacedemoniens belliqueux.	795.1	licence d'escire fabuleusement est poetique non historique.
lacedemoniens inhospitalaux, & illigitimes en mariages.	800.20	755.30
lacedemoniens particuliers en popularité.	798.30	800.10
lacedemoniens diffamez par Polycrat.	754.30	licurg, legislateur Spartain.
lachs, ville de Iuda, edificee par Roboam.	299.30	lieux legitimes remplis d'habitateurs.
ladres bannis de la compagnie des hommes.	103.1.326.20.762.10	11.30
quatre Ladres annoncent aux Samaritains la prouidence de Dieu, & de la fuyte des Syriens.	326.30.40	lignee des Grecs descend Iauan.
laict offert par Abel.	4.30	12.10
lamech engendra septâte & sept enfans de deux femmes.	5.10	la lignee de leui ordonnee & commise pour garder le tabernacle.
lamech fils de Mathusalé.	5.10.7.10	202.20
lamech cognoist le droit diuin.	5.20	lignee de Leui exemptee de la guerre.
lamech laisse le gouvernement à son fils Noç.	8.10	118.20
lamech veçur neuf cens & cinquante ans.	8.10	la lignee de Leui deputee pour faire le seruice du Seigneur.
lamech aagé de cent octante & deux ans engendra Noç.	10.20.30	118.20
		lignee d'Ephraim punie de son orgueil.
		liures sacrez donnez en garde aux Sacrificateurs.
		143.40
		liures des Prophetes.
		736.10
		liures Hebreux peu leuz & cogneuz.
		754.10
		loth prins prisonnier par les Assyriens.
		17.30
		loth heberge les Anges qui estoient venuz à Sodome.
		20.10
		loth aime mieux abandonner ses deux filles à paillardise, que de voir faire violence à ses hostes.
		20.20
		loth predict la ruine de Sodome à ses gendres.
		20.20
		loth deceu par ses filles.
		20.40.211
		loth, fils d'Aram.
		14.30
		loth endure famine & disette.
		20.40
		les louanges de Samson.
		180.10.20
		les louanges de Dauid.
		272.1.10
		les louanges d'Helisee.
		338.1
		les louanges de Iothan Roy de Iuda.
		343.1
		les louanges de Moysé, & de la loy par luy donnee.
		199.10.20.30

T A B L E:

louange en bouche propre, est vilaine.	782.10.20	machon, forteresse d'Adrafar prinse par Dauid.	240.20
lous, mois des Macedoniens.	120.1	macrons, peuple circonci.	749.10
loy des femmes accouchees.	103.30	mada fils de Iapher, prince des Mediens, ou medes.	12.10
loy de ialousie.	103.30	madan, fils d'Abraham, & de chetura.	24.30
loy de Moyse touchant les decimes.	118.20	madian, ville.	62.1
la loy des premices.	118.30	madianites occis.	128.30
loy des tesmoings.	134.40	madianites voluptueux.	129.1
loy des meutres, & meurriers.	135.1	madianites alliez avec les Arabes & les Amalecites, font la guerre aux Hebreux, & sont victorieux.	168.40
la loy pour les Roys.	135.20	madianites sauuez & espargnez à la deffaire des Amalecites.	201.10.20
loy des bornes des terres & possessions.	135.30	magedo ville du Royaume de Iuda.	356.10
loy des premices & premiers fruits.	237.10	magedon, ville.	331.20
loy des mariages en la loy de Moyse.	137.20.30	magnimité de Saul.	225.10
la loy pour susciter semences à son frere deffunct.	138.30.40.	magnimité des Princes Romains.	416.1.10
loy des crediturs & debiteurs.	139.40.140.1	mago, souche des magogiens, autrement appelez Scythes.	12.10
loy des serfs.	140.20	mahalon fils d'Abimelech.	180.30
loy touchant les choses perdues & trouuees.	140.30	mahanaim, lieu où Aboseth Roy d'Israel faisoit sa residence.	229.40
loy touchant les puits & fossez	141.20	mahanaim, ville.	254.20
loy touchant les depost.	141.30	malaleed fils du Iared.	5.10
loy touchant les ouuriers mercenaires.	142.1	malalehel aagé de cent soixante & deux ans engendra Iared.	8.1
loix touchant la guerre.	142.40.143.10.20	malalehel vescu hui&t cens nonante & cinq ans.	8.1
la loy deffendoit aux Iuifs d'eriger images.	623.30	malchus Prophete, autrement nommé Cleodemus, a recueilly les histoires des Iuifs.	24.40
loy connubiale.	790.30.40	malichus brasse trahison à Antipater.	511.30
loy Mosaique fort rigoureuse.	793.10	malichus fait empoisonner Antipater.	511.110
loy enseignant, commandant, deffendant & punissant.	792.40.793.10	malichus se montre ingrat enuers Herodes.	520.40
loy Iudaique labourieuse.	794.40	malleu forteresse prinse par Iudas.	438.40
loy Lacedemonique oyseuse.	794.40	mambres, allié avec Abraham.	18.20
loy des Atheniens deffendant noualité.	799.20	manacahse, vestement sacerdotal, & la façon d'iceluy.	91.20.30.40
loy touchant les Sacrifices & purifications.	99.20.30	manahem tue Selum Roy d'Israel.	342.20
loix & costumes de la guerre.	105.20.30	manahem prophetise qu'Herodes seroit Roy des Iuifs.	565.10
les loix doiuent estre entierement gardees.	182.1.10	manasses fils d'hezecia succede au royaume de Iuda.	352.30
loix d'orsasiph pontife Heliopolitain.	756.40	manasses fils de Ioseph & d'Aseneth.	45.40
loix & mœurs accoustumees ne se changent facilement	765.30	manasses souille ses mains du sang des Prophetes.	352.40
loix attribuees aux dieux pour plus grande autorité.	784.30.40	manasses change sa malheureuse vie.	353.10
loix inhumaines, inciuiles, & misanthropiques.	764.20.30.	manethon egyptiē, historiographe.	10.10.740.30.758.10.
lud fils de Sem.	14.1	mangerie & beuerie prohibee au temple.	778.40
ludiens peuple, auourd'huy nommez Lidians, & leur origine.	14.1	manhel, fils de Nachor, & de Melcha.	14.40
lum, fils de Mesren.	13.20	maniath, ville.	174.40
lumiere creée au premier iour.	2.1	manne enuoyee aux Israelites au desert.	108.10.20.30
lumières perpetuellement esclairées au temple de Hierusalem.	752.10	la manne defaut aux Israelites apres qu'ils eurent passé le fleue Iordain.	148.40
la Lune posée enuuelle quatrieme iour.	2.1	manoa ialoux de sa femme à cause de sa grande beauté.	176.10.20
lusubar, fils d'Abraham, & de Chetur.	24.30	mara, diction Hebraique, signifie douleur.	181.10
luur, fils de Dadan.	24.30	maon, ville de Iudee.	219.10
lybis fils de Mesren.	13.20	mara, lieu au desert.	73.1
lycurg Lacedemonien legislateur.	784.40	marassa ville.	520.20
lydiens peuple, anciennement nommez Ludiens, & leur origine.	14.1	marchandise cause cognoissance.	739.20
lysimacus tue son frere Apollodorus, & liure la ville de Gaza au Roy Alexandre.	482.1	mardochee aduertit la Royne Ester de la conspiration des deux Eunuques.	394.20
lysimach historien.	794.10	mardochee couuert d'un sac & de cendres.	397.1
lysimac sophiste.	783.40	marcon, ville autrement appelee Samarie.	307.1
M		mareoth fils de Ioathan.	274.1
<b>M</b> aacha, fille de Tholmai Roy des Gessuriens, femme de Dauid, & mere d'Absalom.	230.40.231.1.10	maresa, ville de Iuda.	304.40
maaca femme d'Abia, mere d'Asa.	304.1	maresam, ville de Iudee edifice par Roboam.	299.30
maceda, lieu aupres de Gabaon.	153.1	mariages des prestres Iuifs aux filles seules de leur sang.	735.40.736.1
macha, femme de Roboam; & mere d'Abia.	299.40	mariam sœur de Moyse	58.30
machan, fils de Nachor, & de Ruma.	14.40	mariam sœur de Moyse meurt.	119.20
machir, pere nourrisier de miphiboseth.	241.20	mariammé femme d'Herodes menee à la mort.	554.10
machir prince de la region de Galaad, fait bon recueil à dauid.	254.10		
machmas, ville.	197.10		

# T A B L E

marmots venez solennellement en Egypte.	758.30	mespris de Dieu en quoy consiste	208.10
marphed, conducteur des Assyriens.	17.10	mespris de Dieu puny.	316.20
marhesnam mois des Hebreux.	7.10	mesran region, autrement appelee Egypte.	13.1
marthacé mere d'Archelaus meurt de maladie.	633.30	mesreens peuple, autrement appelez Egyptiens.	13.1
martyrs Iuifs.	793.40	methit, tunique sacerdotale.	85.30
masmes, fils d'Ismahel.	22.30	meurtriers doiuent estre puniz en toute seuerité.	9.20
masnaemphthes, chapeau sacerdotal.	70.10	micha, region.	244.10
massabazen, habit sacerdotal.	70.10	micha, fils de Miphiboseth.	241.40
massam fils d'Ismahel.	22.30	michee prophete emprisonné par Achab.	315.20.316.40
mathan sacrificateur de Baal, mis à mort.	335.10	michol, fille de Saul.	200.10
mathusalé fils de Malaleel.	5.10	michol est amoureuse de Dauid.	107.30
mathusalé laisse le gouuernemét à son fils Lamech.	8.10	michol mariee à Dauid.	208.20
mathusalé fils d'Enoch.	8.10	michol sauue la vie à son mary Dauid.	210.10
mathusalé agé de cent octante & sept ans engendra Lamech.	8.10	michol mariee à Phaltie.	220.40
mauritanie region.	13.1	michol est rendue à Dauid.	231.20
matthias bruslé avec ses complices par le commandement d'Herodes.	621.1	michol se moque de son mary Dauid.	238.10
mazara ville de Capadoce.	12.10	minos iuste legislateur.	786.1
mazpha, ville edifice par Aza Roy de Iuda.	306.10	mineus Roy d'Egypte, edificateur de Memphis.	189.20
mazpha, lieu.	188.10	miphiboseth, fils de Ionathas.	241.10
matthias Sacrificateur, de la lignee de Ioab,	437.1	miphiboseth appellé par Dauid à sa cour.	241.10.20.30
matthias remostre à ses gens qu'il ne fall oit faire edifficé de combattre le iour du Sabbath.	432.40	miphiboseth se purge enuers Dauid.	258.10.20
matthias tombe malade.	433.10	miphiboseth espargné par Dauid.	261.30
meander fleuue.	415.1	miracles de Dieu calomniez par vn faux prophete.	299.1
les Medes rompent le royaume des Assyriens.	352.1	misa Roy des Moabites refuse de payer le tribut.	321.30
medois mis sous l'obeissance de Shetosis Roy d'Egypte.	742.40	misa Roy des Moabites, sacrifie son fils aîné.	30.40
megasthenes historien.	747.1	misene, ville.	664.40
melcha fille d'Aram 14.30. femme de Nachor. 14.30.25.1		mithridates tresorier du roy Cyrus.	377.30
Melchisedec Sacrificateur du Dieu souverain.	18.10	mithridates leue gens pour faire derechef la guerre à Anileus.	677.20.30
melchisedec Roy de Salem reçoit benignement Abraham & ses gens.	18.10	moab fils de Loth & de sa fille aînée.	21.1
melchisedec diction Hebraique, signifie Roy iuste.	18.10	moab pere des Moabites.	21.1
melchisedec banquette Abraham.	18.20	moabites diuisez des Amorrhéens par le fleuue Arnon	120.10
melchisua, fils de Saul.	200.10	moabites vaincuz par Saul.	199.40.200.1
memmius Regulus.	569.10	moabites tuez & mis en fuite.	167.40
memphis, ville d'Egypte.	60.1	moabites vaincuz par Dauid.	239.10
memphis, maintenant appellé le grand Caire.	740.40.	moabites font la guerre au Roy Iosaphat.	320.1
757.30		les moabites se reuolent.	321.30
mephramutosis Roy d'Egypte.	742.20	mochus historiographe.	10.10
mephres Roy d'Egypte.	742.20	mœurs pour loy.	785.1
menander translateur des Annales des Tyriens.	288.20	moles bescapoux.	746.30
30.347.40		molon historien.	768.1
menander historiographe.	744.20	monde créé.	110.&2.1
menander Ephesien historiographe.	744.20	la mort ne fait personne sans la volonté de Dieu.	145.40
mensonge volontaire en l'histoire.	732.40	mort pour soustien de la loy.	793.20.30
mensonge ne vaut, & flaterie n'excuse.	777.20.30	vn mort resuscité par l'atouchement des oz du prophete Helisee.	338.1.10
menterie indigne d'homme libre.	775.10	mosollam Iuif iuste archer.	752.20
mer Occane.	12.40	moysé commanda que le seruice de Dieu enst son commandement au mois de Nisan.	7.40
mer, vaisseau d'airain fait par Chiram.	281.10	moysé legislateur des Iuifs.	9.1
merari fils de Leui.	54.1	moysé exposé par son pere sur les eaux.	58.1
merbal, Roy Babylonien.	748.1	moysé refuse le tetin des nourrices Egyptiennes.	58.30
merocé ville autrement nommée Saba.	61.1	moysé tiré hors de l'eau, par le commandement de Thermuth fille de Pharaon.	58.30
merocé, sœur de Cambyse.	61.1	moysé par la prouidence de Dieu est nourry de ceux mesmes qui auoient deliberé de le faire mourir.	58.20
merueilleuse diligence d'Edifice.	746.30	moysé pourquoy est-il ainsi nommé	58.40
mesaniens, peuple.	14.10	moysé en l'age de trois ans doué de grand beauté.	59.1
mesas, quatrieme fils d'Aram, prince des Mesaniens.	14.10.	moysé est nourry secrettement avec grand crainte en la maison de son pere l'espace de trois mois.	57.40.58.1
mescus fils de Iaphet, duquel descendent les meschiniens, appelez autrement Cappadoces.	12.10	moysé enuoye ambassadeurs à Sehon Roy des Amorrhéens pour auoir passage par son pays.	120.10
meseaux chassez d'Egypte.	756.10	moysé reçoit le conseil de son beau-pere Raguel touchant les gouuerneurs qui deuoient estre instituez.	30.
mesopotamie region fascheuse & difficile aux pelerins, & voyagers, & la raison.	25.10	moysé met dedans l'arche sacrée, les tables des dix com-	
mesopotamie pleine de brigans & voleurs.	25.10		
mesopotamiens se rendent à Dauid, se reugeans sous son obeissance.	117.40		

T A B L E.

mandemens.	81.30.40	moÿse vendiqué par les Egyptiens.	762.1
moÿse separe la lignee de Leui de tout le residu du peuple, pour la consacrer au seruicé de Dieu.	102.20	moÿse appelle par les Egyptiens Tisthes.	763.1
moÿse & Aaron prient Dieu pour le peuple.	108.30.	moÿse signifie, Preserué de l'eau.	762.30
moÿse ambassadeur de Dieu vers le Roy d'egypte.	115.20.	moÿse perdu quarante iours.	769.10
moÿse exēpte la lignee de Leui de tout le fait de la guerre.	118.20	moÿse estimé mage par les Philosophes.	783.40
moÿse enuoyé ambassadeurs au Roy d'Idmee.	119.10	moÿse premier legillateur.	784.40
moÿse purifie l'armee pollue pour le corps de Mariam.	119.30.40	moÿse oste le Diademe de Pharaon de dessus sa teste, & le foule aux pieds.	59.20
moÿse demāde conseil à Dieu s'il doit assaillir les Amorrhéens.	120.30.40	moÿse adopté pour fils, par la fille de Pharaon.	59.10
moÿse destruit les villes du Roy Og.	121.20.122.1	moÿse constitué chef de l'armee des Egyptiens, contre les Ethiopiens.	60.10.20.30.40
moÿse enuoyé les gēs de guerre au pays des Madianites.	122.10	moÿse prent à femme Thatbis, fille du Roy d'Ethiopie,	61.20.
moÿse offre sacrifices à Dieu, & festie le peuple.	122.10	moÿse accusé de meurtre enuers le Roy d'Egypte.	61.30
moÿse aagé d'octante ans quand il sortit d'egypte.	68.40.	moÿse s'enfuit en la ville de de Madian.	62.1
moÿse instruit Iosué en l'art militaire.	78.10	moÿse defend les filles du Sacrificateur Raguel.	62.20
moÿse frappe la mer de sa verge, & la mer est diuisee.	70.40	moÿse constitué gouuerneur sur tout le bestail de Raguel.	62.30
moÿse compose vn cantique en vers hexametres.	71.30	moÿse void Dieu au buisson.	63.40.64.1
moÿse appaise la cholere du peuple.	77.20.30.40	moÿse est enuoyé de Dieu aux Hebreux, & à Pharaon.	63.10
moÿse frappe vne roche de sa verge, & soudain en sortit abondance d'eau.	76.30	moÿse reçoit signes de sa vocation.	66.40
moÿse fait oraison à Dieu pour le peuple.	75.10	moÿse s'en va en Egypte.	64.10
moÿse fait vn banquet de victoire à Iosué.	79.10	moÿse raconte a Aaron tout ce qu'il auoit ouy & veu en la montagne de Sina.	64.20
moÿse festie le peuple.	81.30	moÿse se presente deuant le Roy d'Egypte, & luy declare sa commission, laquelle il preuee par signes.	64.20.
moÿse en la montagne de Sina, reçoit les deux tables des dix commandemens.	81.1.10	munificence des Roys du monde enuers Salomon.	292.10.
moÿse, fils d'Amram & de Iochabel.	82.1	les murs de Hiericho ruez par terre sans aucune violence.	149.20.
moÿse demeure en la montagne de Sina quarante iours & quarante nuicts sans manger ny boire.	83.20	musique par qui inuentee.	5.20
moÿse recompense les ouuriers qui auoient fait le tabernacle.	97.20	N	
moÿse estimé plus que homme.	109.30	<b>N</b> Aama fille vnique de Thobel.	5.20
moÿse & Aaron en danger d'estre lapidez par les Israelites.	75.10	ngaman, fils de Benjamin,	54.20
moÿse offre sacrifices à Dieu.	79.10	nabal Ziphenien, homme riche.	219.10.20
moÿse tandis qu'il leuoit les mains à Dieu Israel vainquoit.	78.30	nabal escondit Dauid, en l'outrageant.	219.20
moÿse fait denombrement de toutes les lignees & familles, excepté de celles de Leui.	105.20	nabal signifie fol.	220.1
moÿse calomnié par Coré.	112.10.20.30	nabal obtient pardon de Dauid.	220.20
moÿse distribue le butin gaigné sur les Madianites.	129.1	nabal yurongne.	220.20
moÿse commande au peuple d'Israel de ruiner les tēples de leurs ennemis idolatres.	132.10	nabal puni par iuste iugement de Dieu.	220.30
moÿse explique les loix donnees de Dieu.	133.10	nabat, pere de hieroboam.	229.1
moÿse recite vn cantique hexametre.	143.30	nabatee, region.	22.30
moÿse foudroye maledictions sur les transgresseurs des loix de Dieu.	143.30	nabert, fils d'Ismahel.	22.30
moÿse recōmande à Dieu le peuple d'Israel, & prie pour luy.	143.30	Nabonide Roy creé.	747.20
moÿse commande au peuple de se venger des Amalecites.	143.40	nabonide Roy sage à se rendre.	747.30
moÿse fait obliger le peuple Israelitique à garder les loix de Dieu.	144.20	naboth est lapidé par le peuple.	311.20.30.40
moÿse ministre & vicaire de Dieu.	145.10	nabuchodonosor fait la guerre à Nechab.	357.20
moÿse prochain de la mort, pleure, voyāt le peuple pleurer.	145.40	nabuchodonosor fausse sa promesse enuers le Roy Iocim, & le fait tuer.	358.20
moÿse meurt aagé de six vingts ans.	146.1	nabuchodonosor emmene en Babilon trois mille hommes captifs.	358.20
moÿse truchement de Dieu.	82.10	nabuchodonosor fait instruire des enfans Iuifs.	367.1
moÿse aduertit Aaron de sa mort.	120.1	nabuchodonosor meurt.	370.20
moÿse tenu des Egyptiens homme diuin & admirable.	267.1	nabulassar Roy de Babilone.	745.40
		nabuzardam enuoyé en Hierusalem pour piller le temple.	363.10
		naceb prince des Arabes tué.	597.30
		nachor, frere d'Abraham.	14.30. & 25.1
		nachor, fils de Seruch.	14.20
		nachor pere de Bathuel.	30.10
		nachor fils de Tharé.	30.10
		nadab, fils d'Aaron.	96.10
		nadab & Abiud tuez miraculeusement.	97.40
		nadab tué en trahison.	304.10. & 305.30
		nahas Roy des Ammonites.	193.40



# T A B L E.

pelusion, ville frontiere d'Egypte.	201.30	phison fleuve, autrement appelé Ganges.	2.30
pentateuc de Moÿse.	736.30	phora fleuve, appelé autrement Euphrates.	2.30
persans constans en leur loy.	799.40	phraates Roy des Parthes tué par son fils.	647.10
persans tyrannisans Egypte.	781.10 20	phrygiens peuple.	12.20
perfes, & leur origine	14.1	phul Roy d'Assyrie fait la guerre à Manahem Roy d'Israel.	342.30
peste enuoyee de Dieu aux Israelites.	127.40	phur, fils de Cham.	13.1
peste enuoyee aux Azotiens.	185.40	phur, riuere en Mauritaine.	13.1
peste horrible en Samarie.	348.10	phuré, region.	13.1
peste enuoyee de Dieu en l'armee de Sênacherib.	351.1.10	phuceens peuple de Lybye.	13.1
pestilence & sedition en Egypte.	16.10.30	pilate accusé de meurtre.	651.40
petesephi, Ioseph..	363.1	pilate retourne à Rome.	652.1
petra, ville capitale d'Arabie, anciennement appelée Arcé.	119.40.120.1.520.10	pifistrat, tyran.	734.40
petra, ville en la region de Gaboon.	77.10	platon estimé vain.	794.20
petra, ville, autrement appelée Recem.	128.40	platon imitateur de Moÿse.	798.20
peuples viuans de brigandage.	739.10	plistes, peuple en Dacie.	645.30
peuples regiz sans loy.	785.1	poison descendu par Moÿse.	144.10
phacé tue en trahison Phaceia Roy d'Israel.	192.40	pollux, tert de Claudius, accusé son maistré.	680.10
phacé Roy d'Israel, & Rasim Roy de Damas font guerre à Achaz.	343.30.40	polybe Megalopolytain, historiographe.	775.40
phacé Roy d'Israel tué.	345.10	policrat diffamateur de citez.	754.30
phaceia tué en banquetant.	342.40	pompee vient en Damas.	492.30
phalna, fils de Dauid.	236.20	pompee remet en paix Aristobulus & Hyrcanus freres.	494.40
phaled, fils de Nachor & de Melcha.	14.40	pompee ne veut point toucher aux thresors du Temple de Hierusalem.	496.20
phaleg, fils d'Heberus.	14.10	pompee s'en retourne à Rome.	497.10
phalta, fils de Lais espouse Michol fille de Saul.	220.40	pompee fait Hircanus grand Sacrificateur.	496.30
phalu, fils de Ruben.	54.1	pompee en danger d'estre tué.	701.10
phanuel, lieu où l'Ange apparut à Iacob.	34.40	pompee corrompt la liberté Indaique.	782.1
phanuel, ville.	296.40	porc abominable enuers les Iuifs.	782.30
pharaon desire Sara femme d'Abraham.	16.10.20	portius Festus gouuerneur de Iudee apres Felix.	725.1
pharaon ioyeux de la venue des freres de Ioseph.	53.1	prestre saint represente Dieu.	790.1
pharaon baille grand somme d'argent à Abraham.	16.30	prestres de Rome crucifiez.	651.1
pharaon met son Diademe sur la teste de Moÿse.	56.20	prestres & sacrificateurs estoient chroniqueurs & historiens publics.	735.30
pharaon resiste à Dieu.	67.20	prestres des Iuifs.	711.10
pharaon menace Moÿse de le faire mourir.	67.30	prestres abstemies.	752.10
pharaon obstiné.	69.10	prestres doiuent exceller les autres en sainteté & sapience.	783.1
pharath, ville.	175.40	psalterion, fait par Dauid.	262.30
phares, fils de Iudas.	54.10	psontomphane, diction Egyptiaque, surnom de Iosephe & son interpretation.	4.30
pharmath, mois des Egyptiens.	67.40	psalterion instrument de musique par qui inuenté.	5.10
phelleres fraticide, tué par Ithobal.	745.1	pscaumes composez par Dauid.	262.20
phenice enuahie par Salmanasar Roy d'Assyrie.	347.40	ptolemee, nom commun aux Roys d'Egypte.	204.1
pheniciens, peuple circoney.	749.1	ptolemee reçoit humainement les septante deux anciens.	416.1
pheniciens viennent au secours des Philisthins.	137.1.10	ptolemee renuoye les septante deux anciens avec grands dons..	418.20.30
phenenna femme de Helcana.	182.40	ptolemee reçoit humainement Ioseph, & le fait monter sur son chariot.	423.20
phercides Syrien, Philophe.	729.20	ptolemee philometor vient pour donner secours à Alexandre son gendre.	458.1
pheroras obtient la Tetrarchie.	566.10	ptolemee oste sa fille à Alexandre.	458.30
philipes Roy des Macedoniens tué..	686.40	ptolemee entre dedans Antioche, & prend deux coronnes, l'une d'Asie, l'autre d'Egypte.	au mesme
philist' historiographe.	734.10	ptolemee obtient la victoire contre Alexandre.	459.1.10
philisthin region, par les Grecs nommée Palestine.	13.20	ptolemee assiegé prend le deux freres d'Hyrcanus, & les fait foetter sur les murailles.	470.1.10
philisthins, ennemis des Hebreux.	09.20 6.3	ptolemee s'ensuit vers zeno, surnommé Cotyla.	470.20
les philisthins creuent les yeux à Samson.	180.1	ptolemee Laturus deffait le Roy Alexandre.	481.30.40
philisthins victorieux.	183.40	ptolemee cruel en Iudée.	481.40.482.1
philisthins consultēt de renuoyer l'arche aux Hebreux.	186.10	ptolemee Lage Roy entreteneur des Iuifs.	771.10
philisthins vaincuz.	188.20. & 198.20	ptolemee Euergetes.	771.30
philistins tuez & desconfits.	206.40. & 207.1	ptolemee philometor, Roy.	771.30
philisthins appellent à leurs secours les Syriens & pheniciens.	236.40	ptolemee physcon.	772.10.20.30
philisthins vaincuz par Ozias Roy de Iuda.	341.10	ptolemee Roy debonnaire.	750.40
philisthins vaincuz par Hezechia, & leurs villes mises sous son obeissance.	357.40	ptolemee tué miserablement.	526.20
philon le vieil historien.	754.10		
philostrat historien.	746.40		
philtres ou potions amatoires.	772.40		
phines, fils d'Eleazar tue zamri & Chosbi.	127.40		
phinees constitué chef de l'armee des Israelites.	128.20		
phinees succede à son pere en la sacrificature.	159.1		

T A B L E.

pute oles, ville de la Campanie.	679.30	189.40	
puthifera, sacrificeur d'Heliopolis.	45.40	republique diuine des Iuifs.	786.10.20
pigmalion, Roy de Phenice.	745.1	ressa, village d'Idumee.	520.1
pyramides.	56.20	rheginiés, peuple, anciënement appelez Aschanaxiens.	12.20
pyrrhus inuenteur de morisques.	687.30	12.20	
pythagoras, Philosophe.	733.40	rhiphateens, peu ple, autrement appelez Paphlagoniés.	12.20
pythagoras de pays incertain.	767.20	12.20	
pythagoras iudaize.	748.30	rhos, roches au desert.	163.30
pythagoras n'a rien laissé par escrit.	748.30	rhiphates, fils de Gomor.	12.20
pythagoras vsurpateur de la doctrine Mosaique.	748.30	roboam, fils de Salomon espouse la fille d'Absalom.	249.30.255.40
		roboam, fils de Salomon, succede au royaume d'Israel.	295.20
<b>Q</b> Vintilia bateleuse constante en la torture. 681.40.		roboam se retire en Hierusalem.	296.20
& 682.1.10		roboam mesprise la vraye religion.	300.1
Quintilius Varus succede à Saturninus au gouuernement de Syrie.	617.1	romeens, peuple.	13.10
Quirinus Senateur Romain enuoyé par Cesar en Iudee	643.40	rome seule cité libre.	780.40
Quintile Var.	736.10	rooboth, nom d'un puits que fit fuir Isaac.	27.20
		ros, fils de Benjamin.	54.10
<b>R</b> Abath, ville capitale de la region d'Ammon. 121.40.		ruben, premier fils de Iacob & de Lea.	31.40
243.10. & 246.20		ruben tasche de deliurer Ioseph des mains de ses freres.	38.30
rebath assiegee par Ioab, prinse & mise à sac par Dauid.	246.20	ruben deuale Ioseph dedans le puits.	39.30
rachel toyeuse de la venue de Iacob.	30.1	ruben plaide sa cause & de ses treres deuant Ioseph.	45.30.40
rachel baille en mariage à son mary Iacob sa seruante Bala.	31.40	ruma, concubine de Nachor.	14.40
rachel desrobe les idoles de son pere.	32.20	ruth Moabite, femme de Mahalon.	180.40
rachel meurt en enfantant Benjamin.	36.40	ruth dort aux pieds de Booz.	181.20.30
ragau, fils de Phaleg.	14.20	ruth s'en vient en Iudee avec Noemi sa belle mere.	181.1
raguel, sacrificeur de Madian.	62.1	ruth oste le sotlier de celuy qui ne la vouloit prendre à femme, & l'en frappe en la iouë.	182.10
rague' accopte Moyse pour son fils.	62.30	ruth femme, de Booz, & mere d'Obed.	182.10.20
rahab hofesse cache les espies enuoye par Iosué	147.20		
rahab, & toute sa famille sauuee à la prinse de Hiericho.	149.30	<b>S</b> Aba, fils de Chus.	13.10
rahab recompensee par Iosué.	149.30	Saba, ville capitale d'Ethiopie.	61.1
ramat, ville du partage d'Ephraim.	182.40	sabacan, fils de Sua.	24.30
ramat ville prise par baasa, & par iceluy fortifiee.	302.30	sabactas, fils de Chus.	13.10
ramath ville en la region de Galaad.	316.10	sabactenisis peuple, & leur origine.	13.10
rameaux sortent de la verge d'Aaron.	118.10	sabbath, signifie repos.	2.10
raol fils de Iesse.	203.40	sabbar, mal d'enguines.	768.30
raphidim, lieu au desert, où les Israelites murmurent cõtre Moyse	76.10.20	sabbatheniens peuple, nommez autrement Astarbariés, & leur origine.	13.10
rapaces lieutenant general de Sennacherib, campe son ost deuant Hierusalem.	349.10.20.30	sabbathes, fils de Chus.	13.10
rhapsodies d'Homere de pieces ramassees.	733.30	sabbo, maladies d'enguines.	768.40
rathotis Roy d'Egypte.	742.20	sabeus fils de Romus.	13.10
reba, Roy des Madianites.	128.40	sabia, mere de Ioas.	335.20
rebecca, fille de Batuel.	14.30.25.10	sabinus, viceroy en Syrie.	630.20
rebecca louee par le seruiteur d'Abraham.	25.20	sabinus Lieutenant de Cesar.	633.40
rebecca prompte à faire seruice à son prochain.	25.20	sabinus se tue de son espee.	702.1
rebecca mariee à Isaac par le consentement de ses parens.	26.20	sabinus absouz de Claudius.	702.1
rebecca enceinte d'Esau & de Iacob.	27.1	sacrificateur d'Egypte par art magique font ce que faisoit Moyse.	64.40. & 65.1
rebecca seur de Laban.	30.10	sacrificateurs constituez gardiens des liures sacrez, du tabernacle, & de l'Arche.	143.40
reblatha demeure du Roy de Babylon.	362.20	sacrificateurs d'Egypte sollicitet de faire mourir Moyse.	61.30
reblatha ville de Syrie.	363.40	sacrificateurs se doiuent abstenir de vin.	104.30
rebellion de Satripe.	745.40	les sacrificeurs de Hierusalem iettent leurs femmes prophanes.	390.40
recem, ville des Arabes.	128.40	les sacrificeurs ont grande dissention cõtre les prestres	724.30
recem Roy des Madianites.	128.40	sacrifice agreable à Dieu.	201.20
recommandation de la loy Mosaique.	784.1	sacrifice de Roy payen au Dieu d'Israel.	771.30
rengam, ville des Philisthins.	222.30	sacrifices communs.	775.1
religion Iudaique prohibee de communiquer aux Gentils.	775.30.40	sacrifices des Payens souuent muables.	789.20
religion dommageable.	753.20	sadduceens ont opinion contraire aux Pharisiens.	756.10
republique des hebreux ornee de bonnes loix.	115.30	sadoc constitue grand Sacrificateur par David.	240.40
republique des hebreux en branle.	165.10	sadoc resiste aux entreprinles d'Adonia.	267.20
republique instituee en la ville de Hierusalem.	387.10	sadoc.	
republique des Hebreux bien instituee par Samuel.			

T A B L E.

sadoc constitué grand Sacrificateur par Dauid.	240.40	samuel tasche de faire l'appointement de Saul enuers Dieu.	202.1
sadoc resiste aux entreprinſes d'Adonia.	267.20	samuel par le commandement de Dieu constitue Dauid Roy d'Israel.	204.1.10
sadoc, premier sacrificateur du temple edifié par Salomon.	363.40. & 364.1	sanaballethes donne sa fille Nicase en mariage à Manasses.	404.20
salem, ville, puis dite Hierusalem.	18.10	sanaballethes promet la dignité principale de sa sacrificateure à son gendre Manasses.	405.1
saleph, fils de Iuctan.	14.10	sanagar fils d'Anath, gouverneur d'Israel.	167.20
sallum, mary de Oлда Prophetesse.	354.30	sapham, fils de Iuctan.	14.10
salmanasar Roy des Assyriens, fait la guerre à Osea Roy d'Israel.	345.20	sapham, secretaire du Roy Iosias.	254.20
salmanasar fait la guerre contre Tyr.	348.10	sapphat, gouverneur de la basse Galilee.	276.30
salmanasar enuoye des sacrificateurs aux Chutheés pour leur apprendre la loix de Dieu.	348.20	saphat, pere d'Helisee.	311.10. & 312.1
salmanasar Roy d'Assyrie prend la ville de Samarie.	347.10.20	saphat, vallee. 30 4.40	saphacia, fils de Dauid. 234.20
Salomé sœur du Roy herodes enuieuse sur la beauré de ses deux fils.	572.10	sara, fille d'Abraham.	15.1
salomé fait tant enuers sa fille qu'elle hait Aristobulus son mary.	389.10.20	sara meurt	24.20
salomé accusée qu'elle auoit eu compagnie avec Sylleus.	591.40	sara, fille d'Asser.	54.20
salomé prend Alexas en mariage.	609.10	saré, ville de Iuda.	299.30
salatis, Roy créé.	740.40	sarea & Sepham grand Sacrificateurs.	363.30
samareen, fils de Chanaan.	13.30	sarepta, ville située entre Tyr & Sidon.	307.40
samarie gaste par Adad Roy de Damas.	240.1.10	sared, fils de Zabulon.	54.10
samarie, ville anciennement appelée Mareon.	307.1	sari, ville de la lignee de Iuda.	214.1
samarie, assiégée par Adad Roy de Syrie.	312.20. 30. & 324.40	sarua, sœur de Dauid.	221.1. & 254.20
samarie purgée d'idolatrie.	333.20	saul se cache quand on le veut constituer Roy.	193.10
samarie habitation des roys d'Israel.	340.10	saul constitué Roy contre son gré.	193.20
samarie habitée par les Chutheens.	347.10.20	saul méprisé d'aucuns de ses subiets.	193.30.40
samarie, autrement Sebaste chasteau distant de hierusalem d'une iournee.	559.30	saul poussé de l'esprit de Dieu.	194.20
samarie adiointe à Iudee.	771.1	saul est oinct & sacré Roy.	195.20
les samaritains font trécher les testes à septante fils d' Achab.	332.10.20.30	saul inobeissant à Dieu, & à Samuel.	197.30
les samaritains & les Iuifs ont debat pour leurs temples.	409.20	saul prend agag roy des Amalecites.	201.10
samaritains, peuple malin.	387.30	saul procure le bien des Madianites.	201.30
samaron, lieu en Iudee.	302.40	saul porte enuie à Dauid.	207.10
samath, ville de Syrie.	356.40	saul constitue Dauid capitaine de mille hommes.	207.20
sameas remonstre au Roy & à toute l'assemblée l'arrogance d'Herodes.	506.20.30	saul delibere de faire mourir Dauid.	208.30
samma, frere de Dauid.	248.20	saul iure qu'il ne fera aucun outrage à Dauid.	209.30
samma, fils de Iesse.	203.40	saul presente sa fille Michol en mariage à Dauid.	307.40. & 208.1
samson épouse vne fille des Philisthins.	177.10	saul enuoyé plusieurs gens armez pour prendre Dauid, lesquels en lieu de l'amener, prophetisent, saizis de l'esprit de prophetie.	210.40.211.1
samson tue vn Lion.	177.20	saul transporté de son entendement.	211.1
samson despouille les Ascalonites.	178.1	saul prend vne hallebarde pour tuer Ionathas.	213.40
samson brusle les bleds des Philisthins.	178.10	saul reprend Achimelec.	214.20.30.40
samson repudie sa femme.	178.10	saul commande que Achimelech soit mis à mort.	215.1
samson tue à force Philisthins.	178.20	saul fait mourir Achimelech.	215.1
samson s'amourasche de Dalila paillard de Philisthine.	179.10	saul donne sa fille Michol en mariage à Phalta, Dauid viuant.	220.40
samson porte sus ses espaulles les portes de Gaza.	179.10	saul esprouue l'amitié de Dauid.	221.30.40
samson deceu par Dalila.	174.40.180.1	saul chasse de son royaume tous deuins, & forciers.	222.40
samson tue mille Philisthins avec vne machoire d'asne.	178.40	saul done cogé à Dauid de cōbatre cōtre Goliath.	206.10
samson a iugé & gouverné Israel vingt ans.	180.10	saul deuient demoniaque.	204.10
samson meurt.	180.10	saul remercie Dauid de ce qu'il luy a sauué la vie.	21.30.40
samuel Propheté.	183.20	saul trouue vne femme qui a vn esprit familier, laquelle fit venir l'ame de Samuel pour parler à Saul.	223.20.30
samuel consacré à Dieu.	183.10	saul & ses fils bataillent vaillamment contre les Philisthins.	227.20
samuel en l'age de 12. ans fait office de prophete.	183.20	saul est blessé.	227.30
samuel ne beuuoit que d'eau.	185.10	saul prie son Costillier, de le tuer.	227.30
samuel institue iuges par les villages.	189.10	saul prie vn ieune Amalecite de le tuer cequ'il fit.	227.40
samuel predit aux Israelites combien de maux ils endureroient.	190.20.40	saul se plante son espee en l'estomach se voulant tuer soy-mesme.	227.40
samuel truchement de l'intention de Dieu.	198.30	sauterelles infinies en Égypte.	67.10
samuel reprit asprement Saul de son inobeissance.	197.30	scaurus prend argent d'Aristobulus.	492.1
		scaurus assiege Petra en Arabie.	497.10.20
		sciences inuentees, grauees en deux pilliers.	6.1
		scipio fait trancher la teste à Alexandre fils d'Aristobulus.	501.40

## T A B L E.

scythes, autrement dits Magogiens.	12.10	Sichem, fils d'Emmor ayant violé Dina fille de Jacob, la demande en mariage.	35.10.20
scythopolis, ville.	155.10.228.10.	seba, fils de Dauid.	236.10
seba Beniamite fils de Bochtie suscite sedition contre Dauid,	259.40.260.1	seba Beniamite fils de Bochtie suscite sedition contre Dauid,	259.40.260.1
seba seditieux decapité en la ville d'Abelmacha.	261.20	seba seditieux decapité en la ville d'Abelmacha.	261.20
seba, pere d'Ili.	261.1	seba, pere d'Ili.	261.1
secheresse grande.	307.30.40.308.1	secheresse grande.	307.30.40.308.1
sedecias faux Prophete donne vne buffe à Tichee Prophete de Dieu.	317.20.30	sedecias faux Prophete donne vne buffe à Tichee Prophete de Dieu.	317.20.30
sedecias constitué Roy de Hierusalem.	359.10	sedecias constitué Roy de Hierusalem.	359.10
sedecias prié par Hieremie d'oster toute impieté, & faire iustice.	359.10	sedecias prié par Hieremie d'oster toute impieté, & faire iustice.	359.10
sedecias deceu par les faux Prophetes.	360.1	sedecias deceu par les faux Prophetes.	360.1
sedecias assiégué par les Babyloniens & vexé de peste & de famine.	360.30	sedecias assiégué par les Babyloniens & vexé de peste & de famine.	360.30
sedecias s'enfuit avec sa femme & ses enfans.	362.30	sedecias s'enfuit avec sa femme & ses enfans.	362.30
sedecias prins par les Babyloniens.	362.10	sedecias prins par les Babyloniens.	362.10
sehon occy par les Israelites.	121.20	sehon occy par les Israelites.	121.20
seir, montagne.	191.30	seir, montagne.	191.30
seir, demeurance d'Eliaü.	35.10	seir, demeurance d'Eliaü.	35.10
sel semé sur les ruines de Sichem.	173.10	sel semé sur les ruines de Sichem.	173.10
sela fils de Iudas.	54.10	sela fils de Iudas.	54.10
seleucus surnommé Nicanor, Roy d'Asie.	418.40	seleucus surnommé Nicanor, Roy d'Asie.	418.40
selennar & Adramelech freres mettent à mort leur pere Sennacherib.	351.1.10.	Sella femme de Lamech.	5.20
Sella femme de Lamech.	5.20	Sella femme de Lamech.	5.20
selum tue en trahison Zacharie Roy d'Israel, & occupe le royaume.	342.20	selum tue en trahison Zacharie Roy d'Israel, & occupe le royaume.	342.20
selum est mis à mort par Manahem.	342.20	selum est mis à mort par Manahem.	342.20
semei fils de Gera outrage Dauid.	251.20	semei fils de Gera outrage Dauid.	251.20
semei demande pardon au Roy Dauid.	258.1.10.20	semei demande pardon au Roy Dauid.	258.1.10.20
semei resiste à Adonia.	267.20	semei resiste à Adonia.	267.20
semeial ville de Hierusalem pour prison, sur peine de la mort d'en sortir.	274.20	semeial ville de Hierusalem pour prison, sur peine de la mort d'en sortir.	274.20
semei viole le serment fait à Dieu.	274.30	semei viole le serment fait à Dieu.	274.30
semitamis royne d'Assyrie.	747.40	semitamis royne d'Assyrie.	747.40
semron, fils d'Issachar.	54.10	semron, fils d'Issachar.	54.10
senaar territoire habité par les enfans de Noé apres le deluge.	10.20.	senaar lieu en Babylon.	11.20
senaar lieu en Babylon.	11.20	senabar Roy de Sodome.	17.10
senabar Roy de Sodome.	17.10	senabar Roy de Sodome.	17.10
sennacherih fait guerre à Hezecia.	349.1.10	sennacherih fait guerre à Hezecia.	349.1.10
sennacherib tait la guerre aux Egyptiens & Ethiopiens.	349.1	sennacherib tait la guerre aux Egyptiens & Ethiopiens.	349.1
sennacherib permet faire paix avec Hezecia.	348.40	sennacherib permet faire paix avec Hezecia.	348.40
sennacherib est tué en trahison.	351.1.10	sennacherib est tué en trahison.	351.1.10
sepulture ne doit estre à aucun niee.	139.40	sepulture ne doit estre à aucun niee.	139.40
la Sepulture de Manasses Roy de Iuda.	353.30	la Sepulture de Manasses Roy de Iuda.	353.30
serment fait à Dauid de ne se trouuer plus en bataille, & la cause.	261.30	serment fait à Dauid de ne se trouuer plus en bataille, & la cause.	261.30
Seron gouverneur de la basse Syrie.	434.10	Seron gouverneur de la basse Syrie.	434.10
serpent suborne Eue.	3.1	serpent suborne Eue.	3.1
serpent déclaré ennemy de l'homme & de la femme.	4.1	serpent déclaré ennemy de l'homme & de la femme.	4.1
serpent puny pour sa malice.	4.1	serpent puny pour sa malice.	4.1
serpens innumerables au pays d'Egypte.	60.20	serpens innumerables au pays d'Egypte.	60.20
serug fils de Ragau.	14.20	serug fils de Ragau.	14.20
seruitude eternelle des Egyptiens.	781.10	seruitude eternelle des Egyptiens.	781.10
sesin & les autres se delibèrent suyure la volonté du Roy	386.30.	Sesoster, Roy d'Egypte.	300.20
Sesoster, Roy d'Egypte.	300.20	Sesoster, Roy d'Egypte.	300.20
seth, fils d'Adam homme vertueux.	5.30	seth, fils d'Adam homme vertueux.	5.30
sethaagé de deux cens & cinq ans, engendra Enos.	8.1	sethaagé de deux cens & cinq ans, engendra Enos.	8.1
setosis, Roy d'Egypte.	775.20.30	setosis, Roy d'Egypte.	775.20.30
sethon, surnommé Egypte, Roy d'Egypte.	756.1	sethon, surnommé Egypte, Roy d'Egypte.	756.1
sicelle, lieu où Saul cāpa, poursyuant Dauid.	220.40.221.1	sicelle, lieu où Saul cāpa, poursyuant Dauid.	220.40.221.1
sichem, territoire fort propre pour pasturage.	38.10	sichem, territoire fort propre pour pasturage.	38.10
sichem, ville des Chananeens.	35.10	sichem, ville des Chananeens.	35.10
sichem, ville des Samaritains rasée insques aux fonde- mens.	173.10	sichem, ville des Samaritains rasée insques aux fonde- mens.	173.10
sichem principale ville des Samaritains.	407.40	sichem principale ville des Samaritains.	407.40
sichem habitation de Iosué.	158.30	sichem habitation de Iosué.	158.30
Sichem, fils d'Emmor ayant violé Dina fille de Jacob, la demande en mariage.	35.10.20	Sichem, fils d'Emmor ayant violé Dina fille de Jacob, la demande en mariage.	35.10.20
Sichem & son pere & tous les Sichimites tuez par Simeon & Leui.	35.20.30.	Sichem & son pere & tous les Sichimites tuez par Simeon & Leui.	35.20.30.
Sichimites bruslez par Abimelech.	285.10.20	Sichimites bruslez par Abimelech.	285.10.20
Sichimites sauuez & espargnez à la deffaitte des Amalecites.	201.20.	Sichimites sauuez & espargnez à la deffaitte des Amalecites.	201.20.
Sidon ville en Phenice, edifiée par Sidonius fils de Chanaan	13.20	Sidoniés fournissent Dauid de matiere pour bâstir le temple de Dieu.	265.40
Sidoniés fournissent Dauid de matiere pour bâstir le temple de Dieu.	265.40	Sidoniés fournissent Dauid de matiere pour bâstir le temple de Dieu.	265.40
Sidonius fils de Chanaan.	13.20.	Sidonius, peuple.	155.30
Sidonius, peuple.	155.30	Sidonius, peuple.	155.30
silas, Prince de route la gendarmerie d'Agrippa.	704.10	silas, Prince de route la gendarmerie d'Agrippa.	704.10
silas deposé de son estat & mis en prison.	705.40.706.1	silas deposé de son estat & mis en prison.	705.40.706.1
silem, fils de Nephthali.	54.10	silem, fils de Nephthali.	54.10
silo, lieu où estoit le Tabernacle de l'alliance.	182.20	silo, lieu où estoit le Tabernacle de l'alliance.	182.20
silo corrompu par Antigonus.	524.10	silo corrompu par Antigonus.	524.10
simeon, fils de Jacob & de Lea.	31.40	simeon, fils de Jacob & de Lea.	31.40
simeon est retenu on ostage	47.1	simeon est retenu on ostage	47.1
simeon seruiteur du Roy Herodes.	635.30	simeon seruiteur du Roy Herodes.	635.30
simon frere de Iudas.	478.10	simon frere de Iudas.	478.10
simon esleu de tout le peuple principal chef des Iuifs.	466.40	simon esleu de tout le peuple principal chef des Iuifs.	466.40
simon fait applanir la montagne où estoit la forteresse de Hierusalem.	468.10	simon fait applanir la montagne où estoit la forteresse de Hierusalem.	468.10
simon tué en vn bâquet par son gēdre Ptolemee.	469.40	simon tué en vn bâquet par son gēdre Ptolemee.	469.40
sina montagne propre pour pasturages.	62.30	sina montagne propre pour pasturages.	62.30
sineen, fils de Chanaan.	15.30	sineen, fils de Chanaan.	15.30
siphar reçoit humainement Dauid.	254.10	siphar reçoit humainement Dauid.	254.10
sis, montagne.	319.30	soa, Roy d'Egypte.	347.10
soa, Roy d'Egypte.	347.10	soa, Roy d'Egypte.	347.10
soba ville des Damasceniens.	19.1	soba ville des Damasceniens.	19.1
sobach, chef de la gendarmerie des Syriens, blessé par Dauid en la bataille.	243.1	sobach, chef de la gendarmerie des Syriens, blessé par Dauid en la bataille.	243.1
sobach Cheteen, met à mort grand nombre de gens.	262.10	sobach Cheteen, met à mort grand nombre de gens.	262.10
soch, ville de Iuda.	299.30	soco, ville.	204.40
soco, ville.	204.40	socrates Philosophe Grec.	782.10
socrates Philosophe Grec.	782.10	socrates Philosophe Grec.	782.10
socrates condamné à mort.	801	socrates condamné à mort.	801
sodome ruinee par feu du ciel.	17.1	sodome ruinee par feu du ciel.	17.1
sodome abondante en richesses.	17.1	sodome abondante en richesses.	17.1
sodome & tout le pays à l'entour, bruslé du feu celeste.	18.40	sodomites se rebellent aux Assyriens.	17.20
sodomites se rebellent aux Assyriens.	17.20	sodomites se rebellent aux Assyriens.	17.20
sodomites tributaires des Assyriens.	17.10	sodomites tributaires des Assyriens.	17.10
sodomites vaincuz par les Assyriens.	17.10	sodomites vaincuz par les Assyriens.	17.10
sodomites se desbordēt à tous pechez & vilainies.	19.40	sodomites se desbordēt à tous pechez & vilainies.	19.40
sofenes, Roy.	300.40	salomon, fils de Dauid.	236.20
salomon, fils de Dauid.	236.20	salomon, fils de Dauid.	236.20
salomon esleu Roy des Hebreux deuant qu'il fust nay.	266.20.270.1	salomon esleu Roy des Hebreux deuant qu'il fust nay.	266.20.270.1
salomon oinct Roy des Hebreux.	271.1	salomon oinct Roy des Hebreux.	271.1
salomon fait enseuelir Dauid son pere.	272.10	salomon fait enseuelir Dauid son pere.	272.10
salomon fait mettre à mort son frere Adonia.	273.30	salomon fait mettre à mort son frere Adonia.	273.30
salomon oste la sacrificature à Abiathar.	273.30	salomon oste la sacrificature à Abiathar.	273.30
salomon fait trancher la teste à Ioab.	274.10	salomon fait trancher la teste à Ioab.	274.10
salomon fait mettre à mort Semei.	274.40	salomon fait mettre à mort Semei.	274.40
salomon refait les murs de Hierusalem.	274.40	salomon refait les murs de Hierusalem.	274.40
salomon prent à femme la fille de Pharaon, Roy d'Egypte.	274.40	salomon prent à femme la fille de Pharaon, Roy d'Egypte.	274.40
salomon iuge tressagemēt du different des deux paillardes.	275.30.40. & 276.1 10	salomon iuge tressagemēt du different des deux paillardes.	275.30.40. & 276.1 10
salomon a surpassé tous les Hebreux & Egyptiens en sapsience.	277.10	salomon a surpassé tous les Hebreux & Egyptiens en sapsience.	277.10
salomon prie Dieu.	285.1.10	salomon prie Dieu.	285.1.10
salomon en dormant a vne vision.	286.10.20	salomon en dormant a vne vision.	286.10.20
salomon reçoit humaniement la Royne d'Egypte, & d'Ethiopie.	290.30.40.291.1	salomon reçoit humaniement la Royne d'Egypte, & d'Ethiopie.	290.30.40.291.1
salomon fait faire nouveaux murs en la ville de Hierusalem.	289.1.	salomon fait faire nouveaux murs en la ville de Hierusalem.	289.1.
salomon enragé apres les femmes.	293.1.10	salomon enragé apres les femmes.	293.1.10
salomon se marie avec femmes idolatres.	263.10	salomon se marie avec femmes idolatres.	263.10
salomon deuiet idolastre.	263.20	salomon deuiet idolastre.	263.20
salomon reprins de son impieté par vn Prophete enuoyé de Dieu.	293.30	salomon reprins de son impieté par vn Prophete enuoyé de Dieu.	293.30

T A B L E.

salomon aduertty des trahisons de Hieroboam , le veut mettre à mort.	295.1.10	Temple de Iupiter.	744.1
salomon le plus sage des Roys.	243.40	Temple d'Ephese.	781.30
solon Athenien , Legislateur.	784.40.785.1	Temple Delphique.	781.30
sophaces,peuple,& leur origine.	25.1	Temps de la vie des hommes limité de Dieu.	14.40
sophir, autrement nommé la terre d'or.	290.20	Tesmoignage ne doit estre deferé aux femmes.	144.40
sophon, fils de Dedorus.	25.1	Tesmoignage d'ennemis est moins suspect.	740.10
sorciers chassez par Saul.	221.40	Thab, fils de Nachor & de Ruma.	14.40
sofius enuoyé au secours d'Herodes.	529.30	Thabor montaigne.	168.1
sofius mene Antigonus lié à Antoine.	531.20	Thadamor, ville edifiée par Salomon, autrement appellee Palmia.	289.20
sparte cité diffamee par Policrat.	754.30	Thales Philosophe.	733.40
statue de Iupiter Olympius.	779.40	Thamar, fille de Dauid , & sœur germaine d'Absalom.	236.20.
strabo Cappadocien, historiographe.	775.40	Thamar resiste en vain à son frere Amnon.	247.10
stratonique Royné desbauchee.	753.1	Thamar, fille d'Absalom.	
sua, fils d'Abraham & de Chetura.	24.30	Thaman tué.	255.30
suba gouverneur des Beniamites.	276.40	Thamina ville de la lignee d'Ephraim.	159.1
supputation des ans depuis Adam iusques à l'edification du temple de Salomō. 299.20. sur, pere de Ioab. 229.20		Than, fils de Hieremon.	233.40
surim, fils d'Abraham & de Chetura.	24.40	Tharsa ville.	342.30
sura, scribe de Dauid.	261.20	Tharbis, esprise de l'amour de Moysé.	61.20
susach, Roy d'Egypte pille Hierusalem.	240.10	Tharç, fils de Nachor.	14.30
sidon ville se reuolte.	347.40	Tharé pere d'Abraham, d'Aaron & de Nachor.	14.30
syennac, nom d'un puits, que fait fouyr Isaac.	27.20.30	Tharga, conducteur des Assyriens.	17.10
sylléus amoureux de Salomé.	591.20	Tharçise roy des Ethiopiens.	350.30
sylléus gaigne Cesar.	597.40	Thaïsiens peuple de Cilicie.	12.20
symobor, Roy de Sodome.	17.20	Tharsus, capitale ville de Cilicie.	12.20
syrie faisie par les enfans de Cham.	12.40	Tharsus, fils de Ianan.	12.20
syrie pillée par les Assyriens.	17.20	Thebain, bongres.	800.20
syrie bruslée par Teglat Phalasar Roy d'Assyrie.	344.40	Thebes ville prinse par Abimelech.	173.30
syrie subiuguee par le Roy de Babylone.	357.10	Theco ville de Iuda. 300.30	Thecua, ville. 319.40
Syrie demeure entre les mains de Philippes & Demetrius freres.	482.30.40	Theman, fils d'Ismael.	22.30
syriens peuple, iadis nommez Aramiens.	14.1	Themosis roy d'Egypte.	742.20.755.40
syriens viennent au secours des Philisthins pour faite la guerre aux Hebrieux.	236.40.237.1	Theodeste Poëte.	418.10
syriens tributaires de Salomon.	277.1	Theodor, historien Grec.	754.1
les syriens sont chassez par le Seigneur Dieu.	326.10.20	Theomachie des Geans.	781.1
les Syriens adorent les images d'Adad & de Azael.	328.10	Theophile historien Grec.	754.1
syriens vaincuz par Hieroboam.	340.10	Theophraste.	748.40
les syriens corrompent Beryllus pedagogue de Neron.	725.1	Theopompe trouble de son entendement.	418.10
syfara, capitaine general de l'armee de Iabim.		Theopcmpe diffamateur des citez.	754.30
syriens peuple circoncy.	749.1	Thermodoon, fleuve.	749.1
		Thermus proconsul en Egypte.	772.1
		Thermuth, fille du Roy Pharaon.	58.20
		Thermuth adopte Moysé pour son fils.	59.10
		Therza ville prinse par Amari Roy d'Israel.	307.1
		Thesbon, ville de Galaad.	307.30
		Theudas grand enchanteur.	718.1
		Thyriens, autrement dit Thraces.	12.10
		Thmosis Roy d'Egypte.	74.20
		Thobel premier forgeur.	5.20
		Thobel pere de Naama.	5.20
		Thobel homme riche & belliqueux.	5.1.20
		Thobeliès, auioird'huy appelez Hespagnols, sont issus de Thobel fils de Iapher.	12.10
		Thoy Roy des Amatheniens enuoye son fils Adoram à Dauid.	240.20
		Thola, fils d'Isachar.	54.10
		Tholmai, Roy des Gessuriens.	231.1
		Thury, mois des hebrieux.	283.20
		Thygrammes fils de Gomor.	12.20
		Thygrammeens peuple, appelez Phrygiens.	12.20
		Tibere Neron fils de Iulia succede à son beau-pere.	646.40.
		Tibere Empereur meurt, & Caius luy succede.	655.10
		Tibere Alexandre succede à Fabius au gouuernemēt de Iudee.	718.10
		Tigris fleuve, autrement appellé Diglath.	2.30
		Timogenes historiographe.	775.40
		Timas Roy d'Egypte tresancien.	740.30

# T A B L E.

Timee argue Ephor de menterie.	734.10	Vitellius corrompt aucuns amis & parens du Roy Artabanus.	653.1
Timee historien diffamateur de villes & peuples.	754.30	Vologesus Roy des Parthes.	716.40
Timidius accuse Popedius.	681.40	Vonones Roy des Parthes veinc Artabanus.	648.10
Timothee vaincu par Iudas.	437.40.438.40.&439.1	Vr, ville en la region des Chaldeens.	14.30
Tiro remonstre à Herodes le tort qu'il faisoit à ses deux fils.	605.40.606.1	Vr, toparche de la contree de Bethleem, & d'Emphraim.	276.30
Tisithes, Moysé.	763.1	Vrie occy par les Ammonites.	244.20
Tonnerres ouys de toutes parts quand Iosué bataille contre les cinq Rois, pour les Gabaonites.	153.10.20	Vs edifia la ville de Damas.	14.10
Trachonite region.	14.10	Vsa, fils de Iustan.	14.10
Trachonites renoltez.	583.10	Vsure deffendue.	139.40.792.20
Trebellius Maximus oste vn anneau à Saturnius.	694.20	Vz, fils de Nachor, & de Melcha.	14.40
Tremblement de terre en Hierusalem.	342.1	X	
Tribunal de Salomon couuert de fin or.	288.1	X Antique, moys des Macedoniens.	67.40
troglydote, region donnee en possession aux fils de Chetura.	57.20	X Xerxes Roy de Perse.	736.30
Troye la grand ville renommee.	733.20.30	Z	
Tryphon brocard de Hyrcanus.	426.40.&427.1	Z Abadias prince de la lignee de Iuda.	319.10
Triphon couronne le petit Antiochus.	461.20	Zabel prince Arabe trenche la teste à Alexandre, & l'enuoye au Roy Ptolemee.	459.10
Tryphon conspire contre Ionathas.	465.20	zabidus Prestre d'Apollon.	779.10
Tryphon fait mettre à mort Ionathas.	467.30	zabulon, fils de Iacob & de Lea	32.10
Tryphon tue le fils d'Alexandre.	468.30	zacham, fils de Nachor, & de Melcha.	14.40
Tryphon tué en la ville d'Apamia.	469.10	zacharie lapidé dedans le temple.	336.30
Tusculane distant de Rome de cent stades.	660.10	zacharie fils de hieroboã succede à la couronne d'Israel.	429.30
Tyr, ville principale des Tyriens.	299.20	zacharie Roy d'Israel, tué en trahison.	342.10
Tyr, cité Metropolitaine de Phenice.	747.1	zacharie tue Amia & Eric.	343.30.40
Tyrannie d'Absalom.	250.20	zadock pere de Ierasa, mere de Iotam roy de Iuda.	349.1
Tyrannie du Roy Hieroboam.	297.20.30.40	zaleuc Locrien, legislateur.	785.1
Tyrans honorez & entretenus.	783.10.20	zamar tue en trahison Ela Roy d'Israel.	306.20
Tyriens fournissent Dauid de matiere pour edifier le temple de Hierusalem.	265.40	zamar ruine toute la famille de Basa.	306.30
Tyriens refusent d'obeir à Salmanasar Roy d'Assyrie.	348.1.10	zamar roy d'Israel se brusle soy-mesme dedans son Palais royal.	306.40
Tyriens contraires aux Iuifs.	740.20	zambrias chef de la lignee de Simeon.	126.20
V		zara fils de Iudas.	54.10
Vaisseaux d'or & d'argent, mis au temple de Salomõ.	282.10	zaré Roy des Ethiopiens vient assaillir Asa Roy de Iuda.	304.30.40
Vaisseaux dediez au seruice des idoles bruslez par Iosias Roy de Iuda.	355.20	zeb roy des Madianites tué par les Israelites.	170.40
Valerius Asiaticus.	687.20.691.40	zebee Roy des Madianites mis à mort.	171.1
Vardan denonce la guerre à Izates.	715.40.716.1	zebul Sichimite tasche de trahir Gaal à Abimelech.	172.20.30.40
Vardan tué par les Parthes.	716.1	zembran, fils d'Abraham & de Chetura.	24.20
Varus met ordre aux tumultes suscitez entre les Iuifs.	744.40	zenodorus participoit du butin des brigands de Trachon.	564.20
Varus s'en retourne en Antioche.	637.40	zenodorus mourut en Antioche.	566.1
Varus marche en Iudee.	639.40	zenon, Philosophe Grec.	782.10
Vasthi femme du Roy Artaxerxes.	394.40	zephon, fils de Gad.	54.20
Vengeance des Roys appartient à Dieu.	213.20	ziba, accuse Miphiboseth enuers Dauid.	251.10.20.&253.20.30
Ventidius enuoye secours à Herodes.	526.30	ziceleg ville prinse par les Amalecites.	226.10
Venus mascule prohibee en la loy mosaïque sur peine de mort.	790.40	ziph, ville de Iuda.	299.30
la Verge de Moysé cõuertie en serpent en signe de satisfaction.	63.20	zoar, fils de Simeon.	54.1
la Verge de Moysé deuore les verges des Sacrificateurs d'Egypte.	65.10	zoar, village où se retira Loth avec ses deux filles.	21.40
Verité, la mieux promise & moins tenue.	734.40	zoba vaincu par Saül.	200.10
Verité est corrompue pour complaire aux hommes.	754.40.755.1	zoilus par tyrannie occupa Dora & la forteresse de Stratton.	478.40
Vertu mesprisee cause calamitez.	196.30	zopirion, historien Grec.	754.10
Vertu ennoblit ses possesseurs.	224.40	zorobabel monstre combien est grande la puissance des femmes.	361.30
Vice prins pour vertu.	788.40	zorobabel conducteur d'vne grande multitude de gens.	362.30
Vices commandez par loy.	800.20	zorobabel enuoyé en ambassade vers le Roy Darius.	387.30
Vicissitude de force & victoire.	758.10	zur prince de Madian.	126.20
Vicissitude des choses.	780.40.781.1	zur roy des Madianites tué en bataille par les Hebreux.	128.40
Victeoire en quoy consiste.	18.1		
Violon fait par Dauid.	262.30		

FIN DE LA TABLE DES  
Antiquitez Iudaiques.